

**Universidad Mayor de San Andrés  
Facultad de Ciencias Sociales  
Carrera de Antropología**



**TÍTULO:  
EL SIGNIFICADO DE SER EVANGELISTA EN JESÚS DE MACHACA  
PROVINCIA TOMÁS FRÍAS – POTOSÍ**

**Tesis para optar al grado Académico de  
Licenciatura en Antropología**

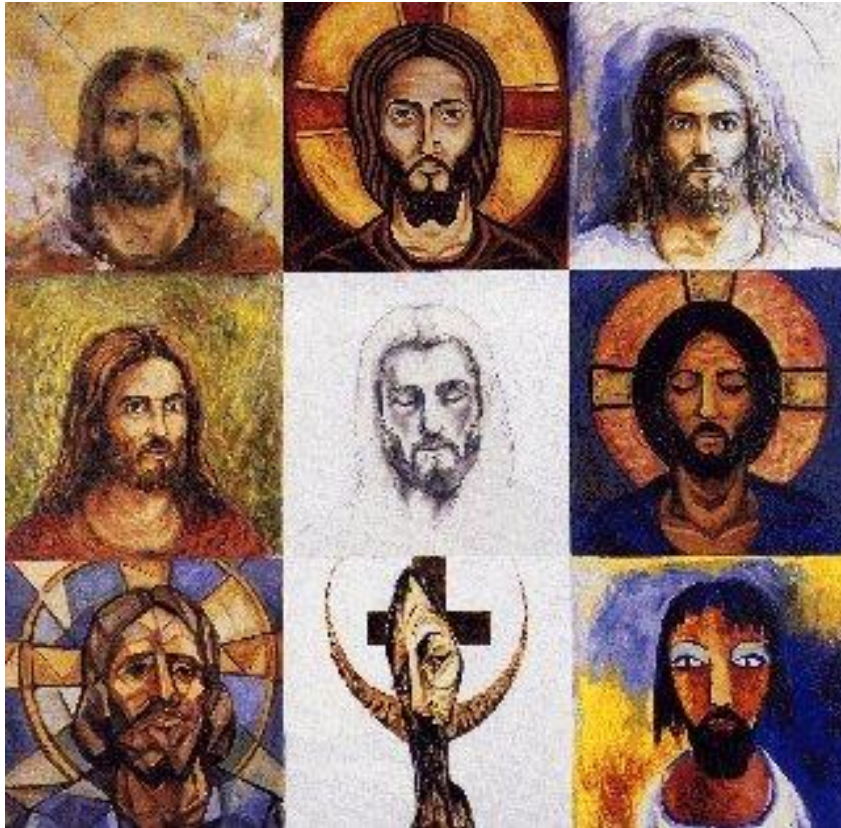
**POSTULANTE: Mónica Patricia Clavijo Zárate  
TUTORA: Ph. D. María Teresa Virginia Sáenz Vargas**

**La Paz – Bolivia  
2011**

**EL SIGNIFICADO DE SER EVANGELISTA EN JESÚS DE MACHACA**

**PROVINCIA TOMÁS FRÍAS – POTOSÍ**

**1999-2011**



Pintura de Ángel Hache

## **AGRADECIMIENTOS**

*A mi familia, a mis padres Edgar y Vicky, por su apoyo incondicional su amor y constancia, por guiar los pasos de mi vida. A mis hermanas Karina y Selene por su compañía y empuje, a Andrés por su cariño. Todos han sido y serán siempre mi eterna fortaleza.*

*A Vicky Saenz, tutora y sobre todo amiga incondicional, por su compromiso, cariño y conocimiento.*

*A la comunidad de Jesús de Machaca en Potosí, a cada uno y una de sus integrantes, por haberme recibido siempre con los brazos abiertos y haber estado dispuestos a escucharme y ayudarme en el recorrido de la investigación. En especial a Claudio, Pablo, Eusebio, Cirilo y Camilo, por su paciencia conmigo, por su tiempo, su afecto y todas sus enseñanzas, por permitirme aproximarme a ellos y sus vidas y ampliar de manera maravillosa mi mundo. A la señora Rosa y Marcelina, Basilia, Agustina, Freddy y Melania.*

*A la profesora Alcira Colque, por ser mi guía constante y brindarme siempre su tiempo y apoyo.*

*Con especial cariño a Gerson, a Zulema por su apoyo y amistad, y a mis amigos y amigas por su compañía y conocimiento.*

*Muchas gracias!!!*

## INDICE

### INTRODUCCION

Resumen .....1

CAPITULO I: PLANTEAMIENTO DE LA INVESTIGACIÓN.....4

|  |    |
|--|----|
| 1. Planteamiento del tema: La Problemática Religiosa en Bolivia .....                    | 4  |
| 1.1 ¿De donde parte mi investigación?.....   | 4  |
| 1.2 Justificación: Enfoque de investigación .....  | 6  |
| 1.3 Aportes al conocimiento de nuevas y comprensión de “nuevas iglesias en Bolivia”..... | 7  |
| 2. Guías de Investigación .....  | 12 |
| 2.1 Pregunta principal.....  | 13 |
| 2.2 Preguntas específicas .....  | 13 |
| 3. Hipótesis .....   | 13 |
| 4. Objetivos de Investigación .....  | 14 |
| 4.1 Objetivo General.....  | 14 |
| 4.2 Objetivos Específicos.....   | 14 |
| 5. Teoría y hecho religioso.....   | 14 |
| 5.1 Religión .....   | 16 |
| 5.2 Significaciones.....   | 20 |
| 5.3 Comunidad .....  | 22 |
| 6. Planteamiento Metodológico.....   | 22 |
| 6.1 El método biográfico en la investigación social .....                                | 22 |
| 6.2 Proceso de Investigación .....   | 26 |
| 6.3 Instrumentos de Investigación .....  | 29 |
| 6.4 Cómo utilicé el método biográfico .....  | 31 |
| 6.5 Consideraciones metodológicas .....  | 33 |
| 7. Sistematización y análisis de la Información .....                                    | 34 |
| 7.1 Mi experiencia con los datos .....   | 36 |
| 7.2 Consideraciones sobre la presentación de los datos.....                              | 38 |

|   |    |
|---|----|
| CAPITULO II: JESÚS DE MACHACA .....   | 39 |
| 1. Ubicación Geográfica.....  | 39 |
| 2. Características Generales.....   | 40 |
| 3. Población.....   | 44 |
| 4. Tras los pasos de su historia.....   | 47 |
| 4.1 El Origen en una tradición cultural Aymara: Machaca parte del Señorío Pakaxi.....             | 48 |
| 4.2 Machaca en Potosí, un Origen Colonial .....   | 49 |
| 4.3 Tawacoñño: La construcción de la laguna de Chalviri.....                                      | 53 |
| CAPITULO III : PANORAMA RELIGIOSO.....  | 57 |
| 1. Iglesias Evangélicas y protestantismo.....   | 57 |
| 2. El Mosaico religioso de América latina y Bolivia.....  | 60 |
| 3. La Iglesia de la comunidad .....   | 62 |
| CAPITULO IV:LAS VOCES DE UNA HISTORIA : LOS PROTAGONISTAS..                                       | 67 |
| 1. Eusebio Tapia.....   | 68 |
| 1.1 La relación con don Eusebio en la investigación.....  | 68 |
| 1.2 Biografía .....   | 70 |
| 2. Cirilo Condori.....  | 72 |
| 2.1 Algunos acuerdos para las entrevistas con don Cirilo .....                                    | 72 |
| 2.2 Biografía .....   | 74 |
| 3. Camilo López.....  | 76 |
| 3.1 De católico a evangélico, la experiencia de vida de don Camilo durante La investigación ..... | 76 |
| 3.2 Biografía .....   | 78 |
| 4. Claudio Tapia.....   | 79 |
| 4.1 Evangelista desde los nueve años.....   | 79 |
| 4.2 Biografía.....  | 80 |
| 5. Pablo Pachateco .....  | 81 |
| 5.1 Pastor evangélico de Allqu Tambo.....   | 81 |
| 5.2 Biografía .....   | 82 |

CAPITULO V: EL CAMBIO RELIGIOSO DE CATOLICO A EVANGELICO ..84

1. La presencia católica en la comunidad .....84
2. Formas de expresión de los católicos y el cambio religioso.....89
  - 2.1 El santoral católico las fiestas y la comunidad.....90
  - 2.2 Espacios familiares y fechas católicas .....96
  - 2.3 La Iglesia católica y e cuidado de los animales.....108
3. Factores sociales y cambio religioso.....114

CAPITULO VI : PARTICIPACIÓN DE LOS EVANGELISTAS EN LA  
COMUNIDAD.....127

1. Autoridades Locales.....127
2. La participación en la comunidad y las autoridades.....137
3. La celebración del Carnaval.....148
4. Religión .....152

CAPITULO VII : LA EXPERIENCIA RELIGIOSA DE SER EVANGELISTA EN LA  
COMUNIDAD DE JESUS DE MACHACA.....157

1. La construcción social de la fe evangélica .....158
2. Participación social y grupo religioso.....161
3. El uso social del quechua la configuración de la participación social y religiosa .....172

CONCLUSIONES.....179

GLOSARIO

FUENTES PRIMARIAS

BIBLIOGRAFÍA

## MATERIAL GRAFICO Y DOCUMENTAL

### 1. MAPAS.

Mapa N°1 Provincia Tomás Frías en el departamento de Potosí

Mapa N°2 Jesús de Machaca en la Jurisdicción Municipal de Potosí

Mapa N°3 Jesús de Machaca

Mapa N°4 Tahuacoñuñu

### 2.FOTOGRAFÍAS.

Fotografía N°1 Cirilo Condori

Fotografía N°2 Camilo López

Fotografía N°3 Claudio Tapia

Fotografía N°4 Pablo Pachateco

Fotografía N°5 Pablo Pachateco

Fotografía N°6 Antigua capilla

Fotografía N°7 Capilla nueva

Fotografía N°8 Imagen de Jesús

Fotografía N°9 La ñusta y la reyna

Fotografía N°10 El traje de los hombres

### 3.CUADROS.

Cuadro N°1 Mapa de parentesco Pablo Pachateco

Cuadro N°2 Mapa de parentesco Claudio Tapia

Cuadro N°3 Mapa de parentesco Eusebio Tapia



Cuadro N°4 Mapas de parentesco Camilo López

Cuadro N°5 Mapas de parentesco Cirilo Condori

Cuadro N°6 Ayllus de Jesús de Machaca en La Paz

#### 4. DIBUJOS .

Dibujo N°1 Ingenio ( Arzans de Orsúa y Vela)

Dibujo N°2 La asamblea en la comunidad

#### 5. DOCUMENTOS ESCRITOS

Documento N°1 Cantos de los evangelistas en Jesús de Machaca

## **INTRODUCCIÓN.**

### **Resumen**

Jesús de Machaca en Potosí es una comunidad dispersa, entre sus secciones y estancias se desenvuelve la vida de la gente, hombres, mujeres y niños. Parte de esa vida para algunas personas se articula con su pertenencia a la Iglesia Evangélica que se ha formado y organizado en Allqu Tambo, cerca del camino carretero que conecta a la comunidad con la ciudad de Potosí. Esta Iglesia cuya presencia se remonta a 1950 aproximadamente aglutina a sus participantes todos los domingos en reuniones que empiezan en la mañana y se extienden durante todo el día. Reuniones de las que participan siempre familias.

En esta investigación desarrollo la configuración del significado de ser evangelista en la comunidad, esto implica preguntarme qué elementos construyen estos significados, cómo se relacionan entre si, a partir de la experiencia de quienes son evangelistas y participan de la vida de la comunidad, con cinco historias que de sus vidas han compartido Cirilo, Claudio, Eusebio, Pablo y Camilo.

Diversos factores sociales y económicos han permitido el desarrollo del grupo evangélico en momentos determinados de la historia de la comunidad, momentos y situaciones que han sido más favorables para su desarrollo.

En su participación en el grupo las personas van desarrollando significados, van entrelazando ésta con su participación en la comunidad, van explicando esta relación con factores de sus vidas, hablando de su vida en la comunidad, de aquellos factores que son importantes para su participación en la comunidad, de los aspectos de ser autoridades y el cumplimiento con la comunidad y la gran importancia que este elemento adquiere para articular su vida a la de la comunidad.

La presencia evangélica en la comunidad no es ajena a la participación de la gente, por eso el enfoque de investigación planteado, por que a partir de las historias de sus vidas, los cinco protagonistas permiten encontrar aquellos elementos que configuran esta dinámica de diferentes modos. La experiencia de sus vidas me permite conocer como la gente esta construyendo esos significados, cuán importante son aquellos factores sociales en la vida religiosa y que permiten que el grupo religioso sea parte de la vida de la comunidad y la dinamicidad de la cultura en los proceso históricos en los que la religión esta presente. Y en esto la importancia de la trascendencia social de la religión católica, la forma propia de vivir la fe aprendida y apropiada, vivencias sociales que sostiene practicas religiosas. La religión se mantiene sobre un contexto social y cultural, antes de un grupo evangélico existe una vivencia católica, pero una vivencia propia.

La experiencia de la conversión no es un hecho aislado y puramente espiritual, esta relacionado con una vivencia social y en la comunidad con la importancia de una vivencia colectiva.

En la vida de la comunidad la religión evangelista no pone en riesgo la participación de la comunidad, la religión ocupa un segundo lugar frente a elementos que sostienen la participación en la comunidad donde están involucrados el camino de autoridades y el ejercicio de cargos con una serie de responsabilidades que deben ser asumidas como integrantes de la comunidad, la religión más bien se fortalece de estos elementos, ya que estos factores sociales y de participación están trascendiendo, son las explicaciones sociales de la participación religiosa de los evangélicos.

En la presente investigación, interesada en la dinámica social y religiosa de construcción de sentidos de las personas que viven la experiencia de ser evangélicos en su comunidad he organizado el trabajo intentando una aproximación primero general a la religión y a su análisis desde la antropología, para ir involucrándome con los factores de la experiencia de las vidas de las personas y el análisis de sus explicaciones, es así que:

En el capítulo I se encuentra todo el planteamiento de la investigación, enfoque, preguntas de trabajo hipótesis planteada y objetivos perseguidos, además del desarrollo de aquellos aspectos teóricos y metodológicos que se han considerado adecuados para su planteamiento y reflexiones sobre su uso.

En el capítulo II se desarrolla una aproximación al lugar donde se ha trabajado , la comunidad Jesús de Machaca , además de incluir características y ubicación generales se incluye un importante desarrollo histórico, considerando las pocas referencias de este lugar en el departamento de Potosí , lo que también me ha impulsado a realizar esta investigación .

En el capítulo III se desarrolla el panorama religioso en general, desde la llegada del protestantismo a Bolivia , hasta el desarrollo del grupo evangélico en la comunidad.

El capítulo IV intenta ser una presentación de quienes han sido los protagonistas de este trabajo, Cirilo , Pablo , Camilo , Claudio y Eusebio no solo desde el punto de vista biográfico, sino intentando mostrar la relación que he establecido con ellos para realizar el trabajo , se presenta cada una de sus experiencias para conocer sus matices que construyen parte de la historia de ser evangelistas en la comunidad.

El capítulo V presento la reflexión sobre el cambio religioso de católico a evangélico, mostrando una comunidad dinámica y una cultura cambiante.

El capítulo VI presenta la dinámica de participación de los evangélicos en la comunidad y la importancia de este factor para la participación del grupo social y del desenvolvimiento en la comunidad.

Finalmente en el capítulo VII presento aquellos factores que son importantes en la vida religiosa de quienes son parte del grupo evangélico en los que los factores sociales y culturales son el contexto sobre el que se construye su experiencia.

**CAPITULO I**  
**PLANTEAMIENTO DE LA INVESTIGACIÓN**

## **CAPITULO I**

### **PLANTEAMIENTO DE LA INVESTIGACIÓN**

... cuando empezamos a hablar de sus fiestas me dijeron que casi ya no hay fiestas por que estaban viviendo allí los evangélicos y que como para esa religión no era bueno tomar y bailar ya no lo hacían.

- Cada vez más desaparecen las costumbres, me dijeron

Primer diario de campo, 26 de enero de 1999

#### **1. Planteamiento del tema: La problemática religiosa en Bolivia.**

##### **1.1 ¿De dónde parte mi investigación?**

Antes de empezar con esta investigación, conocí Jesús de Machaca en la provincia Ingavi del departamento de La Paz, donde trabajé dos años. Aquella experiencia me había dejado muy gratos recuerdos. Luego, cuando llegó el momento de plantear un tema de investigación como requisito para terminar con mis estudios universitarios, por referencias de un docente supe de la existencia de una comunidad del mismo nombre ubicada en el departamento de Potosí, lugar de mi nacimiento, por lo que mi primera propuesta fue trabajar en esta comunidad. Contaba con muy pocas referencias de este lugar, sabía, aunque no exactamente, su ubicación geográfica, pero no sabía como llegar. Ayudándome con un mapa resulté preparando un primer viaje con mi padre que había escuchado algo de esta comunidad y que, gracias a un amigo suyo que nos ayudó con el automóvil para transportarnos, pudimos finalmente encontrar.

Mi primera propuesta de investigación estaba relacionada con los ritos agrícolas, aunque ésta tenía mayor relación con mi experiencia en la provincia Ingavi que con la comunidad en la que realizaría la investigación. Todos aquellos planteamientos hablaban de conocer la actividad agrícola, pero grande fue mi sorpresa cuando al llegar por primera vez a la comunidad me percaté de que allí la actividad principal no era la agrícola sino la pastoril, el cultivo de la tierra no se realiza (situación que detallaré más adelante).

En aquella visita y con el espíritu curioso de la primera vez en la comunidad, logré conversar con algunas personas, cuando pedí que me contaran sobre algunas de las actividades de la comunidad aquellas personas hicieron referencia a un grupo evangélico y la dinámica de las fiestas que se menciona arriba. Así supe de la existencia de este grupo religioso, el mismo que luego se convertiría en el centro de mis reflexiones y en el tema desde el que intento un aporte a la comprensión del fenómeno religioso desde la antropología.

Jesús de Machaca es una comunidad ubicada en el Sur Este de la provincia Tomás Frías del departamento de Potosí, formada por seis secciones: Huanuni, Chalviri Alta ,Lacka Chaca, Ollerías, Chalviri Baja , y Villa Concepción, con una altura de 4160 m.s.m.y de clima frío, sus suelos no son apropiados para la agricultura, siendo por esta razón la principal actividad de la zona el cuidado de camélidos y en menor porcentaje de ganado ovino.

Luego de mi primera semana intentando compartir con las personas la vida en la comunidad a través de la escuela, empecé a interesarme cada vez más en el tema religioso y sobre todo en la experiencia de las personas que pertenecían al grupo evangélico del que me habían hablado. Así, una de las primeras entrevistas que realicé en la zona con una persona de ese grupo mostraba las huellas del camino que luego recorrería y que me conducirían al tema específico de investigación.

La mayoría eran siempre católicos, entonces hacían siempre fiesta (...) pero según a lo que yo veo poco a poco ha ido perdiéndose entonces, de Chalviri Baja por ahora ya no participan de eso por que son la mayoría parece del sector de Allqu Tambo son creyentes[evangelistas], o sea que ya no participamos de eso y vivimos ya como descartados de eso.

Autoridad de la comunidad , Allqu Tambo 24 de mayo de 1999

Ver y tratar de aportar a la comprensión del fenómeno religioso en la comunidad a partir de la existencia de un grupo evangélico, me mostraba sobre todo un desafío, el de comprender la dinámica que configura la relación entre dos factores de esta realidad: pertenecer a la comunidad y pertenecer a la iglesia evangélica. Desde aquí marco el principio del sendero de la investigación

que ha sido a lo largo del camino fuente inagotable de interrogantes, pero sobre todo principio de profundo aprendizaje humano.

### **1.2. Justificación: Enfoque de investigación.**

Pero no sólo la existencia de un grupo evangélico en la comunidad mueve mi interés de investigar sobre el tema, sino lo que significa su planteamiento cuando reconozco mi participación en la investigación y adquiero una posición definida claramente para el desenvolvimiento de ésta, o sea desde mi experiencia de vida que no está divorciada de mi búsqueda de experiencia de investigación.

La presencia de este grupo evangélico hacía manifiesta la idea de que la cultura es más dinámica de lo que a veces se suele entender, especialmente en las ciencias sociales, pues el grupo evangélico estaba allí y su sola presencia física en el lugar era ya un principio de que de una manera u otra era parte de la comunidad pese a la aceptación o no de tal hecho. Aquí utilizo el término parte simplemente para denotar la existencia de este grupo en la comunidad, sin pretender que esta categoría incluya la construcción social de dicha presencia que puede considerarlo o no de la comunidad a pesar de su existencia

¿Qué más se podía decir?, sus participantes eran gente de la comunidad que decidieron formar este grupo; entonces, ésta era la tarea que yo me había planteado: escuchar sus explicaciones para tratar de comprender la configuración y dinámica a partir de la experiencia de sus vidas que esperaba que compartieran conmigo. En el camino, el tiempo que me brindaron y las explicaciones de Pablo, Eusebio, Cirilo, Camilo y Claudio, con quienes trabajé sus historias de vida, me ayudaron a comprender el fenómeno religioso evangélico en la comunidad.

¿Por qué considerar este enfoque?, juzgar es lo primero que se hace cuando se cree tener la verdad acerca de la manera de vivir la vida y explicarla según estas medidas. Si se usan otros modelos para resolver los problemas ¿qué se hace?, la ruta más corta y fácil es juzgar el modo en el que se hicieron las cosas, la más larga y compleja es tratar de entender el proceso y las posibles explicaciones de las personas cuando decidieron resolver la situación de una forma y no de la otra.



Pues bien, el camino fácil es también el más corto y el que casi siempre se toma. En la investigación esta situación se torna en un problema ético para el investigador, y en el tema religioso es aún más difícil su planteamiento ya que se está refiriendo tal vez al punto más sensible del ser humano pero que tal vez es el que puede actuar con más fuerza en el mismo; se toca la subjetividad de las personas desde un lugar en el que es susceptible de resbalarse de las manos, pues la religión es un asunto muy complejo a la hora de comprenderlo porque es difícil inclusive conocer dónde se encuentra o en qué medida es parte de una situación cualquiera (política, económica, etc) (Geertz,1994)

Si en la investigación social se plantea intentar la comprensión de los fenómenos sociales, entonces comparto el principio de investigación planteado por Geertz: “juzgar sin comprensión constituye una ofensa contra la moralidad”(Geertz, 1999:62).Partiendo de la premisa de que la actividad científica es una experiencia moral que afecta las sensibilidades de las personas, sostiene que se debe comprender que la ciencia no es un ataque a la cultura ni un medio de rescate último de ésta , sino que más bien nos habla sobre los valores según los cuales desarrollamos nuestras vidas. (Ibid:62).

En estos términos, y viendo que el grupo evangélico en la comunidad era para los católicos el “culpable” de la pérdida de sus costumbres, y para los evangélicos una “forma de vida”, decidí el enfoque de mi investigación tratando de ver desde las propias explicaciones de los evangélicos la configuración de ser evangelista en la comunidad. Lo hice pensando en que no se puede cerrar los ojos ni taparnos los oídos frente a otras maneras de creer, como sucede con el grupo evangélico de la comunidad y que tal vez en el fondo se trata de la misma necesidad de creer en algo, que a su vez no es perceptible a nuestros sentidos.

### **1.3 Aportes al conocimiento y comprensión de “nuevas iglesias en Bolivia”.**

Quienes en Bolivia han investigado sobre la presencia de grupos religiosos no católicos en el área urbana, han encontrado un punto en común para su análisis: la migración, considerada como uno de los factores que permite la presencia de estos grupos en América Latina. En este marco está la investigación de Juliana Ströbele (1989) quien se refiere al caso de los adventistas

migrantes aymaras en un barrio popular de la ciudad de La Paz, al que define como: comunidad religiosa. Para ella la migración del campo a la ciudad que conlleva una integración a las condiciones socioeconómicas de ésta última, determina la experiencia de la mayor parte de la gente que vive en los barrios urbanos; así, la discriminación y la desintegración son desafíos frente a los que actúa el grupo religioso protestante.

En esta investigación para la autora es muy importante destacar la participación de los sujetos en el análisis y descarta una explicación unilateral en la investigación, que coloque a los sujetos como objetos adscritos a fines misionales, ya que ve inconclusa la explicación de que la conversión solamente se puede explicar a partir de las ofertas de las misiones a los pobres, dejando de lado las razones de los propios participantes.(Ibid.: 27-32)

Para su análisis la autora se refiere a la teoría de la dialéctica de la anti-ilustración, (Ibid.:24-32) definiendo ésta como la ideología de las comunidades religiosas fundamentalistas y evangélicas que se derivan del movimiento contrario:

“La historia de la anti- ilustración ésta inevitablemente ligada, y de manera muy estrecha, con la Ilustración. De hecho asume elementos de la Ilustración y luego los explica de acuerdo a los dogmas religiosos de cada una de las comunidades religiosas.” (Ibid.: 24).

La dialéctica de la anti-ilustración hace explícitas aquellas contradicciones a las que es necesario poner atención, aquellas que por ejemplo tienen que ver con el dogma de dichas misiones y su correspondencia con el mantenimiento de las relaciones sociales; por esto, para la autora es necesario:

“relacionar el microcosmos de las relaciones sociales que se dan en la vida comunitaria, su ética establecida y sus patrones de comportamiento, con la actuación del individuo en el contexto de los problemas sociales más amplios”. (Ibid.: 27)

Esta autora considera que la conversión tiene múltiples razones: sociales, políticas y económicas entre-mezcladas, y a esto se debe el éxito de su presencia cada vez mayor:

“ Su escala de valores, el concepto que tienen de sí mismos, su conducta social y su posición política , así como la relación que tienen con su pasado cultural permitirán una visión de la relación dialéctica existente entre la dogmática fundamentalista, la realidad de la vida comunitaria y las necesidades y circunstancias vitales del individuo” (Ibid. : 31)

En el trabajo se considera tanto la ideología de la comunidad religiosa que se torna contradictoria a momentos, como la realidad de la que son parte los sujetos que pertenecen a ésta, de acuerdo a las experiencias vitales y sus necesidades. No hay una ruptura completa con la cultura como pide la religión:

“... por ejemplo, en su comportamiento en relación con la prohibición con que la nueva religión grava la participación en fiestas tradicionales. Los miembros de la comunidad por lo general no participan en aquellas fiestas que se contraponen a la doctrina adventista: *Carnaval, Todos Santos*, etc. Sin embargo, cuando sus relaciones sociales lo piden, algunos sí toman parte en fiestas campesinas o en fiestas familiares tradicionales, como puede ser el *rutucho*, una ceremonia de corte de pelo. Y cuando responde a sus intereses económicos y sociales siguen asumiendo también cargos y tareas tradicionales en el pueblo, en todo caso observan al hacerlo los mandamientos adventistas: no bailan y en lugar de alcohol beben refresco” (Ibid. : 295-296).

Por su parte Amalia Prado (1997) se refiere más bien a una aproximación a posibles explicaciones del fenómeno de cambio religioso desde una perspectiva comunicacional, trabajando con migrantes andinos en la ciudad de Santa Cruz en Bolivia, evangélicos de La Casa de Oración, explicando por qué los migrantes se adhieren a este grupo religioso. La comunicación grupal que mantiene al creyente en su opción religiosa y el potencial comunicativo que refuerza a la identidad cultural de los creyentes son dos aspectos importantes de aporte para la comprensión del fenómeno religioso.

La realidad rural de nuestro territorio en materia religiosa es también muy diversa; entre los trabajos que se orientan a la explicación de este fenómeno en la región andina, enmarcado en los cambios y políticas globales y nacionales que muestran cambios sociales en comunidades rurales, están dos casos divergentes: el trabajo de Gilles Rivière (1986) con los aymaras, y el caso del ayllu de Calcha, en Potosí, con los quechuas, del que se ocupa Frías (2002)

En la investigación que hace Rivière en Sabaya, en el departamento de Oruro, sobre el pentecostalismo en un área rural, se puede ver la importancia de la relación que se establece entre la religión y aspectos sociales, económicos, políticos en los lugares donde está presente este fenómeno de cambio religioso, en este caso entre aymaras. En esta comunidad colindante con Chile, a partir de los años 50 hay cambios que modifican la estructura comunitaria y el sistema de cargos, con una economía de autosubsistencia que se resquebraja por formas de comercialización y por su cercanía con Arica e Iquique que, entre 1955 y 1975, como zonas francas, provocan fuertes cambios económicos en la región. Los mecanismos sociales tradicionales no controlan la estratificación social que es muy fuerte, nuevas formas de consumo material e ideológico que representan un mundo urbano chileno acentúan la dependencia hacia la economía de mercado. El sistema de cargos también cambia y está determinado por el poder económico, los convertidos son los más pobres, los menos favorecidos con el contrabando y comercio ( Rivière, 1986: 24-26 )

Rivière menciona que la solidaridad del grupo religioso pentecostal, traducida en el apoyo que se brindan las personas para realizar trabajos agrícolas, préstamos, u otro tipo de tareas como la construcción de una casa, permite la conversión a la iglesia en Sabaya: “la estratificación social, la desestructuración comunitaria , que afectan la organización socioeconómica y las representaciones simbólicas, la marginación de un sector de la población”. ( Ibid: 28) permiten el cambio.

“en resumen, la evolución de Sabaya en el curso de los últimos decenios ha llevado a una quiebra y a la caducidad de las tradiciones y de los sistemas simbólicos que proporcionaban los principios de la visión del mundo y de la conducta de la vida” (Ibid.:28)

Éste autor concluye que la ideología de la iglesia pentecostal es alienante, por que facilita que sus participantes se identifiquen con el simbolismo de una cultura ajena, neutraliza lo que en un principio se podía ver como positivo de la conversión religiosa, cuando se planteaba como una reacción a la exclusión y a la discriminación.

Frías (2002) más bien nos introduce en el análisis de la dinámica de cambio religioso y persistencia cultural entre los protestantes quechuas de Calcha, que apoyan la estructura del ayllu. La dinámica política y económica del cambio social de Calcha tiene también, como en el anterior caso, relación con el cambio religioso pero, en este caso, el ayllu está más bien fortalecido por la presencia protestante sin significar una ruptura cultural. La religión evangélica plantea como aliada del sindicalismo una lucha contra el sistema político dominante de abuso a la gente de la comunidad por parte de los vecinos del pueblo; producto de esta dinámica, la relación del cambio social, político, económico y religioso enriquece el debate sobre la dinamicidad de la cultura y el papel que puede jugar aquí la religión.

En esta investigación se resalta los procesos de cambio social a los que están sujetas las comunidades andinas; en Calcha este proceso se manifiesta en la persistencia de elementos de la cultura local como el fortalecimiento del ayllu y la superación de los mecanismos de dominación que habían sido controlados por la élite del pueblo representada por los vecinos. Estos mecanismos de los vecinos habían monopolizado las relaciones con el Estado y la religión católica. El ayllu de Calcha va captando ofertas externas, como las iglesias evangélicas y los sindicatos que se van funcionalizado en estrategias de resistencia a la dominación de esa élite del pueblo. Estas organizaciones externas (evangélicos y sindicatos), adquieren una dinámica propia en Calcha en función de la condición de sus participantes comunarios que no son representantes del poder local, o sea los vecinos. Estos afiliados son más bien comunarios que producen una redefinición étnica, ya que estas personas hacen una selección de elementos culturales, que tiene que ver con la urbanización de las comunidades, a través del idioma, uso del castellano y los viajes para el comercio por ejemplo, y la construcción de escuelas que son un instrumento de

reclamo de igualdad con relación al pueblo de vecinos. Así los comunarios buscan combatir el poder político y la dominación económica de los vecinos.

En este contexto el rechazo a las fiestas del pueblo que manifiestan los evangélicos se convierte en un argumento para dejar de servir a los vecinos y por lo tanto terminar con la dominación de este grupo social. El proyecto político que se manifiesta en el rechazo religioso de las fiestas intentando liberar a los comunarios del dominio del pueblo y combatir la oligarquía de las autoridades originarias, es parte de un proyecto más amplio que no representa el faccionalismo de los ayllus, porque se reconoce a las autoridades originarias cuando se trata de la tenencia de la tierra por ejemplo.

El protestantismo en Calcha está ligado al sindicalismo como alianza estratégica, es uno de los instrumentos, junto con los sindicatos agrarios, que se combinan en la lucha del Ayllu contra el poder vecinal. (Frías,2002: 115-121)

A partir de estos planteamientos, vuelco mi mirada hacia los sujetos y el lugar de sus historias individuales, como parte de la historia general de procesos sociales de cambio; por esto, mi perspectiva de investigación da importancia suprema a las historias que de sus vidas comparten conmigo cinco personas de la comunidad, que viven la experiencia de pertenecer al grupo religioso evangélico en Jesús de Machaca.

## **2. Guías de la investigación.**

La existencia de un grupo evangélico en la comunidad de Jesús de Machaca me ha permitido reflexionar sobre la dinámica que este hecho encierra y para comprender ésta he planteado las siguientes preguntas que son más bien las guías de la investigación, ya que durante todo el desarrollo de ésta las he retomado constantemente.. Estas son:

### **2.1 Pregunta principal.**

¿Qué significa ser evangelista en Jesús de Machaca?

### **2.2 Preguntas Específicas.**

¿Cuál es el proceso de cambio religioso en la comunidad?

¿Cómo participan los evangelistas de su comunidad?

¿Qué elementos conforman ser evangelista y cómo los configuran las personas?

### **3. Hipótesis.**

El enfoque interpretativo sostiene que si bien el análisis de la cultura no es una ciencia experimental, sino una ciencia interpretativa, no se inicia el trabajo con las manos intelectualmente vacías (Geertz: 1987). Por lo que siendo la hipótesis una reflexión que se elabora durante el proceso de investigación planteada de manera amplia como lo hago aquí se convierte en una guía de investigación más que en la búsqueda de una comprobación experimental referente a un enfoque positivista. Desde el uso que se busca para la hipótesis en esta investigación la formulo como una proposición, como posibles explicaciones. El uso de la hipótesis en los estudios cualitativos que es en el que se enmarca ésta investigación está en entender los fenómenos sociales y culturales, no en su medición. (Hernández Sampieri: 2003)

La situación planteada para esta investigación frente a la existencia de un grupo evangélico en la comunidad me planteaba el reto de comprender como se presentaba este hecho y cuáles eran los factores que lo configuraban en la comunidad, es por esto que en relación con las guías de investigación que fueron las preguntas planteadas sugiero una posible respuesta que presento en dos partes y que han sido retomadas durante la temporada de trabajo de campo y para el análisis como guías de la investigación como sigue:

1. Al pertenecer a su comunidad y ser evangelistas las personas encuentran significados que articulan estos dos aspectos de su vida en diferentes niveles.
2. El contexto cultural de los evangelistas en Jesús de Machaca, ahora incluye significados religiosos de su vida que cambian la dinámica de relación con la comunidad, pero no la rompen.

## **4. Objetivos de Investigación**

### **4.1 Objetivo General**

Comprender y explicar el significado que tiene para los evangelistas de Jesús de Machaca ser evangelista en la comunidad

### **4.2 Objetivos Específicos**

- Conocer el proceso de cambio religioso en la comunidad
- Comprender la participación social de los evangelistas en la comunidad
- Identificar los elementos y comprender la configuración de ser evangelista en la comunidad

## **5. Teoría y hecho religioso**

La teoría interpretativa (Geertz,1987,1994,1999 ; Marzal,1992, 2002 ; Masferrer, 2000) se ocupa del análisis de la cultura, ésta ocupa un lugar central y se hace la pregunta sobre el papel que ésta tiene en el campo social. En este enfoque la cultura se refiere a las significaciones que toman en cuenta las personas para interpretar su experiencia y para dirigir su acción social; por otra parte, la estructura social es la forma de la acción social, la red de relaciones humanas, como señala la teoría funcionalista, cuyos postulados no contradicen la teoría interpretativa en lo referente al análisis de la cultura y, más bien, va mas allá de aquella al plantear el problema de las significaciones y buscar una respuesta. Ambas son abstracciones de los mismos fenómenos sociales, el asunto cultural y el asunto social. No es posible referirnos a los fenómenos culturales divorciados de las estructuras sociales, y en esto hay que ver claramente los procesos sociológicos y los procesos culturales, sobre todo cuando hay que referirse a procesos de cambio como me referiré en esta investigación, ya que ni lo social es reflejo de lo cultural ni viceversa, por lo que considero útil para el análisis cultural un enfoque interpretativo, que va mas allá de lo funcional/funcionalista, ya que mi interés está puesto en los sentidos que se construyen sobre ser evangelista en la comunidad, por lo tanto centrado en el análisis que comprende a la religión como un modelo cultural y no como una estructura social, más bien como la que puede modelar o no esa acción social, las relaciones sociales.



El análisis de la cultura no es ajeno al análisis social, sin embargo es importante considerar sus diferencias; el análisis de la cultura busca interpretar las expresiones sociales que son enigmáticas en la superficie. La pregunta principal de investigación busca estas explicaciones: cuáles son los significados de ser evangelista en la experiencia de la comunidad, por lo que sus respuestas, presentadas en la investigación, son el resultado del uso de este tipo de análisis cultural. Entender el cambio social es entender a la sociedad y por lo tanto comprender como sus patrones culturales han cambiado (Ogburn,1964) si pensamos en una sociedad estacionaria, que no cambia se estaría asumiendo que existen patrones culturales perfectamente ajustados que no se mueven, que se mantienen como normas para el grupo, pero el desajuste de las partes, es una característica de la cultura en una sociedad cambiante como menciona Ogburn (1964).

Clifford Geertz en su “Interpretación de las Culturas” (1987), plantea un enfoque teórico interpretativo según el que se puede comprender el fenómeno religioso de modo más complejo que como una descripción de actos o prácticas religiosas. De lo que se trata, según este enfoque, es de los sentidos en que estos actos y prácticas sostienen un tipo de fe, de creencia. Este enfoque se interesa en la realidad de la vida religiosa de las personas más que en las instituciones religiosas, su ideología y sus dogmas. Por esto es que considero que el lenguaje teórico de este autor me permite hablar de la iglesia evangélica en Machaca y de la dinámica que configura “el significado de ser evangelista”

La configuración de la dinámica religiosa según los planteamientos de Geertz (1987) me brinda los instrumentos teóricos necesarios para analizar la situación religiosa en Jesús de Machaca pudiendo, a partir de este lenguaje, hablar de la religión y las significaciones como los conceptos centrales de dicho trabajo, estos dos conceptos serán trabajados a lo largo de la investigación porque me permiten hablar sobre el papel de la cultura en la vida de las personas. El desarrollo y la forma de comprenderlos para la investigación constituyen el esquema teórico de análisis, que como sostiene M. Castells (1999) la utilidad de la teoría como instrumento para la comprensión del mundo y lenguaje de comunicación, siguiendo la misma línea de Geertz, permite comprenderla como el lenguaje que permite ampliar el diálogo.

## 5.1 Religión.

A partir de Geertz (1987 y 1994), y útil para este análisis, la religión es entendida como un modelo cultural a partir del que las personas interpretan, dan sentido, a su experiencia social. Es justamente este modelo cultural, el que proporciona los sentidos a la experiencia de las personas. Esta primera idea es útil ya que puede mostrar cuándo y cómo se da sentido a la experiencia

de ser evangélico en la comunidad, pero además, también me permite conocer cómo se ha construido el ser católico en la comunidad, situación que es necesariamente abordada en esta investigación. Esta afirmación me es útil también porque se aborda la religión desde la experiencia colectiva de las personas y no desde las instituciones religiosas, porque la práctica de la religión es una práctica cultural construida por las personas de acuerdo a un contexto social y de manera colectiva, compartida. Geertz en su libro “La interpretación de las Culturas”, sostiene:

“ la religión es un sistema de símbolos que obra para establecer vigorosos, penetrantes y duraderos estados de ánimo y motivaciones en los hombres, formulando concepciones de un orden general de existencia, revistiendo éstas con una aureola de efectividad tal que los estados de ánimo y motivaciones parezcan de un realismo único”. (Geertz, 1987:89).

A partir de este concepto se entiende la religión como sistema de símbolos porque está formado por las construcciones de sentido, o sea lo que las situaciones o hechos significan para las personas, y cómo las personas construyen esos significados sociales que estructuran y entretejen la religión. Considerando el enfoque de la investigación y desde donde ha partido el planteamiento de ésta, que es la comprensión del significado de ser evangelista en la comunidad, este concepto me permite aproximarme justamente a través de estos hechos o situaciones y entender el significado que adquieren para quienes realizan la práctica evangélica en la comunidad, así como percibir cómo las personas han construido esas experiencias, a partir de qué se les atribuye el sentido y cómo se relacionan con la experiencia de pertenencia y participación en la comunidad. Entonces me permite ver cuáles son los alcances de la religión como referente cultural de su experiencia y en base a qué se producen estos sentidos. Esta construcción de significación social, según Geertz, no se produce sobre la nada, a partir del vacío, se produce en un determinado

contexto cultural. Es a partir de la cultura que se produce. Entonces considero que este enfoque teórico de la religión me permite identificar una vinculación importante entre religión y cultura de modo fundamental para el análisis que presentaré a continuación que, a nivel concreto de la investigación, me permite conocer aquellos aspectos culturales que, desde la religión evangélica, adquieren sentido y brindan explicaciones a sus practicantes, porque me referiré a la experiencia concreta de ser evangélico en la comunidad.

De los aportes de Geertz (1987,1994) me parece fundamental la idea de que la práctica religiosa no es independiente de la práctica social, no es independiente de la cultura, no está separada de la cultura, concluyendo que el contexto cultural permite interpretar la experiencia de una manera determinada, y que no es posible clasificar la vida de las personas separando la religión de la vida política, de la vida económica, de la dinámica social misma, sino más bien ver dónde se relacionan estos aspectos con los elementos religiosos, cómo estos son puestos en práctica, en qué momentos adquieren mayor relevancia para las personas, y cuáles son los factores sociales e individuales que pueden determinar estas relevancias. Estas son finalmente las construcciones de sentido de las personas y que se practican en la vida de éstas. (1987: 87-117). Si la religión es un modelo cultural, cómo éste está relacionado con la práctica social en general. Para la investigación, este planteamiento me permite comprender la dinámica religiosa evangélica en la comunidad de modo concreto, con hechos sociales de vivencias de la comunidad que estructuran estos sentidos. Los sentidos de la religión evangélica son los sentidos culturales que se generan en un contexto colectivo, social; es la práctica de la cultura en la sociedad. En este sentido, este concepto de religión se hace aplicable a mi investigación porque me permite ver la experiencia religiosa en relación con la pertenencia y participación en la comunidad.

Es también importante destacar que, en esta misma línea teórica, para Geertz la cultura es entendida como significaciones sociales hechas por las personas en un colectivo que dan sentido a esa experiencia colectiva a partir de diferentes elementos; la cultura no es la suma de esos elementos, sino la forma en la que éstos son utilizados, comprendidos e interpretados por las personas. (Ibid.). Por lo que en el análisis no se trata de hacer un listado de prácticas sociales o culturales, sino que se busca la explicación de los sentidos que éstas adquieren y sus

interpretaciones, sus razones para ser practicadas o no, ésta es la manifestación de la cultura, éstos son los sentidos de la experiencia.

Hasta aquí, este concepto me permite comprender ese proceso de configuración de los sentidos de ser evangelista, comprender qué elementos entran en juego y cómo se relacionan en la experiencia de ser evangelista en la comunidad.

Sin embargo considero que, en el tratamiento teórico de la religión que plantea Geertz, como se mencionó antes, él pone mayor énfasis en la producción de la religión que en la aplicabilidad de ésta; la religión se produce en la cultura, pero es también importante comprender hasta dónde llega y qué permite que se mantenga o no una religión determinada o varias religiones. Por eso pienso que existe un aspecto fundamental cuando se trabaja el concepto de religión, que es el de la trascendencia social que implica esta experiencia religiosa. Cómo esta interpretación religiosa, cómo esta concepción de las cosas y situaciones, además de originarse a partir de un contexto cultural determinado, trasciende la vida de las personas, en qué ámbitos se produce esta trascendencia, qué es lo que la permite y lo que la sostiene que, además, tiene un carácter social, porque no son experiencias individuales diferentes infinitamente (por más que los principios religiosos mantengan esos postulados, como sucede en el caso de los grupos religiosos evangélicos), y la relación de este contexto cultural con la trascendencia social, hasta dónde se produce esa trascendencia cultural de la religión en la práctica social en la comunidad y cuáles son sus interpretaciones.

El desarrollo teórico de Geertz permite dilucidar de alguna manera este aspecto que me parece fundamental para comprender la religión para esta investigación; me ocuparé de estos aspectos a partir de dos de los trabajos literarios de este autor: “La interpretación de las Culturas” de 1987 y “Observando el Islam” cuya primera edición se produce en 1968, pero cuya traducción al español recién es producida mas de veinte años después, en 1994.

En estos trabajos Geertz se refiere a la aplicabilidad social de la religión, argumentando que ésta se encuentra en un plano distinto al religioso; éste es el de la vida cotidiana de las personas.

Es cuando la religión se muestra útil, además, Y es allí donde la religión puede evidentemente actuar en el comportamiento de las personas; es allí donde la supremacía de las ideas religiosas se alimentan constantemente y se ponen en práctica, es allí donde se puede comprender cómo y qué es la cultura para las personas. Estos razonamientos que en su teoría no adquieren un lugar central, en la investigación que yo realizo se vuelven centrales, para conocer esa construcción social y religiosa de la experiencia de ser evangélico en la comunidad, por eso los retomo para la comprensión de la religión, porque considero que, de no ser éste el camino, una podría quedarse con lo que es la religión para un colectivo determinado, pero es fundamental ver además cómo actúa en la sociedad esta construcción.

¿Hasta dónde se da la determinación de la religión en la acción social? La religión, o cualquier sistema simbólico, es un modelo cultural porque es un referente desde el que se interpreta la experiencia, la fuerza es el modo en que este modelo es interiorizado en los individuos, el lugar que ocupa, central o periférico (Geertz,1987: 87-117). Este aspecto es fundamental para entender la relación entre procesos culturales y procesos sociales, que es el marco interpretativo propuesto, cómo se presenta este proceso en la experiencia de la comunidad, cómo actúa la religión como parte de la cultura en las tramas sociales de la comunidad, dónde es importante, dónde no y cuáles son los sentidos que brindan o no aquella importancia para la experiencia de la comunidad.

Pero es necesario, además de contar con este instrumento teórico que permite conocer y manejar la trascendencia social de la religión, identificar esos planos sociales que finalmente la sostienen y la mantienen en su práctica, el contexto social, ámbito donde se ve si estas consideraciones son más o menos relevantes de manera directa o no, como en la familia, por ejemplo; aspectos sociales en los que la cultura está inmersa o no, en los que se proporciona el sentido religioso o no, en los que se construye o no la significación social y cuál es el sentido con el que ésta se construye. La preocupación en las experiencias de las personas, a través de la realización de las historias de vida, permite aplicar este concepto; conocer qué lugar ocupa la religión en la vida de las personas, independientemente de la forma en que se asume, es

fundamental, y dónde y cómo se hacen relevantes estas consideraciones también es fundamental para mi análisis.

El concepto de Geertz reconoce el plano emotivo que indiscutiblemente involucra la religión. En la religión no sólo son importantes las formas de actuar, un lugar muy importante es el de las emociones, éstas son parte de las experiencias religiosas de las personas, en muchos casos no se separan de la experiencia social porque son parte de los sentidos de estas experiencias, las emociones están entrelazadas con la experiencia social de la religión. Los estados de ánimo y motivaciones de los que habla el autor, cuando menciona que la religión a través de los símbolos religiosos crea una imagen de la realidad y la modela y a través de ésta provoca en los hombres estados de ánimo y motivaciones. La utilidad de este aspecto es también aclarada por el mismo autor, cuando me pregunto cómo considerar las emotividades en un análisis social sobre religión, por esto me es útil comprender que los estados anímicos adquieren sentido por la causa que los provoca (Geertz,1987) lo que los ocasiona es lo que les da sentido. En cambio para este autor las motivaciones adquieren el sentido por el fin que se puede obtener, es fácil sentirse motivado si puedes conocer que los resultados que obtendrás o lo que esperas obtener será beneficioso.

Pero este plano afectivo de la religión no se separa de su práctica , si no más bien le da sentido , porque estos estados de ánimo y motivaciones de las que habla el autor se refuerzan con la efectividad de la religión, la religión se comprueba constantemente en la realidad y estos estados de ánimo lo refuerzan. Las personas creen por que la religión es efectiva, es éste el carácter circular que le atribuye este autor a la religión.(Geertz, 1987)

## **5.2 Significaciones.**

En el concepto de cultura y religión planteado por Geertz (1987) claramente encontramos como centro de reflexión el concepto de significaciones. ¿Cómo se entienden las significaciones?

Las significaciones son los sentidos de las experiencias de las personas, estas significaciones se canalizan a través de los símbolos, o sea que el símbolo es el vehículo de concepción. Pero estas significaciones hacen que la cultura sea pública, porque la significación es pública dentro un

universo significativo intersubjetivo. (Ibid.) Son sentidos contruidos por un colectivo, formas de comprender, explicaciones colectivas. Es un elemento conceptual central del análisis, ya que me permite relacionarme con mi pregunta central de investigación: ¿qué sentidos construyen la experiencia evangélica en la comunidad?, ya que la religión evangélica y la comunidad se presentan de una manera ante nuestros ojos y ante nuestras interpretaciones, pero este concepto me permite una aproximación a esas interpretaciones, y mediante el uso de este concepto aproximarme a la interpretación de esas interpretaciones. O sea, el análisis de esas experiencias.

La cultura o la religión como sistemas simbólicos se manifiestan de manera empírica en los comportamientos, actos o ideas, e incluso puede verse en objetos, pero éstos encierran un sentido social; éste es la significación, por lo que nuevamente hay que plantearse la relación entre lo cultural y lo social. Entonces, para comprender este lenguaje hay que ver de manera interpretativa la cultura, el hombre crea modelos de significación colectiva que utiliza para dar forma a la experiencia explica Geertz (1987: 87-117); o sea, en el caso de comprender a la religión como modelo cultural, las creencias y ritos de la vida subjetiva están dirigidos a un comportamiento externo. Esta es una propuesta útil y aplicable al análisis que realizo de la religión, porque considero que permite la comprensión de las formas de actuar y sentir de las personas en una sociedad y, en este caso, respecto a la perspectiva religiosa desde un modelo cultural.

Considero que este concepto de significaciones sociales es lo que permite distinguir las prácticas religiosas, siendo que el análisis de los grupos religiosos evangélicos, si considera estas significaciones, no se centrará mucho en los principios religiosos de las instituciones, sino en la práctica de sus creyentes, y esa construcción de la práctica es la significación social. Es así como este concepto es utilizado para la tesis, siendo un elemento conceptual que permite el análisis del significado de la pertenencia religiosa en la experiencia de la comunidad.

El hecho de comprender a la cultura y a la religión en los términos del enfoque interpretativo planteado por Geertz, me permite establecer el enfoque de la investigación. La pregunta planteada como punto de partida y que ha guiado toda la investigación es: ¿qué significa ser evangelista en Jesús de Machaca? A partir de ésta se busca la comprensión del fenómeno religioso evangélico

desde la perspectiva de sus participantes en relación a la comunidad, entonces las significaciones sociales que se identifican, y cómo estas se entretajan en esta experiencia para las personas, es fundamental para los resultados de esta investigación que permite la comprensión de esta experiencia desde una perspectiva del fenómeno religioso: los evangélicos en la comunidad.

### **5.3 Comunidad.**

Siendo que en la tesis me referiré a la pertenencia y participación en la comunidad con los conceptos mencionados anteriormente, es importante presentar cómo se comprende la comunidad y el por qué se utiliza este término. Por esto debo mencionar que, a partir de la organización actual de Jesús de Machaca, me referiré a ésta como una comunidad originaria, basándome en la categorización que brindan para la nominación de los territorios en el área andina Ticona, Rojas y Albó (1995), según la cual se describe a estas zonas como lugares que han perdido el esquema de organización de varios niveles, característico de los ayllus tradicionales, pero en el que aún se mantiene de alguna manera un estilo tradicional de autoridades que, al mismo tiempo, suele tener un sindicato dedicado a actividades específicas, relativamente subordinado a las autoridades tradicionales.

## **6. Planteamiento metodológico.**

### **6.1 El método biográfico en la investigación social.**

De acuerdo a lo que menciona Pujadas (1992), el reconocimiento del sujeto en la investigación social, que parte de una postura humanista de investigación, tiene al método biográfico como digno representante; el rescate de éste une la experiencia subjetiva del individuo al análisis del grupo del que anteriormente había estado divorciado, en el que el sujeto no aparecía sino como autómatas encerrados en normas dentro de la estructura social a la que pertenecía y en la que, si no cumplía éstas su comportamiento era considerado como anomalía dentro del comportamiento “normal”. Esta es sobre todo la crítica a la postura de una investigación cerrada en la objetividad como bandera de la ciencia, digna representante de las ciencias sociales desde el paradigma naturalista del positivismo.



Pero, de acuerdo a este autor, la realidad que se nos pone en frente cuando vemos el comportamiento es más compleja, llena de contradicciones que no por esto dejan de ser parte de esta realidad; aquí es donde el sujeto con su experiencia de vida, puede reflexionar como parte de esta realidad. Éste es un método nuclear de las aproximaciones cualitativas en investigación social que permite a los sujetos ser parte de su propia historia como grupo. Está exactamente en el punto en el que se entrecruza el testimonio subjetivo de la persona, su experiencia personal, su trayectoria de vida, y ésta como reflejo de una época, de normas y valores de un grupo. Este reconocimiento permite la convergencia del individuo y la sociedad. (Ibid.)

Por esto recorro en mi investigación al uso del método biográfico, dentro de una orientación cualitativa, ya que éste se interesa en las experiencias vitales de las personas, a partir de las que podemos conocer una realidad de vida individual y social.

Los relatos biográficos son las historias que de sus vidas nos cuentan las personas. Son las narraciones de sus experiencias, sus recuerdos, sus sentimientos, sus angustias, sus deseos, sus logros, su subjetividad. Son las explicaciones de acontecimientos de sus vidas que, desde sus espacios y tiempos propios y actuales, hacen las personas.

Estos relatos en la investigación social se pueden utilizar de varias maneras; Pujadas (1992) menciona dos formas de utilizar el material biográfico:

1ra Historias de vida como estudios de caso, donde una historia de vida es un relato autobiográfico obtenido por un investigador mediante una serie de entrevistas, con el objetivo de mostrar el testimonio subjetivo de una persona, en el que se recogen acontecimientos y valoraciones que la persona hace, de su propia existencia. Aquí están, las historias de vida inducidas por un investigador, las autobiografías y las biografías.

2da La técnica de los relatos biográficos múltiples, donde están los relatos de vida paralelos utilizado en universos de estudio amplios, y los relatos de vida, cuadros, o relatos biográficos cruzados : con esta estructura polifónica útil en dimensiones demográficas restringidas, donde la

idea es hacer converger los relatos de experiencias personales hacia un punto central de interés, hacia un tema común del que todos los sujetos han sido protagonistas y observadores externos (Pujadas, 1992: 147-157)

En esta investigación recurrí al uso de relatos biográficos múltiples, utilizando así un sistema cruzado de narraciones de vidas. Este sistema llamado polifónico, significa contar, hablar de una historia a varias voces. Para esto, desde la voz de Don Claudio, Don Camilo, Don Cirilo, Don Eusebio, y Don Pablo, hablaré de su historia de “ser evangelista en la comunidad”. En esta historia reconocemos a cada individuo con su vivencia propia y al mismo tiempo enriquecemos el conocimiento de la historia común de la que nos hablan todos; las visiones propias, personales, las trayectorias de vida de cada uno, y sus propias explicaciones, destacan la complejidad de la realidad de la historia que escribí con ellos.

La idea de este procedimiento es converger los relatos de experiencias personales hacia un punto de interés en el que todos los sujetos se sienten protagonistas, que es la experiencia de ser evangelista en Jesús de Machaca, para lograr que se cuente esta experiencia a varias voces.

¿Cuáles son las ventajas al usar el método biográfico? El uso de las historias de vida de las personas me permite introducirme, a través de la investigación, en los espacios de relación próximos de éstas como la familia, y hablar sobre la sociabilidad en éstos.

La historia de vida, dice Feixa (1998) es fruto del cruce de dos miradas, la del sujeto que habla y la del investigador que pregunta, escucha y elabora lo hablado. A pesar de buscar lo que las personas quieren transmitir, hay que reconocer la presencia del investigador en este proceso.

La historia de vida “recoge la visión del sujeto en un momento preciso de su desarrollo vital” (Ibid.:170); es la manifestación de un conjunto de identidades en transición, de las imágenes que los narradores quieren dar de sí y de su entorno social y cultural: “probablemente no todo lo que cuentan pasó realmente como lo cuentan, pero ellos lo vivieron así y eso es lo que ellos quieren transmitir” (Ibid.:17). Cada relato cuenta con sentidos propios.

Cabe la pregunta: ¿cómo leer una sociedad a través de una biografía? Esto se puede lograr a través de los espacios y tiempos en los que se estructuran las narrativas, lugares y momentos que nos permiten leer la sociedad. El espacio nos remite a un territorio de la sociabilidad primaria, el escenario en donde transcurren las biografías, y otros espacios en los que se desarrolla el relato; éstos se entremezclan con marcos temporales, “lugares de la memoria” (Ibid.:175), se ubican en el tiempo de la cotidianidad, del ciclo vital, del calendario, de la historia.

¿Por qué y cómo utilizar el método biográfico en el tema religioso?, sobre todo por que quien vive la fe es el individuo, entonces es a partir de él desde donde se puede entenderla. Pensemos también en que:

“en los estudios de cambio social, el relato biográfico constituye el tipo de material más valioso para conocer y evaluar el impacto de las transformaciones, su orden y su importancia en la vida cotidiana, no sólo del individuo, sino de su grupo primario y del entorno social inmediato” (Pujadas, 1992: 45).

Este cambio social es, en el caso de mi investigación, el cambio religioso.

Siendo más específica en la aplicación del método a mi tema, se puede ver que el método me permite:

- Contar y construir, desde las narrativas biográficas, la imagen de la realidad que comparten estas personas, que refuerza la religión y a la que le da sentido.
- Ver al individuo y al grupo, a la persona y los alcances de la religión en su vida diaria o sus explicaciones propias
- Ver los grupos primarios de relación en que se desenvuelven las historias, y explicaciones ser evangelista en la comunidad y su dinámica de configuración, y los alcances de la religión en éstos, su importancia y explicaciones, con temáticas compartidas y divergentes.
- Ver el proceso de internalización de la religión que responde a mi trabajo.

- Reconocer la importancia del individuo en el proceso, la manera en la que habla y explica su fe y su vida en la comunidad, porque cada historia es diferente.
- Las experiencias de las personas y el contarlas, es el medio en el que se lee la importancia de discursos sociales, culturales pero también evoca situaciones individuales y personales.

Las conversaciones individuales realizadas con las cinco personas involucradas, me permiten narrar la experiencia de ser evangelista en la comunidad. Gracias a estas narrativas se puede conocer las experiencias variadas de ser evangelista, los momentos, lugares importantes dentro de esta experiencia, que otro método no habría permitido si el objetivo era conocer la construcción del significado de ser evangelista en la comunidad. Sus experiencias determinan los elementos que son presentados en el análisis, y el lugar que este cambio tiene en sus vidas.

## 6.2 Proceso de investigación

El trabajo de campo se realizó en las siguientes fechas

| <b>Viaje</b> | <b>Fechas</b>                   |
|--------------|---------------------------------|
| 1er viaje    | 24 enero – 26 enero de 1999     |
| 2do viaje    | 17 mayo – 4 junio de 1999       |
| 3er viaje    | 18 octubre-21 noviembre de 1999 |
| 4to          | 3 agosto – 13 agosto de 2000    |
| 5to          | 26 octubre-6 noviembre de 2000  |
| 6to          | 4 agosto-7 agosto de 2001       |
| 7mo          | 30 agosto- 1 de octubre de 2001 |
| 8vo          | 20 octubre-28 octubre de 2001   |
| 9no          | 18 febrero-26 febrero de 2010   |

El último viaje realizado a la comunidad el año 2010, me ha permitido identificar cuál era la validez de los resultados construidos durante la temporada de campo anterior, respecto al tema de investigación. Este viaje buscó conocer cuáles podrían ser los elementos que habrían cambiado en la comunidad y cómo se presentaban en la actualidad; todos estos elementos han

sido considerados como parte del análisis de este proceso y son, por lo tanto, presentados en todo el trabajo.

### **Proceso de negociación con la comunidad**

En mayo de 1999, cuando realicé mi segundo viaje a la comunidad, parada fuera de la escuela, escuché las voces de los niños entremezcladas con las de los profesores; entonces me di cuenta de que la escuela era el mejor espacio a través del cual podría yo empezar a conocer la comunidad, pues en una comunidad tan dispersa como ésta, la escuela es el centro de reunión de autoridades locales, padres de familia, profesores ; era el lugar que me ayudaría para empezar a conocer a personas que vivían a varias horas de caminata desde allí. Durante este viaje realicé el proceso de negociación con la comunidad, y luego de mi primera semana de trabajo se me permitió participar de la reunión semanal de autoridades que se realiza todos los días lunes en la escuela, en la cual solicité formalmente a la comunidad su autorización para realizar mi investigación allí.

Gracias a esta experiencia, la gente empezó a conocerme y a brindarme su apoyo. Por eso pienso que la mejor forma de empezar la investigación fue con el respeto demostrado a la comunidad, a través de la solicitud de su consentimiento para el desarrollo de ésta. En esta reunión organicé junto con las autoridades de entonces un cronograma para visitar las secciones.

Después me di cuenta de que la planificación del trabajo de campo era tan flexible en la investigación social que se acomodaba a los tiempos y lugares de los que disponían las personas.

En un principio en esta planificación delimité geográficamente las secciones que visitaría para trabajar el tema, pensando desarrollar la investigación en tres de éstas. Dentro de las estrategias metodológicas planteadas en un primer momento, se mencionaba que como la comunidad de Jesús de Machaca está formada por 8 secciones muy dispersas y de difícil acceso, para realizar la investigación era necesario delimitar las secciones en las que trabajaría; éstas eran tres: Allqu Tambo, Lacka Chacka y Chalviri Central, aunque no era restringida la participación en otras secciones, pero con el desarrollo de la investigación me di cuenta que era mejor seguir el

camino que marquen las personas, así el trabajo era mucho más rico y me mostraba cosas que tal vez la delimitación no me hubiera permitido ver, lo que a su vez después cambió, ya que sólo en el campo me di cuenta de que el camino a seguir era el que me marcaban las personas y no el que yo había marcado previamente; la investigación debería seguir el camino que me marcaban las personas y éste muchas veces no coincidía con la delimitación espacial que yo había planteado antes.

### **La Presentación en la Iglesia**

Para trabajar con el grupo evangélico necesitaba empezar a participar de sus reuniones dominicales; la primera vez que pude hacerlo con la autorización previa de su representante fue el domingo 30 de mayo de 1999 cuyos datos están registrados en el informe de campo de esa fecha, en su lugar de reuniones en la sección de Allqu Tambo; para solicitar a ésta el permiso correspondiente y la colaboración. En dicha reunión y por medio de la autoridad de la iglesia, el pastor Pablo Pachateco quien me presentó a todos los participantes aquel día, unas 25 personas aproximadamente, me brindaron la bienvenida y me ofrecieron su apoyo; desde aquel domingo asistí todos los siguientes de la temporada de campo.

Mi propia fe se convirtió en una experiencia personal durante la investigación, cuando durante una de las reuniones de la iglesia de los días domingos, uno de los participantes (don Claudio Tapia) me preguntó delante de todas las otras personas si yo era evangelista. En ese instante reflexioné sobre mi religión y, perteneciendo a la iglesia católica, pensé que éste sería un impedimento para trabajar con la iglesia en la región; sin embargo contesté con la verdad, siempre con el temor a las reacciones, esperando tal vez otros resultados contrarios al desarrollo de la investigación, sin embargo todos los participantes aquel día, aunque yo no pertenecía a su grupo religioso, me brindaron su apoyo para realizar la investigación durante toda la temporada de campo.

Reflexionando sobre tal situación, pude ver que el hecho de participar de una investigación no excluye el auto reconocimiento de una misma como investigadora, lo que significa reconocer

la interacción social que se produce a partir de tal reconocimiento. En este caso fue mi propia pertenencia religiosa la que se volvió parte de la misma investigación.

### **6.3 Instrumentos de investigación.**

Durante la temporada del trabajo de campo utilicé el método etnográfico, para ello he utilizado entrevistas semiestructuradas realizadas con las autoridades locales y de la iglesia, y personas relacionadas de alguna manera con el tema religioso, como amigas y confidentes pertenecientes a la iglesia católica.

Aunque el interés estaba centrado en la elaboración de los relatos de vida, el uso de otras técnicas de investigación social sirvió para la elaboración del trabajo :se recurrió a la observación directa y participante, las entrevistas semiestructuradas, y la elaboración de genealogías. Con quiénes y cómo utilicé estas técnicas es lo que explicaré a continuación.

#### **La etnografía**

Desde la primera visita realizada a la comunidad en enero de 1999 es que utilicé el método etnográfico, no sólo en los espacios marcados por las personas con las que ya habíamos empezado a trabajar el tema religioso, en sus reuniones dominicales , y otras actividades que se realizaron durante la temporada de campo, como campañas de evangelización que son eventos organizados por el grupo religioso, sino también en aquellas actividades en las que se reunía toda la comunidad, fiestas patrias sobre todo, y la cotidianidad de la vida marcada principalmente por el funcionamiento de la escuela. Los días lunes cuando se realizaban las reuniones de las autoridades locales, en las asambleas de elecciones de éstas, las visitas a las casas de las personas con las que se trabajaría las historias de vida , las visitas en la escuela y las conversaciones informales forman el material etnográfico de la investigación; la observación directa y participante han servido aquí como técnicas fundamentales de trabajo. Toda esta información se encuentra debidamente registrada en los diarios de campo (ver fuentes primarias).

### **Observación directa y participante**

Esta se realizó tanto en las reuniones de los evangélicos como en la vida comunitaria en general, en espacios cotidianos como extraordinarios de la comunidad, fiestas patrias, festivales en la escuela. A través de esta técnica pude obtener información muy valiosa, no sólo para el armado de las historias de vida y puntos de apoyo en otros aspectos de la investigación, como la organización de la Iglesia por ejemplo, sino sobre todo para intentar comprender la vida misma en la comunidad. Todos los datos obtenidos del uso de esta técnica se encuentran registrados en los informes y diarios de campo (ver fuentes primarias)

### **Entrevistas semiestructuradas.**

Esta técnica ha sido utilizada sobre todo con el objetivo de contar con la información necesaria para conocer el funcionamiento y organización de la comunidad y de la iglesia. Fue realizada con profesores, autoridades políticas locales y regionales, autoridades de la iglesia tanto de la comunidad como de la ciudad de Potosí, y con personas de la comunidad, para conocer sus impresiones sobre la presencia de la iglesia evangélica en la comunidad.

En total se realizaron 26 entrevistas :

| <b>INFORMANTES</b>         | <b>Nº DE ENTREVISTAS</b> |
|----------------------------|--------------------------|
| autoridades locales        | 8                        |
| autoridades municipales    | 1                        |
| representantes evangélicos | 2                        |
| representantes católicos   | 2                        |
| Comunarios                 | 12                       |
| personal escolar           | 3                        |

El detalle de estas entrevistas se adjunta como material adjunto a esta tesis (ver fuentes primarias)



### **Mapas genealógicos.**

Otra técnica de apoyo muy valiosa fue la recolección de genealogías que brindó un panorama sobre las relaciones de parentesco que podrían existir, no solamente entre los evangélicos sino con otras personas que no son de la iglesia pero sí de la comunidad, además que me permitió ver la importancia de los lazos familiares en los grupos religiosos por un lado y en la comunidad en general, como se verá sobre todo en el capítulo VI de la investigación. La necesidad de recurrir a esta técnica surge de los viajes realizados a la región, donde los datos de campo nos muestran las primeras luces de las relaciones de parentesco en la región y su importancia (ver material gráfico: cuadros N° 1, 2, 3, 4 y 5)

### **Revisión documental.**

Ésta incluye la revisión de todo el material bibliográfico sobre la comunidad, sobre su historia y la actualidad, documentos de la iglesia, y toda la bibliografía utilizada para la investigación. Todas estas técnicas las he utilizado en el desarrollo de la investigación, pero mi principal esfuerzo lo puse en la elaboración de los relatos de vida, cuyo desarrollo explicaré a continuación.

### **6.4 Cómo utilicé el método biográfico.**

La planificación para la elaboración de las historias de las personas se realizó identificando las temáticas que se trataría de desarrollar en el trabajo; éstas fueron:

- La historia familiar
- La comunidad
- La vida religiosa

La amplitud de los temas responde al enfoque utilizado, que es cualitativo. Esta información se obtuvo mediante entrevistas biográficas, o sea entrevistas en las que las personas hablaron de sus experiencias de vida, con preguntas abiertas, que permitieron que los conductores del relato sean las cinco personas con las que trabajé. También, para la elaboración de las historias se utilizó la observación directa y participante y, como técnica complementaria los mapas genealógicos. Realicé cinco relatos de vida con Don Camilo, Don Pablo, Don Claudio, Don Cirilo, y Don

Eusebio. No realicé estas entrevistas biográficas con mujeres por varias razones, una de las principales el idioma, que como se explica en la investigación muestra una marcada diferencia entre el uso del castellano por parte de hombres y mujeres, lo que facilitó mi relación con los hombres, aunque más abajo se detalla algunos aspectos al respecto. Además las mujeres también se mostraban menos predispuestas que los hombres a utilizar el tiempo en entrevistas, y constantemente me decían que no tenían tiempo para conversar aludiendo como causas la preparación de los alimentos, el cuidado de los niños, el trabajo con los animales, que eran actividades difíciles de dejar de realizar para ellas, lo que no significó que no se tomara en cuenta su participación en la investigación, ya que la recolección etnográfica ha permitido pasar y compartir mucho tiempo con ellas durante la investigación.

El planteamiento metodológico de la investigación construye el análisis a partir de las diferentes herramientas utilizadas, por lo que la observación ha sido fundamental para la investigación; destaco este hecho por la consideración de la voz femenina del presente análisis, ya que la participación de las mujeres en la vida social de la comunidad durante la recolección etnográfica ha sido fundamental y se encuentra plasmada en los capítulos siguientes, como partícipes de la comunidad. Es importante mencionar también que para este análisis no se ha considerado la visión del género como perspectiva teórica concreta, siendo que si éste hubiera sido el enfoque teórico, el análisis y la observación de los datos y la propia estructura de la investigación deberían considerar matices distintos respecto al género en la comunidad. El asunto del género es no sólo una mirada a las mujeres en la investigación, sino a aquellas acciones que construyen las relaciones entre sus integrantes, abriendo el abanico de posibilidades como un enfoque distinto, objetivo que no es perseguido en esta investigación pero que, sin embargo, queda evidenciado transversalmente en ella.

En la planificación del trabajo de campo y después de una larga temporada de éste, que se inició en 1999, recién el 2001 hice las primeras propuestas a estas personas para contarme, y escribir sobre, sus vidas, ya que era necesario lograr una relación más estrecha con estas personas, porque la realización de las entrevistas biográficas así lo pide. Fue importante en cada caso que ambos, tanto yo como el protagonista encontremos cómo acomodarnos en los tiempos,

conocernos y reconocernos en el tipo de interacción que se realizaba durante las sesiones de las entrevistas, grabar las historias y, en algunos casos, discutir el tema del uso del idioma, hasta que logré contar con cinco relatos de vida que, con sus tonos, son propios de sus locutores, y a la vez parte de una misma historia. Así, empezó el trabajo. Todo este proceso de negociación con cada protagonista es presentado en el capítulo IV con mayor detalle.

Don Camilo, y don Claudio me pidieron realizar estas historias en quechua (su lengua materna) para esto, y como yo no manejo el idioma, conté con la colaboración de mi padre, Edgar Clavijo, para la traducción durante las grabaciones, y posteriormente para la transcripción de las entrevistas.

El momento de decidir con quiénes trabajar los relatos de vida, fueron importantes las siguientes consideraciones:

Que todos los entrevistados compartan la experiencia de ser evangelistas y de haber nacido en la comunidad; esto fue importante por que se buscaba comprender la manera en que ambas experiencias se articulan en la investigación. Los cinco protagonistas son de Jesús de Machaca y participan activamente del grupo religioso.

Que quieran realizar las entrevistas, ya que en algunos casos se realizaron varias entrevistas y era necesario coordinar los tiempos para su construcción, por lo que ellos deberían estar dispuestos a este trabajo.

Que sean buenos informantes, habiéndolos conocido un largo tiempo y viendo su desenvolvimiento en el grupo religioso, viendo que mostraban mucho entusiasmo, fue fácil saber que estas personas tendrían la disponibilidad y facilidad para compartir de manera interesante sus historias, también porque la interacción con ellos tenía estas características. Además también consideré el uso del idioma español que ellos mostraban en ese momento, aunque como expliqué se presentaron algunas variantes respecto a este tema.

### **6.5 Consideraciones metodológicas.**

El encuentro con las personas de la comunidad que tuve durante la temporada de campo, me ha permitido reconocirme como sujeto en el proceso de la investigación, viendo la interacción

constante en la construcción de conocimientos que compartí con todas las personas con las que interactué tanto formal como informalmente.

Mi visita a lugares muy alejados de la comunidad , y la falta de conocimiento del idioma que no me permitía ni siquiera expresar mis temores con la gente de la comunidad, fueron parte de la investigación, porque sobre todo se debe ver al “sujeto investigador”, y reconocer en nosotros mismos como investigadores nuestros sentimientos más “humanos”.

También me ha permitido percibir las limitantes con las que una “investigadora” se enfrenta en el momento de “estar allí”; me refiero a situaciones de angustias y temores que son parte de una cuando hace investigación

Esta situación me ha permitido comprender que la investigación es siempre un constante aprendizaje, a veces se piensa erróneamente que investigar te aleja de sentir , cuando es más bien la fusión de estos elementos la que hace de la experiencia de investigar , una experiencia de vida y enseñanza constante y plena.

### **7.Sistematización y análisis de la información.**

La sistematización es una etapa de la investigación en la que se decide la manera de organizar los datos obtenidos de acuerdo al objetivo, el enfoque y la teoría planteadas. Entonces me pregunté con qué clase de información contaba, una vez terminada la temporada de campo y el uso de las técnicas de investigación.

Por los objetivos planteados, la forma de organizarla priorizaba las historias de vida, aquella ha sido la información a partir de la que trato de reflejar lo que las cinco personas con las que trabajé me contaron sobre “ser evangelista” en la comunidad. En este proceso, el uso de los datos brindados por el método etnográfico ha sido fundamental. Alrededor de esta información han girado los otros datos obtenidos de las entrevistas semiestructuradas.

La guía de mi sistematización han sido las preguntas de investigación. En la sistematización de la información obtenida de los relatos de vida, fui identificando temas que me permitieron ir respondiendo paulatinamente a las preguntas de investigación y, una vez identificado cada tema, traté de leer nuevamente en mi información cómo cada uno de éstos se estructuraban, se construían. Esto me permitió empezar a establecer relaciones, contradicciones, que finalmente es de lo que se trata el análisis.

La información obtenida de los diarios de campo, ha sido también ordenada de acuerdo a las necesidades planteadas de la misma forma de aproximación a la realidad, quedando como resultado un listado de temas que se puede encontrar en los diarios de campo, lo que ha ido facilitando todo el desarrollo del análisis e interpretación de los datos y de la redacción final del informe.

La información de las entrevistas semiestructuradas respondía ya a temáticas más concretas previamente identificadas como parte de la investigación.

En el momento del análisis quise organizar un esquema según categorías como: organización social, política, economía y religiosa, pensando sobre todo en la parte de ubicación y el marco histórico referencial de la tesis, ahora presentado como parte del capítulo II. En ese momento, e incluso después de terminar el trabajo de campo, pensé que estas casillas se llenarían de manera casi lógica, pero, no me había fijado en la distancia que existe entre la realidad social y el dato. O sea no me había dado cuenta de que la realidad social es mucho más compleja y que estas categorías que yo planteaba de manera separada, se presentaban entrecruzadas, por eso en el momento de tratar de colocar los datos en estas casillas, me di cuenta de que la realidad era mucho más compleja, que separarla en casillas no era la forma en que yo podía entenderla y por lo tanto no podría explicarla. Además advertí que esto respondía al tipo de investigación que planteaba, ya que como menciona Spedding existen investigaciones en las que el tipo de datos que se obtiene y la presentación final de estos es casi la misma. (Spedding, 2006 :182). Pues en mi investigación, para responder a mis preguntas de investigación y así llegar a los objetivos

planteados , la distancia entre los datos e información obtenida y la redacción y presentación final de estos fue más larga .

Es por esto que, viendo la información con la que contaba y la dinámica social entre la organización política y religiosa , o entre la organización social y la economía por ejemplo, decidí reagrupar y reorganizar los datos y, finalmente, decidí más bien presentar la información por las relaciones que yo encontraba , o qué yo decía de lo que había observado , de lo que me habían contando en los tipos de entrevistas utilizadas y de lo que había leído. Esta fue la etapa de análisis que responde al enfoque de investigación y a la teoría planteada, donde los datos obtenidos se convierten en el sustento de lo que se plantea.

### **7.1 Mi experiencia con los datos.**

Durante la etapa de investigación una encuentra ciertos problemas a los que debe enfrentarse, para mi fue el análisis de los datos. Utilizaré la comparación con la preparación de una fiesta que será útil para explicar este asunto.

Generalmente cuando se asiste como invitada a una fiesta, se encuentra a la llegada que en ésta la comida, la bebida y la música han sido preparadas por el anfitrión y uno se limita a disfrutarlas. Como invitada una no se pregunta quién y cómo preparó la comida, escogió la música y eligió las bebidas y el lugar, pero seguramente si fuera anfitriona estas preguntas sí resultarían muy importantes para lograr el objetivo de realizar una fiesta por lo menos interesante.

El hacer una investigación es justamente ponerse en la posición del anfitrión de la fiesta, los invitados son quienes la disfrutarán o no, después de que quién los invitó haya presentado todo lo planificado para la celebración.

Las preguntas del anfitrión son una manera de mostrar las etapas de la investigación después de que se cuenta con toda la información obtenida del trabajo de campo, y cómo debe uno continuar para llegar al informe final que está representado por una buena fiesta. Este periodo es el de la sistematización y análisis en la investigación.

Durante la sistematización de los relatos de vida que intenté realizar varias veces y de varias formas, no fue hasta las conversaciones con mi tutora que pude finalmente encontrar el sentido con el que quería presentar todo aquello de lo que las personas me habían hablado y que había observado. Guiada por mis preguntas de trabajo y, dentro de éstas, por otras pequeñas preguntas constantes: ¿cómo?, ¿dónde?, ¿cuándo?, ¿quiénes?, que en realidad me permitieron la posibilidad de leer y utilizar mi información; luego, preguntas como: ¿por qué? y ¿para qué? , fueron fundamentales de repetir constantemente durante el análisis y la redacción final. Estas son preguntas simples, pero cuando uno trata de responderlas se encuentra con la complejidad que implican y lo mucho que ayuda su planteamiento durante la investigación.

Desde el primer momento, y espero que así sea visto en la investigación, quise seguirle el rastro a lo que las personas decían o hacían, sin encasillar todo esto en aquellas categorías de político , social , económico y religioso a las que me referí anteriormente, y las pequeñas preguntas que me planteé y que fui respondiendo constantemente me permitieron esto.

En un primer momento seguí la organización de los datos por las preguntas de investigación; leídos y releídos varias veces, han sido punteados en temáticas identificadas y, a partir de ellas, en las explicaciones que podía dar como parte de la investigación. Es justamente esta etapa última la que me ha permitido decir algo al respecto; el análisis de todo aquello que las personas habían compartido conmigo, desde mi punto de vista como investigadora y, a partir de lo que también teóricamente he planteado, me fue útil para la investigación. La tesis es finalmente eso , lo que se puede decir sobre el tema que te interesa a través de toda aquella rica información que la gente te ofrece.

Finalmente quiero mencionar que la relación entre el análisis y el informe final es una línea sutil que casi no se percibe , pero cuya importancia recae en decir las cosas que piensas con los argumentos necesarios y escribirlos en un orden que ayude a el lector a entender la investigación.

## **7.2 Consideraciones sobre la presentación de los datos.**

Es importante mencionar que para la exposición de los datos e información obtenida de las entrevistas, tanto semi - estructuradas como biográficas que se incorporaron en esta presentación, incorporé entre corchetes = [ ] algunas aclaraciones, o añadí palabras para facilitar la lectura y comprensión del texto. También utilicé paréntesis = ( ) para indicar la traducción de algunos términos. Además añadí puntuación para facilitar la lectura, asimismo se utilizaron puntos suspensivos para indicar partes suprimidas del texto original o la separación de estos para la presentación final; es así que se encontrará el uso de puntos suspensivos al inicio o al final del texto, indicando que éste ha sido extraído de uno mayor. Es importante no olvidar que en el trabajo antropológico se trata de interpretaciones de las interpretaciones, como sostiene Geertz (1987), por lo que no se han incluido en el texto final de la investigación las transcripciones realizadas de las entrevistas obtenidas del trabajo de campo, ya que su importancia recae en la posibilidad que estas fuentes brindan para el análisis y, por ello, se utilizan citas textuales extraídas de ellas.



**CAPITULO II**  
**JESÚS DE MACHACA**

## CAPITULO II

### JESUS DE MACHACA

#### 1. Ubicación geográfica

La primera impresión que tuve cuando llegué a la comunidad de Jesús de Machaca en Potosí, el 26 de enero de 1999, fue la hermosa vista que se pierde entre los cerros, que con el clima y un cielo totalmente azul formaban un panorama perfecto; un lugar donde los cerros parecen ocultar la vida de sus pobladores.

Solamente cinco kilómetros aproximadamente, hacia el Noroeste de la ciudad de Potosí por la carretera principal hacia el Sur, es la distancia del corto viaje que se debe realizar para llegar a la comunidad de Jesús de Machaca. Tupiza, Villazón, Camargo y Tarija son algunos de los principales lugares de destino de viajeros que toman esta ruta como una alternativa de viaje. En este recorrido y sólo a escasos minutos de viaje alejándonos de la ciudad, se puede empezar a divisar entre los cerros pequeños grupos de casas (entre 6 y 8 casas los más grandes y 3 los más pequeños), llamados por sus pobladores *ranchos* o secciones, que forman la comunidad de Jesús de Machaca. Aparentemente estos son lugares abandonados; una no alcanza a imaginarse que entre este paisaje se desenvuelve la vida de los pobladores de esta comunidad como de muchas otras en todo el territorio andino. Son lugares que pueden fácilmente pasar desapercibidos, y que esconden entre la naturaleza que los acoge, una vida que toma sus propios matices. A partir de esta impresión es que puedo pensar que la mayor parte del tiempo en que nos interesamos por un entorno social, éste puede marcar espacios y tiempos muy reducidos; entonces limitamos nuestra mirada, sin permitirnos divisar la riqueza que puede existir más allá de las fronteras, sociales, históricas y culturales que nosotros podamos crear y, por consecuencia, nos negamos la oportunidad de conocer esa parte de la realidad.

Geográficamente la comunidad de Jesús de Machaca está ubicada en la zona andina del país que representa el 28 % del territorio nacional. Se encuentra en el Sur Este de la Provincia Tomás Frías (Sección Capital) del departamento de Potosí. Es parte del cantón Concepción y la comunidad enfrentaba problemas de cantonización, en cuyo trámite figuraban tres nombres (Cantón Concepción, Cantón Machaca y Cantón Potosí). De acuerdo a la documentación consultada, el Cantón Machaca se encuentra actualmente en proyecto de creación. La comunidad está dentro de la jurisdicción del distrito rural N°16-Concepción de la jurisdicción municipal de Potosí (H. Alcaldía Municipal de Potosí, 2000) (ver material gráfico: Mapa N°1 y N°2 )

Sin embargo el proceso de reconocimiento de la propiedad de la tierra por el Estado a través del saneamiento de ésta, ha influido considerablemente en Jesús de Machaca, ya que se ha empezado a utilizar el denominativo de ayllu en lugar del de comunidad , aunque este último es todavía utilizado comúnmente por la mayor parte de las personas. Sin embargo este nuevo proceso que vive la comunidad ha dejado de largo el antiguo conflicto de cantonización, siendo hoy en día la preocupación de las autoridades locales el terminar con el trámite de saneamiento de tierras que se inició el año 2008, y cuya base es la ley INRA N° 1715 del 18 de octubre de 1996 modificada por la ley de Reconducción Comunitaria N° 3545 del 28 de noviembre del 2006.(INRA: 2008)

Las comunidades de Jesús de Machaca, San Andrés y Santiago, en el departamento de Potosí son comunidades colindantes, que se encuentran distribuidas tanto en el cantón Potosí como en el Cantón Concepción, en el distrito N° 16 del municipio de Potosí. Su distribución reproduce aquella que tienen las comunidades del mismo nombre ubicadas en la provincia Ingavi del departamento de la Paz, situación que desarrollaré mas adelante.

## **2. Características Generales.**

La comunidad de Jesús de Machaca fisiográficamente presenta laderas onduladas y cordilleras con lagunas dispersas en toda la región, las laderas van en ascenso desde 4.160 metros sobre el nivel del mar hasta alcanzar picos montañosos con alturas mayores a 5000

metros, con cerros como el cerro Pichu Khollu (5.024 m.s.n.m) o el cerro Jatun Condoriri con una altura de 5008 m.s.n.m. (H. Alcaldía Municipal de Potosí, 2000)

...aquí nada produce, mucho sufrimos...

Leandro López Marka, Lacka Chaca, 1999

El tipo de suelo no es apto para la agricultura, por lo que no existen en la zona superficies bajo riego; en cambio, los suelos son aptos para la ganadería, sobre todo de camélidos, existiendo también ganado ovino en menor porcentaje ya que las superficies presentan suelos cubiertos con pastos y bofedales, que permiten realizar esta actividad como potencial regional y actividad principal de la zona, siendo además la *takia* o bosta de llama y de oveja, también un buen combustible local que se utiliza tanto para el consumo familiar como para la venta a las ladrillerías cercanas por ejemplo, generando ingresos económicos a las familias que se dedican a su recolección. Este combustible es llamado en quechua *ucha*. -

El distrito en el que está la comunidad cuenta con dos cuencas principales, el río Rosario y el río Jayaquilla, las lagunas de San Idelfonso, Chalviri y Lacka Chaca son las principales, éstas se encuentran dentro del territorio de la comunidad, y su origen es colonial y muy importante para la historia y el origen de la comunidad. (H. Alcaldía Municipal de Potosí, 2000)

La zona es históricamente minera, con minas de zinc, estaño, plomo y plata. La crisis minera que enfrenta la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL) en nuestro país en la década de los años 80, hace que la situación de las pocas y grandes actividades mineras en Potosí decaiga considerablemente. Actualmente muchos mineros trabajan aún en el cerro de Potosí con firmas privadas o cooperativas mineras, entre éstas Cooperativa Minera Concepción (COMCO) cuyas instalaciones funcionaron dentro del territorio de la comunidad como subsidiaria de Cooperativa minera del Sur (COMSUR), que actualmente recibe el nombre de Sinchi Wayra. Empezó a funcionar como planta de procesamiento entre los años 1987 y 1988 con el trabajo de plata en lingotes, cerrando sus puertas el año 2003 por el agotamiento de sus reservas. La mina de Colquechaquita, que también está ubicada dentro del territorio de la comunidad, en la sección de Ollerías, es una mina que pertenece a Sinchi Wayra (antes COMSUR) y que empezó su

funcionamiento entre los años 1987 y 1988 con la explotación de zinc, plomo y plata, los mismos minerales que se explota en la mina de San Lorenzo que se encuentra también en cercanías de la comunidad. Esta última es más grande y empieza a funcionar aproximadamente en el año 1989, el mineral extraído de ambas minas para su tratamiento es trasladado diariamente hacia Don Diego (por el camino hacia el este de la ciudad); día a día se puede ver las volquetas encargadas de este trabajo por la carretera en donde se encuentra la comunidad de Jesús de Machaca-Chalviri. Estas dos últimas minas actualmente están en funcionamiento y, al ser las más cercanas a la comunidad, su explotación permite también contextualizar la dinámica de la vida en la comunidad, no sólo porque las movilidades que trasladan mineral se convierten en un medio de transporte eficaz para la gente de la comunidad en sus constantes viajes hacia la ciudad, sino por que representan una fuente de ingreso económico como lugares de trabajo para los comunarios.

Desde el año 1992 la empresa Minera Manquiri empezó a realizar estudio de suelos en territorio de la comunidad de Jesús de Machaca, específicamente en la sección de Allqu Tambo, donde actualmente tiene sus instalaciones y funciona como subsidiaria de una de las principales empresas productoras de plata de los Estados Unidos, realizando la explotación de plata y estaño de los desmontes del cerro de Potosí a cielo abierto.

También el empresario minero potosino Orlando Careaga ha iniciado aproximadamente desde el año 2009 la construcción de un nuevo ingenio, también en la sección Chalviri Baja de la comunidad, en la estancia de Allqu Tambo a cuyos habitantes pagará un alquiler por el uso de su territorio. El funcionamiento de la empresa Manquiri ha servido para beneficio de la comunidad, no sólo porque en ésta trabajan varias personas, si no que esta empresa ha realizado la construcción de la nueva Unidad Educativa de la comunidad. Con estos beneficios, los ingresos de las personas han mejorado considerablemente y la disminución de la migración de jóvenes es notoria.

La comunidad está dentro de la zona ecológica del altiplano central de Bolivia, con una temperatura promedio de 3, 3°C., clima Frío, (H. Alcaldía Municipal de Potosí, 2000) Sus suelos

tienen un relieve ascendente con bastante erosión eólica e hídrica, dominando la presencia de arena y suelos pedregosos Su ecosistema pastoral presenta una vegetación de tipo montaña y altiplano con matorrales, pajonales y bofedales característicos.

Entre algunas de las especies nativas que se hallan en la zona están: chilliwa, utilizada como forraje; iru wichu que se utiliza para construcción y leña; chiji negro, tani tani, thola que es utilizada como leña y forraje, lickosti. La thola es la planta que se utiliza como leña en la zona, algunas veces se utiliza también la yareta, aunque es necesario secarla bien para que sea más efectiva. En la época de lluvia es muy difícil utilizar este recurso natural como combustible. (Berzaín, 1997;Ibid)

La carretera principal que pasa por la comunidad, por las secciones Allqu Tambo y Villa Concepción, es la que empieza en el control de tránsito carretero llamado Garita Surko, que sale de la ciudad de Potosí hacia el sur del país, cuyas poblaciones principales de paso son: Villazón, Tupiza y Khuchu Ingenio. La conexión con las otras secciones de la comunidad se la hace mediante caminos muy estrechos, que se encuentran en malas condiciones, pues su uso no es frecuente. Por estos caminos se visita las lagunas y las minas cercanas, como Colquechaquita por ejemplo. Algunas de estas lagunas sirven para abastecer de agua a ingenios mineros cercanos. También hay otros con agua gracias a pozos perforados en la comunidad, como en Allqu Tambo por ejemplo, que abastece de agua a la Empresa Minera Manquiri. La Administración Autónoma Para Obras Sanitarias (AAPOS) Potosí es la institución encargada del suministro de agua para la ciudad. Al ser las lagunas de la zona un recurso de abastecimiento para la ciudad, algunas personas de la comunidad realizan el trabajo de cuidadores de las lagunas (llamados como laguneros) en Lacka Chaka o Chalviri Alta.

Potosí ha sido una región minera por excelencia. Entre las rutas de intercambio económico interno durante la colonia, está la ruta terrestre hacia el sur desde Potosí, camino que comunicaba Potosí con Buenos Aires pasando por Tupiza, Jujuy, Tucumán, Córdoba hasta el Atlántico. Esta ruta ha sido entonces escenario de un fuerte movimiento económico - comercial en la historia. (López Beltrán,1988) .

### 3. Población

La información registrada por autoridades de la comunidad indica que ésta cuenta actualmente con 500 habitantes como número aproximado, considerando que en la comunidad desde el año 2008 se ha montado las instalaciones de la empresa minera Manquiri generando fuentes de trabajo, esto ha hecho que muchos jóvenes de la comunidad que antes migraban a la ciudad dejen de hacerlo y se instalen allí , junto con sus nuevas familias.

Jesús de Machaca es llamada y conocida como comunidad Chalviri, nombre que se utiliza por que en su territorio se encuentra la conocida laguna de este nombre. Además está la comunidad de San Idelfonso y ambas forman el antiguo territorio de la comunidad de Jesús de Machaca que ha sido separado aproximadamente en 1940 con la creación de dos escuelas separadas: una en Agua de Castilla, San Idelfonso, y otra en Chalviri Central.

Jesús de Machaca es ¡todito!, desde Kharachipampa más arribita es, hasta donde [está] Condoriri, hasta ahí es. Entonces solamente es esta comunidad San Idelfonso, apartado es de esta comunidad de Jesús de Machaca, digamos San Idelfonso es allá ¿no ve?, entonces no pueden mandar a la escuela, nada ya, a la ciudad nomás ya, entonces, como tienen escuela ahí nomás, entonces [a la] comunidad San Idelfonso les llevan ellos, pero (...), entonces tenemos el plano [de] todo, un solo nomás.

Cirilo Condori , Chalviri Alta , 2001

Este territorio antiguo está dividido en la comunidad Grande que es la comunidad de Jesús de Machaca Chalviri, y la comunidad Chica, que es la de San Idelfonso, la primera con seis secciones y la segunda con cuatro.

...eso es comunidad grande Jesús de Machaca;- dice Eusebio- refiriéndose a Jesús de Machaca Chalviri- más aquí es comunidad chico Jesús de Machaca –dice refiriéndose a San Idelfonso. La Comunidad grande seis secciones[tiene], la comunidad chico cuatro secciones[tiene, en] total diez secciones. - entonces pregunté- ¿ Cómo es lo de comunidad grande , lo de comunidad chica? ,¿cómo es? – Eusebio contesta-Por eso, aquí es otra

comunidad, muy lejos es, pero tienen otra escuela, desde aquí no pueden ir sus hijos hasta Chalviri, comunidad chico es pues. Allá es Chalviri-me indica - ¿siempre ha sido así? , desde que Ud. era chiquito ¿ ha conocido así? –pregunto, él responde-No mucho, uno solo-dice.

Eusebio Tapia , Potosí ,2001

Actualmente su organización incluye este territorio ampliado para celebraciones, como la visita de las autoridades originarias en Carnaval por ejemplo.

“... hacer *Kuraka* es una autoridad originaria, tienen que cumplir la cultura de esta comunidad , tiene que hacer respetar todo, mucho el trago [bebidas alcohólicas], donde sea entramos, llegamos a una casa cuando está llegando trae una copita “ servile al *Kuraka*” diciendo, donde sea no falta el trago ¿donde sea ; ¡no falta!!!... para carnavales también igual, una semana , casi dos semanas hay que tomar, la comunidad también miran con respeto, la gente bailando “tata *Kuraca*”, diciendo, otro también, otro también, no nos acordamos, despertamos al día siguiente, sigue la gente en nuestra casa , al día siguiente también, sigue también, después hay tres cuatro días tomamos en una ronda, después de carnaval , [en] tentación hay que ir a visitar a cada comunidad, en su casa tomamos trago, comemos, visitamos, “¿cómo ha pasado el Carnaval?, ¿cómo está esa persona?, ¿cómo está viviendo?, [si] no he peleado, ¿cómo está?, hay que andar casa por casa , ¿cómo está? , hay que rondar casa por casa , la comunidad, terminamos casi en una semana, la comunidad abarca desde Chaquilla hasta ésta colindando con Kharachipampa,( ...) ellos nos esperan...”

Eusebio Tapia, Huanuni, 2001

En la comunidad de San Idelfonso existen, según los datos de Albó y Choque (ChoqueCanqui, 2003: 200) los siguientes ranchos: Kakani, Pueto Kani, San Idelfonso, Kari Kari y Agua de Castilla cuyo territorio se extiende hasta Qharachi Pampa , hacia el lado este de la ciudad de Potosí.

Albó y Choque (Ibid.) mencionan además la existencia de nueve estancias en esta comunidad de Chalviri: Condoriri, Ollerias, Huaychuma, Musiña, Huanuni, Lacka Chaka , Chalviri Alta, Chalviri Baja, , Apacheta Chimpa y Masuni . ( ver material grafico: Mapa N°3 )



Es necesario diferenciar el uso del término estancia y sección, para poder entender esta organización. La estancia se refiere a los rancheríos que son grupos de casas juntas en un lugar que recibe un nombre específico, éstas están organizadas en la comunidad según el parentesco, viviendo en cada estancia un grupo de familias nucleares (Spedding,2003:14) que comparten la misma ascendencia, que se ubica en un lugar de la comunidad, localmente también se las llama rancho, indicando por ejemplo que viven los Tapias, los López o los Tijras en las diferentes estancias. La sección, en cambio está formada por ranchos o estancias, pudiendo ser uno o más los que la forman; finalmente en cada rancho existen también sectores.

Jesús de Machaca Chalviri se extiende hacia el sur de la ciudad; esta comunidad está formada por seis secciones, las cuales pueden aglutinar varios rancheríos siendo su distribución la siguiente:

Sección Chalviri Baja formada por las estancias Pusuta, Allqu Tambo, Chalviri central (también llamado La Escuela Central) y Qhuchu Cancha(sector cercano a Alqu Tambo); Sección Lacha Chaka con la estancia del mismo nombre; Sección Chalviri Alta con la estancia del mismo nombre (donde se encuentra la laguna de Chalviri); Sección Ollerías con el rancherío del mismo nombre y el de Condoriri; Sección Hanuni con la estancia de Chaluma y Huanuni; y la sección de Villa Concepción con la estancia del mismo nombre ( que es la más cercana a la ciudad). Esta distribución ha sido obtenida gracias a la información etnográfica durante la temporada de campo, con la visita a las secciones, estancias y sectores, además de las entrevistas a autoridades. Sin embargo, debe considerarse que sobre todo en el tema de los sectores, es difícil conocer todos los nombres ya que éstos son muy pequeños y en algunos casos la gente de la comunidad utiliza los términos sector y rancho como sinónimos.

Los rancheríos en la comunidad más bien son identificados como grupos familiares por los apellidos que tienen: los Tapias, los Tijra, los López, que están residiendo en diferentes espacios de una misma comunidad; esta diferenciación se mantiene por la patrilocalidad propia de las sociedades andinas, y un sistema de filiación patrilineal. (Michaux, 1992) Como las mujeres van a

vivir al rancho de los hombres cuando se casan, y el primer apellido sigue siendo el de la familia del hombre, entonces los apellidos siguen identificando los lugares en los que viven.

En Alqu Tambo por ejemplo han vivido desde los antepasados de Don Pablo Pachateco, y actualmente viven las familias descendientes de éstos; cada hijo ha formado su propia familia nuclear, siguiendo la regla de patrilocalidad. Sobre el origen de esta sección, Pablo Pachateco cuenta:

Mi abuelo, se llamaba Patricio Pachateco, de mi abuelo su papá era –dice, no conozco ya, Dionosio Pachateco. Creo que era un sólo hijo, entonces vivía una lástima dice, sufría una lástima. No tenía vecinos porque esta familia, el apellido Pachateco es el único apellido, no hay ninguno [más]. ...de dónde habrá venido ese abuelito, no sabría, no sé también la historia, aquí los vecinos de apellido Tijra han reconocido como sus hijos, pero sin cambiar el apellido tal como está, el chango [joven, muchacho] desde que se acordaba era su apellido Dionisio Pachateco. Vivía con la familia Tijra. La familia Tijra había tenido corazón, entonces como vivían los Tijras arriba: “Bueno entonces la familia Pachateco que se baje abajo, hay pastos, hay cenega, todo”. Entonces han bajado aquí seguramente, la familia Tijra siempre ha ayudado a construir casitas, entonces desde ese momento ha vivido, ha tenido tres hijos, se llamaban , mi abuelito se llama Patricio Pachateco, aquí en la lomita Pedro Pachateco, y el otro Juan de Dios Pachateco, los tres hermanos. El otro Pachateco se ha ido a Kharachipampa, ahí ahora está un pueblo ¡grande! ( este lugar pertenece a la comunidad Jesús de Machaca San Idelfonso) Dos Pachateco aquí habían quedado. El otro casi ha fracasado por que pura mujeres sus hijos, entonces, de mi abuelo nomás ya mi papá el único [hijo] varón también había sido. Mi papá se llamaba Félix Pachateco....

Pablo Pachateco Mamani, Allqu Tambo, 2001

#### **4. Tras los pasos de su historia.**

La comunidad se llama Jesús de Machaca, hay también San Andrés de Machaca y Santiago de Machaca, esta comunidad había sido la comunidad de La Paz , no sé en qué año será cuando en Potosí se había estado descubriendo, por ahí debe ser, esas veces dice que no había aquí nada asentado comunidad , seguramente no había gente todavía , dice que en La Paz hay una comunidad

Jesús de Machaca, dice que hay una comunidad ¡grande!, de ahí han venido con llama dice, para transportar mineral de Huanchaca, de Porco aquí a Potosí, como han venido puro pasteros entonces se quedaron aquí. Por eso somos originarios de La Paz , sí, por eso antes hablaban aymara, dice pues, Tarquis , López , todos ya no habían vuelto pues a La Paz, eso nomás ya han vivido, entonces otros de La Paz vinieron a preguntarse de eso, aquí ha aparecido Jesús de Machaca aquí , de La Paz ha venido...

Eusebio Tapia, Potosí,2001

Tras los pasos de la historia de la comunidad encuentro siempre como fuente principal de conocimiento la historia oral de sus pobladores. El párrafo anterior que es el recuerdo de don Eusebio Tapia, intenta ser una muestra de tal impulso con el que se construye poco a poco la historia. En 1993 la comunidad presentó la historia de Jesús de Machaca en Potosí, a un evento sobre historias comunales de Potosí que fue organizado por Acción Cultural Loyola (Ticona y Albó, 1998), y ésta es también una riquísima fuente de información en esta investigación para conocer un poco más sobre su historia.

El origen de la comunidad se remonta a la época de la colonia, cuando los indios en edad de tributar, originarios de la comunidad de Machaca del actual departamento de La Paz son obligados a cumplir con el trabajo de la mita en Potosí por órdenes de la corona española, pero escapando de las pesadas tareas se asientan en cercanías del cerro Rico por el sud este de la Villa, fundando un ayllu con el mismo nombre de su ayllu de origen: Jesús, Santiago y San Andrés de Machaca, que actualmente forma parte de la provincia Tomás Frías del departamento de Potosí (Ibid.: 26-28)

#### **4.1El origen en una tradición cultural aymara: Machaca, parte del señorío Pakaxi.**

La comunidad de Jesús de Machaca de tradición aymara, actualmente perteneciente a la provincia Ingavi del departamento de La Paz, es el territorio del que salen los pobladores que forman el territorio del mismo nombre en Potosí durante la época colonial. Esta región que se conoce ahora con el nombre de Jesús de Machaca en el departamento de La Paz, ubicada al este del río Desaguadero a 7 kilómetros de la ciudad de la Paz, junto con San Andrés y Santiago de

Machaca, formaban antiguamente parte del señorío Pakaxi, hoy Pacajes que al igual que los Lupaqa y Qulla eran señoríos aymaras que sobreviven o se estructuran tras la descomposición de Tiwanaku.(Choque Canqui,Ticona , 1996: 24)

El señorío Pakaxi donde enfoco mi atención, formaba parte con los otros señoríos aymaras de una misma tradición cultural aymara. Hasta fines del siglo XVI el señorío Pakaxi que todavía conservaba su espacio antiguo, estaba formado por varias comunidades de ayllus o marcas aymaras; podemos entender este término gracias a Ticona quien indica que :“una marka consiste en el conjunto de todos sus ayllus , con frecuencia agrupados en dos parcialidades: arriba y abajo más su núcleo central que a veces recibe también el nombre de marka” (Ticona 1997: 29) para la llegada de los españoles a la zona se conoce que la *marka de Machaqa*, que era parte de este señorío durante los primeros años de la colonia, estaba dividida en dos parcialidades: Machaca la Grande que cubría las actuales regiones de San Andrés y Santiago de Machaca y Machaca la Chica formada por el actual territorio de Jesús de Machaca. Estas dos parcialidades a su vez formaban parte de la parcialidad Urqusuyu del Señorío Pakaxi.(Choque Canqui, 96:24)

Según los datos etnohistóricos, la *marka de Jesús de Machaqa* tradicionalmente ha estado formada por seis ayllus en la parcialidad de arriba y ayllus en la parcialidad de abajo. El nombre y número de estos ayllus no ha presentado variaciones de consideración durante un periodo muy largo de su historia, desde 1661 hasta 1913, lo que en cierta manera nos muestra la estabilidad del sistema de organización de la marka (Ticona y Albó, 1998:36)(ver material gráfico cuadro N° 6)

#### **4.2 Machaca en Potosí: Un origen colonial**

La región de Machaca, ubicada actualmente en la provincia Ingavi del departamento de La Paz, fue durante la colonia parte de Pacajes, una de las 16 provincias que estaban sujetas al servicio obligatorio de la mita minera de Potosí. Las provincias tributarias, según los datos de Vicente Cañete[1787] fueron: Pacajes , Omasuyos, Paria, Cochabamba, Porco, Chayanta, Tarija, Carangas, Chucuito, Paucarcolla, Lampa , Azángaro ,Canas, Changras, Quispicanchi.(Cañete [1787]:105)

El sistema de mita es instituido por Toledo el año 1573, como servicio obligatorio para los indios originarios con derecho a la tierra ; éstos eran llamados mitayos, que en quechua significa “el que está con turno”. Estos indios originarios se trasladaban a Potosí cada siete años junto con su familia y sus animales, para trabajar como cargadores y peones llevando el mineral dentro y fuera de las minas, trabajando día y noche durante una semana y descansando dos, pudiendo dedicarse a otras actividades, y recibiendo un jornal muy bajo por estos trabajos que fueron una cruel forma de explotación (Abecia,1988)

De acuerdo a lo que menciona Choque Canqui (1993) las provincias eran las jurisdicciones que funcionaban bajo la autoridad del Corregidor, cargo que recaía en los españoles. Estos tenían la autoridad sobre los caciques (que eran los representantes de las marcas).

La institución de los caciques fue colonial, aunque tiene sus raíces en la organización tradicional prehispánica y preinka; éste era el representante de la marka frente al estado colonial: “era el puente entre la república de españoles y la república de indios” (Choque Canqui 1993, 2003: 26). La función de este cargo era la de cobrar anualmente la tasa a los indios de la jurisdicción a la que representaban y de proporcionar la mano de obra para la explotación de las minas de Potosí. Durante la colonia la organización de los ayllus se podría pensar en tres niveles: 1).La Marka: que tendría como representante al cacique. 2).Las dos parcialidades: que tendrían como representantes a dos segundas con otros cargos complementarios como alcalde y, 3).Los ayllus que tendrían como representantes a los jilaqatas, evidentemente con las diferentes variantes de una región a otra (Choque Canqui 2003: 26). Dentro de esta organización entonces, el cacique de origen indígena era el encargado de asegurar el cumplimiento de la mita minera en Potosí, organizando y mandando a los indios de su región a cumplir con este trabajo.

Como menciona Abecia (1988) el gobierno español dispone que tributen a la corona todos los indios varones sin impedimento físico y en edad de tributar, de 17 a 49 años. Para el control de este sistema, se realizan las tasas o censos para establecer el porcentaje de la población tributaria, distribuyendo Toledo para la labor de las minas a 13.500 indios repartidos en provincias, aquí eran los caciques quienes entregaban a los indios reclutados al Corregidor y éste al capitán quien

los llevaba a Potosí. El primer repartimiento tuvo lugar el 1º de abril de 1573 con 13 mil indios reclutados de provincias tributarias para trabajar 4 meses y luego regresar.

“Los caminos estaban cubiertos y parecía que se mudaba el reino”( Capoche, citado en Abecia,1988: 68 ). A través de estas palabras el cronista Capoche trata de reflejar los largos y pesados viajes que hacían los indios desde sus lugares de origen para cumplir con su trabajo en las ricas minas de Potosí. Estos se trasladaban junto a sus familias para cumplir con una semana de trabajo y dos de descanso que era la manera en que se había organizado la mita (Ibid.).

Se efectuaba el reclutamiento de los mitayos por los capitanes de la mita. Para salir a Potosí se congregaba, en un determinado pueblo de las provincias afectadas al repartimiento. La provincia de Pacajes según los datos de Cañete tenía como asiento San Diego de Topoco, distante a 130 leguas de la Villa. (Cañete, [1787]:107).

Los largos viajes y las jornadas de trabajo que cumplían los indios, junto con el clima frío y todas las explotaciones que sufrían, fueron disminuyendo la población de mitayos, espantando a los indios y disminuyendo las cifras de manera considerable. El trabajo era extremadamente duro, y una forma de explotación cruel; la semana de la mita era de seis días, de lunes a sábado, y durante este tiempo los indios no veían la luz del día, exceptuando el jueves cuando podían salir al medio día para tomar algún alimento caliente (Abecia,1988).

Entre los abusos que sufrían los indios, Cañete hace referencia a la disposición de la Corona para que los indios en los días domingo y los días de fiestas no estén obligados a trabajar, pero dicha disposición queda nula ya que se considera que, como los indios suelen beber en estas fiestas, hacerles trabajar fue la manera de “no fomentar su ociosidad y evitar su embriaguez y que le era conveniente para continuar con la explotación y el trabajo a la Corona Española”. (Cañete [1787 ]: 113-114)

Estas situaciones y las continuas muertes de los indios en la mita que Calancha menciona, asegurando que “cada peso que se acuña en Potosí cuesta diez indios muertos en las minas”

(Cañete 1787: 115), horroriza a los indios que buscan la manera de huir de estas tareas, y es fácil percibir la decadencia a la que llega la mita.

La Provincia tributaria de Pakaxi, por estar sujeta al servicio obligatorio de la mita, tuvo que soportar la crisis poblacional a causa de la huida de los indios de sus ayllus, ya que no podía soportar tanta explotación. Pakajes y Omasuyu fueron algunas de las regiones más afectadas por la disminución de mitayos tributarios(Choque Canqui, 1993:43-51). Sobre este proceso de disminución de la población, Josep Barnadas, citado por Abecia (1988), muestra un cuadro que deja constancia de la disminución de los mitayos de tres repartimientos de las provincias: Pakajaqui, Urkusuyu, Umasuyu; “en este Machacaqa (Machaga) en 1572 registra 326 mitayos y para 1590 registra tan solo 267, de los cuales se detalla 37 indios muertos y 22 que huyeron”. (Abecia: 1988 )

Choque Canqui menciona al respecto que en 1594 se mostraba la preocupación por la falta de indios en la provincia de Pakaxe de Urqusuyu, especialmente la falta de los indios de Machaca la Grande que no habían llegado a Potosí para cumplir su mita; el detalle nos menciona que para esta fecha faltaban 32 indios de Machaca la Chica y 179 indios de Machaca la Grande, junto con la falta de indios de los otros pueblos de la provincia (Waqi, Wiacha, Qaqayawiri, Qaquinqura , Qallapa, entre otros)<sup>1</sup>

En 1602 los mitayos se habían reducido a la mitad de 1581, escapando del trabajo de la mita, algunos llegando a trabajar como *yanakunas* para los hacendados, se fueron a buscar los valles más remotos donde vivir, allí los hacendados interesados en su permanencia los recibieron para el trabajo de sus campos y cultivo de las chacras. (Choque Canqui, 1993:43-51)

Frente a esta situación la autoridad colonial piensa en las Revisitas, para tener conocimiento del lugar de los indios desertores y que se haga un nuevo repartimiento general para Potosí.

---

<sup>1</sup> Sobre este proceso se puede consultar : Choque Canqui Roberto, 1993 : 43-51

### **4.3 Tawacoñuño: La construcción de la laguna de Chalviri.**

En la historia de la comunidad, gracias al evento organizado por ACLO –Potosí en 1993 que mencionan Ticona y Albó (1998: 27), se conoce que los migrantes que vienen de Machaca en la Paz a cumplir con el trabajo de la mita, participan en la construcción de la laguna de Chalviri de Potosí, donde actualmente están asentados, siendo también conocida la comunidad de Jesús de Machaca hoy con ese nombre. Intentemos conocer un poco esta parte de su historia.

Para explicar el lazo histórico con el que se puede tejer la historia de estas dos regiones, Choque Canqui (2003:200-203) menciona dos hipótesis, la primera indicando que las tres comunidades, San Andrés, Santiago y Jesús de Machaca, se forman por interés de los caciques Fernández Guarachi que eran además capitanes de mita, para facilitar el asentamiento rotatorio de su gente para que desarrollen otras actividades complementarias. La segunda hipótesis de la que también la historia oral nos habla ahora, indica que estos mitayos se asientan en cercanías del cerro de Potosí para no ser reclutados como tales nuevamente o por intereses personales; existe una tradición que los vincula a la <sup>6</sup> construcción y cuidado de las lagunas que proveían de agua a la ciudad y que quedaban dentro del territorio de la comunidad de Jesús de Machaca. Aunque ambas hipótesis son más bien complementarias, trataremos de indagar en los pocos documentos que nos hablan de la construcción de las lagunas ya que de alguna forma nos acercan a la realidad de estas comunidades, sobre todo Jesús de Machaca, porque allí se encuentra la laguna de Chalviri y tal vez algo pueda decirnos sobre el origen de estas comunidades.

Para poder cubrir la abundante explotación de los minerales, el virrey Francisco de Toledo, durante su visita a la Villa Imperial en 1572, propone la construcción de ingenios de motor hidráulico supliendo a los ingenios que funcionaban a tiro de caballo para moler los metales. Para esto se escoge al Valle de Tarapaya, distante a 4 leguas hacia el oeste de la ciudad de Potosí. Modesto Omiste [1892]) menciona que en la primera fábrica de ingenios, cerca del Valle de Tarapaya y Tahua Ñuño o Tabacoñuño, se comienza a moler los metales en 1574; no se puede construir estos ingenios cerca de la población de Potosí por la falta de agua, pero al ver que la distancia era muy larga para trasladar los metales se hace una junta para construir lo que se llamó la *Ribera de los ingenios*, aguas traídas desde las lagunas a través de la red de acequias y utilizada



para moler el mineral y que terminó de construirse en 1577. Esta construcción corta la ciudad en dos sectores, el lado de los indios y el de los españoles. En medio de la ciudad y en las cabeceras de ésta se construyen unas lagunas que son depósitos artificiales de agua, construidos en las hondonadas y quebradas de la serranía del Cari Cari, al este de la ciudad, en donde se acumula el agua de fuentes cercanas y de las lluvias y granizos, estas tienen compuertas se puede controlar la salida del agua, todas las lagunas están conectadas mediante acequias unas con otras, dejando correr sus aguas hasta los ingenios y pilas de la ciudad, la Ribera es todo un sistema que se utilizó para recoger el agua de fuentes cercanas y el agua de las lluvias para moler los metales (Omiste [1892]:128-184).

Aunque no existen muchos documentos que se refieran a la construcción de las lagunas y de la Ribera, se menciona que estas lagunas han sido construidas en un lapso de 30 años, por orden del Virrey Toledo en un tiempo que oscila entre la visita de éste a la Villa (1572), y el gobierno del Corregidor don Rafael Ortiz de Sotomayor (1608). Según Cañete [1787] (100-121) se tiene referencia de la construcción de 18 lagunas por orden del Virrey, aunque esta cifra tiene algunas variaciones<sup>2</sup>, menciona la de *Tabacoñuño*.

Los cronistas mencionan que la laguna de Chalviri, llamada también *Tabacoñuño*, fue una de las primeras que se construyó hacia 1573 y cuya edificación duró tres años. Esta laguna situada a tres leguas de la Villa –dicen los cronistas– es conocida como laguna de Chalviri, pero por encontrarse en la región de *Tawacoñuño*, es llamada también así (ver material gráfico mapa N° 4). Arzans [1735] menciona que el nombre de Chalviri viene del aymara *ch'allua* = pez y el sufijo *iri*, que denota abundancia; entonces “es lugar donde abundan los peces”. Era llamada antiguamente *Tawacoñuño* por encontrarse cerca de un cerro “de la forma de una teta”, que está más arriba que es lo mismo en nuestro castellano que pecho de mujer moza”, cuyo nombre en aymara significa: Tawaco= moza, Ñuño = teta. (Arzans[1735] : 145-171)

---

<sup>2</sup> Para mayores referencias sobre este tema se sugiere consultar Omiste [1892]:128-184; Cañete [1787]

Varios documentos de la época resaltan la existencia de esta laguna por la capacidad que tenía para almacenar agua; así, esta laguna contaba con una capacidad de acumular agua para 150 días fluyendo día y noche para el servicio de la Ribera (Omiste[1892],: 128-129)

La construcción de esta laguna se realiza a expensas de la Caja Real en parte, y de los mineros de Porco, capitán Ilanes, capitán don Iñigo de Mendoza de la orden de Calatrava, don Sebastian de Arlés y el contador Vila Franca. Fue construida para dar movimiento con sus aguas a cuatro ingenios. Con este aliciente varios otros mineros de este cerro resuelven construir nuevos ingenios análogos a los de aquellos señores, aprovechando de la misma corriente de agua. Los propietarios de la laguna de Chaviri o *Tawacoñuño* accedieron al aprovechamiento de las aguas con la única condición de que los mineros que las solicitaban construyesen a sus expensas cuatro ingenios para ellos, como se hizo en remplazo de los que se fabricaron en inmediaciones de la laguna(Ibid: 125-128).

Los documentos que se refieren al funcionamiento de la laguna nos muestran que en 1613, tanto la laguna como la acequia fueron mejoradas por el General Rafael Ortiz de Sotomayor, Comendador de San Juan y Recibidor de dicha orden. Esta obra de reparación se termina en 1616 (ibid :128)

La historia sugiere que para la construcción de las lagunas y de los ingenios se utilizó a los indios de mita; Arzans cuenta que en 1574 el rey Felipe II asignó 20.000 indios perpetuos para la construcción de la Ribera, utilizando para la construcción de las lagunas a 6.000 indios. Entre estos están los primeros habitantes de la comunidad de Machaca en Potosí. Como las lagunas necesitaban un trabajo constante para su mantenimiento, limpieza y conservación se utilizó a los indios de mita. (Arzans[1735] : 145-171) .

Para la custodia y buena cuenta de las lagunas y para la oportuna distribución de sus aguas, se asignó varios indios de mita y un lagunero, gastándose del caudal de los propios azogueros 2.000.000 y medio de pesos ensayados, sin contar lo que costó el reparo de las minas. En 1577 empieza a correr la Ribera por el mes de marzo, disponiendo 150 cabezas de ingenios

construidos por disposición de Francisco de Toledo. En 1624 y en 1633 disminuyeron a 122 cabezas(Cañete[1787]: 101:121).

Además de participar en este proceso, los indios del ayllu de Machaca que se dedicaban a la crianza de llamas y ovejas, aprovechaban la bosta de sus animales para venderlas a las fundiciones de plata; Arzans se refiere a este trabajo indicando: “en los ingenios se utiliza la *ucha* que es el estiércol de los carneros a quienes nombran llamas los indios, sirve para quemar el metal y también para cocer las indias aquel su estimado brebaje que llaman chicha, y vale cada costal dos reales y a veces tres , también es llamado *takia* , es sinnúmero lo que se gasta al año , la yareta también sirve para quemar el metal”. ( Arzans[1735] : 145-171) (ver material gráfico dibujo N°1 )

Un anónimo de 1603 mencionado en Abecia (1988), sugiere que la población de indios trabajadores incluía el trabajo en las minas y los ingenios explotando el mineral, además del trabajo de traslado de los metales en llamas hacia los ingenios, para el que se utilizaban 320 mitayos, y el transporte y recolección del estiércol, realizado por los indios libres o alquilados.

**CAPITULO III**  
**PANORAMA RELIGIOSO**

## **CAPÍTULO III**

### **PANORAMA RELIGIOSO**

#### **1. Iglesias evangélicas y protestantismo**

El mosaico religioso latinoamericano es complejo de nombrar por la diversidad de organizaciones religiosas que lo componen ahora. La tradicional e histórica forma de practicar la fe, que fue católica desde la colonia, no exclusiva pero sí oficialmente reconocida, impuesta y mayoritaria, se ha diversificado sobre todo en los últimos cuarenta y cinco años con las llamadas nuevas iglesias “evangélicas” y otras de tendencias orientales. La raíz histórica de las nuevas iglesias de orientación cristiana está en la Reforma Protestante, impulsada por Martín Lutero en Europa a principios del siglo XVI, lo que no significa que exista actualmente alguna filiación directa de las iglesias evangélicas con este movimiento, como sostiene Bastian (1997:19-20), quien acertadamente indica que este punto es digno de análisis para evitar ligereza en su uso y afirmación. Aunque actualmente estos grupos no se denominan Protestantes, lo que es un buen indicio de la delicadeza y consideración de este tema, el cuestionamiento al cristianismo, o mejor llamado específicamente catolicismo occidental del siglo XVI, que impulsa a la Reforma Protestante, es un referente histórico que como tal es necesario mencionar en nuestro trabajo sobre todo por los principios doctrinales que marca la disidencia religiosa en occidente en esta época.

Lutero, luego de haber pertenecido a la iglesia católica, siendo de la orden de los agustinos, seguidores de la doctrina de San Agustín, llegando al sacerdocio, empieza a cuestionar algunos aspectos de la Iglesia Católica, decidiendo luego reformar la iglesia. Lutero cuestiona sobre todo el poderío económico de la iglesia, o sea: la venta de indulgencias de parte del sacerdocio católico para los fondos de la Iglesia Católica. El cuestionamiento al poderío económico de la jerarquía clerical da pie a la disidencia religiosa europea marcada porque en 1514, el papa León X renueva la promulgación de las indulgencias que habían sido ya concedidas en 1506 por Julio II; en la historia se conoce como Reforma Protestante a este cuestionamiento.(Bastian, 1997)

Los principios básicos de la doctrina protestante se plantean partiendo del cuestionamiento a la estructura eclesiástica de la Iglesia Católica, el que se justifica con el argumento de la gracia a través de la fe en la obra redentora de Jesucristo. Esta creencia anula la necesidad de un mediador para el contacto con Dios: “nuestra fe nos salva”, postula. Segundo, el reconocimiento de la autoridad de la Biblia, que llena el hueco que se deja después de la ruptura con la jerarquía eclesiástica de la Iglesia en Roma. Y tercero, la igualdad de todos ante Dios, que significa la creencia en un sacerdocio universal de los creyentes. Estos planteamientos son duros cuestionamientos al poder de autoridad de la Iglesia Católica.(Prado,1997: 24-25)

Es verdad que el uso del término protestante es arbitrario y poco crítico, en el momento en el que lo utilizamos para referirnos a las nuevas iglesias presentes ahora en América latina, que rápidamente colocamos en la casilla opuesta a la de la iglesia católica. Por esto es acertado hacer hincapié en la relación que hace notar Bastian (1997:19-20)sobre el uso de este término y la cultura inquisitorial del siglo XVI.

El término protestante se empieza a utilizar en 1529 a partir de ciudades y grupos cristianos en Alemania, disconformes ante la anulación de tolerancia del clero católico a los seguidores de Lutero y hace referencia a corrientes de la Reforma: los luteranos y los reformados (Prado,1997:24), conforme se ramifican, el término se generaliza para definir a todos los grupos disidentes cristianos “no católicos” (Ibid.1997) El factor religioso que se percibe como esencia de la heterodoxia religiosa fue el de protestante que iba adquiriendo ya en la cultura inquisitorial del catolicismo del siglo XVI una connotación peyorativa, con la persecución que hacían los tribunales de la Inquisición a la secta de Lutero. La idea peyorativa de protestantismo y secta es fortalecida por los países partidarios de Roma y del Papa y denunciada a esta como herejías modernas, a las que ahora se las denuncia de ser factor de aculturación o de política imperialista, forma en la que se manifiesta la reproducción de la persecución de la Inquisición del siglo XVI.(Bastian, 1997: 21-22).

El punto que creo yo vital de considerar aquí ,es el que muestra que estos grupos en la actualidad no se auto-denominan “protestantes” y no reivindican esta filiación y que, como

sostiene J Pierre Bastian, la diversidad de la disconformidad con el dogma católico es reducida al término protestantismo, sin un análisis más profundo. (Ibid.: 19-20)

En cuanto al término “evangelizado”, éste se empieza a utilizar a fines del siglo XVIII en Alemania e Inglaterra, haciendo referencia a un movimiento popular de gran difusión de grupos protestantes; como reacción a la etapa anterior influenciada por la Ilustración, esto es la base de la expansión del mensaje protestante que se inicia a principios del siglo XIX. La experiencia europea de la Reforma *que se siente ajena a Latinoamérica*, hace que desde sus inicios el cristianismo no católico aquí prefiera autodenominarse evangélico. Es una corriente de las iglesias protestantes que puede tener una característica diferente en cada lugar; los evangélicos le dan un peso especial a la evangelización y la misión, por que la palabra de Dios y su mensaje deben ser conocidos por todos, y sostienen que la redención de los hombres ( el rescate de los hombres, el arrepentimiento de sus pecados), sólo puede existir a través de una fe personal promovida por Dios, o sea de una relación directa con Dios, por que para la segunda venida corporal de Cristo y la redención de los creyentes se necesita que el cristianismo sea conocido en todo el mundo(Prado,1997:25-26).

En 1916 las Iglesias Protestantes de Europa y Estados Unidos que tenían acción misionera en América Latina, se reúnen en Panamá para coordinar acciones y hacer trabajo misionero en América, entonces se cambia el término “protestante” por “evangélico” (Masferrer, 2000: 63-64)

Como menciona Ströbele (1989: 16-17), el fundamentalismo surge en Estados Unidos como una corriente del siglo XIX, que promueve la defensa de la fe cristiana porque considera que ésta se ve amenazada por las interpretaciones de la vida y la naturaleza , como el evolucionismo por ejemplo que descristianiza la naturaleza, o sea que basa sus fundamentos en la ciencia y no en la creencia. Busca preservar la fe bíblica en la salvación a través de la inspiración verbal de la Biblia ,a través de lo que dice la Biblia. La orientación de este movimiento se ha expandido mucho en América Latina que manifiesta un fuerte compromiso con la actividad misional ,o sea con la que se ha llamado evangelización, como mostré anteriormente.

## **2.El Mosaico religioso de América Latina y Bolivia.**

La creación de las nuevas repúblicas en América Latina termina con el poder colonial al que estaba ligado a la Iglesia Católica, y las creencias que ésta había traído a estos nuevos territorios. Aunque en ese momento se la seguía reconociendo como religión oficial, los gobiernos de los nuevos estados empiezan a abrirse a otras ideas religiosas como sucede en Bolivia. Así, el entonces presidente Antonio José de Sucre invita a inmigrantes a establecerse en el país ofreciendo respetar sus ideas religiosas, y, como mostraré más adelante, llegan los difusores de las sociedades bíblicas británica y americana , que son los primeros pasos de lo que posteriormente se denomina localmente como sociedades bíblicas bolivianas. (Albó, 2002)

A partir de este momento, el monopolio de las creencias en América Latina que le pertenecía a la Iglesia Católica paulatinamente ha ido distribuyéndose a otras orientaciones religiosas cristiana (resultantes de la reforma protestante de Lutero).

En los últimos cincuenta años, el panorama religioso se ha diversificado considerablemente en América Latina , llegando a mostrar un mosaico religioso relativamente reciente , y que va en ascenso. Así por ejemplo, Bastian (1997:9,53) hace referencia a la situación de Chile entre otros países, en el que se tenía un porcentaje del 5% de su población total identificada como protestante para el año 1960, y que en 1985 registra un porcentaje de 20% protestante, situación que ejemplifica claramente el creciente diversidad religiosa.

Bastían (1997) identifica los factores que han ocasionado este cambio religioso durante esta temporada, mencionado dos: un factor mundial que sería la globalización en la que los intercambios económicos y culturales ocasionados por ésta misma, permiten la difusión de los movimientos religiosos, y también por la manera en que se han desarrollado las nuevas maneras de comunicación; ésta es la que llama circulación de las ideas religiosas. Un segundo factor está relacionado con el desarrollo más local de los países latinoamericanos, y la industrialización que enfrenta América Latina desde 1930 hasta 1960 ,que crea una modernidad económica que a su vez crea una gran cantidad de clase obrera y sin creación masiva de empleo, lo que genera una división de las sociedades latinoamericanas muy diferenciadas entre gran cantidad de gente muy



pobre y poca cantidad de gente muy rica; se produce el crecimiento del comercio informal llegando a un porcentaje tan elevado como el de 50% de la población activa de Latinoamérica para 1990 ( Suárez , 1999: 72).

La migración y las condiciones de vida de las personas que salen del campo a las ciudades, crean exclusiones tanto económicas como sociales que permiten que el apoyo de los grupos religiosos evangélicos sea decisivo, donde el prestigio social se puede alcanzar también por las ofertas de las iglesias nuevas y la fuerza que puede representar en el converso los lazos comunitarios de los que participan en estos grupos (Bastian, 1997: 68).

La llegada de *los grupos de orientación protestante* a nuestro territorio se produce en el siglo XIX, con el arribo de las que se llamaron iglesias de transplante que, como su nombre indica, tienen el objetivo de acompañar a los migrantes europeos (alemanes, ingleses y americanos) a las tierras en donde se instalan. Aunque Bolivia no es un terreno muy buscado, sí existe el caso de la Iglesia Luterana alemana. Este tipo de protestantismo no busca la misión para llegar a más personas , sino únicamente acompañar a quienes pertenecen a estos grupos en su fe en los lugares en los que residen(Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto ,1996:7)

También de otro tipo de protestantismo que empieza a gestarse en este siglo; es el llamado protestantismo de misión que llega a América Latina con el fin de fundar sus propias iglesias en nuestro espacio, con corrientes sobre todo estadounidenses y, aunque esta llegada se da en un momento en el que la intolerancia religiosa era manifiesta y constitucionalmente reconocida, en 1827 se registra la presencia de la Sociedad Bíblica Británica y Americana que luego se denominará Sociedad Bíblica Boliviana. Son quienes abren el camino para luego fundar congregaciones evangélicas en Bolivia. Entonces, entre 1850 y 1930 se marca el comienzo de la misión protestante en América del Sur. Así en 1895 entran procedentes de Gran Bretaña los Hermanos Libres que llegan a Bolivia por la Argentina , en 1898 entra la Corporación Bautista Canadiense (Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, 1996.:36-37).

El panorama social en Bolivia cambia a partir de la década de los 50 con la revolución de 1952, volteando la mirada al indio y la educación. Este panorama crea condiciones favorables para el mayor desarrollo de las organizaciones religiosas “no católicas”, lo que posibilita que su aumento sea significativo. Así, entre 1950 y 1960 se registra el ingreso de 43 de estas organizaciones. A partir de 1960 se ven esfuerzos de unificación de los evangélicos creándose por ejemplo la ANDEB (Asociación Nacional de Evangélicos en Bolivia) en 1966 que, para el 1990, cuenta con 61 iglesias afiliadas.

Desde 1950 hasta 1995 este movimiento de desarrollo de organizaciones religiosas “no católicas” se extiende más bien hacia áreas urbanas, también en este proceso juega un papel importante la migración.

Como hace referencia Albó (2002), en el año 2001 el último censo realizado en nuestro territorio no incluye una pregunta que permita conocer la filiación religiosa de la población. Es por esto que se realiza una encuesta alternativa, esta encuesta la realiza el Instituto Nacional de Estadística INE y es denominada Encuesta de Hogares, que se realiza con 16.786 personas; interesada en conocer su filiación religiosa, los resultados de ésta muestran que uno de cada siete nacidos católicos han cambiado de la religión católica a otra de orientación cristiana no católica. También en esta encuesta se muestra que el cambio religioso tiene mayor incidencia en el área rural que en la ciudad.

### **3. La iglesia de la comunidad**

“Esta es la iglesia cristiano evangélica de Los Hermanos Libres” dice don Policarpio Rodríguez, pastor de esta iglesia en la ciudad de Potosí que ocasionalmente llega a visitar Allqu Tambo en Jesús de Machaca, para capacitar a sus participantes. Este es el nombre de la organización religiosa, de la institución de la que forma parte el grupo que se reúne en Allqu Tambo.

A nivel institucional estamos hablando de un movimiento evangélico denominado “los hermanos” o “los hermanos libres” cuyo origen no está localizado geográficamente de manera

específica, ya que sus ideas se van gestando en varios lugares de Europa como en Dublín Irlanda, Plymouth, Guayana Inglesa, Italia , y otros según menciona Zuñiga (1995) desde 1818. Su fin ha sido el de proclamar el evangelio a través de lo que dice la Biblia. Este movimiento ha tenido una acción misional muy fuerte desde 1870, cuando llega a Canadá; en 1882, por ejemplo alcanza las tierras del sur de América, llegando hasta la Argentina. (Zuñiga:1995).

En Bolivia este movimiento llega durante principios del siglo XIX, y trabajó con la venta de biblias, intentando motivar en las personas la lectura del evangelio; varios fueron los misioneros que llegaron a este territorio en pro de esta hazaña desde Inglaterra, algunos que llegan a lugares como Cotagaita y Tupiza en el departamento de Potosí encontraron oposición constante e incluso muerte<sup>3</sup>

En 1895 el irlandés Will Smith Payne es el verdadero precursor de esta iglesia en Bolivia por su trabajo misional, habiendo estado en la Argentina cruza por el sur buscando llegar a la ciudad de Sucre, pasa por Tupiza, Cotagaita, Puna, Belén entre otras regiones. El llega con la misión de repartir las biblias en las principales ciudades de Bolivia, pero en esta misión se enfrenta a la negativa de la iglesia católica que muestra su molestia por el trabajo misional que realizaba Payne, esta situación le obligó a retirarse del país. Pero retorna para reafirmar su obra en Bolivia, realizando visitas a las ciudades de Oruro , La Paz , Potosí y Sucre. En 1911 continuando con este trabajo misional se fundan las iglesias en Sucre, Potosí, Santa Cruz y Tarija. (Zuñiga, 1995)

En esta misión el grupo considera que los creyentes tenían que contar con algo para dar razón de su fe esta era la Biblia, además que empezaban a participar de la responsabilidad de este trabajo misional adeptos nacionales, estas dos razones hacen que se piense en traducir la biblia al quechua , trabajo con el que van en aumento el número de adeptos a este movimiento religioso en regiones como Alcatuyo, al sur del departamento de Potosí.

---

<sup>3</sup> Por ejemplo José Monciardini quien, en 1879, fue muerto en Cotagaita (Zuñiga:1995)

Todo este tipo de trabajo misional, se expande desde Tupiza (donde se funda una iglesia de la mision en 1895) por varias provincias desde el este del departamento de Potosí, Nor y Sur Chichas , Modesto Omiste, Nor y Sur Lipez , Baldiviezo, Quijarro y Daniel Campos. Zuñiga (1995) menciona que en 1960 los misioneros extranjeros se reúnen en Cochabamba para conformar una entidad legal lo que significa su reconocimiento jurídico en el país, y se crea Misiones Cristianas Bolivia, instancia que agrupaba jurídicamente a los cristianos que trabajaban en Bolivia y que estaban en constante aumento.(Zuñiga,1995:124)

Aunque en Jesús de Machaca los primeros evangelistas que se conocen se remontan a 1950 aproximadamente , no se puede establecer si este primer momento del evangelismo en la comunidad tiene una relación directa con el actual grupo evangélico de Allqu Tambo; sí es notorio ver que por diferentes factores ,entre estos la presencia y relación de la Iglesia Católica con la comunidad en ese tiempo no estaban creadas las condiciones adecuadas para su desarrollo, este aspecto ocupa mi atención en el capítulo V de este documento, presentando tales condiciones de manera detallada para conocimiento de los lectores.

Así, a partir de 1990 se empieza a organizar el grupo religioso que hoy se conoce en la comunidad. Entre sus primeros integrantes está la familia Pachateco, de la estancia de Allqu Tambo ,a partir de la que se expande el grupo, llegando a otras secciones de la comunidad como Lacka Chaca, Ollerías, Huanuni, y Chalviri Alta.

Gracias a la llegada de la Empresa Minera Manquiri , que desde 1992 realiza sus exploraciones en el territorio de la comunidad , se construye el lugar de reuniones de este grupo religioso a cuenta de que les sean permitidas dichas exploraciones. Así el grupo se reorganiza para construir este espacio, con el material que la empresa Manquiri les da (calaminas,etc)

Los evangelistas de la comunidad actualmente cuentan con aproximadamente 70 participantes entre personas adultas , hombres y mujeres, jóvenes y niños. Se puede percibir que son familias nucleares de diferentes secciones, y este asunto es muy importante en la comunidad como mostraré en el desarrollo del capítulo VI y VII. El uso del idioma quechua durante las reuniones

del grupo ,y que es la lengua materna de los participantes, es un aspecto importante que desarrollaré en el capítulo VII de este trabajo. El lugar de reuniones es llamado “local” por sus participantes , y se realizan allí reuniones todos los domingos que, de acuerdo a su doctrina, es el día que debe ser consagrado a Dios, fundamento de su creencia.

Allí se realizan reuniones que empiezan a las 11:00 de la mañana y terminan a las 3:00 o 4:00 de la tarde.

La primera parte de su celebración realiza la que se llama por ellos “cena del Señor”, en la que se realiza la lectura de la Biblia , la oración y la comunión, compartiendo pan y vino. Esta es la parte más importante de las reuniones dominicales, ya que se considera que es la que merece mayor respeto , por la serie de elementos rituales que contiene, como la comunión o el uso del velo por las mujeres por ejemplo (al que me refiero en el capítulo VII). La segunda parte es más bien consagrada a las alabanzas que los participantes hacen a Dios a través de cantos en quechua. Todos los participantes llevan consigo una Biblia (en quechua o español), y un libro de cantos que es llamado himnario, este material es ofertado por pastores de la misma organización en Potosí.

En algunas ocasiones , y como el grupo evangélico cada vez cuenta con más participantes, y este es un requisito para organizar otra clase de eventos religiosos, sobre todo por los aportes que las personas del grupo puedan brindar para la realización de estos, organizan eventos que aglutinan a mucha más gente que llega de otras comunidades y de la ciudad de Potosí para participar. Estas son las Campañas y Conferencias evangélicas, espacios abiertos no sólo a los adeptos del grupo religioso, sino sobre todo a personas que aún no pertenecen a éste. Estos son espacios propicios para ampliar la cantidad de participantes.

En estos eventos es esperada la llegada de Pastores reconocidos por los adeptos, que con su experiencia llegan a compartir todo su conocimiento con los participantes; estos pastores son de otras comunidades y de la ciudad de Potosí. También los evangélicos organizan las capacitaciones, espacios más cerrados a las personas que no son del grupo religioso, en comparación con las campañas y conferencias ,por que el objetivo de éstas es la capacitación en el manejo y lectura de

la Biblia ,la predicación , etc. Los evangelistas de la comunidad también asisten a eventos como estos constantemente y que son organizados por otros grupos religiosos de otras regiones.

El local evangélico está en la estancia de Allqu Tambo , que se ubica al lado de la carretera Potosí – Tarija, lo que facilita el acceso a sus participantes ,ya que estos llegan todos los días domingos para participar en automóviles que circulan por esta vía caminera.

La Iglesia de los Hermanos Libres, cuenta con seis congregaciones en la ciudad de Potosí, ubicadas en diferentes sectores de la ciudad, una de estas congregaciones se reúne en el sector del Calvario ( al sur de la ciudad) lugar al que asisten las personas de la comunidad cuando visitan la ciudad, además, porque esta congregación está ubicada en el mismo sector donde se asientan quienes han migrado de la comunidad o de regiones aledañas como mencioné anteriormente y, porque en ella las reuniones se realizan en quechua.

La iglesia de la comunidad está dirigida por un Pastor ,Pablo Pachateco; también existen ancianos, predicadores , y oyentes, aunque no es una estructura rígida, los participantes se capacitan para ser cada vez mejores predicadores por ejemplo. La organización departamental cuenta con ancianos o pastores , misioneros o llamados obreros, diáconos y diaconesas y ministros con diferentes ministerios : de servicio, de cantos, de organización, de oración , discipulado , enseñanza por ejemplo. Aunque en la iglesia de la comunidad estas actividades están presentes , hay personas encargadas de los cantos , de la lectura de la Biblia, del servicio, etc., que no son identificados como ministerios; así mismo nunca una mujer ha desempeñado un cargo dentro de la iglesia, situación que también es analizada en esta investigación.

**CAPITULO IV**  
**LAS VOCES DE UNA HISTORIA**  
**LOS PROTAGONISTAS**

## **CAPITULO IV**

### **LAS VOCES DE UNA HISTORIA: LOS PROTAGONISTAS**

A continuación presento a los protagonistas de esta historia, cinco personas: Eusebio, Camilo, Claudio, Pablo y Cirilo, con quienes realicé diferentes entrevistas y tuve varias conversaciones para finalmente construir, a partir de sus historias de vida, la historia de ser evangelista en Jesús de Machaca.

Los cinco protagonistas nacieron en la comunidad de Jesús de Machaca, en diferentes estancias (Chalvirí Alta, Huanuni, Lacka Chacka y Allqu Tambo); Pablo, Claudio, Camilo y Cirilo aún viven en la comunidad. Eusebio Tapia ya no está viviendo en la comunidad, él junto con su familia ha migrado a la ciudad de Potosí, aunque mantiene algunos lazos con la comunidad, entre estos está el de participar de la iglesia evangélica en Allqu Tambo los días domingos, experiencia que se hace fundamental cuando se entrecruza la experiencia de la migración en la vivencia con la comunidad.

Esto enfatiza que cada relato muestra un matiz personal que se destaca en el desarrollo de la investigación, porque estos matices permiten mostrar cuán compleja es la pertenencia a la comunidad y la participación del grupo evangélico, pues si excluyera las diferencias se podría perder de vista esta complejidad.

Los protagonistas que he escogido son hombres por que mi relación con las mujeres me fue más dificultosa ya que las más adultas casi no hablan el castellano y por que participé más de espacios colectivos públicos donde la presencia de hombres es mayor. Pero esto no excluye el haber participado de estos espacios más privados también, y que haya utilizado la etnografía y la observación en estos para construir toda la investigación, que además fue muy importante. (ver el capítulo I acápite de metodología).

Hay que mencionar otro aspecto que se convierte en fundamental para la investigación al tratar el tema religioso, es el tiempo que los protagonistas participan del grupo evangélico, ¿hace



cuanto tiempo se convirtieron? , como mostraré en el análisis de la información, la variación temporal puede explicar varias situaciones de la participación en la comunidad y de la situación social de la misma comunidad. Pablo y Claudio son dos de las historias cuya conversión se ha dado cuando ellos eran muy pequeños, 12 y 9 años respectivamente, entonces en el análisis de sus relatos se me ha hecho fundamental leer sus percepciones de la comunidad en relación con este hecho. Eusebio, Camilo y Cirilo, en cambio, se han convertido ya siendo adultos, lo que los enfrenta con percepciones y situaciones distintas respecto a su participación en la comunidad.

## **1. EUSEBIO TAPIA**

### **1.1 La relación con Don Eusebio en la Investigación.**

Conocí a Don Eusebio en la iglesia cuando empecé a participar de las reuniones en el local evangélico de Allqu Tambo, en Jesús de Machaca. Integrante activo: lee la Biblia y organiza los cantos en las reuniones dominicales, y está interesado por llevar información religiosa adicional a la iglesia con folletos sobre la salvación. Aunque nació en Huanuni vive con su familia en la zona del Calvario al sur de la ciudad de Potosí, donde viven también otras personas de Jesús de Machaca que decidieron migrar para cambiar sus condiciones de vida.

Cuando le propuse trabajar la historia de vida para la investigación, yo no sabía que su lugar de residencia era la ciudad de Potosí, pensaba que la visitaba esporádicamente para abastecerse de alimentos o por razones de trabajo, como la mayoría de las personas de la comunidad. Creí entonces que su experiencia no era representativa, ya que para mí la dinámica social de Jesús de Machaca estaba circunscrita a sus límites geográficos. Sin embargo, en el proceso de construcción que compartimos( las reuniones dominicales, reuniones y asambleas en la escuela, por ejemplo) me di cuenta de que las vivencias de Don Eusebio eran más bien un reflejo del funcionamiento de la comunidad, por la relación estrecha que ésta guardaba con la ciudad: la migración, aspectos políticos, económicos, educativos entre otros.

Allá, en Chalviri estamos alabando en cultura, en quechua, hacemos allá en nuestra cultura (...) por que creo que cada sector [región] hace palabra [practica su religión] en su cultura.

(...) Aquí cantan, no me llega [a] mi corazón no se levanta no se alegra mi alma, en Alcu  
Tambo en mi cultura cantan, me da ganas de bailar, me da ganas de llorar...

Eusebio Tapia , Potosí, 2001

Todo su relato se matiza con la dinámica de su vida como perteneciente a su comunidad, especialmente a partir de ser evangelista a través de la que vive “su cultura”, ya que para él, entre otras cosas como veremos en la investigación, su participación en la iglesia de la comunidad, a diferencia de la de la ciudad de Potosí, le da la posibilidad de expresarse en su lengua materna: el quechua, y esto le ocasiona un sentimiento más profundo. Desde allí cuenta su historia.

Además de estos aspectos su aceptación y deseo de compartir conmigo su “testimonio” fueron las razones para trabajar su historia.

Con él realicé cuatro entrevistas biográficas, que planificamos según su disponibilidad de tiempo, aunque su trabajo en algunas ocasiones no nos permitió realizarlas en el momento planificado, siempre estuvo dispuesto a conversar. Las entrevistas las realizamos en su casa, en la ciudad de Potosí, donde pude además compartir con sus hijos: Marta, Juan Carlos y William, y su esposa la señora Damiana López. Durante las entrevistas don Eusebio le pidió a su esposa que le ayude a recordar con precisión algunos acontecimientos. Si bien las entrevistas se hicieron en español, las conversaciones que sostenían entre ellos se realizaban en quechua.

La familia es el medio por el que Don Eusebio encuentra mayor relación con su vida religiosa, una y otra vez está presente en el relato, también su conversión esta relacionada con una situación familiar difícil de afrontar: el accidente de su hijo.

Cuando realicé las entrevistas biográficas a Don Eusebio, comprendí el modo que cada persona encuentra para hablar de su vida. Al empezar el trabajo, en la primera entrevista percibí de manera errada que él poco quería contarme, sus primeras respuestas eran cortantes y luego permanecía en silencio por unos instantes, entonces yo actuaba (¡rápidamente!) lanzando otra pregunta para continuar con el trabajo; luego me di cuenta de que sus silencios eran parte del

tiempo de sus respuestas, lo que no significaba que no continuaría con el relato después de estas pequeñas pausas; fue entonces que empecé a portarme de modo más paciente con él y logré entender la manera en la que Don Eusebio quería compartir su vida conmigo. Por todo su apoyo, a él y su familia, muchas gracias.

## **1.2 Biografía**

Eusebio Tapia Tarqui nació el año de 1948 en la sección de Huanuni, de la comunidad Jesús de Machaca, en la provincia Tomás Frías del departamento de Potosí. Sus padres son de la misma comunidad, su madre María Tarqui nació en la sección de Ollerías, y su padre, Marcelino Tapia, nació en la sección de Huanuni. Se crió con su padre, porque su madre falleció cuando él tenía solamente 9 años de edad.

Desde niño ha ayudado con el cuidado de los animales de la familia (llamas y ovejas), actividad que realizan casi todos los niños en la comunidad.

Ha ido a la escuela de la comunidad hasta tercero de primaria, dejó los estudios para trabajar en la minería a sus doce años y pagar su ropa y comida. En aquel tiempo la escuela de la comunidad solamente contaba con los cinco primeros cursos de primaria, desde la década de los años 90 los niños y niñas de la comunidad tienen la oportunidad de estudiar hasta octavo grado y a partir del 2008 la comunidad ya cuenta con el nivel secundario.

Don Eusebio recuerda haber “*pasado*” fiestas, o sea haber cumplido como patrocinador o anfitrión de las fiestas que se celebraban en la comunidad (dependiendo de la región estas fiestas pueden estar relacionadas con el sistema de cargos), que anteriormente era un servicio obligatorio, y haber tocado acordeón durante su juventud; recuerda también las reuniones que compartía con otras secciones, *ch'allando* a los animales en Carnaval, “con la k'illpa [marca, que se pone a los animales durante la época de carnaval y que tiene relación con la fertilidad de éstos] a las ovejas”- dice.

Cuando tenía dieciocho o diecinueve años de edad ha ido al cuartel, a cumplir con el servicio militar como el resto de los jóvenes de la comunidad. El año 1970 se casó con Damiana López que es de la misma comunidad de la sección de Laca Chaka, matrimonio que se celebró por la Iglesia Católica.

Ha tenido en total diez hijos, cuatro fallecieron cuando eran pequeños. Posteriormente ha sufrido la muerte de otro hijo, un joven de 17 años que falleció en un accidente de trabajo en La Argentina, él recuerda el dolor profundo que le ocasionó vivir esta situación; luego tuvo que enfrentarse con algo parecido con otro de sus hijos cuando ambos trabajaban en una ladrillería (fábrica de ladrillos), y éste sufrió un accidente quedando gravemente enfermo, cerca de la muerte. Con el temor de volver a sentir el mismo sufrimiento, y por solicitud de su hijo enfermo que era evangelista, él y su familia se convirtieron a la iglesia evangélica en la ciudad de Potosí. La conversión ha sido para ellos- como cuenta Don Eusebio- la solución a tan difícil situación, ya que luego sin más explicación que ésta, su hijo enfermo logró recuperarse hace ya once años. Ahora dos de sus hijos mayores están casados y viven con sus familias, y los tres menores viven con él y su esposa en la ciudad de Potosí. William ya ha terminado el colegio en la ciudad de Potosí y en el momento de la redacción de este documento se encontraba realizando el trámite para obtener el título de bachiller. Don Eusebio comenta haber cumplido con el servicio a su comunidad, Jesús de Machaca, lo que significa haber realizado de manera satisfactoria los cargos de autoridades en los que ha sido nombrado.

... otras escuelas he hecho, entonces ¡más! y ¡más! y ¡más! Entonces aquí [en la ciudad de Potosí] sólo sin ir al campo (...) por eso nos hemos venido todos, otro trabajo, otro trabajo, es por esa causa por asuntos de trabajo, por que allí no hay trabajo.

Eusebio Tapia, Potosí, 2001

Al igual que su padre él ha sido lagunero, cuidador de lagunas de la comunidad, como la de Lacka Chaka, también trabajó en la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL), luego se dedicó a la construcción; ha remodelado la escuela de la comunidad, construido la cancha, y otras escuelas en la ciudad de Potosí. Los primeros años dedicándose a este rubro tuvo que vivir solo en

la ciudad, posteriormente toda su familia migró a Potosí. Actualmente trabaja en AAPOS (Administración Autónoma para obras Sanitarias de la ciudad de Potosí, que es la institución encargada de la dotación de agua para la ciudad.

Vive en la calle Luis Soux en la zona del Calvario al sur de la ciudad; en este sector residen muchos migrantes del área rural. En conversaciones por la zona algunas personas me comentaron que la distribución de las casas en este sector se presenta de modo tal, que los asentamientos quedan agrupados de acuerdo a las comunidades desde las que vinieron los migrantes, situación que merece una investigación propia.

Tiene algunos animales en la comunidad, llamas y ovejas, que le sirven para su alimentación. Actualmente Don Eusebio sigue asistiendo a la iglesia evangélica, va cada domingo desde la ciudad.

## **2. Cirilo Condori**

### **2.1 Algunos acuerdos para las entrevistas con don Cirilo.**

Era charanguero, tocaba charango, guitarra, bandolina , quena, zampoña, toco ¿no? en mi vida como artista (...)Entonces ese talento me ha dado el Señor. Abajo [refiriéndose a Allqu Tambo] he ido a igualarme con acordeón con el Pablo y entonces me he comprado mi charanguito. (...) así, ese talento más me ha dado el Señor...

Cirilo Condori, Chalviri Alta, 2001

Como cada domingo, me preparé para participar de las reuniones de la iglesia, pero llegué algo temprano eran aproximadamente las 9 y 30 de la mañana, luego de esperar un momento sentada fuera del local evangélico llegó don Cirilo. Ya lo había visto varias veces en la comunidad, en las reuniones, y actividades de la iglesia; sabía que él participaba del grupo religioso evangélico. Conversamos por un momento y, mientras esperábamos que lleguen más personas me contó sobre su hijo Darío, el mayor de sus hijos, de quien se siente muy orgulloso

pues no solamente ha logrado terminar sus estudios en la escuela de la comunidad, sino es muy inteligente y ahora está estudiando también con la gente de su iglesia para capacitarse.

Don Cirilo es una persona muy alegre, siempre está haciendo bromas y riendo y es muy activo en la iglesia, le gusta cantar y la música, por eso a veces él dirige los cantos de su iglesia, y en otras ocasiones lee la Biblia. Tiene un camión que siempre utiliza para trasladar materiales, como leña, que son necesarios para actividades como las campañas de evangelización, que son reuniones a las que asisten personas de diferentes lugares y que organiza el grupo religioso de los evangelistas en Alqu Tambo.

Vive en la sección Chalviri Alta, una sección dispersa, alejada de la carretera principal aproximadamente a cuatro horas de ésta caminando. Fui a su sección en dos ocasiones anteriores a aquella visita para realizar las entrevistas biográficas. La primera a la laguna de Chalviri un día de campo que compartí con los niños de la escuela, y la segunda acompañada de Ceverina que entonces era la representante de la sección en la comunidad.

Amablemente nos alojó en su casa, yo estaba acompañada por mi padre quien me ayudaba con las entrevistas. Allí pude compartir unos días con toda su familia, la hospitalidad y paciencia de su esposa doña Marcela y de sus hijos.

Para don Cirilo la comunidad y su participación son muy importantes en su vida, alrededor giran muchas cosas a lo largo del relato: fiestas, autoridades.

Quedó huérfano cuando era niño y trabajó en las minas para pagar su alimentación y vestimenta, recuerda aquellas situaciones como dolorosas por el maltrato de algunas personas que, dice, aprovechaban su situación de huérfano, pero haberlas sobrellevado es para él motivo de orgullo.

Antes de pertenecer a la Iglesia Evangélica era un artista, músico. Había realizado presentaciones tocando el charango e incluso llegó a grabar un disco. Después de que formó su

propia familia con su esposa e hijos, dejó aquella vida de artista, pues las atenciones de la familia así lo requerían. Desde su participación en la iglesia explica que ser músico es un don del Señor, para cantar y tocar en la iglesia.

Para contar la historia de vida de don Cirilo realizamos cuatro entrevistas biográficas en una “jornada maratónica” en su casa, ya que recuerdo cómo trabajamos aquel día 24 de septiembre de 2001 él estaba dispuesto a conversar conmigo durante “todo el día” pues encontraba difícil coordinar nuestros tiempos para otras entrevistas. El tiempo en el que no realizábamos las entrevistas biográficas tuvimos conversaciones muy largas e interesantes, que enriquecieron mis conocimientos sobre la comunidad.

Don Cirilo es una persona a quien le gusta mucho conversar, ha sido mucho lo que ha querido contarme, y de un modo casi cronológico marcado por su propia forma de recordar y compartir su vida. Muchas gracias a don Cirilo López y muchas gracias a su familia, por todo.

## **2.2 Biografía.**

Cirilo Condori nació el 28 de octubre de 1959 en Chaviri Alta, en la comunidad Jesús de Machaca, provincia Tomás Frías del departamento de Potosí. Vive en esta sección con su familia, su esposa que es de Turiza – Puna, población cercana a la comunidad, tiene tres hijos y cuatro hijas. Cirilo no conoció ni a su padre ni a su madre que también vivieron en la comunidad, porque éstos murieron muy jóvenes, por esto vivió con sus hermanas; primero vivió con su hermana en Jesús de Machaca hasta sus cuatro o cinco años aproximadamente, luego se fue a vivir con otra hermana a Chaquilla (comunidad cercana) hasta sus doce años de edad, en donde recuerda que gracias al apoyo de su cuñado y mucho esfuerzo suyo, pudo estudiar hasta el quinto curso de primaria.

A sus once años trabajó en la mina Illimani cerca de la comunidad, mantuvo una buena relación con el patrón del que recuerda muchas cosas entre ellas que le pagaba poco dinero por su trabajo: “como anticipos...solamente como si fuera que me estuviera manteniendo de mi barriga”, dice, refiriéndose a que el dinero que recibía le servía solamente para su alimentación, y que el

patrón le daba solamente algunos alimentos a cambio del trabajo que realizaba. Cuando ya no fue posible seguir trabajando en la mina, se fue con el patrón a trabajar a la ciudad , pero finalmente no le pagó por el trabajo realizado. Cirilo también ha trabajado en ingenios, y fabricando lozas que son piedras que se utilizan en la construcción .

Cuando su padre murió, su hermano mayor se había quedado con las cosas que él había dejado; algunos animales, llamas y ovejas, que cuando él tenía cuatro ó cinco años, por insistencia de los vecinos, fueron repartidos por el hermano mayor, tocándole a Cirilo ocho llamas machos y trece hembras que, después de más de veinte años, le fueron entregadas, ya que antes Cirilo era muy pequeño para recibirlos según consideraba su hermano. Cirilo piensa que esta situación no fue justa para él ya que al tener llamas hembras estas deberían reproducirse mientras estaban al cuidado de su hermano, pero finalmente se le entregó la misma cantidad de ganado que tiempo atrás le había dejado su padre como si este ganado no se hubiera reproducido. El ganado es un bien muy importante para la manutención de las familias, por esta razón Cirilo destaca esta experiencia como importante en su vida.

Cirilo reconoce nunca haber tenido escasez de alimentos para su familia. Quiere que sus hijos e hijas estudien, en la escuela de la comunidad pueden estudiar hasta el octavo curso, para él ésta es una buena oportunidad para sus hijos para que a través de su conocimiento puedan mejorar sus condiciones económicas logrando mejores trabajos que él.

Cirilo se casó cuando tenía veintitrés ó veinticuatro años de edad según recuerda, una edad considerada avanzada para la comunidad según sus palabras, ya que el promedio de edad está entre los diecisiete y veinte años. Para él, en su familia, su esposa ha cumplido con lo que le corresponde: mantener la casa y a su marido, y él cumple con el rol establecido para los hombres: el trabajo. Aunque no tiene un trabajo seguro, se dedica al cuidado y alimentación de sus animales. Sus llamas las vende cada año y esto le permite contar con el dinero que utilizará en la compra de alimentos que realiza una sola vez al año maní, maíz, arroz, azúcar entre otros, que compra en grandes cantidades y recoge en su camión para trasladarlos hasta su casa. Esta y algunas otras ocasiones que considera especiales, como las actividades de la iglesia evangélica o fiestas de la



comunidad, son las únicas ocasiones en que utiliza su camión ya que el uso de la gasolina representa para él un gasto difícil de cubrir.

Desde el año 1986 ha vivido constantemente en la comunidad y ha cumplido con el servicio a ésta cumpliendo con los cargos de autoridades políticas en los que ha sido nombrado en la comunidad. Esto es importante para él y es una obligación con la comunidad que no es posible rechazar cuando se pertenece a ésta. Ha sido comisario, sindicato, vicepresidente, tesorero y presidente de la junta de auxilio escolar, y *kuraka* en una escala de cargos importantes de cumplir en la comunidad.

Cuando era joven recuerda las fiestas de la comunidad a las que asistía, como el Carnaval. Cirilo dice no haber aceptado organizar las fiestas de la comunidad de Jesús de Machaca, y se refiere a los Santos como “ídolos, hechos de yeso”, lenguaje claramente atravesado por su reciente experiencia como evangelista. Pero, sí recuerda haber realizado la fiesta de Veracruz en su sección, y recuerda su participación en el Carnaval, una fiesta muy importante en la comunidad. Con esa misma claridad y detalle recuerda su matrimonio y la relación con su Padrino con muestras de agradecimiento. (ver material gráfico : fotografía N° 1)

### **3 Camilo López**

#### **3.1 De católico a evangélico la experiencia de vida de Don Camilo durante la investigación.**

¡Oh! Cuando [me] he convertido livianito parece mi cuerpo, ¡limpiquito! ¡ucha! grave es, me ha cambiado ¡harto! harto cuando he convertido y lo mismo que cuando he bautizado ¡ucha! feliz, harto me han cambiado .

Camilo López , Lacka Chaca, 2001

La primera vez que visité Lacka Chaka, una sección de la comunidad, llegué a la casa de don Camilo López cuando era comisario de su sección, el año 1999. Allí conocí a su esposa, doña Patricia, y a otros comunarios de la sección; yo había llegado para explicarles mi trabajo de investigación y solicitarles su permiso y ayuda para trabajar allá. Recuerdo esa mañana cuando

conversé con ellos, y realicé algunas entrevistas sobre la situación religiosa en la comunidad, pues en ese entonces don Camilo y su familia aún no participaban de la iglesia evangélica de Jesús de Machaca.

Ya después, pasados unos meses, cuando llegué a la comunidad como siempre para participar de las reuniones de los evangélicos, que se realizan los domingos, me enteré que don Camilo y su familia estaban participando de éstas; me causó sorpresa, y entonces pensé en proponerle trabajar su historia de vida para esta investigación.

Durante la narración la conversión religiosa de católico a evangélico es una constante y resalta la importancia de los cambios en su vida.

Con él compartí cuatro entrevistas biográficas, las dos primeras se realizaron en su casa, donde claramente se sintió más cómodo para expresarse y contarme sus experiencias en la comunidad, las dos siguientes acordamos realizarlas en el lugar en el que se reúne la Iglesia Evangélica, en la sección de Allqu Tambo, en donde la presencia de otras personas que participan de las reuniones de la iglesia limitó su expresión y aumentó su reserva, sobre todo respecto a los temas que tenían relación con su participación en ésta, por que era evidente que él quería mantener una imagen ante los otros participantes de la iglesia.

Don Camilo, para contarme algunas de sus experiencias, encontró una mejor manera de compartir su vida y sus recuerdos a través de su lengua materna, el quechua.

Su relato se maneja entre un ir y venir constante entre su vida de antes y ahora, un recuerdo de la comunidad antes y una vivencia crítica de la comunidad ahora; una narración que siempre vuelve al pasado a tiempos mejores. Esta dinámica se repite también en donde la religión es más evidente, en la conversión religiosa, con un ir y venir comparativo de su vida como católico y su vida como evangélico. Los recuerdos de las fiestas, las autoridades, matizan todo su relato. A don Camilo muchas gracias por su ayuda.

### **3.2 Biografía.**

Camilo López Condori nació en 1951 en la sección de Lacka Chacka de la comunidad Jesús de Machaca, provincia Tomás Frías del departamento de Potosí, lugar donde vive actualmente con su familia. Siempre recuerda la pobreza en la que vivió cuando era sólo un niño, junto a su padre y a su madre, situación que considera que ha mejorado con su actual familia.

Su padre, Francisco López era de Lacka Chaka y su madre, Dorotea Condori de la sección de Chalviri Alta. Su padre falleció cuándo él tenía nueve años de edad, tiempo en el que ha tenido que empezar a trabajar. Tiene ocho hermanos y recuerda cómo su padre cumplía con el cuidado de las llamas que tenía la familia, además de recolectar la yareta o leña y llevarla a la ciudad de Potosí para venderla; también recuerda cómo su madre se quedaba al cuidado de las ovejas.

Camilo ha trabajado como picapedrero, como lagunero cuidando lagunas de la comunidad como la de Lacka Chaka, en las minas y como albañil en la ciudad, también en ladrillerías (fabricas de ladrillos) cercanas y en la empresa de dotación de agua (AAPOS) de la ciudad de Potosí.

Hace treinta y siete años que se ha casado con Patricia Tarqui; este matrimonio se ha celebrado en la Iglesia Católica de Concepción, ubicada en la zona Sur de la ciudad de Potosí, parroquia a la que pertenece jurisdiccionalmente la comunidad. Tienen cuatro hijos, tres mujeres y un varón. Todos sus hijos están casados.

Para él fue muy importante ocupar diferentes cargos como autoridad en la comunidad; ha sido comisario, tesorero y presidente de la Junta de Auxilio Escolar en 1984, también ha sido Corregidor y en 1990 ha sido elegido Alcalde Comunal. (ver material gráfico: fotografía N°2)

## 4. Claudio Tapia

### 4.1 Evangelista desde los nueve años.

Ari, kaymantapuni , kaypipuni nacikuni, kay lugarpipuni nacikunipis y kay comunidadpi, y tukuy imachus deberes kay comunidad junt´ani, kay comisario, escolares, chaymanta autoridades políticas , corregidor , tukuy chayta kuraka, chay tukuyta junt´ana ñuqa y kaypitax nacikuni y kaypitax Biblia kapusani.

Sí, aquí en la comunidad, en este lugar he nacido, he cumplido con todas las autoridades de la comunidad, he sido comisario, autoridades escolares, autoridades políticas, corregidor, todo. Aquí he nacido, y aquí estoy con la Biblia.

Claudio Tapia, Allqu Tambo (traducción Edgar Clavijo), 2001.

Don Claudio Tapia tiene 56 años de edad, pertenece a la iglesia evangélica desde sus nueve años, por que su padre decide convertirse. Su esposa y sus hijos también participan de la iglesia evangélica. Él es uno de los primeros organizadores de la iglesia en la comunidad, algunas reuniones se realizaron en su casa hasta 1992, cuando aún no existía el lugar de reuniones de esta iglesia.

Don Claudio tiene para compartir con nosotros toda su vida como partícipe de la Iglesia Evangelista, por esto el cambio religioso no ha sido importante para él.

El nació en la sección de Huanuni. Ser evangelista en la comunidad para él no ha significado un problema, ha sido autoridad varias veces, incluso llegando a ser *Kuraca*, él ha cumplido con su comunidad desempeñando todos los cargos en los que ha sido nombrado. Este matiz diferencia su experiencia, y desde este tono don Claudio alza la voz para contar su historia. Desde que conocí a don Claudio pensé en que su historia sería muy interesante para el trabajo, porque él siempre conversaba conmigo. Por el poco tiempo del que disponía él, hicimos una sola entrevista, en donde me cuenta la experiencia de su vida religiosa en la comunidad, la entrevista se realizó en su casa, en la estancia de Allqu Tambo en la comunidad, y la realizamos en quechua con la ayuda de Edgar Clavijo, mi padre.

## **4.2 Biografía.**

Claudio Tapia López nació el año 1948 en la comunidad de Jesús de Machaca, en la provincia Tomas Frías del departamento de Potosí. Vive en la sección de Chalviri Baja, en Allqu Tambo. Siempre ha vivido en la comunidad y ha trabajado desde su niñez. Hijo de campesinos de la comunidad como los llama, su padre Marcelino Tapia de la sección de Huanuni y su madre Tomasa López de Lacka Chaca, fallecieron cuando Claudio ya era adulto.

Claudio es evangelista desde sus nueve años por la conversión de su padre. Su esposa también es evangelista, pero cuando se casaron ella era católica lo que ocasionó la molestia del padre de ella, pero luego del matrimonio y a insistencia de él, ella decidió participar de la iglesia evangélica. Juntos tienen tres hijos, una mujer viuda de un minero que murió en un accidente de trabajo, y dos varones, uno es albañil y el otro trabaja en un taller de hojalatería en la ciudad. Su hijo Pedro también está casado.

Claudio es una de las personas que ha logrado tener el respeto de la comunidad, no sólo por ser una persona mayor que en las comunidades andinas es valorada por la experiencia y sabiduría que se alcanza, sino también por que ha cumplido con todos los cargos de autoridades que se reconocen en la comunidad, ha sido comisario, autoridad escolar, política, corregidor y curaca, por esto él siente que ya ha cumplido con su comunidad a través del servicio que le ha sido encomendado y que ha ejercido a lo largo de su vida. Siendo evangelista ha sido nombrado y escogido por su capacidad.

El se llama a sí mismo “creyente”, porque participa de la iglesia evangélica, y siempre se comenta entre las conversaciones de la gente que es una de las primeras personas evangelistas en la comunidad, e incluso se dice que su casa fue el lugar en el que se realizaron las primeras reuniones de este grupo religioso.

Don Claudio no participó de las fiestas de la comunidad cuando estas involucraban el consumo de alcohol. Claudio nunca ha ido a la escuela porque trabajó desde niño, pero sus hijos

sí; él trabajó como albañil , ayudante , haciendo grava , cargando piedras y ahora como hojalatero o artesano, tiene su taller en su casa en la sección de Allqu Tambo y en la casa de su hijo que queda al frente de la suya. (ver material gráfico: fotografía N°3)

## **5. Pablo Pachateco**

### **5.1 Pastor evangélico de Allqu Tambo.**

Ahorita estoy en mi vida evangelista (...)Ha sido mi vida legalmente muy feliz. Desde aquellas veces andaba muy feliz. Cuando estaba joven también no [me] he olvidado [de] ser hermano [evangelista]. (...) yo pienso que es una vida muy feliz ...

Pablo Pachateco, Allqu Tambo, 2001

Es muy activo y antes de proponerle realizar su historia de vida tuve muchas charlas, y realicé una entrevista semiestructurada con él sobre la organización de la iglesia, visité su casa varias veces, siempre fue amable conmigo. Su mamá la señora Basilia vive también en la misma sección, al igual que su hermano Juan de Dios, toda la familia me ha ayudado para poder participar no sólo de las reuniones dominicales de la iglesia, sino también de las conferencias que organizó la iglesia de la comunidad.

Don Pablo es evangelista desde muy pequeño, su madre doña Basilia es evangelista también, entonces su vida en general está relacionada con esto, su juventud, sus amigos y ahora la comunidad siempre están relacionados con su pertenencia y participación en la Iglesia Evangélica de la comunidad.

Es el pastor de la Iglesia Evangélica de la comunidad, o sea es el representante y encargado de ésta, fue la primera persona que busqué para poder relacionarme con la iglesia, le pedí participar de las reuniones y otras actividades de la iglesia. Con el realicé cuatro entrevistas biográficas, algunas se realizaron en su casa en la estancia de Allqu Tambo de la comunidad, y otras en la iglesia; siempre se mostró dispuesto a ayudarme. Gracias don Pablo.

## **5.2 Biografía.**

Pablo Pachateco Mamani ha nacido el 25 de enero de 1968 en Allqu Tambo, sección Chalviri Baja de la Comunidad de Jesús de Machaca, en la provincia Tomás Frías del departamento de Potosí, donde vive actualmente con su familia.

Su padre falleció cuando él tenía doce años, su madre aún vive en la comunidad en la misma sección que don Pablo, aunque ella es de otra sección: Chalviri Alta. Ante la muerte de su padre la situación económica de la familia desmejoró mucho; por este hecho Pablo tuvo que dejar la escuela y ayudar a su familia con el trabajo, Estudió hasta el cuarto nivel de primaria en la escuela de la comunidad.

Pablo es el penúltimo de doce hijos, seis hombres y seis mujeres; fallecieron ocho hermanos quedando únicamente en la familia Juan de Dios, Cristina, Juliana y él.

Cuando era niño, junto con sus hermanos ha ayudado a su madre con las labores que cumplen aún ahora los niños en la comunidad, cuidando los animales, las llamas y ovejas, recogiendo leña y en la cocina.

Desde sus doce años hasta sus dieciocho se ha ido a otros lugares a buscar trabajo; durante este tiempo y ya que él fue evangelista desde sus 12 años, otros hermanos de religión le recibieron ayudándole en busca de trabajo. A los 18 años se fue a cumplir con el servicio militar; al retornar en junio del año 1989 se casó con la señora Rosa, que es de la comunidad de Villacollo, cercana a la comunidad de Jesús de Machaca.

Rosa y Pablo se conocieron en la iglesia evangélica y ambos comparten la misma religión, aspecto que para Pablo es sumamente importante y que resalta cuando habla de su matrimonio y de las cualidades de su esposa.

Ya con familia, viendo la dificultad de la vida en la comunidad, sin trabajo, Pablo decidió irse solo a la ciudad de Potosí, en donde los gastos económicos eran muy altos en comparación

con la vida de su comunidad, por el pago de alquiler, agua y luz, razones por las que retornó a su comunidad nuevamente. Ha logrado construir su propia casa. Pablo ha trabajado en las minas, casi todo el tiempo, en diferentes lugares, en la cooperativa Salvadora, en la mina Diana, en la empresa COMCO, y en San Lorenzo. También ha trabajado en ladrillería muchos años; cuando era niño trabajó ayudando en los campos en otras regiones, sembrando y cosechando. Actualmente trabaja con la empresa minera Manquiri que funciona hace tres años, cerca de la sección de Alcu Tambo en la comunidad, ahí trabajan también otras personas de la comunidad de diferentes secciones.

Don Pablo y doña Rosa tienen ocho hijos, seis varones y dos mujeres, todos asisten a la escuela de la comunidad. Freddy que es el hijo mayor, ya está casado y vive con su familia al lado de la casa de don Pablo, actualmente tiene una niña pequeña.

Toda la familia participa de las reuniones de la iglesia en la comunidad, Pablo es el pastor y sus hijos están recibiendo estas enseñanzas. Además toca el acordeón, porque ha estudiado música en la ciudad de Potosí en una escuela de músicos evangélicos.

Dedica mucho tiempo de su vida al trabajo para la Iglesia, ya que es el encargado, debe estar siempre estudiando la Biblia y preparando lo que dirá en las reuniones dominicales, además constantemente recibe invitaciones de otras iglesias evangélicas para participar de campañas y conferencias, también visita constantemente a las familias de la comunidad para evangelizar y explicar la Biblia a otras personas, lo que los evangélicos llaman “llevar la palabra”. (ver material gráfico : fotografías N° 4 y 5)

A Don Eusebio, Don Camilo, Don Cirilo, Don Pablo y Don Claudio por su tiempo, su deseo de compartir conmigo las narraciones de sus vidas y su deseo de ser escuchados; por su paciencia su ayuda y su voluntad... ¡muchas gracias!.



**CAPITULO V**  
**EL CAMBIO RELIGIOSO**  
**DE CATOLICO A EVANGELICO**

## **CAPITULO V**

### **EL CAMBIO RELIGIOSO: DE CATÓLICO A EVANGÉLICO**

#### **¿Cuál es el proceso de cambio religioso en la comunidad?**

El cambio religioso en la comunidad es un proceso complejo enmarcado en la dinámica social de ésta. En este capítulo mostraré algunos de los factores que permitieron este paso de católico a evangélico en la comunidad, aquellos aspectos que son resultado del análisis de los relatos de vida, las entrevistas y la observación realizada durante la temporada de campo.

#### **1. La presencia católica en la comunidad.**

La comunidad de Jesús de Machaca en Potosí tiene un origen colonial, como desarrollé en el capítulo II, situación que la relaciona desde el principio con la Iglesia Católica y, como consecuencia, con la evangelización de la población indígena que caracteriza este periodo de la historia. La llegada e imposición del cristianismo desde 1532, vuelve más compleja la práctica de la religión en los Andes, manifestando sincretismos que amplían el panorama religioso hasta la actualidad.

La muestra más visible de la presencia católica en la comunidad fue la antigua capilla, construida en la estancia de Chalviri Central, donde hoy se encuentra la nueva construcción de la iglesia y donde se encuentran también la antigua escuela y la nueva construcción del colegio. (ver material gráfico : fotografía N°.6 y 7 )

Desde la época colonial y por su cercanía, toda la región pertenece a la Parroquia de la Inmaculada Concepción de la ciudad de Potosí. Esto implica que las actividades de la Iglesia Católica en la comunidad están, desde entonces, bajo la administración parroquial de la ciudad, a la cabeza del sacerdote designado por la institución eclesiástica.

La estancia en la que se ubica la capilla es la de Chalviri Central, lugar en el que se realizan las actividades que concentran a toda la comunidad en general. La ubicación de la capilla en esta estancia es también una muestra de la importancia que han tenido para la comunidad las actividades relacionadas con la Iglesia Católica, que se habrían podido realizar en años anteriores, así como hoy se ve la actividad educativa, ya que la Unidad Educativa está en este lugar y también concentra la actividad política con las asambleas de la comunidad, y es el espacio reconocido políticamente como lugar de relacionamiento con todo el cantón para las autoridades del municipio de Potosí. En ésta, también se encuentra el único teléfono fijo de la comunidad instalado el 1 de octubre de 2001.

Para comprender la presencia de la Iglesia Católica en la comunidad es importante conocer cómo se estableció la relación entre la gente de la comunidad y la Iglesia Católica, sus mecanismos y características.

Como se sabe en la historia, desde la llegada de la Iglesia Católica a América, la forma en la que se instauró esta relación con la gente ha ido cambiando con el paso del tiempo. Un ejemplo de tal situación en el siglo XX es la realización del Concilio Vaticano II (1962-1965), que entre sus determinaciones estableció la apertura de la Iglesia a la llamada cultura de los pueblos en los que tenía presencia, manifestando de esta manera su aproximación con las heterogéneas formas de cultura, entendidas como las diferentes maneras de vivir, planteadas como respuesta a las necesidades que institucionalmente reconocía que la alejaban de sus seguidores al no acomodarse a las nuevas características del desarrollo y la sociedad moderna, marcando una diferencia colosal si se recuerda la primera evangelización de la población indígena del continente en la que no existió dicho reconocimiento (Marzal, 1992).

En la comunidad, entre 1975 y 1990 aproximadamente, la relación con la Iglesia Católica se estableció a través del contacto directo del párroco de la iglesia de la ciudad con la gente.

El Padre Gustavo Evans, quien además estaba relacionado con Caritas (institución dependiente de la Iglesia Católica de apoyo social a zonas deprimidas), realizó visitas regulares a

la región en las que llevaba diferentes productos de la ciudad, como arroz, fideo y fruta, para vender a precios más bajos de los establecidos para el mercado regular de esos años, facilitando mucho su adquisición a los pobladores de Jesús de Machaca, que de otro modo tendrían que haberlos conseguido en los mercados de la ciudad de Potosí y a precios más elevados. Esta es la razón por la que las personas en la comunidad lo recuerdan, caracterizando de alguna manera así su relación con la Iglesia Católica, ya que estas visitas se organizaban coincidentemente con la celebración de oficios religiosos (misas) en la capilla de Chalviri Central. Por esta razón, para la gente de la comunidad fue importante la imagen del párroco con ése tipo de trabajo, al punto de que pareciera haber alcanzado mayor relevancia incluso que las celebraciones estrictamente religiosas que se oficiaban por entonces.

Durante estos años el trabajo de la Iglesia Católica en la comunidad se preocupó de establecer una relación directa de su representante, el párroco, con la gente. Esta situación cambió a partir de aproximadamente 1990, año en el que la Iglesia inició otro tipo de acercamiento con la gente, para dejar de lado el que llamó asistencialismo, e iniciar el tipo de trabajo que se mantuvo en la comunidad hasta hace aproximadamente 8 años, a partir de la catequesis que se realizaba a través de la formación y estudio de personas de la misma comunidad que periódicamente asistían a capacitaciones (cursillos) que organizaba la Iglesia en la ciudad o en otros sectores (como Molinos, que es una población cercana) y en los que se enseñaba sobre la lectura de la Biblia, la celebración de la misa y la preparación para la Primera Comunión y la enseñanza de cantos, para que luego estas personas pudieran realizar este trabajo encomendado por la Iglesia en sus comunidades. Es a partir de este periodo en el que también se identifica una paulatina disminución de la práctica de actividades de la Iglesia Católica, sobre todo en lo referente a las fiestas que se realizaban en la comunidad y que mencionaré más adelante.

Esta situación sugiere que la práctica del catolicismo en la comunidad no establece una relación única, directa y estrecha con los oficios estrictamente religiosos, como las misas, si no que más bien la importancia de ésta práctica recae en sus implicancias en la vida de sus practicantes (celebraciones, relaciones sociales).

Como sostén de esta idea puedo mencionar que hasta hace algunos años las catequistas de la comunidad mencionaban la necesidad de que el párroco se relacione con la gente, o que se realicen actividades o proyectos que pueda organizar la Iglesia, para volver a contar con la participación de la gente de la comunidad, lo que evidencia también que la práctica del catolicismo en el lugar no es solamente un asunto espiritual, sino también social.

Por otra parte, las actividades de la Iglesia Católica en la comunidad siempre han estado relacionadas con la celebración de los sacramentos de Bautismo y Matrimonio. En el archivo de la iglesia de Concepción se puede ver aún estos registros desde mediados del siglo XIX y registros de los siglos XVII y XVIII que se encuentran como parte del archivo de la iglesia de la ciudad de Potosí.(ver fuentes primarias) Gracias a estos documentos se puede conocer de alguna manera las características de estas actividades, tales como que aquellas celebraciones se realizaban en la iglesia de la ciudad y no en la capilla de la comunidad, que se diferenciaba en el registro a la población de aquella época entre mestizos feligreses e indios feligreses o indios forasteros, inscritos en esta iglesia, que por ejemplo entre los años 1891 y 1892 registra 15 bautismos de indios de las regiones de Jesús, San Andrés y de Santiago de Machaca mencionando explícitamente los sectores de *Challhuiri* (Chalviri), de *la Ollería* (Ollerías), Pusuta, Tahuacoñuñu Chaquilla, Challajtiri y Huanuni; y la obligación que debían cumplir los padrinos y madrinas que entonces se nombraban en reconocimiento de aquel parentesco espiritual y sus obligaciones.

A partir de la revisión de los archivos de la Iglesia, se puede conocer, que en su mayoría las celebraciones de estos sacramentos se han realizado en el templo de la ciudad y no así en la capilla de la comunidad, aunque sí se encuentran algunos registros de celebraciones en la capilla de la comunidad (sobre todo los años 1969 y 1984 ), pero es necesario aclarar que registros anteriores (siglo XIX ) no cuentan con la identificación específica del templo, por lo que no es posible conocer más sobre las actividades en la capilla de la comunidad.

Por las condiciones en las que se encontraba la capilla antigua entre los años 1999 y 2001, era fácil deducir que ésta no había vuelto a abrirse para celebraciones específicas, y que fue sólo a través de la escuela que se habían realizado algunas actividades de la iglesia, como la visita de

catequistas para el trabajo con los niños y niñas y la preparación para la Primera Comunión, o algunas misas que se ha oficiado en la Escuela Emiliana, la catequista más reconocida y antigua en la comunidad.

Anteriormente no ha existido mayor relación que ésta entre la Iglesia Católica y la escuela, nunca se ha dictado la materia de religión, pero desde el año 2009 la iglesia de Concepción coordina el trabajo de las hermanas de Teresa de Calcuta, que visitan la comunidad con relativa regularidad, para preparar a los niños y niñas para los sacramentos, y que realizan ese trabajo a través de la Unidad Educativa para poder llegar así a toda la comunidad en formación religiosa con una hora de este trabajo a la semana, y que formarán a quienes lo deseen para recibir los sacramentos de Primera Comunión y Confirmación, situación que ha sido consultada con los padres de familia de la comunidad y que no ha encontrado problema, inclusive de quienes no participan de la Iglesia Católica siendo que estos niños no participarán de la preparación de dichos sacramentos pero sí recibirán la formación y el estudio religioso sin oposición de sus padres. Esta es una nueva manera en que la Iglesia establece relación con la comunidad.

La nueva capilla se ha construido el año 2004 en coordinación con la empresa minera Manquiri, y en esta se ha celebrado en diciembre del año pasado la Navidad con la Primera Comunión y el Bautismo de niños y jóvenes de la comunidad, actividad que, por lo que se conoce, no ha dejado de celebrarse ningún año.

Es evidente que lo católico posiblemente no tenga ya la misma importancia que hace algunos años (antes de 1996 aproximadamente) cuando la actividad católica tenía mayor relación con el tema de las autoridades políticas de la comunidad, llegando al punto de que, en una ocasión en la que se informó en una asamblea (2001) sobre la rotura de un santo, este asunto no llegó a ser un problema para la comunidad y no tuvo mayores consecuencias de no ser algunas recomendaciones, escenario que no hubiera sido igual hace unos años atrás, cuando dentro de los cargos de autoridades estaba el de alférez relacionado con las fiestas y a la vez con la celebración católica, momento en el que la comunidad manifestaba otro tipo de relación con la práctica del catolicismo.

Esta situación se debe también a que la manifestación de la fe católica ha encontrado su propia forma de expresión en Jesús de Machaca , como en otras comunidades. Más allá del trabajo parroquial y de la catequesis, la gente ha manifestado su fe católica a través de diferentes celebraciones inscritas en el calendario católico y que han organizado también el panorama social de las comunidades a lo largo de la historia y desde la llegada de la Iglesia Católica en la Colonia, como se muestra en trabajos como los de Abercrombie (2006). La representación de la fe de manera propia, se ha manifestado en ritos como el Bautismo o el Matrimonio, que son aquellos con los que más se ha relacionado la gente por su trascendencia en el ámbito social y comunitario a partir por ejemplo del establecimiento del compadrazgo como parentesco ritual (Spedding:2003)

## **2. Formas de expresión de los católicos y el cambio religioso.**

La práctica del catolicismo en América Latina se expresa de diferentes maneras. Si por ejemplo se ve la participación de sus seguidores en Bolivia, se advierte que sus manifestaciones muestran claras diferencias en sus prácticas de fe, la celebración de fiestas del calendario litúrgico está muy presente en áreas rurales y periurbanas de las ciudades, mientras que otros sectores de las ciudades manifiestan su fe asistiendo a la misa los domingos o realizando ayunos en fechas religiosas.

El asunto religioso respecto a las prácticas de la Iglesia Católica en la Comunidad ha sido parte de las relaciones sociales como una manifestación propia.

Si bien el contenido católico religioso tiene que ver con el reconocimiento de los santos como imágenes, símbolos fundamentales de manifestación de la fe a través del recordatorio de sus vidas ejemplares para las de sus seguidores, cuyas implicaciones podrían conocerse en otras investigaciones, en la comunidad este hecho no adquiere ese tipo de importancia, como sí lo hace el entorno social que se ha desarrollado alrededor de las celebraciones católicas y de las propias imágenes del santoral (los santos como mediadores), las relaciones familiares, situaciones de prestigio social a través del ejercicio de autoridades, la participación y organización de la

comunidad para las fiestas, y establecimiento de lazos sociales como el compadrazgo, a partir de ritos con base católica como el Bautismo o la Primera Comunión, han permitido la reproducción social de la comunidad.

A continuación presentaré tres aspectos que son parte de la práctica del catolicismo en la comunidad y su trascendencia social, primero: la relación con el ejercicio de autoridades a través de las fiestas como manera de participación en la comunidad; segundo: las relaciones sociales y celebraciones de fechas católicas a través de espacios familiares y, finalmente, los intereses colectivos de la realidad social de la comunidad a través del cuidado de los animales (principalmente camélidos).

### **2.1 El santoral católico, las fiestas y la comunidad.**

En la comunidad de Jesús de Machaca la expresión de la presencia de la Iglesia Católica se encuentra relacionada con la vida social de ésta.

Cuando pregunté a las personas católicas y evangélicas sobre sus percepciones respecto a la presencia y actividades de la Iglesia Católica en su comunidad, estas identificaron rápidamente las fiestas como las manifestaciones principales, hecho que se presenta como la primera muestra de la naturaleza de la relación que se establece con la Iglesia Católica y su presencia en la comunidad, en otras palabras, a través de las fiestas la gente vivió su fe católica.

Entre sus recuerdos y a partir de sus experiencias, su vivencia del catolicismo tiene que ver más con su participación en la vida social a través de las celebraciones del santoral, o fiestas que con los ritos litúrgicos instituidos por la iglesia, como la celebración de las misas o sacramentos como la confesión, aunque las celebraciones del Bautismo, y el Matrimonio como sacramentos de un buen católico según la doctrina, ocupan un lugar distinto en esta escala de valoraciones, razón por la que me referiré a ellos más adelante.

La comunidad recuerda las imágenes de San Juan, Santiago y San Antonio como aquellas en relación a las que se celebraban fiestas y encuentros en diferentes secciones como Chalviri Alta, o



Lacka Chaka. La relación que se establece con estas imágenes del Santoral Católico, que para esta Iglesia son personajes a quienes se reconoce por la magnificencia de sus obras, en la memoria social de la gente de la comunidad el recuerdo del Santo es el recuerdo de la celebración, de la fiesta, de la importancia de las relaciones sociales que se generan y fortalecen alrededor de estas celebraciones a través de visitas a diferentes secciones de la comunidad, preparado de comida y recibimientos a los visitantes en los lugares de las celebraciones, *ch'allas* (libaciones), la organización y presencia de los grupos de músicos, más que las obras que esta imagen haya podido manifestar en su vida cristiana.

Se menciona en el recuerdo a San Juan, con la celebración que se realizaba el 24 de junio, Santiago con la celebración del 25 de julio, y San Antonio el 13 de junio según el calendario litúrgico y la información de algunas personas entrevistadas.

En la historia de la comunidad (Choque Canqui,2003:202) también se hace referencia a esta relación desde sus orígenes en la Colonia, con la celebración de la festividad de la imagen de San Idelfonso del 23 de enero ( nombre que recibe la otra parte de la comunidad que presenté en los antecedentes históricos) en donde se resalta el excesivo consumo de alcohol. Así mismo la historia más reciente registrada también en la documentación escrita por la comunidad (Ibid: 239-243), hace referencia a la celebración de Ramos, textualmente inscribe: “el santo que está montado en un burrito” haciendo referencia a la imagen de Jesús, y se menciona la relación de las fiestas y el sistema de cargos de autoridades originarias, lo que sugiere nuevamente la dimensión social alcanzada por las celebraciones. Esta imagen se encontraba en la antigua capilla de Chalviri Central, actualmente está guardada en la nueva capilla (ver material gráfico fotografía N°.8.).

En la comunidad se realizaban también otras fiestas y se recordaban otras fechas del calendario católico.

Las fiestas de Navidad en diciembre, Carnaval con fecha movible, Rosario en el mes de octubre, Reyes en el mes de enero, y Misericordia celebrada el 15 de agosto, son aquellas que además de ser parte de la memoria oral en la comunidad se mencionan en los pocos documentos

escritos sobre su historia, son fechas recordadas como importantes por su relación con los cargos de autoridades. Siguiendo con la reminiscencia verbal de sus habitantes, se agranda este listado de celebraciones católicas ya que además de recordar las ya mencionadas de Santiago, San Juan y San Antonio se habla de la de Renovación, Tentación, y Santa Veracruz, Celebrada el 3 de mayo.

A partir de los datos con los que cuento para esta investigación, se puede conocer que existían fiestas que involucraban la participación de toda la comunidad. Como se sugiere en la información, esta asistencia se debía a su relación con el sistema de cargos de autoridades.

La organización de estas celebraciones era necesaria para optar por los cargos de autoridades, cumpliendo como *prestes* que es como se denomina a las personas, generalmente parejas de esposos, que “reciben” las fiestas anualmente para ser los encargados de su organización.

Dentro de éstas están Navidad, Ramos y Misericordia, (Ibid: 341), seguramente una investigación referida específicamente al ciclo festivo y ritual en el lugar arrojaría luces sobre las relaciones de Jesús de Machaca con los sectores colindantes de Santiago y San Andrés.

La celebración de Reyes también está relacionada con las autoridades y con la participación de toda la comunidad pero, hasta donde se conoce, no forma parte de las fiestas que había que cumplir en el camino de las autoridades, ya que en la actualidad en esta fecha únicamente se posesiona a las autoridades entrantes para iniciar su gestión que, como menciona Abercrombie (2006), es una práctica que respondía a las disposiciones establecidas para la Colonia.

Además de éstas que involucraban a toda la comunidad, están las celebraciones que se identifican como mas pequeñas, por que se realizan en espacios más reducidos, como ser las estancias o secciones; pueden involucrar *prestes* relacionados únicamente con la organización de las fiestas y no dentro del ciclo de autoridades, como sucede con las mencionadas más arriba, pero su organización también implica la visita de las familias de las otras secciones distintas a las de los organizadores. Por los datos obtenidos de la investigación, estas fiestas no guardan relación

con el asunto de autoridades políticas, lo que explicaría también el por qué se realizan en espacios geográficos y socialmente más reducidos.

Algunos entrevistados sugieren que estas celebraciones se siguen realizando en ciertas secciones de la comunidad, como Chalviri Alta , con la fiesta del 3 de mayo y Santa Veracruz, o las de San Juan, San Antonio y Santiago en Lacka Chaka y Pusuta, otros sugieren más bien que éstas ya son únicamente recuerdos de las actividades que tenía la comunidad anteriormente, pero lo importante es que éstas representan la manifestación propia de la fe católica y su sentido de práctica.

Un elemento muy importante de tomar en cuenta respecto a la presencia católica a través del ciclo festivo, es la estrecha relación entre el sistema de cargos y la celebración de algunas fiestas, cuyo origen se remonta a la Colonia ( Abercrombie,2006) y que en la actualidad manifiesta la trascendencia social de una dimensión religiosa católica que, como se conoce por diferentes investigaciones (Ibid. 2006; Frías, 2002; Sppeding,,2008 Ticona,1995; Choque Canqui, 2003) es una constante en la región andina, situación que en Jesús de Machaca, en Potosí, no es una excepción.

En la comunidad, hasta aproximadamente el año 1996, año que se toma como referencia de acuerdo al análisis de la información obtenida, la realización de las fiestas aún correspondía al cumplimiento obligatorio con la comunidad, celosamente vigilado por ésta a través de sus autoridades, quienes cumplían con la obligación de “hacer cumplir” con las fiestas a los *pasantes* elegidos, era entonces inexcusable organizar y realizar las fiestas para la pareja elegida, lo que representaba también un gasto económico significativo, para cubrir los gastos de la fiesta, comida , bebida, y la música, entre otros.

Así era, unos arcos de molle [tipo de árbol] sabíamos atar, [uno] para hombre otro para mujer, aparte tomábamos. Ahí ponía una mesa para *pijchar* la coca (mascar la coca), igual era [para] las mujeres. Sabían poner música antes, con arco pasaban o sea con acordeón bailaban, las familias venían de otras secciones, ahí con la plata [dinero] hacían, aquí *t'ípa*,[*t'ipay*] decían; dan diez

bolivianos, cinco, lo que pueden, a la mujer [y] al hombre también, a los *pasantes* ponían guirnaldas, venían *sicureros* [músicos] también, ahí bailábamos.

Patricia Tarqui, de Lacka Chaca, (traducción gentileza de Leandro López), 2000.

Estos gastos tenían una retribución social en el prestigio adquirido por la pareja ante la comunidad, y el reconocimiento social traducido en el respeto hacia las personas que cumplían con estos cargos y que los habilitaba a los siguientes en la compleja escala de cargos de autoridades, existiendo una relación entre el aspecto económico con las posibilidades de organización de la fiesta y el político a través de los cargos a los que se podía acceder a través de la elección de la comunidad y religioso por las celebraciones de fiestas religiosas católicas como parte de la escala de cargos.

El desarrollo de las relaciones de este tipo y las funciones que se cumplían a través de los cargos y de las fiestas podría ser objeto de una amplia recopilación histórica a través de la historia oral o de el análisis de las fuentes escritas, sin embargo es de mi interés dejar sentado cuáles fueron las actividades y cómo la iglesia católica participó de la vida de la comunidad, para comprender a través del cambio religioso a la iglesia evangélica y la construcción de la experiencia de esta última en la comunidad.

Este asunto de cumplir con las celebraciones y la relación que tenía que ver con la cuestión de las autoridades, quienes eran las encargadas de que las personas que habían sido elegidas como pasantes cumplan con las funciones determinadas por la comunidad, y que eran además de carácter obligatorio, ha ido cambiando en los últimos años y actualmente ya no se manifiesta por diferentes factores que analizaré más adelante, quedando hoy únicamente la celebración del carnaval como festividad importante en la comunidad, pero que guarda mayor relación con el asunto político que con el asunto estrictamente religioso como se pudo observar durante su celebración en el mes de febrero de 2010.

El ser *pasante* de una fiesta, siempre ha requerido cumplir con algunas obligaciones en el momento de las celebraciones, como poder cubrir los gastos económicos que implica asumir esta

responsabilidad, gastos de comida , bebida y un buen servicio a quienes participan de estas celebraciones. Por eso es que en estas ocasiones las relaciones familiares son importantes , la ayuda que puede brindar un pariente cercano como un hermano, es fundamental, ya que éste también califica su trabajo como si fuera el propio *pasante* para ayudar en lo que sea necesario respecto a los servicios, no así en los gastos.

Cuando la celebración de las fiestas era parte del sistema de cargos de autoridades de la comunidad antes de 1996, todas las personas adultas y casadas de la comunidad estaban en posibilidades de asumir en algún momento con estas responsabilidades, y era entonces cuando los familiares acudían en su ayuda para brindar un buen servicio y recibir y atender de manera adecuada a sus invitados; es muy importante en la comunidad poder cumplir con un buen servicio de comida que debe estar bien preparada y debe ser servida en cantidad, a este momento se conoce como *convindo*, momento en que se comparte la comida preparada por el *pasante*, además de poder cumplir también con la cantidad de bebida necesaria para todos los participantes porque representa el *ayni* .

La familia es también importante para dar la ayuda necesaria para los preparativos, realizando las compras necesarias y la organización y preparado de ambientes para la celebración. Las relaciones familiares son importantes en este tipo de celebraciones y esta situación se puede conocer en personas que son ahora pertenecientes a la Iglesia Evangélica, pero cuya importancia para apoyar y ofrecer un buen servicio son elementos que fueron importantes de reconocer cuando a ellos les tocó formar parte de estas celebraciones, asumiendo cargos políticos (que se verá en el capítulo siguiente), y que son elementos que se siguen reproduciendo en la comunidad, situación que es posible afirmar de acuerdo con la información obtenida durante la última temporada de campo realizada el 2010 y que mostraré a continuación.

Estos elementos sustentan la idea de la trascendencia social de festividades católicas y la importancia de las relaciones sociales en estas.

## **2.2 Espacios familiares y fechas católicas.**

Además de existir en la comunidad un espacio colectivo, compartido, social de la práctica católica relacionada con la celebración de las fiestas, el sistema de cargos y ejercicio de autoridad, la familia es otro espacio social relacionado también con prácticas religiosas de origen católico. En esta instancia retomaré el asunto pendiente de la experiencia de los sacramentos de Bautismo y Matrimonio, principalmente para el análisis de las experiencias de las personas de la comunidad y su práctica religiosa.

La relevancia de éstos sacramentos recae en la posibilidad que a partir de éstos se presenta de generar nuevos lazos sociales, lazos de parentesco ritual o padrinzago, los mismos que serán útiles para el desarrollo de la vida en la comunidad, ya que estos nuevos lazos implican una serie de obligaciones sociales que se deben realizar y que consolidan también la participación en la vida de la comunidad.

Esta experiencia social del padrinzago trasciende el principio puramente teológico cristiano de los sacramentos en los que se origina, llegando a ser muy importante en la experiencia social de la vida de las personas que lo practican, además, porque su fundamento religioso católico no es cuestionado para su práctica, su importancia recae más bien en su trascendencia social.

Las relaciones de padrinzago se han iniciado con las ceremonias católicas. En la comunidad, estas relaciones generadas a partir del bautismo y matrimonio juegan un papel importante en la manera de práctica del catolicismo dentro de este espacio social de vivencia: la familia.

Ser nombrado padrino representa ser reconocido socialmente, por el comportamiento que es considerado bueno para el grupo y un buen ejemplo para la sociedad en general pero, de una manera más específica es un buen comportamiento que servirá de ejemplo para el ahijado o ahijada. Este reconocimiento, a pesar de ser útil como ejemplo para todo el grupo social, no será

útil para asuntos de la comunidad y su funcionamiento político pero sí importante para la vida de la familia en la comunidad.

Esta construcción de respeto y reconocimiento social ha estado en sus inicios relacionada con ceremonias católicas, éstas han trascendido este ámbito religioso católico con padrinos y madrinas de matrimonios evangélicos por ejemplo pero también con el nombramiento de padrinos para el momento de terminar el colegio, o el retorno de los jóvenes del cuartel (*tantanaku*) o inclusive fechas escolares, en las que algunas personas son nombradas para llevar algunos regalos a los niños de la escuela en fechas especiales, como el 21 de septiembre por ejemplo, conmemorando el día del estudiante en la escuela pero con connotaciones cualitativamente diferentes.

En la comunidad, los padrinos de bautismo y de matrimonio son los más importantes, ya que las relaciones sociales que se generan a partir de las ceremonias religiosas trascienden estos momentos y estos espacios, y los padrinos y ahijados deberán cumplir con una serie de obligaciones sociales que mantendrán esta relación hasta la muerte; este significado social, duradero, es el que lo diferencia de otros padrinos que se pueden nombrar para otro tipo de celebraciones como las que mencioné anteriormente; en aquellos casos no se puede hablar de un lazo de parentesco ritual, ya que prácticamente se reduce a la participación en el momento de la ceremonia o ritual cumpliendo con algunos presentes, pero no se establecerán más obligaciones sociales ni relaciones duraderas.

El ser padrino o madrina de matrimonio significa también ayudar a los ahijados con algunos elementos importantes para realizar el matrimonio, como conseguir y pagar la iglesia o el lugar donde se celebrará el matrimonio independientemente de si este fuera católico o evangélico, el pago del local donde se realizará la celebración posterior, conseguir a la persona que oficiará la ceremonia, entre otros y en algunos casos llegan inclusive a pagar aquellos gastos de los conjuntos musicales que se utilizan en la recepción, sobre todo en los matrimonios católicos ya que, en los evangélicos, la recepción incluye cantos y alabanzas organizados por la propia Iglesia. Todos estos son elementos que son parte de lo que significa en la comunidad ser padrino.

La importancia de ser o tener un padrino o una madrina de bautismo o matrimonio, trasciende la celebración misma, con una serie de actividades que se deben realizar en caso de ser ahijado o ahijada. Por ejemplo, se debe cumplir con la despedida del padrino y madrina luego de la celebración del matrimonio, que se denomina *padrinos saqepuy* (dejar al padrino), y acompañar al padrino a su casa invitando una comida preparada especialmente para la ocasión, así es como empiezan estas funciones como ahijados de matrimonio.

Pero además existen otras obligaciones que se deben ir cumpliendo a lo largo del tiempo, incluso hasta la muerte.

Es importante cumplir con el llamado *pillu chico*, que consiste en visitas que se realizan a los padrinos, madrinas en fechas especiales como el carnaval, el año siguiente después del matrimonio, una visita que debe hacerse de manera obligatoria al padrino con el llamado *Pillu* (especie de pan) preparado para él y para sus acompañantes, llegando incluso a prepararse cuarenta *pillus* para algunas ocasiones; este significa agradecimiento y fortalece y manifiesta el respeto hacia el padrino o madrina, una actividad que debe cumplirse no solamente con los padrinos de matrimonio, sino que también es encargado a los padrinos de bautismo, siendo en este segundo caso el encargado de esta visita el compadre; entonces, se espera que el padrino devuelva el *pilluchico*, que es la entrega de una llama o una oveja como manifestación de su agradecimiento.

También se debe cumplir con el padrino aún en caso de la muerte de éste, el ahijado podrá estar encargado de comprar el ataúd para enterrarlo, acto denominado *cajonear*, pudiendo escoger entre la calidad que se oferta, razón por la que deberá recibir también parte de los bienes del padrino, (sobre todo animales)

Todas estas obligaciones se generan luego de que se establece el lazo de parentesco en la ceremonia de bautismo y matrimonio; su importancia ha dejado de lado el origen católico de éstos, mismo que no es ni siquiera cuestionado por quienes pertenecen al grupo evangélico de la



comunidad, es así que se continúa con el sentido de esta práctica del parentesco ritual en el caso de matrimonios de evangélicos que, al igual que los católicos, se generan para cumplir con las obligaciones sociales que esto representa.

Entonces son dos los elementos importantes que se cumplen en estas ceremonias, el establecimiento de lazos sociales y las obligaciones a partir de éstos.

En el caso de los matrimonios evangélicos en la comunidad y su relación con los padrinos, estas obligaciones deben cumplirse del mismo modo que antes de la conversión religiosa; como ejemplo mencionaré la situación de Silverio, quien es evangélico en la comunidad y participa del recibimiento de las autoridades mayores para el carnaval que este año visitan a Pablo, su padrino y pastor evangélico de la comunidad, quien empieza en el camino de autoridades mayores con el cargo de Presidente de la Junta Escolar. Ambos ahijados ( Silverio y su esposa), junto con la familia nuclear y extendida de Pablo participan ayudando en la preparación de los alimentos especialmente cocinados para la ocasión, y en las atenciones que se debe cumplir para tal efecto con los invitados como la preparación del ambiente, encargarse de servir los alimentos y el refresco. Su visita ha sido espontánea, o sea que no ha sido verbalmente solicitada por el padrino, pero socialmente necesaria como parte de las obligaciones que el ahijado como tal debe cumplir con el padrino.

Este hecho sustenta dos ideas centrales, la primera la importancia de la trascendencia social de las celebraciones inicialmente católicas, o sea la importancia que tiene el cumplir con las obligaciones sociales que requiere el ser ahijado y el reconocimiento social del buen comportamiento al ser nombrado padrino o madrina en la comunidad, lo que remarca la manifestación propia del catolicismo visto en las etapas y el significado social de los actos a cumplir por estos lazos de parentesco ritual. Segunda, que al cambiar el panorama religioso de católico a evangélico estos lazos sociales se mantienen como parte de la vida social en la comunidad, siendo que el origen católico no es cuestionado, sino más bien que su resultado, o sea el establecimiento del parentesco ritual, es útil para el desenvolvimiento social en la comunidad.

En estas relaciones se establece una relación recíproca ya que el padrino también cumple obligaciones sociales con el ahijado; cuando éste muere por ejemplo debe necesariamente participar y compartir el duelo con la familia del ahijado, ya que de alguna manera es parte de ésta, por lo que se ve como necesario acompañar esta situación, sin importar que la religión de estos sea o no la misma, como lo haría con un pariente sanguíneo; debe ser acompañante en el duelo de la familia y compartir este duelo es una manera de ser partícipe de este grupo social, pero además debe participar también ayudando en la preparación y el *convido* que se organizará, para el que se matará una llama para preparar *Kanka* o asado, e invitar a quienes visiten a la familia doliente. Además, deberá participar del cabo de año, o sea el recordatorio de un año después de la muerte, así como de la preparación y participación de la fiesta de Todos Santos con la elaboración del pan, aunque estas sean celebraciones de origen católico que en el caso de los evangélicos, evitarán el consumo de alcohol, aunque como mostraré en el capítulo VII, el consumo del alcohol pueda tener otras razones fundamentadas en el asunto evangélico.

Principalmente, el padrino debe cumplir con el trabajo que pueda brindar, que será reconocido como una ayuda obligatoria de la familia del ahijado fallecido. La participación en estos espacios refuerza la importancia de estos lazos sociales.

El asunto de las nuevas relaciones que se generan a partir de las ceremonias del bautismo y matrimonio no serán rotas por el asunto del cambio religioso que algunas personas realizan, de católicos a evangélicos; estos lazos seguirán siendo parte de la vivencia colectiva de la comunidad, porque no es cuestionado el fundamento religioso que las sostiene y tiene mayor importancia la trascendencia social que se genera y cómo es visto el participar de la comunidad en estos asuntos.

Los principios religiosos de las ceremonias de bautismo y matrimonio no son cuestionados para la práctica social del parentesco ritual, pero el grupo evangélico es mucho más estricto en el momento del nombramiento. Para el matrimonio, el padrino debe comulgar la misma fe religiosa; o sea, parte de ese buen comportamiento para la pareja futura será la vida cristiana, aunque las

obligaciones sociales posteriores sean las mismas y su sentido de ayuda y colaboración recíproca de acuerdo a los espacios sociales (celebraciones como la del carnaval, fallecimiento, la entrega de animales) no cambien.

El bautismo para los evangélicos tiene otras connotaciones religiosas: debe ser realizado cuando la persona ya es adulta y puede decidir por voluntad propia, es un acto estrictamente basado en los fundamentos religiosos evangélicos, practicado por las personas del grupo en la comunidad, pero cuya relevancia en la experiencia religiosa de ésta no es central, como mostraré más adelante en esta investigación, en este acto no se cuenta con padrinos como en la práctica católica, lo que va restringiendo la importancia de esas obligaciones sociales pero es sustituido por las relaciones que se generan en el grupo religioso evangélico como explicaré más adelante.

La fiesta de Todos Santos es una celebración católica que, al igual que los matrimonios y bautismos, se manifiesta en un espacio social familiar, instituida el 1 y 2 de noviembre de acuerdo a la liturgia católica, en ésta se recuerda a los fallecidos visitando a la familia doliente que afanosamente espera a los visitantes. Como para toda la comunidad es una fecha especial, las autoridades en reuniones semanales, año tras año, suspenden las actividades escolares los días 1 y 2 y hasta 3 de noviembre, o incluso pueden llegar a suspenderse las reuniones semanales de autoridades en caso de coincidir el día de celebración con éstas.

En fechas cercanas, otras agrupaciones evangélicas como la de Sepulturas por ejemplo, organizan actividades colectivas como conferencias, para guiar hacia éstas la participación de sus practicantes, en clara lucha institucional contrapuesta a la iglesia católica, sustentada en la idea de que estas prácticas tienen relación con el consumo del alcohol y éste es considerado un mal comportamiento para los evangélicos.

Pero pertenecer al grupo religioso evangélico de la comunidad no significa dejar de participar de esta celebración, sobre todo por que es considerada una manera de mantener y reforzar las relaciones sociales en la comunidad, a través de la colaboración que se puede brindar a las

familias de los dolientes. Esta situación permite mantener esta celebración aún con la presencia de la Iglesia Evangélica y la censura respecto al consumo del alcohol.

Cuando un familiar ha fallecido, la familia es la encargada de organizar *la tumba* y recibir a quienes asistan a visitar y recordar a esta persona; esta tumba es preparada en la sección en la que esta persona vivía y gente de todas las otras secciones asisten de visita a esta casa para cumplir con la familia.

La celebración también implica preparar alimentos especiales como el llamado *Misk'i plato*, (comida dulce), que es preparado por todas las familias, indistintamente de que se recuerde a un familiar fallecido en ese mismo año o no.

De acuerdo a lo que se cuenta en la comunidad sobre esta celebración, en la casa en la que se organiza hay mucho consumo de alcohol.

Las tumbas se preparan únicamente para quienes fallecieron durante ese año, que además es noticia de conocimiento de toda la comunidad, por lo que también se espera que la familia cumpla con esta celebración. Se dice que el día martes es el día en que se recibe a las almas de los muertos

Los días previos a la celebración 29, 30, 31 y sobre todo un día antes, las mujeres preparan las galletas y panes que cada familia compartirá estos días, algunas personas también van a la ciudad a comprar algunos alimentos para cumplir con la celebración, comprando *t'anta wawas* (que se puede traducir como pan en forma de niño o niña) que se dice se entregará una a cada niño y que debe ser de su mismo sexo. En algunos casos, incluso a quienes no se encuentran en la comunidad porque están cumpliendo con el servicio militar en otros lugares o en la ciudad, se les hace un envío especial de lo que se haya preparado en la casa o de lo que se haya comprado para esta fecha.

La gente cumple con las visitas no sólo a secciones de la comunidad sino también a la ciudad o hasta comunidades de San Idelfonso. La chicha es también una bebida que se consume en esta celebración, y hay personas que la traen de sus visitas a tumbas de la ciudad. Aunque la celebración litúrgica marca dos días del calendario para el recuerdo, las vistas pueden prolongarse hasta 3 ó 4 días después.

Como es una fiesta conocida en toda la comunidad, para la Iglesia Evangélica es importante conocer quiénes aún la celebran pues ser evangélico significaría dejar de celebrarla para la Iglesia, por esto es que en el culto celebrado después de esta fecha el pastor pregunta a todos los participantes quiénes asistieron a esta celebración y es importante conocer su comportamiento, especialmente respecto al consumo del alcohol que es tan censurado por el grupo religioso, por ser considerado un mal comportamiento.

Las personas consideran que es necesario compartir en estas celebraciones, por cumplir con familiares o amigos, elaborando pan por ejemplo, y creen que esto no los hace ni más ni menos evangélicos, pero la pregunta hecha pública en la iglesia de alguna manera busca controlar esta situación.

Es importante reconocer que, para las personas, participar de estas fiestas significa mantener las relaciones sociales, aquí recae la verdadera importancia de participar para quienes son evangelistas, mientras que institucionalmente para la Iglesia es importante dejar estas celebraciones, se considera que quienes pertenecen a la Iglesia irán gradualmente separándose de estas sobre todo por el asunto del consumo de alcohol y las esperadas malas consecuencias como la violencia.

La muerte, y con ésta el duelo, siguen siendo en la comunidad un espacio de significado social importante, mas por las relaciones y la obligación que esto puede implicar que por el mismo sentido religioso católico al que pueda estar relacionada con la celebración de Todos Santos.

Las relaciones sociales son las que llevan a practicar estas celebraciones, se debe cumplir con el compromiso que se asume con la familia doliente y más aún si existe una relación más estrecha cuando se es parte de ésta a través de lazos consanguíneos, de alianza, o rituales, como el ser padrino como mencioné antes por ejemplo. Entonces, es a partir de celebraciones como éstas que se estructuran, funcionan y mantienen las relaciones sociales de la comunidad con un significado social propio.

...aquí en mi sector participo, más que todo en el duelo,- comenta Cirilo- cuando está falleciendo mi tía, cuando ha fallecido mi ahijado de aquí arriba (...) - recuerda- voy, por que es necesario estar en duelo, están en dolor, entonces debo estar yo también como padrino de mi ahijado, un doliente que también estoy ahí yo, entonces participo ahí (...) pero yo no he participado en tragos [consumo de bebidas alcohólicas], pero he participado [con] mi trabajo. “¿qué trabajo?” - se pregunta - trabajo hay que hacer, hay que matar [llama] en cuando falleció mi tía o la gente cuando está muerto debemos matar llama, aquí esa costumbre tenemos. (...) Eso yo he hecho, ¿por que?- vuelve a preguntarse- por que yo debo hacer ...

Después [para] sus nueve días [de fallecido], sino participo en lo de mi ahijado, cuando hacen cualquier cosa [como] cumpleaños o cabo de años [celebración de un año del fallecimiento de una persona] que hacen, en esa tomada no participo, pero [antes] que maten [a la] llama o cualquier cosa , *machucan* [muelen] la carne , ¡voy a eso!, voy a participar en eso (...) para *convido* (...).

Después [para] Todos Santos (...) de mi ahijado voy a ir a hacer pan, antes vamos a hacer pan, todo vamos a hacer listo para que hagan ellos sus costumbres de católico ...

Cirilo Condori, Chalviri Alta, 2001

La necesidad de estar en el duelo y compartir con la familia doliente es un sentimiento que a su vez, sostiene la necesidad de mantener el buen funcionamiento de esas relaciones consanguíneas, de alianza o rituales; implican un compromiso social con el grupo, cumplir con este encargo social dado por el colectivo y que espera también el colectivo que sea cumplido, es una responsabilidad social importante aunque catalogada como de menor interés que la de la participación en la comunidad a partir de el cumplimiento de los cargos políticos, escolares o administrativos.

El discurso de lo social por encima de lo religioso, se deja entrever en la necesidad de quienes son evangelistas de estar allí en el duelo de la familia real o ritual, para cumplir con lo que esté a su alcance, brindar su ayuda con su trabajo a quienes sufren la muerte y no son evangelistas.

Como la institución religiosa evangélica es estricta respecto a estas celebraciones en su enfrentamiento a los principios católicos que le dan su sentido de existencia, en la comunidad está representada por el discurso del Pastor, y aunque para sus participantes es más importante esa trascendencia social transformada en la colaboración que se pueda brindar al participar y recordar a los muertos, que el fundamento católico de celebración, para ellos es importante aclarar que esta participación excluye el consumo del alcohol ya que estas experiencias pueden significar también lugares potencialmente activos para la *tentación*, tan duramente calificada como pecado por los evangelistas y que de éste no se participará, demostrando la importancia de las normas de comportamiento en su participación en la vida social de la comunidad y qué lugar tienen éstas para definir la participación dentro del grupo religioso evangélico. (trataré este asunto en el capítulo VII).

Estas reuniones tienen el mismo significado social que participar de la comunidad en ámbitos políticos a través de las asambleas, reuniones y opiniones; en la idea de ser parte de la comunidad está conectada la idea de mantener aquellas relaciones que permiten la vida social en la comunidad siendo evangelista.

Todos Santos es una fecha que se recuerda en la comunidad, aún quienes son evangelistas hablan de la celebración en esta fecha y la manera en la que se recuerda en la comunidad, inclusive aquellos quienes siendo evangelistas han sufrido la pérdida de una familiar, piensan en realizar alguna manera de recordar a aquel pariente aclarando que no se prepararan “tumbas” pero sí que es una fecha para recordar a los muertos, Todos Santos seguirá siendo una fecha para recordar a los muertos sobre todo por su práctica social, aunque ésta haya tomado nuevos matices como mostré.

Los evangelistas no preparan las tumbas como se acostumbra para la celebración católica, pero sí preparan los alimentos de esa fiesta, y asisten a las visitas de otras tumbas, aunque es importante mencionar el no haber consumido alcohol.

Cuando la celebración ha pasado, en las reuniones de los hermanos se recuerdan las desventajas del consumo de alcohol, idea que refuerza lo que es tan recordado en la Iglesia y catalogado como pecado.

Para la Iglesia Evangélica es importante conocer cuál es el comportamiento de sus integrantes respecto a la celebración de Todos Santos, hecho que justamente reconoce la importancia de esta fiesta en la comunidad; por esto es de interés de su representante consultar a los asistentes como mencioné arriba, pero además este representante permitirá que algún tipo de material (fotocopias de trípticos) de otros grupos religiosos sobre el recuerdo a los muertos sean socializados por algunos integrantes del grupo evangélico, y que no importando la relación institucional que pueda tener el origen de este material, lo importante será su difusión entre los evangelistas.

La experiencia en la comunidad parece reflejar esta dinámica entre la importancia de la celebración, por las relaciones que ésta permite y de las que participan las personas de la comunidad, y aquellas ideas que, a nivel institucional, buscan organizarse en la Iglesia Evangélica de la comunidad.

La celebración de la fiesta de Espíritu manifiesta en este sentido las mismas características, una fecha católica pero que no tiene relación con la participación en la comunidad a nivel representativo como el de los pasantes y el sistema de cargos. Es una celebración católica (Pentecostés) de la que aún se participa, aún siendo evangelista; no está relacionada con santos o imágenes católicas, pero es recordada con una comida con la familia, ocasión especial en la que se carnea una llama, tan valorada en la comunidad, en la que los evangelistas amplían sus relaciones de parentesco, considerando en este tipo de celebraciones además de la familia consanguínea o



del parentesco ritual a quienes son ahora parte de sus nuevas relaciones, otros evangelistas. La importancia de estas celebraciones para reforzar las relaciones en la comunidad se sobrepone al fundamento religioso de la celebración de Pentecostés que pudiera haberla originado.

Nosotros comemos siempre para Espíritu [festividad católica] también hacemos *kanka* (carne asada) decimos nosotros. Para Espíritu matamos, cada casa mata una llama siempre, esa temporada es buena *ch'arki* (carne seca con sal) y bien grasoso y sabor tiene. Entonces yo como tengo harta familia me gusta comer con otras personas, hermanos de cristiano, o así hermanos que no estén en Cristo también ¡me gustaba siempre comer así!, (...) entonces así que debo compartir con ellos para eso debo matar dos [llamas] y cada año siempre dos mato ...

Cirilo Condori, Chalviri Alta ,2001

En ningún momento se relaciona la celebración de esta fiesta con el calendario católico, en su práctica, aunque el hecho de que sea recordada y celebrada y que sea un espacio para compartir significativo, habla de cómo se ha vivido la Iglesia Católica en la comunidad, Por los datos con los que cuento , no existe relación entre esta celebración y alguna fiesta patronal que se haya celebrado en la comunidad. Es interesante también ver cómo una persona que ahora es evangelista mantiene esta celebración sin cuestionar el asunto católico, no es una situación problemática y además permite compartir con quienes antes posiblemente no formaban parte del entorno social cercano o que por lo menos son ahora identificados como “hermanos en Cristo”.

En ambas es interesante reconocer la permeabilidad de la fe católica en estas expresiones que aún en la actualidad se celebran, y expresan la importancia de las relaciones sociales y de las relaciones de parentesco para la vida social en la comunidad.

No tanto por la celebración de los ritos , sino por lo que ellos dejan de trascendente en la vida social de sus participantes; el compadrazgo, el padrinzago, involucran una serie de compromisos sociales incluso hasta la muerte , como el *pillu chico* , o el deber de entregar un animal a quien es

ahijado o el de cumplir con otras obligaciones sociales en los ritos de la muerte de un padrino, por ejemplo.

Todas estas manifestaciones muestran cómo se ha vivido la fe católica en la comunidad y en qué espacios ésta ha estado y ha mantenido su presencia, y en qué espacios no. Situación muy importante que construye el significado de ser evangelista en la comunidad.

### **2.3 La Iglesia Católica y el cuidado de los animales**

La actividad agrícola y pastoril de las comunidades andinas ha estado muy relacionada con prácticas religiosas que han antecedido a la llegada del sistema español como la relación y concepción de la naturaleza por ejemplo, pero su práctica se ha fusionado con elementos de la Iglesia Católica para sustentar lo que hoy sigue siendo práctica social en estas comunidades; (Spedding,2008; Abercrombie,2006; Marzal,1992) La importancia de la actividad pastoril y agrícola para la subsistencia siempre ha sustentado su práctica, pero también la importancia de esta para el propio desarrollo social

Como ya desarrollé en el capítulo I, de acuerdo al enfoque de esta investigación mi interés está encaminado en la práctica actual de estas actividades más que en conocer las raíces de estos fundamentos religiosos, sean estos católicos o anteriores a esta presencia. Considero de mayor importancia su significación actual, donde muy posiblemente no corresponda a un estado “puro” de las cosas.

Estas prácticas religiosas (fusionadas) son reconocidas en la comunidad como propias de una expresión de ser católico. Por esto es que la *ch'alla* por ejemplo está relacionada con las prácticas de los católicos.

En Jesús de Machaca la actividad agrícola no se realiza debido a las características de los suelos (ver capítulo I), pero sí es fundamental la actividad pastoril de camélidos (solamente llamas) y, en menor cantidad, de ganado ovino, porque la gran cantidad de bofedales del lugar permiten que se realice.

Todas las familias poseen ganado, considerado un bien muy valorado para las personas por lo importante que es para su subsistencia. La posesión de ganado es vista como un parámetro de riqueza de sus propietarios. Se dice que una persona es rica cuando posee mucho ganado. Pocos venden su ganado y es más un recurso para garantizar la alimentación de los integrantes de la familia. Su costo monetario puede alcanzar hasta 800 bolivianos por una llama grande, y entre 400 y 500 por una de menor tamaño. Las llamas hembras son más valoradas porque éstas garantizan la reproducción del ganado, por eso cuando se posee ganado la gente está más alegre cuando la cría es hembra, además se cuida a las hembras y su reproducción castrando a algunos machos para no poner en riesgo la reproducción, ya que en la época de celo de estos animales, los machos pueden llegar a lastimar a las hembras. Sólo algunas personas saben hacer bien este trabajo.

Como explicaré mas adelante, los procesos sociales que ha vivido la comunidad la han relacionado cada vez más con una economía monetaria. Sin embargo, el ganado siempre ha significado un bien central para la subsistencia, precisamente por estar ajeno a esta actividad comercial y por lo tanto representar mayor seguridad para la alimentación de las personas, ya que contar con éste depende de cómo se desarrolle la actividad pastoril, actividad que de alguna manera se puede controlar en la comunidad a diferencia de la inestabilidad laboral que representa por ejemplo la actividad minera o cualquier otro trabajo temporal en la ciudad, situación que es menos controlable para el grupo. Entonces en la comunidad el ganado siempre garantiza la alimentación de la familia por eso sigue siendo fundamental para su subsistencia.

Además, esta actividad permite la articulación de la sociedad por ejemplo a través del significado del *convindo*, que se realiza en diferentes celebraciones. Éste es siempre una buena ocasión para fortalecer las relaciones sociales (como mostré en la Fiesta de Espíritu por ejemplo, durante el duelo de parientes consanguíneos o rituales); en éstas siempre se piensa en matar una o dos llamas para compartir la comida y cumplir con un buen servicio esperado por los invitados, que será seguramente retribuido en alguna otra celebración. Las visitas a la familia (generalmente entre otras secciones) fortalecen esas relaciones sociales.

Estas relaciones también se ven fortalecidas a través del padrino que, como vimos, independientemente de su filiación religiosa, cumplirá con la entrega de una o dos llamas a su ahijado de matrimonio, aportando en la concepción de riqueza al lograr la posesión de ese ganado que, además, ayudará a la nueva familia que se está formando, garantizando también de alguna manera su subsistencia, pero también su existencia social y participación social.

Anteriormente la comunidad realizaba viajes con caravanas de llamas a las regiones de los valles, ésta era una actividad a través de la cual se conseguía la alimentación necesaria para toda la comunidad, lo que involucra otro uso de este recurso para la cohesión y funcionamiento de la comunidad. Además, el ganado representaba entonces un bien preciado no sólo para la propia subsistencia sino inclusive para la de las otras regiones que requerían de su carne y su cuero en estos intercambios.

Como ya mencioné la economía monetaria y otros factores a los que me referiré con mayor detalle en el acápite siguiente han cambiado tal situación.

A través de la historia oral de la comunidad, se conoce que en estos viajes se organizaba también una serie de rituales, libaciones y reuniones en las que se compartía la celebración con el consumo del alcohol, manifestando una relación muy importante con la naturaleza a través de la *ch'alla* (Spedding, 2008).

Por lo que se conoce respecto a estudios andinos, las *ch'allas* han sido una de las manifestaciones de esta relación con la naturaleza (Abercrombie, 2006; Marzal, 1992; Spedding, 2008; Van Den Berg, 1989). En la comunidad la *ch'alla* es el elemento a través del que las personas logran una relación con aquellas fuerzas de la naturaleza que pueden obrar en la actividad social, como sostiene Spedding (2008).

Spedding afirma que (2008: 159) el uso ritual de las bebidas alcohólicas en libaciones y en el consumo colectivo después de las celebraciones era una práctica presente ya antes de la Conquista española.

Como vimos, el ganado es un bien muy valorado en la comunidad por diferentes razones, (económicas, sociales, de prestigio), por eso es que para el cuidado de éste es importante no solamente realizar la actividad pastoril cotidiana que la efectúan sobre todo las mujeres y los niños (niños y niñas sin importar el sexo), sino también garantizar su reproducción a través de la realización de celebraciones especiales con la practica de libaciones (*ch'allas*) en momentos y lugares determinados.

Así, la fiesta del Carnaval (con fecha movible en el calendario por ser de origen católico que puede celebrarse en febrero o marzo) es el momento en que se debe dedicar atención al ganado, es la época adecuada para la *ch'alla* de éste que permitirá su reproducción, o que manifestará el agradecimiento por su fertilidad.

La *ch'alla* es también practicada en otros ámbitos como el político por ejemplo, en las reuniones semanales o visitas de autoridades, como veremos en el capítulo siguiente, o en la construcción de las casas como mencionaron algunas personas en la comunidad, o inclusive la *ch'alla* a algunos santos que se realizaba en la comunidad anteriormente.

En la *ch'alla* de la llama durante el Carnaval, momento de fertilidad y fiesta de jóvenes, se realizaba el sacrificio a la llama sobre la que se regaba luego unas gotas de alcohol en su cuero. Era el momento de realizar la *k'illpa* (marca) adornando a los animales con flores y lanas rojas o de otros colores puestas en sus orejas o en otros lugares de sus cuerpos.

Luego del Carnaval es posible ver el ganado (llamas y ovejas) con estas lanas de colores en sus cuerpos o con adornos en sus orejas, lo que es muestra de que esta manera de marcar el ganado sigue siendo practicada en la comunidad.

La *ch'alla* de los animales también es conocida como *q'uwa*, nombre que hace referencia no tanto a la planta aromática que lleva este denominativo, sino más bien a las mesas rituales en las que esta planta es utilizada, y que se preparan para diferentes ceremonias en varias comunidades

andinas, aunque éstas no se describen así , pero sí se hace referencia al momento que implica derramar la sangre del animal sacrificado en lugares específicos , lugares llamados también santos, en referencia al carácter sagrado que les es atribuido, y también denominados por algunas personas de la comunidad con el nombre de *apacheta* que es el nombre que se da a los puntos más altos de las carreteras y en los que se suele realizar actos y rituales religiosos (Spedding 2008 :174). En esta ocasión se ofrece algo a estos lugares (*ch'allas*, animales sacrificados, etc.) y se espera a cambio la fertilidad del ganado atribuyendo fuerzas a ese paisaje vivificado, como lo denomina Spedding, capaz de actuar en la sociedad, es una relación recíproca de dar , ofrendar y recibir.

En la comunidad también se hace referencia a las *illa* (espíritus del ganado), que representan con figuras pequeñas las llamas y son elaboradas por la gente, y que es necesario *ch'allar* para la reproducción del ganado y evitar desgracias, como la muerte de los animales por ejemplo.

Antes también se asistía al santuario de Quillacas, el 12 de septiembre, con llamas pequeñas (crías), fáciles de llevar, o imágenes pequeñas de éstas que podían representar las *illas* (Spedding 2008:124) que se hacían bendecir, buscando a través de la Iglesia Católica su reproducción.

¡Ah! Antes yo también sabía *ch'allar*. – dijo sonriente Cirilo, emulando una práctica muy común e importante en los Andes - Ah...para matar la llama *ch'allábamos* bien- dijo, y quiso comentar más detalles de aquella experiencia. En sus palabras no era difícil entender que esta práctica había tenido mucho sentido para él anteriormente, y se podía saber por la descripción en los detalles: nombrando estos cerros- continuó- tenemos aquí cerros – dijo, levantando la mano y señalándolos – [aquel se] llama *Choreje*. (...)–indicando otro lugar dijo- ahora se llama *Apachita*, este cerro es *Uraypampa* [pampa de abajo], aquel otro llamamos *Lopojo*, aquí hay una piedra grande, esa la llamamos *Laq'a rumi*, más atrás [donde] se está viendo un cerro grande- me indicó- se llama Alto Cawiza, entonces en esos nombres *ch'allábamos*: “Alto Cawiza llamitas *qhawanku*” (viendo llamitas) ¡Más llama!, ¡más llama! (...). Pero ¡nunca nos ha dado! – reclama - Yo tenía apenas cada año cinco crías, seis crías, a veces hasta ocho. Pero cuando me he convertido a Cristo [convertido en evangelista], cuando estoy en servicio de mi Señor [Dios], he llegado hasta

¡veititantas! [llamas], ¡todito! – dice subiendo el tono - , veinticuatro hembras tenía, veintitrés han parido, veintitrés crías tenía, uno se ha muerto veintidós están vivos . – dice orgulloso ...

Cirilo Condori, Chalviri Alta , 2001

...luego contó - por ejemplo, para criar llamas, también hacemos una llamita, así chiquita, y esa llama pensamos que hará multiplicar [reproducir], para ovejitas también (...) eso *ch'allamos*, pensamos que esas ovejitas así chiquititas van a hacer multiplicar; a veces cuando la oveja muere o [sucede]alguna desgracia recordamos eso: “ no habíamos *ch'allado* bien” a su *illa* le llaman pues, eso no hemos *challado*, por eso seguramente se esta perdiendo. Ahora no pues [no se practica], igual no hay esas cosas, mejor todavía se ha vuelto sin *ch'allar*, esas cositas *illas* que llaman lo he botado o he quemado...ése es el cambio que he hecho- dice.

Eusebio Tapia, Potosí, 2001

Para los evangélicos la práctica de la *ch'alla* a los animales ya no es parte de su participación en la comunidad, los principios religiosos de la Iglesia Evangélica que postula la supremacía de un solo Dios creador , y que es practicada por los pertenecientes a este grupo religioso en la comunidad , rompe con la posibilidad de establecer esta relación con la naturaleza de esta manera; los santos ya no son vistos como imágenes de Dios, y se cuestiona el poder de las *illas* para la reproducción del ganado. Luego de la conversión, la relación con fuerzas que son atribuidas a la naturaleza se establece de manera distinta, aunque algunos aún marcan a su ganado para reconocerlo e identificarlo en el Carnaval, pero sin las celebraciones que acompañaban estas conmemoraciones anteriormente; aseguran estar alejados de esta práctica y que sus consecuencias de depender de la *ch'alla* como espacio ritual pasan a la voluntad divina a través del buen comportamiento, por eso ahora Dios bendecirá la ofrenda que le sea entregada ( una llama) reproduciéndola. Las *ch'allas* con las ceremonias que se describen, son sustituidas por el lugar que pueden ocupar los eventos del grupo religioso , conferencias y campañas de evangelización.

Esta idea para los evangélicos está sustentada también en la valoración del trabajo, siendo que el espacio ritual de la *ch'alla* y más allá de ésta el consumo del alcohol que la acompaña, es entendido como sustituible por el trabajo que se puede realizar en ese tiempo y así lograr mantener

a la familia. A pesar de que la *ch'alla* a los animales ya no es realizada por los evangélicos, esto no significa que la concepción de la naturaleza haya sido totalmente quebrada ya que, por ejemplo, se atribuyen cierto tipo de poderes a espacios geográficos específicos, como las vertientes, que por lo que se dice en la comunidad, estos no son buenos lugares para vivir ya que la enfermedad siempre estará presente si se construye la casa cerca, o el carácter que se le da a los cerros con mineral que pueden también esconder fuerzas que no son humanas y que se identifican como malignas, de acuerdo a los datos con los que cuento, conocidos durante la visita realizada a la comunidad (2010) Las características que se dan a estos espacios están haciendo referencia a esa concepción de la naturaleza de la que habla Spedding (2008: 109, 112, 121)

### **3. FACTORES SOCIALES Y CAMBIO RELIGIOSO**

Cuando las personas de la comunidad se refieren al tema religioso lo relacionan generalmente con su participación en las fiestas con celebraciones católicas (de santos), y con su participación en la comunidad por el lugar que éstas ocupaban en el sistema de cargos de autoridades. Este panorama social, hace quince años aproximadamente, ha cambiado ya que hoy no se celebran estas fiestas y se estructura la participación y pertenencia a la comunidad a partir del asunto político como analizaré en el capítulo siguiente. Pero en este proceso es importante conocer aquellos factores sociales que han cambiado la dinámica de la comunidad en general, y que permiten explicar la presencia del grupo evangélico en la actualidad.

La gente católica de la comunidad atribuye este cambio a la realización de fiestas patronales estrictamente a la presencia de los evangélicos, indicando que una de las principales razones para dejar de participar de las fiestas sería el consumo del alcohol, que no es bien visto por el grupo religioso evangélico, sin embargo, reconocen que otros factores, como el económico y laboral, han podido influir para el cambio. Por su parte, las personas que son evangelistas tienden a explicar estos cambios más bien por experiencias personales de conversión y que guardan también relación con las normas de comportamiento determinadas por la Iglesia, principalmente respecto al consumo de bebidas alcohólicas.



De acuerdo al enfoque teórico en esta investigación, la religión es una de varias interpretaciones que de la realidad puede tener un colectivo, es una de las maneras en que las personas comprendemos el mundo. (Geertz, 1987). Según este planteamiento la religión y la realidad están muy relacionadas, y ésta realidad es una realidad social, con cambios económicos y políticos en su historia, es entonces una realidad dinámica y cambiante.

Esta idea es central para sostener que el cambio religioso encuentra una explicación también en los cambios sociales del grupo, y que éstos han permitido una apertura de referentes religiosos centrados en la Iglesia Católica a referentes de la Iglesia Evangélica, y hoy ambos son parte de la vida de la comunidad de Jesús de Machaca.

La economía de la comunidad entre los años 1960 y 1970 estaba más enfocada en una economía de subsistencia, las personas se dedicaban al cuidado de los animales como principal recurso para el mantenimiento de las familias. El contar con llamas y ovejas era el recurso más importante para garantizar el bienestar de las familias que, en ese entonces, tenía muy poca relación con la minería circundante o, por lo menos, si es que esta relación existía, a través del trabajo de la COMIBOL (Corporación Minera de Bolivia) que empezó a funcionar en octubre de 1952<sup>4</sup>, como recuerdan algunas personas. Esta actividad no representaba la principal fuente de ingresos económicos para las familias de la comunidad, la economía se basaba en el cuidado de los animales y cubría gastos de alimentación y vestimenta. La gente recuerda la poca necesidad del dinero para la vida de la comunidad en aquel entonces.

En aquellos años, para cubrir las necesidades alimenticias del grupo, toda la comunidad organizaba largos viajes de caravanas de llamas que se preparaban durante los meses de mayo y junio, cuando se iba a la región de Puna, Manquiri, Turiza y Chilcani, e incluso se llegaba hasta la región de los valles para trocar la carne de llama y oveja, así como su lana, y poder llevar productos del valle a la comunidad, entre los que estaba principalmente maíz, pero también trigo, haba, oca, lisa y papa.

---

<sup>4</sup> Para mayor información sobre la historia de la minería del siglo XX en Bolivia se puede consultar Escobar, 1986; Jordan Pozo, 1999; Klein, 2002; Michard, 2008.

Estos viajes duraban entre uno y dos meses y eran organizados por toda la comunidad, ya que también el abastecimiento era de interés colectivo. La necesidad del dinero era entonces muy reducida ya que se contaba con este tipo de recursos para la subsistencia de las familias en la comunidad y se lograba cubrir así las necesidades que se presentaban (alimentación y vestimenta). Entonces la economía de la comunidad giraba en torno a su más valioso recurso, el ganado ovino y camélido, y sus actividades se centraban en el cuidado de éste.

Diferentes factores, entre ellos la mejora de los medios de comunicación, la construcción de carreteras y dinámica económica relacionada con la actividad minera y la comunicación con la ciudad, han cambiado la relación con los asuntos religiosos de la comunidad y con aspectos como las fiestas y celebraciones católicas que se realizaban y ya no se celebran en la comunidad.

Vivíamos con llama y oveja no manejábamos [ utilizábamos ] el dinero. Para subsistir era con carne, carne de llama, carne de oveja, cuero, su lana, ¡casi sin un centavo! [refiriéndose al uso del dinero] (...). Nosotros matamos tres cuatro ovejas, llamas también, cargamos a nuestras llamitas por los cerros hasta llegar a Puna [nombre de una población cercana], en Puna canjeamos [refiriéndose al trueque] con nuestra lana, carne, todo. En el transporte no nos ha costado ni diez centavos a la vuelta también, allá canjeamos todo canje, por maíz, por trigo, por haba de esos lugares (...). Nosotros no conocemos mucha plata [refiriéndose al uso del dinero], casi no necesitamos plata [dinero]. Nosotros allí en el campo arroz tampoco mucho no consumíamos, quinua fideo, consumíamos trigo, maíz. Más tranquila era la vida; nuestra ropa igual (era de) lana de oveja, de la llama, nuestros calzados también (eran) *abarcas* (tipo de calzado elaborado con retazos de llantas de caucho, característico de las zonas rurales del país y otras regiones) de goma, duran casi un año, casi dos años y antes nuestros abuelos habían utilizado de cuero de llama, se habían hecho (...) ya yo no he conocido eso. Así es la economía, más tranquilos vivíamos (...). Ahora ya no, eso se ha terminado, con lo que ha pasado movilidades [automóviles] –comenta Eusebio respecto a las carreteras cercanas - todo pues, antes no había movilidades [automóviles] en esta comunidad. Ahora casi todos tenemos ....

Eusebio Tapia, Potosí, 2001

La economía monetaria ha ido penetrando cada vez con mayor fuerza en espacios como la comunidad de Jesús de Machaca, y se ha pasado de una economía de subsistencia a una economía de mercado, que antes no se tenía como y esto ha cambiado la dinámica de la comunidad y su funcionamiento haciéndola cada vez más dependiente de la moneda.

Dentro del contexto nacional, esta economía de subsistencia se ha ido relacionando cada vez más con las actividades mineras circundantes, y con una economía dependiente de las condiciones laborales que éstas brindaban. Así, durante la década de 1960, los entonces niños de la comunidad que han compartido sus relatos de vida para esta investigación, empezaron a realizar trabajos en algunas minas cercanas a la comunidad para ayudar en la economía familiar, al ver la dificultad de sus familias para mantener a sus integrantes, abandonando los estudios y en muchos casos también la comunidad para poder realizar estos trabajos.

En la comunidad la gente se ha insertado en la actividad minera conforme a la dinámica de ésta, ya que cuando los precios de los minerales han bajado como mencionan varios autores (Escobar,1986; Michard, 2008; Klein, 2002; Jordan Pozo ,1999) , la gente ha buscado otros recursos para cubrir los ingresos que de ésta se generaban, con otro tipo de trabajos como los de ayudantes en ladrillerías en inmediaciones de la comunidad, o trabajos temporales en la ciudad de Potosí como el de albañilería y construcción, por ejemplo.

Esta situación ha hecho la relación con la ciudad de Potosí cada vez más dependiente no sólo porque ésta significaba un recurso para los ingresos que la economía de la minería tan cambiante representaba , sino porque cada vez se buscaban más recursos que la ciudad brindaba a diferencia de la comunidad, como por ejemplo los tipos de alimentos importados que entonces eran fideo y arroz que se compraban en los centros de abastecimiento de la ciudad, o la ropa que ha ido cambiando, que antes se fabricaba en la misma comunidad y se ha empezado a comprar de la ciudad, también paulatinamente y poco a poco ha ido formando parte de la vida de la comunidad.

La gente trabajó en la COMIBOL, PLAHIPO (Planta Hidrometalúrgica de Potosí), Mina Illimani, posteriormente en la entonces empresa minera COMCO de COMSUR, propiedad del ex presidente de la República Gonzalo Sánchez de Lozada que ha dejado su funcionamiento y que hoy se conoce con el nombre de Sinchi Wayra, y en la empresa minera Colquechaquita. Actualmente, por los datos obtenidos de la visita realizada en 2010, en el territorio de la comunidad funcionan las instalaciones de la empresa minera Manquiri, que es subsidiaria de una de las principales empresas productoras de plata de los Estados Unidos, y que ha venido realizando estudios en la región desde 1992, (Lora, 2003) con explotación de plata y estaño de los desmontes del cerro a cielo abierto. Las instalaciones de PLAHIPO también forman parte de esta infraestructura; actualmente varias personas de la comunidad trabajan en esta empresa recibiendo por estar ésta en su territorio un monto extra en caso de que estos estén afiliados a la comunidad, que trataré en el capítulo siguiente. Por esta razón muchos jóvenes de la comunidad se han quedado a vivir en esta y han formado allí sus nuevas familias, sus nuevos ingresos les han permitido contar con casas y automóviles a nivel familiar, y a la comunidad la empresa ha ayudado con la construcción del colegio el año 2008, subvencionando el costo de un bus escolar que recoge a algunos niños de la comunidad ( quienes viven en el camino, sobre todo las secciones de Villa Concepción, Pusuta y Allqu Tambo ) que asisten al colegio.

También el año 2009 se ha iniciado la construcción de un nuevo ingenio del empresario minero Orlando Careaga, quien actualmente paga un monto de alquiler a la sección de Allqu Tambo, ya que allí se encuentran sus nuevas instalaciones, monto que será dividido para pagar la escuela de la comunidad que es un bien colectivo, y para la sección que es el lugar en el que se encuentran las instalaciones.

Cuando la situación de la COMIBOL se hace insostenible durante el gobierno de Paz Estensoro en 1985, y mediante la política de relocalización de los mineros, la gente de la comunidad también busca, al igual que miles de trabajadores mineros relocalizados, otros recursos (Michard, 2008). Algunos se dirigen a trabajar a la Argentina, donde además de ofertas económicas que mejoren sus ingresos conocen ofertas religiosas que se ocupan de otro tipo de necesidades espirituales, y posiblemente de participación y relacionamiento como sostienen

estudios referidos a la migración y la religión (Strobelle,1989 y Prado, 1997 ). La empresa minera privada COMSUR, llamada actualmente Sinchi Wayra, se convierte en una de las fuentes de trabajo en los años 80, luego de enfrentar esta crisis.

Paralelamente se ha ido desarrollando el asunto educativo que ha sido desde el principio para la comunidad una lucha constante, éste ha tenido varios momentos de satisfacción. En 1943 se consiguió fundar una primera escuela a la que no asistían muchos alumnos, en la que llegaron a participar inclusive personas de 30 años de edad en los primeros cursos, según recuerdan algunas personas de la comunidad; paulatinamente la gente ha ido asistiendo en mayor cantidad, aunque siempre con la diferencia de las mujeres jóvenes que no asistían quedándose a acompañar a sus madres y realizar las tareas del cuidado de animales y de la casa. Esta situación está cambiando paulatinamente en la comunidad.

Ya en 1998 la comunidad consigue contar con educación hasta el octavo grado. Muchos de los estudiantes de aquella época únicamente han terminado esos estudios y actualmente se encuentran trabajando en empresas mineras que de alguna manera han vuelto a reactivar la comunidad económicamente, como la empresa Minera Manquiri.

Esta situación ha fortalecido las relaciones con la ciudad ya que al terminar los estudios, y por situaciones de trabajo, muchos jóvenes se han ido de la comunidad y paulatinamente han dejado de participar y mantener ningún tipo de relación con ésta o, por lo menos, cumplir con las obligaciones que corresponden a su participación (como participar de las asambleas, o el pago de cuotas, o el trabajo en las faenas). Sus padres son quienes se han quedado en la comunidad que, de acuerdo a las condiciones económicas actuales, ya no ofrece las mismas condiciones de vida a la gente que como vimos cada vez más responde a una economía mercantilista y de consumo.

Hace dos años, el 2008, se celebró en la comunidad la creación del colegio, llegando a contar con los cursos superiores correspondientes al ciclo medio. Por primera vez la comunidad puede ofrecer a sus estudiantes concluir los estudios hasta el bachillerato. Esta situación ha hecho que varios alumnos que únicamente habían terminado hasta el octavo grado, vuelvan a las aulas y

puedan concluir sus estudios en la comunidad, después de varios años. En este caso la actividad educativa también está relacionada con la minería, ya que el Colegio ha sido construido por la empresa minera Manquiri.

La educación es para la gente de la comunidad un instrumento que puede brindar a los estudiantes, niños y niñas, mejores instrumentos para lograr a futuro mejores condiciones sobre todo económicas, que ellos consideran menos duras que las que tuvieron que enfrentar padres o abuelos. Es vista como un recurso para mejorar las condiciones de vida de sus integrantes que han tenido que buscar siempre diferentes formas de ganarse la vida con trabajos temporales; la gente adulta de la comunidad considera que gracias a la educación, los niños y niñas podrán insertarse con mayor facilidad al mercado laboral, lo que también los relaciona con modos de vida distintos a los de la comunidad y cada vez más relacionados a las necesidades de la vida urbana. Aunque sería necesario conocer realmente esta situación a fondo, ya que es más bien una idea construida que tal vez poco puede relacionarse con la realidad de la comunidad. Antes la gente no mandaba tanto a la escuela a sus hijos por que no representaba una necesidad, era mucho más necesario ayudar en las actividades de la casa o con la familia, la escuela representa también una situación de prestigio social de la comunidad frente a la ciudad, y estudiar cubre más esta expectativa social que económica.

Como el funcionamiento de la escuela desde 1940 cuando ésta fue construida ha ido cambiando la dinámica social en la comunidad paulatinamente, las personas que antes no contaban con un espacio para su formación personal contaban con este lugar, y aunque muchas de ellas, sobre todo las mujeres, no asistieron porque se veían como más importante el apoyo al trabajo en la casa y el cuidado de los animales, paulatinamente la asistencia se ha ido acrecentando y muchos de los niños formados en este espacio educativo decidieron migrar para continuar los estudios en otros lugares como la ciudad. Ese es otro de los factores que han contribuido a la disminución de la participación de jóvenes en las celebraciones de la comunidad.

Pero la escuela también representa la idea de ciudadanía y participación nacional, por esto es que el 6 de agosto se celebra el Día de la Patria, con eventos especiales organizados en las comunidades.( Abercrombie,2006 ; Sppeding,2008).

En la escuela, y por su mismo funcionamiento, no se enseña ni se ha enseñado la materia de religión, por ser una escuela pequeña y tener un tipo de organización que responde a la cantidad de alumnos y profesores que se asigna. Por esto es que los niños que participan actualmente del rito de la religión evangélica, no encuentran mayores obstáculos en el ámbito educativo, que posiciones individuales y opiniones de profesores que se refieren a este asunto a partir de criterios personales y no representaciones de la comunidad o de la escuela.

Relacionado con el asunto escolar está el tema de la participación de las juntas escolares a partir de la Ley de Participación Popular (1994), momento en el que se empieza a generar la relación que cada vez se fortalece más entre autoridades y asuntos políticos con la participación de la comunidad . Así , la escuela deja de ser un asunto ajeno a temas de la política de la comunidad y pasa a juntar el espacio con el de las autoridades llegando incluso a que estos cargos sean parte de el funcionamiento de la comunidad en el camino de autoridades, que parece paulatinamente alejar los asuntos religiosos y priorizar los asuntos educativos, estando tan fusionados en la actualidad que el cargo de presidente de la Junta de Auxilio Escolar es el cargo más importante antes de pasar a los cargos políticos o autoridades mayores, como se conoce al Corregidor Auxiliar , al Alcalde Comunal y al Kuraka.

El tema educativo es de interés de la comunidad y el trabajo que las autoridades puedan desarrollar en este ámbito merece el reconocimiento máximo de la comunidad en su conjunto. Es por eso que el desfile del 6 de agosto es necesario no sólo para el colegio y el alumnado, sino para la participación de la gente de la comunidad; es un nuevo espacio de participación en la comunidad como detallare en el capítulo VII.

El asunto de la participación política a través de los cargos de autoridades es “una tradición desde los abuelos”, en la que se han ido acomodando las nuevas situaciones de la comunidad en su conjunto, como se puede ver con el asunto de las autoridades escolares que mencioné.

El desarrollo de la vida social de la comunidad también cabía dentro de este contexto, las fiestas se celebraban entrelazadas con el sistema de cargos de autoridades porque, como mencioné, en la comunidad, en términos económicos, los gastos de las fiestas eran cubiertos con mayor facilidad; por esta razón los cargos eran obligatorios y el control social también era fuerte, la comunidad, a través de las autoridades, estaba encargada de “*hacer cumplir*”(realizar) estas fiestas para lograr el camino de autoridades que representaba también el prestigio social que detallaré en el capítulo siguiente.

Si la situación económica cambia, cambia también la situación social y ésta está relacionada con el aspecto religioso. Se ha ido haciendo cada vez más complicado poder cubrir los gastos de las fiestas y paulatinamente se ha ido flexibilizando esta práctica. El mayor contacto con la ciudad, inclusive a través del colegio con la migración de jóvenes de la comunidad; también ha complejizado este panorama según comentan las personas de la comunidad. Para cumplir con los cargos ya no ha habido suficientes personas en la comunidad, personas jóvenes que puedan empezar con el camino de las autoridades y por lo tanto con el asunto de participación en la comunidad.

Antes, en la comunidad las fiestas se hacían con zampoñas que tocaban los jóvenes para festejos como los matrimonios por ejemplo, pero después, con la relación con la ciudad que ha sido cada vez mayor, también han cambiado los usos de estos instrumentos por aparatos musicales cada vez más sofisticados (radios, minicomponentes, amplificaciones musicales, grupos musicales entre otros. ) para realizar las fiestas.

Las fechas establecidas para las asambleas están marcadas por el calendario católico, lo que también nos habla de la trascendencia de esta relación, aunque en su práctica actual ésta ya no existe y se celebran sin ningún cuestionamiento de quienes pertenecen a la Iglesia Evangélica.



El asunto de las migraciones y el contacto con otras regiones también ha abierto las puertas a la Iglesia Evangélica en la comunidad, y aunque se conoce el caso del primer evangelista de la comunidad ya en los años 50, el desarrollo de esta Iglesia es posterior, con algunos que han seguido con este grupo religioso y otros que han conocido otros grupos religiosos evangélicos, cuando se han movilizado a otros lugares en busca de trabajo en la Argentina por ejemplo, o en la misma ciudad de Potosí. Esto demuestra cómo el tema religioso está dentro de la dinámica social de un lugar.

En la comunidad es posible que aún personas que, después de migrar a la ciudad, y que mantienen relación con ésta sigan siendo afiliadas a la comunidad y puedan cumplir como autoridades; también existen niños que aún asisten a la escuela de la comunidad viviendo en la ciudad. Esto es parte de lo que se considera como cumplir con la comunidad, ya que el asunto de la educación es un asunto compartido y muy importante en el que el hecho de no tener alumnado puede ser un perjuicio para toda la comunidad. Mientras la persona mantenga el lazo con la comunidad siendo afiliado, también debe cumplir con este tipo de responsabilidades.

También los animales (llamas y ovejas) aunque ya no son la única base de la subsistencia de la comunidad, representan un respaldo siempre necesario en caso de que la vida en la ciudad, por consecuencia de la migración, resulte difícil en algunos momentos de crisis económica; ése será entonces el momento para recurrir al ganado que aún se mantiene en la comunidad al cuidado de alguna persona conocida, para poder alimentar a toda la familia, en el momento necesario se matará a la llama o se comercializará su carne.

El cuidado de los animales, aunque ha ido perdiendo importancia para la subsistencia, aún es necesario para la gente de la comunidad. Incluso quienes hoy trabajan en la minería con muchos beneficios, incluidos el asunto de la salud con un seguro médico y aguinaldo con el pago de un sueldo extra por las fiestas de fin de año (Navidad), aún recurren al apoyo del ganado. Este es un bien entregado únicamente cuando todos los hijos se han casado, momento en el que el padre

reparte a sus hijos e hijas los animales que les corresponden y que pasan estrictamente a su cuidado, siendo la misma situación tanto para hombres como para mujeres.

A pesar de que cuando la gente compara las condiciones de vida de la comunidad con las de la ciudad, se refiere a la pobreza de la comunidad, considera que la vida en la ciudad, a pesar de ofrecer ventajas en el asunto educativo y laboral, también presenta desventajas sobre todo respecto a los gastos y las relaciones sociales y de ayuda. La luz, el agua, los pasajes y la alimentación, son más difíciles de cubrir en la ciudad, además de no contar con el apoyo de los vecinos que en la comunidad nunca falta. Esta misma valoración de las condiciones de vida de cada integrante de la comunidad se ven por ejemplo en la tolerancia que demuestran respecto a la asistencia de gente a faenas o asambleas que no cuenta con los recursos necesarios o que enfrenta situaciones difíciles de salud, aspectos que no se pueden considerar en la ciudad.

Las estancias de la comunidad, como vimos anteriormente, están formadas por familias nucleares y se reconocen por los apellidos de éstas, siendo fundamental la patrilocalidad para mantener esta organización; este hecho está relacionado con la situación de la Iglesia Evangélica en la comunidad, ya que la participación familiar es fundamental y en la actualidad casi toda la estancia de Allqu Tambo, donde se inició esta Iglesia en 1950, ahora pertenece al grupo religioso con excepción de una sola familia nuclear. Este hecho ha favorecido también la construcción del local y, por lo tanto, el desarrollo de la Iglesia ya que el local evangélico se ha construido en 1992, con la ayuda de la empresa Minera Manquiri que en esos años estaba empezando sus exploraciones y que hoy ya cuenta con instalaciones en otro sector de la comunidad. Se puede observar entonces que el interés de la mayoría ha sido el que ha estado presente para la estancia con la que se había realizado el acuerdo.

Por las condiciones mencionadas los jóvenes han optado por migrar y no mantener lazos con la comunidad, la migración ha disminuido las posibilidades de participación en la comunidad que actualmente cuenta con 165 afiliados y 700 personas aproximadamente, de acuerdo a los datos de los propios comunarios. Como no ha habido jóvenes que puedan empezar con los cargos de autoridades, personas que ya había iniciado este camino han asumido los primeros cargos de

comisarios, o porque los jóvenes que los asumieron se fueron temporalmente a otras regiones, lo que cambia también la dinámica de la comunidad, como explico en el siguiente capítulo.

Los jóvenes han dejado ya de pasar las fiestas por la migración y ésta relacionada con los asuntos de la escuela; los jóvenes se han ido a trabajar a la ciudad o a terminar sus estudios allí, entonces ya no han cumplido con los cargos de autoridades y menos aún con las fiestas católicas que eran parte de este camino de autoridades.

Las condiciones económicas no han permitido ya que las autoridades puedan obligar a cumplir con las multas para quienes dejaban de asistir, al parecer los factores económicos han flexibilizado y debilitado el asunto de la participación en la comunidad y, sobre todo, el asunto de las fiestas que implicaba mucho gasto económico para quienes asumían los cargos, razón por la que ahora continúa el tema de las autoridades, pero no con las fiestas y cargos religiosos en este camino.

La relación con la ciudad también alcanza a ámbitos religiosos y ceremoniales como los matrimonios, ya que algunas personas de la comunidad festejan sus matrimonios en la ciudad y en el campo por las relaciones que mantienen en ambos lugares, oficiando las misas de estas celebraciones en la ciudad o, en el caso del grupo evangélico, también en lugares que estos grupos tienen en la ciudad como la conocida iglesia de la calle Betanzos, al estar ubicada en la zona sur de la ciudad (como vimos anteriormente) lugar en el que se producen la mayor parte de asentamientos de migrantes de estas regiones, esta iglesia celebra su culto en quechua, factor muy importante para los participantes como analizaré en el último capítulo de esta investigación.

Las mujeres en su mayoría no continúan con los estudios, sobre todo porque lo que se espera de ellas es cuidar al marido y la casa, quedando los estudios y la preparación individual fuera de sus expectativas. Esto no ha cambiado mucho en la comunidad, las mujeres se dedican al cuidado de los hijos y de los animales, actividad en la que también colaboran los niños y niñas.

Cumplir con el servicio militar entre los 18 ó 19 años para los hombres de la comunidad, siempre ha sido como un rito de paso previo al matrimonio, además del contacto con la ciudad y con necesidades distintas a las de la comunidad, como la de utilizar el castellano con el que estaban más relacionados los adultos varones de la comunidad que las mujeres, y que es parte también de ese contacto ideológico con la ciudad, además del aspecto económico y de generación de recursos.

Evidentemente el tema católico fue parte de la participación de la gente en la comunidad, por que éste estaba en uno de sus espacios relacionados a lo colectivo, o sea a toda la comunidad y a través de ésta a lo político.

Las condiciones de la comunidad, cuando se produce el primer contacto con el grupo evangélico en los años 50, no son las más adecuadas para su desarrollo; el sistema de cargos está estructurado en base también a las fiestas católicas y todo el contexto social, como se vio, permite su desarrollo.

A partir de 1990 aproximadamente es cuando se quiebra finalmente y debilita la relación con la Iglesia Católica; es cuando empieza a surgir el grupo religioso evangélico que conocemos hoy en la comunidad, en un contexto social distinto favorable para su desarrollo por las razones que mencioné anteriormente.

Todo esto ha sucedido más o menos hace 50 ó 60 años en la comunidad, todos los factores mencionados con anterioridad han posibilitado que quienes pertenecían a esta organización religiosa evangélica amplíen y complejicen su participación, llegando a contar incluso con un lugar de reuniones y organizar conferencias, campañas y capacitaciones que evidentemente hablan de su desarrollo y crecimiento en el lugar, que además por el lugar estratégico que ocupa (cerca de la carretera principal a la ciudad de Potosí) es de fácil acceso para sus participantes.

**CAPITULO VI**  
**PARTICIPACIÓN DE LOS EVANGELISTAS**  
**EN LA COMUNIDAD**

## CAPITULO VI

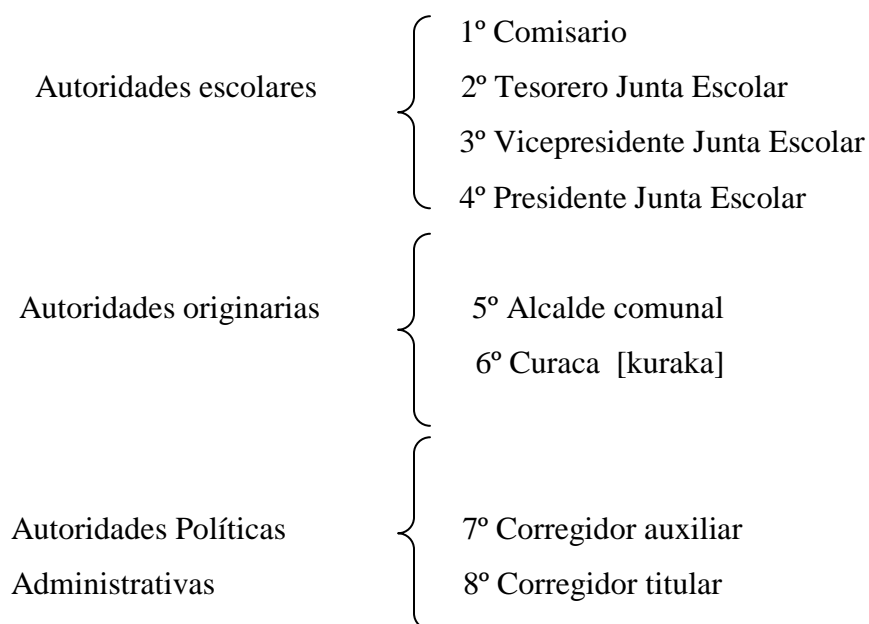
### PARTICIPACIÓN DE LOS EVANGELISTAS EN LA COMUNIDAD

#### ¿Cómo participan los evangelistas de su comunidad?

En el caso de Jesús de Machaca la participación social de las personas en la comunidad está relacionada con el cumplimiento de los cargos de autoridades de la estructura política local; a continuación explicaré por qué se presenta tal situación, las formas en las que se estructura esta participación y cómo esta ésta relacionada con el asunto religioso.

#### 1. Autoridades locales.

La organización política local de Jesús de Machaca, de acuerdo al reglamento de autoridades del año 1999, menciona ocho cargos de autoridades distribuidas en tres ámbitos diferenciados: autoridades escolares, autoridades originarias, y autoridades políticas administrativas. Esta distribución se realiza de la siguiente manera:



**Figura 3.** Fuente : Reglamento Interno de Autoridades de la Comunidad de Chalviri (Cuadro ubicado en la escuela Central Chalviri, y copiado en octubre , 1999)

La fuente es un cuadro elaborado por la Comunidad en cartulina, que se encontraba colgado en la pared de la antigua Escuela Central de la Comunidad. Actualmente (2010) dicho cuadro ya no se encuentra en las nuevas instalaciones de la Unidad Educativa, pero su mención me es útil para realizar algunas consideraciones respecto al funcionamiento de las autoridades locales en la Comunidad que considero importante, porque los cargos mencionados siguen siendo la base de la organización local aunque se han presentado algunos cambios que explicaré mas adelante.

La diferenciación de sus ámbitos educativo, originario y político administrativo es una manifestación de que en su estructura confluyen la organización del ayllu, la del sistema colonial, la del estado republicano y la actual coyuntura social que, como menciona Ticona (1995) es una característica de las estructuras de organización de las zonas meridionales del departamento de Potosí., en las que por procesos históricos locales los sistemas complejos de organización de los ayllus que se presentan en otras zonas como el Norte de Potosí, no presentan las mismas características de complejidad y se encuentran en mayor relación con la administración del Estado (Ticona, 1995: 52,53). Unión a la que también hace referencia Abercrombie (1998).

Dentro de este Reglamento (público) no quedan especificados de manera escrita aspectos que han sido y son fundamentales para el funcionamiento de este sistema local de organización política, como el *thakhi* o camino de autoridades, en el que es necesario cumplir con los cargos llamados menores como requisito fundamental para llegar a cumplir con los cargos mayores, que son los de más importancia también en la comunidad.

Además, que en ese reglamento se menciona una numeración del 1° al 8° cargo , pero la forma de aplicación de dicho reglamento no menciona que las autoridades de mayor prestigio de la comunidad no son el 7° y 8° , como pareciera, sino son los de Alcalde Comunal y Kuraka, por el sentido social y las funciones que cumplen y que mencionaré mas adelante.

Finalmente, es importante mencionar que en el cuadro al que hago referencia se menciona que: “No se aceparán nombramientos autonombados o voluntarios” y que “no se nombrarán

autoridades sin que esté presente el interesado en la Asamblea”, (Reglamento Interno, 1999). Situaciones que, a pesar de estar registradas en dicho cuadro, no son aplicadas en las asambleas de elección de autoridades como explicaré.

Dentro de las funciones de las autoridades que actualmente son parte de la organización política local están, como indiqué, las autoridades escolares llamadas también Junta de Auxilio Escolar; forman parte importante de las autoridades de la comunidad que, a partir de la Ley de Participación Popular de 1994, cuando el tema educativo se introduce a través de la participación de los padres de familia en las estructuras educativas, y siendo en la comunidad el asunto educativo tan importante como recuerda Choque Canqui (2003:340), la educación se fusiona con el asunto político llegando su importancia a tal grado que estas autoridades forman parte del complejo camino de autoridades de la comunidad. (llamado así por ser un recorrido que se realiza por los diferentes cargos hasta llegar a el cargo de mayor prestigio) Dentro de este grupo de cargos están: el Comisario, el Tesorero, Vicepresidente y Presidente, cada uno con atribuciones específicas.

El Comisario es el representante de las secciones, éste es el primer cargo que se ocupa en la escala de autoridades. Es ocupado generalmente por jóvenes desde 20 años de edad aproximadamente, de la comunidad ya que para la misma comunidad no es necesario tener mucha experiencia para cumplir con las funciones que le son encomendadas. Su función principal es la de comunicar a todas las personas de su sección lo que sucede en las reuniones de autoridades que se realizan todos los días lunes en la Unidad Educativa, de las que participa en su representación, además de informar las fechas en las que se realizarán otras reuniones o asambleas.

El Comisario es elegido por cada sección, todos los jóvenes de las secciones son candidatos potenciales a ocupar estos cargos, por lo tanto también para iniciar el camino de autoridades. Cuando en esta hay muchos jóvenes, como sucede ahora en la comunidad por el tema económico relacionado a la presencia de la empresa minera Manquiri (ver capítulo anterior), éstos suelen decir que el mayor de ellos será quien ocupe el cargo. En caso que sea necesario, una persona



adulta que ya ha cumplido con este cargo podrá volver a asumirlo, como cuando no hay jóvenes en la sección, porque éstos se encuentran en la ciudad y no podrán cumplir con las funciones que implica el cargo. Pero también hay jóvenes que aún sin vivir en la comunidad pueden asumir el cargo cumpliendo con lo encomendado. El requisito fundamental para iniciar este camino de autoridades a través del de Comisario es haber nacido en la comunidad y ser afiliado ( asunto al que me referiré mas adelante ) de ésta. Para ocupar este cargo no es necesario estar casado, como sí ocurre en los siguientes cargos; este asunto está relacionado principalmente a la forma en la que la comunidad comprende la responsabilidad, ya que una persona que está casada y puede cumplir con la responsabilidad de su familia, también estará preparada para cumplir con la responsabilidad de la comunidad, lo que significa que el comportamiento de la persona es fundamental y es observado por el grupo, y que la responsabilidad con la familia trasciende a la comunidad a través de sus autoridades.

Como es un representante de la sección, éste será elegido por los afiliados de la sección que, aunque se realice en la Asamblea de elección de autoridades, los únicos involucrados que pueden elegirlo serán las personas de la sección y ninguna otra persona de otras secciones, como ocurrió en la asamblea de octubre de 2001 en la que se eligió al comisario de Chaviri Alta, incluso sin que él esté presente.

El Tesorero es parte de las autoridades escolares y es el segundo cargo que se ocupa en la escala de autoridades. El Tesorero será el encargado de la recaudación de fondos y cuotas para las actividades escolares. Además participa de todas las actividades que organiza la Unidad Educativa y de las reuniones de autoridades de los días lunes. Para asumir este cargo es fundamental haber cumplido con el cargo de Comisario previamente. Para este cargo son postulantes todos los jóvenes de la comunidad que han cumplido con el cargo de Comisarios. Este cargo es elegido en la asamblea de autoridades donde participa toda la comunidad. Como éste es el tercer cargo de las autoridades escolares, su elección se puede dar automáticamente de la lista de personas que se ha puesto a votación para elegir al Presidente de la Junta, el tercero en la votación será automáticamente quien ocupe este cargo. Siendo Tesorero es importante realizar actividades representativas para la educación de la comunidad , en algunos casos ellos hablan de cuán

importante fue el trabajo de apoyo del tesorero a su presidente de junta para lograr mejorar la escuela y la educación en la comunidad.

El Vicepresidente de la Junta de Auxilio Escolar es elegido en la Asamblea, siguiendo la misma regla que para la elección del tesorero. Este cargo tiene la obligación de participar de las reuniones semanales de la escuela, aunque el trabajo u otras razones justificadas como realizar un trámite en la ciudad o razones de salud permiten que sea reemplazado por un familiar de la sección, pudiendo ser un pariente cercano, generalmente hermana, madre o prima que por la situación laboral distinta de las mujeres en la comunidad, puede participar pero pidiendo la licencia respectiva a las otras autoridades, esta situación es aplicable a cualquiera de los cargos de la organización política local y es muy utilizada en la comunidad como recurso necesario por las actividades de las personas sobre todo hombres que van a trabajar en otros lugares como mostré en el capítulo anterior, pero no es útil cuando se trata de toma de decisiones de las autoridades o de reuniones tan importantes como las dos asambleas anuales que se celebran en la comunidad y que mencionaré más adelante. Entre sus funciones están: participar de todos los actos organizados por la escuela y colaborar en cualquier situación al presidente de la Junta, sobre todo respecto a trámites que puedan ser necesarios durante la gestión educativa; esta autoridad debe velar por el buen funcionamiento de la escuela, desde la contratación y comportamiento de los profesores hasta el buen comportamiento de los alumnos. El Vicepresidente está en constante relación con la dirección de la Unidad Educativa y con la instancia Distrital de Educación de la ciudad de Potosí.

El Presidente de la Junta Escolar es el cargo más alto de la escala dentro de las autoridades educativas, aunque no es considerado como autoridad mayor aún en la comunidad, el hecho de haber cumplido como requisito con los cargos anteriores le atribuye prestigio siendo de gran respeto para toda la comunidad. Además de participar de las reuniones semanales, tiene la responsabilidad de los asuntos educativos de la comunidad que debe coordinar con la escuela, es también la autoridad de la que dependen las gestiones que permitan mejorar o no la educación en la comunidad, como conseguir ítems para profesores, el haber logrado contar con un colegio, siendo que en la comunidad hasta el año 2007 la educación llegaba hasta el octavo curso de primaria.

Este cargo es el último que se debe cumplir respecto de los de la escuela, pero es visto como el inicio para el siguiente nivel de autoridades mayores, ahí recae su importancia cuyo respeto es mucho mayor en relación también con el prestigio que implica, porque sus responsabilidades son cada vez mayores. El cargo de Presidente de Junta de Auxilio Escolar implica, además de las funciones atribuidas empezar con una serie de celebraciones para carnaval por ejemplo; esta autoridad ya participa de la celebración de las autoridades para esta fecha tan importante ( me referiré a ésta más adelante). El hecho de haber llegado a cumplir con este cargo será recordado por la comunidad para siempre haciendo manifiesto este reconocimiento en la celebración del carnaval con la entrega de membrillos (frutos de la temporada que se consiguen en mercados de la ciudad) que simbolizan el prestigio de las autoridades, desde el año del nombramiento, las autoridades mayores entregarán cada año membrillos en reconocimiento del cumplimiento de este cargo que se diferencia de los otros comunarios a quienes se entrega cigarros y coca con lejía, como haciendo manifiesta su presencia en la comunidad. (detallaré este aspecto más adelante por su importancia para la estructuración de la participación en la comunidad a través de las autoridades).

Este límite hacia las autoridades mayores también se presenta en la vestimenta; es muy importante que esta autoridad cuente con un *poncho* (vestimenta tejida, de forma rectangular con un orificio en el centro) nuevo, especialmente tejido por su esposa para ejercer este cargo, distintivo que es utilizado en celebraciones especiales y que lo identifica como autoridad de mayor respeto con toda la comunidad. Este poncho es elaborado por la esposa afanosamente, juntamente con una *chuspa* bolsa tejida especial para la coca, que será muy necesaria en adelante para las celebraciones y reuniones de las que debe participar. La coca permite la confraternidad con las personas en un dar y recibir constante en la comunidad.

En el reglamento se agrupan dos cargos dentro de lo que se denomina localmente como Autoridades Originarias, y a ésta corresponde: el Alcalde Comunal y el Kuraka, son las autoridades que tienen mayor relación con la organización política del ayllu.

Ambas gozan de mucho prestigio social en la comunidad, expresado a través del orgullo que representa para los familiares que un integrante haya cumplido con este cargo, que significa que la persona ha podido cumplir con las obligaciones que le han sido dadas por la gente, y gestiones que hayan realizado para beneficio de la comunidad.

Estas son las Autoridades Mayores, relacionadas con una serie de funciones sociales que deben realizar en la celebración del Carnaval. Estas autoridades utilizan un distintivo también en la vestimenta que los diferencia de las otras personas en las celebraciones o reuniones; como autoridad deben utilizar un poncho elaborado por la esposa y una chuspa para la coca, necesaria para estas celebraciones.

A ambos se los relaciona con lo que en la comunidad se llama costumbres, refiriéndose a aquellas prácticas que se resaltan como propias y que se vienen realizando hace muchísimo tiempo, que han sido transmitidas de generación en generación y que están más alejadas de lo que hoy es la vida de la comunidad y de lo que se conoce de la vida de la ciudad. Estas costumbres de alguna manera son utilizadas como aquellos elementos que diferencian por sus características la vida de sus pobladores con las de otros lugares, celebraciones y ritos que deben cumplir estas autoridades en la comunidad. Parte de éstas son el uso de los *ponchos*, las *chuspas*, el tejido de las mujeres, los membrillos, pero existe un elemento fundamental en estos cargos: el bastón de mando que acompaña a los cargos, llamado “tata rey” y que de alguna manera esta también representado en el membrillo, ya que estas autoridades son las encargadas de entregar el membrillo a las otras autoridades de la comunidad durante el Carnaval. Como autoridades siempre llevan el bastón de mando con ellos, aunque no es expuesto porque está debajo del poncho que ya los distingue como autoridades, el tata rey como se le llama, es mostrado únicamente en ocasiones especiales como el carnaval (que explicaré más adelante).

En esta categoría es muy interesante reconocer que aunque existen otros cargos por encima, como el de Corregidor Auxiliar y Titular, el prestigio esta relacionado con los cargos originarios, no así con los administrativos, por la relación que existe de manifestación de las costumbres de la comunidad. Los cargos administrativos pueden cumplirse incluso después de haber cumplido el de

Alcalde y *Kuraka* , o antes de haber cumplido con estos, pero no será posible llegar a Alcalde Comunal sin haber sido Presidente de la Junta y no es posible ser *Kuraka* sin haber sido Alcalde Comunal previamente . El cargo que adquiere mayor prestigio en el camino de autoridades en la comunidad es el de *Kuraka*.

El llegar a cumplir como *Kuraka* es un orgullo por que significa llegar a la cúspide del camino de autoridades y significa también un reconocimiento social sumamente importante en la comunidad por este prestigio.

En estos cargos , que son los dos más importantes, las autoridades llevan toda la responsabilidad de la comunidad , más que con asuntos administrativos como proyectos por ejemplo, estos cargos cumplen otro tipo de funciones sociales como las de velar por el bienestar de todas las personas de la comunidad e interesarse en cada uno de sus problemas como integrantes de la misma, realizando la visita de carnaval .

A pesar de que estos cargos recaen en una sola pareja, están relacionados con toda la sección de la que forman parte , pues la autoridad mayor es acompañada por todos los otros hombres de la sección, adultos y jóvenes, en su recorrido de carnaval, expresando esta relación además manifestación de pertenencia a la sección y, a través de ésta, a la comunidad.

Ambas autoridades están también muy relacionadas con el territorio y la historia de la comunidad, característica que las diferencia cualitativamente de las otras autoridades y las funciones por el significado atribuido en la comunidad al respeto y prestigio.

El desempeño del cargo de *Kuraka* relaciona a la comunidad con el antiguo territorio del ayllu, que abarca además de lo que ahora se conoce como la comunidad de Jesús de Machaca un espacio mayor (ver capítulo II), cuya relación no se reconoce en otros ámbitos ni políticos ni administrativos. El interés que esta autoridad demuestra al realizar la visita a cada familia, es una manera de reconocer y fortalecer aquella relación histórica espacial. Por otra parte existe una manifestación de reciprocidad en esta visita, ya que es necesario primero que esta autoridad

reciba a la comunidad que le visita para luego cumplir con la visita que a ella y sus acompañantes les corresponde. En estos encuentros las familias demuestran su respeto por esta autoridad a través del recibimiento con comida y bebida, muy importante en la comunidad.

El *Kuraka* y Alcalde son cargos a los que les está permitido presentarse voluntariamente a la comunidad en la Asamblea de Autoridades; esta finalmente decidirá si esta voluntad demostrada es aceptada o no viendo otras características del voluntario y de otros que estén listos para ocupar este cargo. Deben ser personas que han cumplido con la comunidad con los cargos políticos anteriores, que además cumplen con la edad y la responsabilidad necesaria para ocupar el cargo.

Los dos cargos siguientes en la lista: Corregidor Auxiliar y Titular, tienen básicamente la función de cumplir con la administración de proyectos para la región, agua potable, energía eléctrica, mejoramiento del ganado entre otros. El Corregidor Auxiliar es elegido en asamblea de la comunidad y el Corregidor Titular es designado por la autoridad del departamento de Potosí. A pesar de las largas gestiones burocráticas que pueden durar varios meses, que realizan las personas que desempeñan estos cargos, el prestigio atribuido es muy distinto al de las autoridades originarias por que no manifiestan esa relación con lo histórico, espacial y social muy valorado en la comunidad.

Jesús de Machaca en Potosí corresponde a lo que Ticona (1995) caracteriza como “comunidades originarias” entendidas como aquellas en las que la organización político territorial de la estructura del ayllu no se presenta de manera tan compleja ( con parcialidades) por los procesos históricos locales y en donde las autoridades tradicionales la administración del estado, “suelen tener un sindicato relativamente subordinado a la organización tradicional, dedicado a algunas actividades específicas” (Ticona, 1995: 53)

Antes del año 2006 en la comunidad se elegía a Representantes del Sindicato: Secretario General de la Reforma Agraria, Secretario de Actas, Secretario de Relaciones, de Hacienda, de Conflictos, de Deportes y de Cultura. Estas personas eran elegidas de las diferentes secciones.

A partir de la promulgación de la ley de Reconducción Comunitaria 3545, del 28 de noviembre de 2006 los cargos de los sindicatos han sido eliminados, aunque las personas de la comunidad no se refieren explícitamente a estas razones, si mencionan que estos cargos de sindicato ya no son elegidos en la comunidad (cuyo proceso coincide con el de la promulgación de la ley mencionada). A partir de este contexto en el que se habla de garantizar el derecho de propiedad sobre la tierra y regular su saneamiento (INRA, 2008)

En este proceso recientemente se ha incorporado un cargo dentro del sistema local de organización política: el de Cacique, que anteriormente no se ejercía, este cargo esta relacionado con el territorio de la comunidad y la delimitación de su propiedad, que no incluye el territorio histórico del ayllu o sea San Idelfonso ( ver capítulo II ). Claudio, que es una persona que ha ejercido este cargo en años anteriores (2008 según recuerda) ha participado del proceso de saneamiento de tierras que se ha realizado en la comunidad los años 2008 y 2009 para concretar su trámite de titulación de las tierras realizando el diagnóstico del área. Actualmente dicho trámite se encuentra en espera de aprobación, para que la comunidad pueda contar con los títulos de propiedad de la tierra que sean reconocidos por el Estado.

Independientemente de que este cargo haya podido existir con anterioridad en la comunidad , que de acuerdo al trabajo de campo iniciado el año 1999 no se conoce en esta región, ni se hace referencia en los documentos que se refieren a la historia de la comunidad (Choque Canqui,2003), el cargo de Cacique ahora es parte del funcionamiento político de la comunidad, y aunque es asumido por personas que ya han cumplido con los cargos más importantes en la comunidad como Don Claudio , actualmente no incluye otros roles sociales, como la visita de Carnaval y no es parte del camino de autoridades, aunque como ocurrió con los cargos escolares, podría esperarse su paulatina incorporación en esta escala política.

Dentro del funcionamiento político local actual, no se mencionan los cargos religiosos, lo que se puede entender como un cambio estructural relacionado con la presencia de la Iglesia Católica a la que ya me había referido. Si comparamos esta lista de autoridades con la presentada por Choque Canqui (2003: 339-344) podremos darnos cuenta de este hecho, ya que en los datos presentados

por este autor se hace referencia al alférez y preste. Así mismo el trabajo etnográfico ha permitido constatar que estas autoridades y cargos religiosos hoy no son parte de la estructura de autoridades en la comunidad.

También es importante mencionar que durante la primera temporada de campo en la comunidad de Jesús de Machaca no era común para mí, como persona externa a la comunidad, escuchar el uso del término ayllu para referirse al territorio de Jesús de Machaca. En el último viaje realizado el año 2010 este uso se ha hecho mas común, situación que yo explico como respuesta a los cambios de la comunidad enmarcados en el reconocimiento de la propiedad de la tierra por el Estado, lo que también sucede con la incorporación del cargo de Cacique.

En este proceso, en la comunidad se reconoce el nombre de ayllu cuyo uso es reforzado a través de distintas organizaciones. Así el ayllu de Jesús de Machaca, junto con Santiago y San Andrés, pertenece al CAOM o Concejo de Ayllus Originarios Machaca, integrado por los *mallkus* (autoridades) representantes: *sullka mallku* (autoridad menor), *chawpi mallku* (autoridad del medio) y *jatun mallku*(autoridad mayor) de los tres ayllus que los conforman de manera rotativa. A su vez este concejo forma parte del COAP o Consejo de Ayllus Originarios de Potosí. Que a nivel nacional forma parte del CONAMAQ Concejo Nacional de Ayllus, Marcas del Qollasuyu. Instancias cuya formación y desarrollo es meritorio de un análisis específico.

## **2. La participación en la comunidad y las autoridades**

La participación en la comunidad está relacionada con la elección de las autoridades del sistema político local.

Para ser elegido autoridad y poder iniciar el recorrido de éstas hasta llegar a los cargos mayores, situación que se considera el cumplimiento total con la comunidad, es necesario un requisito fundamental, sobre todo cuando los jóvenes se están iniciando en esta carrera a través del cargo de Comisario; únicamente podrán ser postulantes quienes hayan nacido en la comunidad, éste es el principal requerimiento.



En estos términos se limita la participación de las mujeres, ya que la práctica de la patrilocalidad como patrón de residencia es fundamental y al ser las mujeres las que, cuando se casan van a vivir a las estancias de los hombres. Ésta es la regla general de la comunidad que, como menciona Michaux (1992:4) caracteriza un patrón de las sociedades andinas quechuas y aymaras

En la comunidad esta práctica perpetúa la ascendencia masculina; a través del apellido del padre, la transmisión de éste del padre a hijo y la residencia de éste en el lugar de nacimiento permite identificar los espacios físicos, las estancias con los apellidos. Es por eso que se menciona por ejemplo a las personas de apellido Tapia como “los Tapia”, identificando al sector en el que se conoce que viven (que es la estancia Huanuni de la comunidad) o a Los Pachateco, para referirse a la estancia de Allqu Tambo. Para las personas de la comunidad el apellido identifica el lugar de origen.

Cumplir con el requisito de nacimiento en la sección es fundamental para poder ser candidato a autoridad. Por eso, únicamente los hombres que se quedan en las estancias de origen y de nacimiento podrán cumplir con estos requisitos y ser candidatos a Comisarios por sus secciones. Las mujeres en cambio, cuando se casan, van a vivir a otras estancias de la misma comunidad o incluso a otras comunidades donde vive el esposo. Por ejemplo, mencionaré lo que sucede actualmente con las nuevas familias de la estancia de Allqu Tambo, donde los hijos varones jóvenes que por razones económicas se han quedado a vivir en la estancia han formado sus propias familias en lugares cercanos a las casas de sus padres, lo que permite que el apellido Pachateco se mantenga en la estancia transmitido de padre a hijo y los habilita como candidatos para Comisarios de la sección. Las hijas mujeres, en el momento del matrimonio, se han ido a vivir a las secciones de origen de sus esposos.

A partir de esta situación se ve la relación del cumplimiento de los cargos de autoridades con el lugar de nacimiento u origen; sólo puede ser autoridad quien ha nacido en la estancia en la que iniciará su camino de autoridades, entonces al ser autoridad se está reforzando esta pertenencia porque la autoridad representa ese origen, refuerza el origen.

A través de las funciones que son encargadas a las autoridades se está canalizando la participación en la comunidad. Esta relación entre autoridades y lugar de nacimiento es la que explica, en parte, la razón del lugar central que tiene, para las personas en los relatos de vida de esta investigación, el pertenecer y participar de la comunidad a través del cumplimiento de los cargos de autoridades que en la comunidad se llama “hacer autoridades”.

No importa iniciar el camino de autoridades estando soltero, siendo joven sin mucha experiencia en el manejo y la responsabilidad, como mostré anteriormente, pero es fundamental pertenecer a la comunidad, haber nacido allí; éste sí es un requisito fundamental que no se puede evitar de ninguna manera.

Respecto a los otros requisitos para ser autoridad, que son evaluados por la comunidad en el momento del nombramiento, son: la experiencia que se pueda tener y estar casado para asumir cargos mayores. Estos son más flexibles para la gente de la comunidad, y se adquieren con el paso de los años, se van construyendo a lo largo de la vida de las personas en la comunidad.

El prestigio que tiene la experiencia de los candidatos a autoridades, se va adquiriendo conforme se va avanzando en el camino de autoridades y con el cumplimiento de todas las obligaciones sociales en la comunidad, como participar de asambleas, la colaboración en proyectos que puedan beneficiar a la comunidad, participar de las faenas y ser destacado en las cosas que se hayan podido lograr por el bien de toda la comunidad. Esto sucede por ejemplo con la educación, en el que lograr la construcción de aulas o lograr nuevos profesores para la escuela ha sido motivo de reconocimiento de toda la comunidad para las autoridades que lo consiguieron. Las personas que han cumplido con los cargos de autoridades y han tenido estos logros son reconocidos en la comunidad.

Parte de esta experiencia es también el hecho de que los jóvenes puedan llevar la responsabilidad de formar una familia, por eso el casarse es también un requisito para ser autoridad, poder mantener una familia y que dicha responsabilidad trascienda al cumplimiento

con la comunidad ya que, como mostré, la esposa es también la autoridad femenina y cumplirá funciones, importantes también con el tejido del *poncho* y la *chuspa* que identificarán a las autoridades mayores y que representan la autoridad y sus funciones sociales, como mostraré en el desarrollo del acápite referido al carnaval.

Si se cumple con el requisito de origen para ser autoridad y se cumple con las otras demandas exigidas por la comunidad, que son las de participar de los intereses colectivos de ésta a través de las asambleas, faenas y cuotas, se crea un lazo con la comunidad que no es roto por la migración, si ésta no es total, porque ésta es la forma de participar de la comunidad.

Cuando la migración no es definitiva y las personas mantienen algún tipo de relación con la comunidad, con su estancia de origen, sobre todo manteniendo a sus animales en la comunidad, entonces estas personas deberán seguir participando de las asambleas, dando las cuotas y participando de las faenas (trabajos que se realiza en beneficio de la comunidad), porque están involucradas en intereses colectivos de la comunidad y esta situación las habilita para ser representantes de su sección e iniciar el camino de autoridades como Comisarios, o cumplir ya con cargos de mayor responsabilidad, según les corresponda.

Lo importante es que la persona haya nacido en la comunidad y que mantenga ese lazo con el nacimiento a través de diferentes espacios de participación bien determinados políticamente, como las asambleas, faenas, reuniones y cuotas y mientras manifieste y comparta los intereses del grupo.

Pero además de este requisito fundamental también es necesario cumplir con otro requisito que es esencial: ser afiliado o tasero, o sea cumplir con el pago o tasa a la comunidad, que anteriormente era el pago por la tierra como contribuyente al Estado, este pago tiene un origen colonial con el cobro de un antiguo impuesto, tributo de la época y que luego, hasta la promulgación de la ley 843 de 1986, se cobraba y depositaba en la prefectura de Potosí (Frías,2002:40). Es importante mencionar que de acuerdo a la investigación de Vincent (2005), el cargo de *kuraka* (cacique) en la colonia era el encargado de realizar el cobro de los tributos y que,

con mucha chicha y coca realizaba la recaudación (Ibid: 86). Me referiré a este asunto más adelante.

La tasa es un aporte de cada integrante de la comunidad, por el uso de las tierras de la comunidad, tierras en las que se construyen los corrales para los animales y en las que se realiza el pasteo..Este cobro se lo realiza en la segunda asamblea anual de la comunidad en el mes de octubre. Este pago que se hace a la comunidad es actualmente de 10 bolivianos por afiliado. La categoría de afiliado es distinta a la de comunario, por eso en la comunidad se reconoce a 165 afiliados pero una comunidad total de 500 personas que son comunarios, según los datos brindados por una persona que fue autoridad de la comunidad, o sea que se puede ser comunario, pero solo cuando se realiza este pago a la comunidad se es afiliado.

Este cobro es pagado por las familias de la comunidad, cada familia nuclear esta afiliada a la comunidad y el representante afiliado es el hombre, el hombre como representante de la familia paga a la comunidad y es el afiliado. El monto recaudado en la asamblea servirá como ayuda a todas las actividades que planifique la comunidad en las que el dinero sea necesario. Un elemento muy importante es que sólo los afiliados pueden cumplir con los cargos de autoridades que, como menciona Vincent (2005:110)para el caso de los ayllus de Tinkipaya ( departamento de Potosí), los hombres que van ha vivir a las comunidades de las mujeres no pueden cumplir como autoridades, por lo que su participación es limitada que es lo que también sucede en la comunidad en cumplimiento del patrón de asentamiento patrilocal como mencioné anteriormente.

En relación a esta situación, la asamblea es un espacio de participación social, ya que en la segunda asamblea de la comunidad es cuando se realiza el pago de la tasa o contribución. La asamblea de octubre es el espacio público en el que participa toda la comunidad, hombres y mujeres adultos y adultas para la elección de sus autoridades y para la organización de las actividades de todo el año. En Jesús de Machaca se realizan dos grandes asambleas en el año, con fechas instauradas de acuerdo al calendario católico que responde a la relación del ámbito político con el religioso como mostré en el capítulo anterior (ver capítulo V).

En el mes de marzo se realiza la primera gran asamblea, en la fecha identificada en el lugar como *Chawpi tentación* [entre tentación], que es el segundo domingo de tentación después de la fiesta de Carnaval, no existe un día fijo establecido ya que dependerá de la celebración del Carnaval que es una fiesta no litúrgica y movable. Para el mundo andino la fiesta del carnaval esta ligada a la pre-cosecha con la celebración que entre los aymaras se conoce como la Anata o juego (Van den Berg, 1989), término que es también utilizado en la comunidad para referirse a dicha celebración. (Choquecanqui, 2003). En esta asamblea se planifican todos los trabajos que se harán durante el año.

La segunda gran asamblea es la de octubre, también identificada con el calendario católico llamada en la comunidad *el último Rosario Fianza* se realiza en el mes de octubre; en ésta se elige a las autoridades y el pago de los afiliados a la comunidad Si bien parece no tener relación alguna con la celebración católica de la fiesta del Rosario de acuerdo al calendario católico que se celebra el 7 de octubre y se remonta al año 1572 en esa tradición, su celebración puede estar más bien relacionada de alguna manera con la celebración de la fiesta del Rosario en Jesús de Machaca de la provincia Ingavi del departamento de La Paz que es una fiesta agrícola y que tiene no sólo un profundo significado espiritual, económico y ritual, sino político e ideológico. Esta fiesta es la principal celebración del inicio de la siembra de los ayllus y aunque pudo anteriormente estar relacionada con la celebración de la misa a la Virgen en la actualidad sigue siendo la principal celebración del inicio de la siembra. El rito que se celebraba durante la Fiesta de la Virgen del Rosario consistía en varias *ch'allas* a los *chicotes* (látigos), como símbolos de autoridad para afirmar la elección de quienes se convertirían en *p'iqis* o autoridades comunales, cuya traducción del aymara significa cabeza en español y acompañan a los *jilaqatas* como autoridades de la comunidad (Ticona, 1999; Astvaldsson, 2000:117-252).

En la comunidad del departamento de Potosí, la celebración del último Rosario de Fianza, como se le llama, es también un momento ritual y político ya que la elección de las autoridades y el futuro político de la comunidad están en juego en esta celebración.

En esta asamblea de octubre se realiza la elección de las autoridades de la comunidad, y es en este espacio social en el que queda evidenciado que la pertenencia a la Iglesia Evangélica o la filiación religiosa que puedan tener los comunarios, no es un impedimento para ser candidatos propuestos para cumplir con el servicio a la comunidad a través de fungir en cargos de autoridades de la comunidad. Más adelante veremos con mayor detalle esta elección, pero es importante mencionar que es en este ámbito social y esta manera en que se construye también la participación en la comunidad.

Cumplir con el pago en la asamblea “fianza”, es una forma de reforzar la pertenencia a la comunidad y cumplir nuevamente con ésta donde el asunto religioso no es una cuestionante ni para quienes pertenecen a la Iglesia Evangélica ni para quienes no son de ésta. Este dinero, además de lo que ya mencioné con anterioridad puede ser utilizado para ayudar en algunos oficios a las autoridades, ya que puede significar un gasto importante para quienes cumplen con este servicio a la comunidad. Posiblemente esta contribución anteriormente se utilizaba también para algunas fiestas de la comunidad, como hace referencia en algunos documentos sobre la comunidad Choque Canqui (2003:339-344)

El significado social que se construye en relación a ser integrante de la comunidad es la participación social en ésta. Las asambleas son los espacios sociales de toma de decisiones e intereses compartidos, en las que se debe participar para ser reconocido como parte de la comunidad y que se identifica socialmente como buen comportamiento, pero además como una obligación que se debe cumplir con el resto de la comunidad al ser parte de esta, ya que es la comunidad la que da las tierras para la construcción de los corrales y el pasteo de los animales. La edad avanzada y la enfermedad suelen ser las únicas razones posibles para no participar de estos espacios sociales tan importantes.

Como las asambleas de la comunidad tratan asuntos de interés común, es necesario que participen todos sus miembros, hombres y mujeres en edad adulta que son afiliados a la comunidad. Aunque desde muy temprano las parejas salen desde sus rancheríos rumbo a la escuela ( lugar donde se realiza) ya en ésta las mujeres se acomodan en un sector y los hombres

en otro, claramente diferenciados, generalmente los hombres se acomodan en frente, cerca de las autoridades que la presiden, en cambio las mujeres se acomodan más bien en el sector del fondo y se acomodan en el suelo todas juntas. Aunque las mujeres no son elegidas como autoridades si participan de la asamblea, y es necesaria su presencia, porque la asamblea es un espacio social en el que la familia a través de la representación de la pareja de la que nace ésta, está presente para decidir los asuntos que guiarán a toda la comunidad de la que es parte durante todo el año; su presencia refuerza su pertenencia. ( ver material gráfico: Dibujo N° 2 ) Este uso del espacio diferenciado en la asamblea , como un lugar para los hombres y un lugar para las mujeres podría representar también la relación con el espacio de nacimiento, que es desarrollado por Vincent (2005:11) para el caso de los ayllus de Tinkipaya (departamento de Potosí), en donde las mujeres separadas del espacio de los hombres representan la diferenciación de origen, pues ellos son nacidos en el lugar ,ellas representan más bien la movilización y comunicación entre los ayllus y comunidades al trasladarse en el momento en el que se casan ,situación que pareciera estar representada también en la comunidad pero que requiere de una investigación propia.

Con todos estos aspectos, la asamblea de autoridades es un buen momento para entender la expresión que se refiere a la comunidad como una sola persona, como un todo que es una constante en los relatos de vida de las personas

Puedo pensar entonces que el lugar tan importante que ocupa en las historias de vida de quienes participan de esta investigación el asistir a las asambleas y reuniones, tiene relación justamente con este principio, la comunidad como un todo, y el avance o retraso de ésta tendrá relación con el trabajo que aporta cada integrante.

La participación de las mujeres también es importante porque todos quienes viven en la comunidad, sea como jefe de familia que es como se reconoce al hombre , o no , tienen la posibilidad de participar y evaluar el comportamiento de quienes serán nombrados como autoridades. Las mujeres que son quienes más se ocupan del ganado, de los hijos y de la escuela, son quienes pueden opinar sobre estos ámbitos, por esta razón su participación es importante y su voto cuenta.

Las mujeres están muy involucradas con los asuntos de la comunidad también a través de su participación en las reuniones semanales. Aunque son sus esposos los que han sido electos, las mujeres al ser sus esposas son también autoridades como ya mencioné , por esta razón es muy común ver la presencia de las mujeres en estas reuniones que en representación de la familia están tratando asuntos de la comunidad.

Cumplir con la comunidad es cumplir con la participación en reuniones y asambleas, cuando no es posible la asistencia de ambos esposos, uno de ellos podrá ir en representación de la familia.

Por otro lado, a través de esta participación femenina queda nuevamente establecido cuán importante es el lugar de la familia en el funcionamiento y organización de la comunidad, las funciones designadas a los cargos asumidos como el de Comisario, como representante de la sección en la comunidad, son igualmente desempeñado por quien ha sido electo en la asamblea (el hombre), como por quien lo suple con su presencia semanal constante( la mujer).

La asamblea es un espacio social de participación donde se refuerza la pertenencia a la comunidad y la responsabilidad con ésta. Pero no es únicamente un espacio para el debate político, es también un espacio ritual. La *ch'alla*, el consumo del alcohol y la presencia de la coca son parte de la asamblea.

Cuando la gente va llegando y acomodándose en sus lugares antes de empezar con la reunión, es constante el intercambio de hojas de coca , tanto entre hombres como mujeres, indispensable para entablar buenas relaciones sociales ( Carter y Mamani , 1986:491- 493), y relacionada con el espacio de autoridad que, significa la asamblea de la que son parte todos los presentes. La coca permite establecer aquellos diálogos que anteceden la toma de decisiones y de esta dinámica no están exentos los evangelistas que en algunas ocasiones solamente la reciben y la guardan, y que en otras la *pij'chean*, pudiendo una misma persona por diversas razones tomar indistintamente alguno de estos dos comportamientos.



Sobre todo las mujeres de la Iglesia son quienes menos se han cuestionado este asunto respecto al discurso de la Iglesia; ellas, en la asamblea, comparten la coca dando y recibiendo de otras mujeres de la comunidad y *pij'chando* sin demostrar ningún problema. En el momento de llegar a la asamblea las autoridades les entregan coca como dando la bienvenida a todos y todas; durante ésta las mujeres se encargan de repartirla y cuando ésta concluye nuevamente las mujeres reparten coca y los hombres *ch'allaban* con pequeñas botellas de alcohol, que luego tomaran. Aunque parece que el *pij'cheo* de la coca no representa para los evangélicos una situación conflictiva, el consumo de alcohol es mucho más cuestionado, además porque siempre es recordado en las reuniones de los evangélicos y como parte importante dentro de las razones de su conversión. Pero al ser una representación de las relaciones sociales en la asamblea y en otros espacios, como mostraré mas adelante, el *pij'cheo* e intercambio de la coca es importante y no involucra el asunto religioso. Cuando finaliza la asamblea y los hombres preparan en pequeñas jarras alcohol e invitan a todos los presentes, los evangelistas, sin consumir alcohol, comparten con la comunidad hasta el último momento de ésta.

En la asamblea la vestimenta de las autoridades es importante también como símbolo de diferencia y de jerarquía en relación a aquellos que no lo son, construcción de la que participan las mujeres en el tejido. Aunque las autoridades están sentadas frente al resto de las personas también se los distingue por la manera elegante de estar presentes, con un traje de dos piezas y un sombrero además del poncho que llevan doblado en el hombro izquierdo y que ha sido tejido por sus esposas para iniciar su trabajo, esto en el caso de las autoridades políticas y no escolares; estas autoridades también llevan *ch'uspas* de colores muy llamativos en los que llevan la coca que ofrecen a quienes llegan a la reunión como símbolo de autoridad.

El uso del quechua es fundamental en la asamblea ya que toda se realiza en esta lengua y como veremos en el capítulo siguiente éste es un elemento importante que refuerza la pertenencia a la comunidad e identificación con ésta.

La asamblea es un espacio de participación social porque las decisiones que se toman se efectúan en consenso; cada participante tiene derecho a voto, además éste tiene un valor social

especial ya que pueden presentarse situaciones en las que, como una manera de castigo a quien no ha cumplido con la comunidad disculpándose, por razones de trabajo, de aceptar el cumplimiento del servicio a la comunidad ocupando cargos de autoridades, se le sancione con la anulación de su voto anulando así su participación en la comunidad. En estos casos, como la persona no ha cumplido con la comunidad, cosa que se recalca muchas veces como una cuestión obligatoria de participación, en la que todos deben cumplir, se sanciona además con el uso de las tierras de la comunidad y se niega cualquier documento de la comunidad que necesite quien no cumple. Esta es también una decisión de la asamblea. Esto es muy importante para conocer el por qué del carácter obligatorio de “hacer autoridades” para las personas de la comunidad. Por eso es que, siendo afiliado de la comunidad, todos los jóvenes son susceptibles candidatos a las autoridades y por lo tanto a asumir las responsabilidades de los diferentes cargos como retribución a la comunidad, que es la que les posibilita las tierras y subsistencia. Estos cargos como autoridades no son remunerados y, como mencioné anteriormente, más bien implican una serie de gastos para quienes los asumen.

La femenina, que es el único cargo que recae en una mujer, también es elegido por consenso. Esta se encargará de la preparación de los alimentos que siempre son parte importante de los eventos comunitarios porque representan el *ayni*, al que me referiré en el desarrollo de la fiesta del carnaval. El papel social de la mujer en la comunidad es el de la preparación de los alimentos, una buena acogida, una muestra de agradecimiento; brindar una atención especial es como la trascendencia del espacio familiar hacia la comunidad; ya que las mujeres en la comunidad cumplen con este papel social en el espacio doméstico, éste trasciende a nivel de la comunidad con la atención que ella pueda brindar a toda la comunidad.

La comunidad regula el cumplimiento del servicio que se hace a ésta; es la comunidad la que funciona como observadora y regula el comportamiento de sus miembros.

La participación en la comunidad está muy relacionada con la posesión del ganado, y ésta es posible por el uso de la tierra de la comunidad, por esto es que ser afiliado es tan importante para cumplir como autoridad y así devolverle a la comunidad lo que se recibe de ella.

### 3. La celebración del Carnaval

El carnaval es una fiesta muy importante en la comunidad por que esta relacionada con las autoridades locales. A pesar de tener esta relación con las autoridades y que, como mostré anteriormente, en la comunidad el sistema de cargos estaba relacionado con la religión católica, esta celebración presenta otras características porque no hasta donde puedo establecer, en la comunidad esta no era parte ni es parte del *takhi o camino*.

El carnaval es una celebración que se basa en el calendario católico con fecha movable entre febrero y marzo. En la zona andina es una celebración relacionada con la actividad agrícola, el cuidado de la tierra, que también incluye al cuidado de los animales ya que la alimentación de estos también depende de la calidad de los suelos ( bofedales ); esta relación se produce porque en la fecha en la que se celebra los cultivos están en pleno crecimiento y requieren de atención , por esto muchas de las actividades que se realizan en estas fechas en los Andes hacen referencia a la actividad agrícola. (Spedding 2008: 41-42).

Esta relación también se establece en la comunidad, el carnaval está relacionado con la fertilidad del ganado, como describí en el capítulo anterior. Pero además es una fiesta de jóvenes, la fiesta de los jóvenes, situación que puede estar haciendo referencia no sólo a la fertilidad y reproducción del ganado, sino a la fertilidad como metáfora de la sociedad en general , ya que las fiestas de la comunidad han sido los espacios de encuentro de los y las jóvenes que luego han decidido formar nuevas familias y mantener así la comunidad. Camilo López hizo referencia a esta posible relación mencionando en parte de su relato de vida este elemento: el Carnaval como fiesta de los jóvenes:

...la mayoría bailaba en Carnaval- dice Camilo recordando- , en *pandilla* (grupo de bailarines) Cuando éramos jóvenes esperábamos el carnaval, la mayoría. Por que [algunas de] las fiestas también [a] veces no *pasan* también, entonces Carnaval, [siempre] llega ¡contado! siempre para los jóvenes para cualquier joven... yo siempre esperaba Carnaval , ¡ucha!!! Grave-dice de manera efusiva-. Para Carnaval bailábamos ¡ucha! Cada año siempre, cada año siempre, no

fallábamos, ahí sabíamos *chupar* [consumir bebidas alcohólicas]... ¡ucha!!! Algunas veces hasta que ya no me acuerdo, así tomaba, así es señorita- termina”.

Camilo López, Lacka Chacka , 2001

Pero además en esta celebración está manifiesta la importancia de las personas, de cada una de las familias, está presente la importancia de los asuntos sociales de la comunidad y el interés en cada uno de los integrantes de la comunidad. Este interés es demostrado en la visita de las autoridades elegidas a toda la comunidad, situación que guarda varios elementos importantes para conocer mejor la participación de las personas en la comunidad, como he estado manifestando a lo largo de este capítulo. Aunque queda abierta la posibilidad de conocer en qué medida se relaciona el asunto del cuidado y preocupación por la fertilidad de los animales con la representación de “la sociedad de las llamas como paralela a la sociedad de las personas”, como menciona Spedding ( 2008:158) quien hace referencia a la representación que de la llama pueden tener las sociedades andinas, encontrando por ejemplo que el macho que dirige al resto del rebaño de llamas es una representación de la autoridad de la autoridad del altiplano.

En el Carnaval , las autoridades de mayor prestigio en la comunidad, o sea el Kuraka y el Alcalde Comunal, realizan una visita a todas las estancias de la comunidad de Jesús de Machaca, pero además incluyen en este recorrido a la región de San Idelfonso que, como indiqué, corresponde al territorio antiguo del gran ayllu, que aún hoy es recordado por los adultos de la comunidad en su historia oral. Estas autoridades visitan a cada familia de toda la comunidad , estancia por estancia en un recorrido que dura tres días.

Aquí hay varios elementos que me permiten referirme a la participación y pertenencia en Jesús de Machaca. Esta visita la realizan únicamente estas dos autoridades, que son identificadas como originarias y están relacionadas con lo que la gente en la comunidad llama “cultura y costumbres”,refiriéndose a aquellos elementos que se practican desde hace mucho tiempo ,que han sido aprendidos de generación en generación y que los pueden diferenciar de otros grupos de personas, que los hacen diferentes y les dan el carácter diferenciado de la identidad, aunque estos posiblemente sean compartidos con muchas regiones andinas a lo largo del territorio nacional y

más allá de éste. Estos elementos pueden ser, por ejemplo, el idioma quechua que es la lengua materna de la mayoría de la población de la comunidad, las funciones de estas autoridades relacionadas a las familias, la vestimenta de las autoridades, y otras prácticas como el *convido*, la celebración de la buena llegada, la relación con la naturaleza y otras prácticas que he descrito a lo largo de esta investigación y que muchas tienen origen colonial.

Aunque esta ronda podría tener alguna relación con la visita a la que hace referencia Vincent (2005) en la que menciona que esta ronda era realizada por la autoridad del *Kuraka* en los ayllus de *Tinkipaya*, para realizar el cobro de las tasas de contribución a todos los habitantes de estos territorios, en Jesús de Machaca la visita a las familias permite ver parte de la construcción de la participación y pertenencia a la comunidad, a la que me he referido hasta este momento.

¿Qué construye la participación y pertenencia a la comunidad en este momento de celebración? La visita que realizan estas dos autoridades se hace en compañía de todos los hombres de las secciones a las que representan, o sea de sus lugares de nacimiento; los tres días de recorrido por la comunidad se realizan por todos los hombres jóvenes y adultos (no niños) de la estancia de origen de las autoridades mayores. Lo que implica también el carácter colectivo de cumplir con la responsabilidad de ser autoridad, porque al ser electo como tal toda la estancia debe mostrar su predisposición para realizar esta visita acompañando a su representante. Como esta ronda únicamente es realizada por los hombres de la estancia, se refuerza nuevamente el asunto del origen y su relación con la participación en la comunidad.

Todas las familias de la comunidad esperan la visita de las autoridades en carnaval, y las reciben con alimentos preparados especialmente para ellos. Las mujeres son las encargadas de elaborar estos alimentos, muy importante para lo que en la comunidad se llama *ayni* (dar y recibir de la misma manera).

Las autoridades realizan un reconocimiento en estas visitas, reconocimiento a la familia a través del padre de ésta, ya que se le entrega a cada hombre un puñado de coca con lejía y

cigarros, como muestra de aquella vista y aquel reconocimiento, que se diferencia del membrillo que es entregado a quienes además de ser hombres cabeza de familia, son autoridades ( junto con la esposa). Reciben membrillos en representación de su autoridad, esto se manifiesta a partir del cargo de Presidente de Junta de Auxilio Escolar que, como mencioné, es el cargo transitorio a las autoridades mayores. Estos elementos funcionan como símbolos dentro de toda esta construcción de participación que además serán entregados cada año , siendo que el membrillo desde la primera entrega que se realiza al presidente de la Junta le será entregado cada año en adelante, recordando esta jerarquía aunque al año siguiente no ocupe ningún cargo dentro del sistema de autoridades locales ya descrito.

El membrillo representa para la gente del lugar el llamado *Tata rey* o bastón de mando, que es únicamente utilizado por las autoridades mayores y de manera muy reservada; solamente es expuesto en algunas circunstancias concretas como la visita de autoridades en Carnaval. Tanto el *Kuraka* como el Alcalde Comunal llevan consigo en el recorrido membrillos para entregar a las autoridades durante sus vistas en Carnaval y en el momento de la entrega que es también un momento especial, los entregan diciendo : *tata rey*. Estos membrillos son entregados al hombre y la mujer porque el reconocimiento como autoridades es a ambos. Estos símbolos recuerdan a la familia la forma en que ésta está participando de la comunidad.

Pero, además de esta representación de la autoridad, el bastón de mando es llevado por las autoridades debajo de los ponchos que los distinguen como tales, y no son mostrados todo el tiempo sino únicamente en el momento del *ayni*, La autoridad( presidente de la Junta) que recibe la visita de las autoridades mayores prepara un ambiente en su casa para recibirlos, además prepara la comida para invitar a sus visitantes, que le visitan entre charlas y risas. Durante todo este tiempo el bastón de mando es colocado en la pared ,colgado por el *Kuarka* como siendo testigo del *ayni* que se practica. Cuando la vista concluye este bastón es descolgado y guardado nuevamente bajo el poncho para continuar su recorrido de manera casi oculta.

Además del bastón de mando como símbolo de autoridad, la coca y el alcohol son fundamentales en estos encuentros, la coca que utilizan las autoridades es entregada a quienes les

reciben no sólo en este acontecimiento sino en todas las funciones que cumplen las autoridades, como las reuniones semanales que se realizan en la Unidad Educativa. Las autoridades siempre realizan la entrega de la coca a todos los participantes como muestra de buenas relaciones, el intercambio de coca en la visita del carnaval es fundamental, no se puede pensar en una autoridad que no lo realice en la comunidad por el significado de reciprocidad que mencioné.

El alcohol también está presente con la *ch'alla* primero y el consumo después, es importante compartir la botellita de alcohol que llevan las autoridades mayores aunque, en el caso de los evangelistas el alcohol no es consumido pero sí utilizado para las libaciones, derramando un poco en el suelo, que se realizan tanto en esta celebración del carnaval como en las reuniones semanales de la unidad Educativa.

#### **4. Religión.**

Como mencioné en el capítulo anterior, la Iglesia Católica ha estado presente en la comunidad en diferentes espacios sociales, entre éstos uno ha sido su relación con el sistema de cargos y la actividad política local a través de las fiestas de pasantes, dentro del camino de autoridades o *thakhi* y todas las actividades que podía implicar esta práctica, como el consumo de alcohol, el convido de la coca y sus usos rituales. Estos elementos que fueron y aún son parte de estas celebraciones, como mostré en el acápite anterior referido a la celebración del carnaval, han sido relacionados con la práctica católica en la comunidad por esta presencia a la que me refiero y la relación de esta práctica religiosa católica con la vida de la comunidad como mostré a lo largo de este capítulo y del capítulo anterior.

Esta situación, que en la comunidad se manifestaba sobre todo con la celebración de las fiestas, generaba relaciones y fortalecía relaciones sociales constantemente, como sucede con los matrimonios y bautismos por ejemplo. En el caso del cumplimiento de las autoridades y considerando la dinámica de la comunidad, y aquellos factores que mencioné anteriormente que permitieron el proceso de cambio religioso y la llegada y formación del grupo religioso evangélico hasta la actualidad, la situación de cumplimiento de estos cargos, ha generado posiciones diferentes y que, de inicio, parecieran contradictorias entre aquellas personas para las que el

cumplimiento como autoridades en la comunidad siendo evangélicos, no ha significado una situación conflictiva y para quienes ésta ha sido más bien una situación dificultosa. En estos términos, paso al análisis de tales casos para comprender el lugar del aspecto religioso en la construcción de la participación y pertenencia en la comunidad entendidas en los términos en los que las he venido desarrollando hasta aquí.

Retomando lo mencionado en el planteamiento metodológico de la investigación, volcando la mirada a las situaciones divergentes con las que el trabajo con relatos de vida me enfrenta, y que en este caso se vuelven centrales para mostrar no sólo la complejidad de la construcción de la realidad social, sino la importancia de factores de la conversión religiosa que afloran, me referiré principalmente a las experiencias de Claudio Tapia y Eusebio López, respecto a la participación de las personas evangélicas en la comunidad a través del cumplimiento como autoridades locales.

### **Los casos.**

#### **Claudio Tapia, Allqu Tambo, 2001**

Aquí, en esta comunidad he nacido-dice-y aquí he cumplido con todos los deberes de la comunidad: he sido comisario, autoridad escolar, autoridad política, corregidor, todos esos cargos he ocupado, *Kuraka* también he sido(...)...es bueno cumplir con los cargos de autoridades, aunque hay todo tipo de preocupaciones. Cuando somos autoridades conocemos cómo viven todos en la comunidad, conocemos bien a todos, es un servicio a la comunidad ...

Cuando le pregunto sobre las razones por las que ha sido escogido como autoridad, él contesta- “ellos –refiriéndose a la comunidad-me han elegido por el respeto que me tienen y han visto mi capacidad – responde-...como yo soy de la religión evangélica, no participo de las fiestas; cuando yo tenía nueve años mi papá se volvió evangelista, cuando me han puesto en el cargo de *kuraka*, corregidor u otras autoridades yo les advertí que no participaría de las fiestas : en eso no les voy a complacer les decía- repite- (...)Cuando me eligieron autoridad en la asamblea general ellos se pusieron de acuerdo y me dijeron que no vaya a las fiestas y no me emborrache, ellos decidieron nombrarme autoridad, si ellos hubieran querido que participe de las fiestas no me hubieran elegido autoridad. (...) cuando yo tenía nueve años mi papa se volvió creyente [evangelista], por eso yo no he conocido de emborracharme, (...) a mí me conocían



como extranjero, por que no participaba de las borracheras ni de las fiestas ,me conocían como extraño.

### **Eusebio Tapia, Potosí , 2001**

...en Argentina seguía mi hijo en ese tiempo en Argentina mi hijo seguía insistiendo que yo me convierta al Señor [ ser evangelista], le he dicho me volvería de aquí a unos años, [porque] he aceptado *Kuraka* ... entonces ahí nomás estaba trabajando, entonces, mi hijo mayor ya también se ha accidentado, igualito que mi hijo menor también...

-¿En la construcción?-pregunto-

“- Estábamos trabajando en [una] fábrica de ladrillos. (....) Pero ahora resulta que mi hijo fue a la Argentina, el Ángel se ha ido a Argentina, mil novecientos noventa y cuatro, creo, noventa y tres. Entonces, allí había conocido al Señor[conocer un grupo evangélico], allí había entrado a una Iglesia Evangélica. Entonces, llegó aquí, a veces me ha contado todo y hasta me ha insistido: *acercaremos al Señor para que seamos* [tengamos] *la salvación*, yo un poquito quise-dice- , mi señora [esposa] no quiso ¡nada!: *no pues, qué será pues eso, cómo vamos a ch'allar llamas, ovejas, todo ch'allar, si no ch'allamos se terminaría*. Mi hijo me insistía , me insistía , me insistía siempre. Entonces fuimos a Villazón, en Villazón me ha llevado a una iglesia evangélica, ahí han cantado, están cantando, con expectativa estoy mirando, ahí han orado, llorado: *¿por qué están llorando?*, entonces he entendido de que Dios castiga a su hijo amado, no a su hijo que está ya en el infierno, eso he entendido, entonces mi hijo me seguía insistiendo.

Entonces, he venido aquí a Huanuni, entonces ahí me seguía insistiendo: *ya, entonces vamos a volver hijo , después que pase Kuraka porque tengo que tomar , tengo que asistir , tengo que hacer caso a las autoridades, tengo que hacer cosas, no voy a poder, después que pase me voy a entregar al Señor*. Entonces he hecho *Kuraca* , [yo quería que] mi hijo tome junto conmigo el trago [bebidas alcohólicas] ,( ... ) yo le he insistido, listo, le he hecho tomar trago, le he hecho marear; de ahí he tenido que hacer *Kuraka*, ( ... ) mil novecientos noventa y cinco he hecho *Kuraka*, noventa y seis seguía haciendo autoridad ...

### **Análisis.**

La importancia que adquiere en este caso el momento de la conversión es fundamental para explicar por qué para Claudio no resulta ser un problema la participación en la comunidad, a través de los cargos políticos, y para Eusebio sí lo es. Pero el aspecto más importante dentro de la

conversión religiosa , entendida como el cambio religioso de católico a evangélico es la socialización ya que, como mostraré más adelante, el asunto de la socialización a través de la familia es muy importante para los evangélicos en la comunidad.

El momento de la conversión ocupa en este análisis un lugar primordial, ya que para quienes la conversión se ha dado cuando eran muy pequeños , que en la investigación no es únicamente el caso de Claudio sino también de Pablo, las relaciones con la comunidad se han construido de otra manera, o sea la socialización y el asunto de las autoridades por ejemplo , sobre todo respecto al consumo del alcohol, no han encontrado contradicción porque durante la vida de Claudio, desde su conversión ha estado alejado de aquellos espacios en los que el consumo del alcohol estaba presente y aunque ha mantenido su participación en la comunidad respecto a la cuestión de las autoridades donde, como ya mostré, el nacimiento y estar afiliado a la comunidad son situaciones prioritarias , y donde la filiación religiosa no es importante en esa construcción de la participación en la comunidad, estos otros aspectos son mucho más importantes y valorados en la comunidad por la construcción que se realiza socialmente de ellos, como mostré.

En cambio, en el caso de Eusebio, la situación se ha vuelto más conflictiva por que su conversión también ha sido reciente, y para él esta conversión ha significado renunciar a ciertas actividades en las que había participado siempre en la comunidad ,como parte de su proceso de socialización, fiestas con consumo de alcohol que no habían sido cuestionadas y que en el momento en que conoce al grupo evangélico las encuentra contradictorias. Era imposible consumir alcohol siendo evangélico , no eran espacios iguales y estaba en juego su participación en la comunidad , pertenecer a la Iglesia Evangélica lo enfrentaba con todos aquellos aspectos que habían construido su presencia en la comunidad y sobre todo, su participación a través del cumplimiento de los cargos políticos, situación que se vuelve contradictoria y conflictiva; además, refiriéndose al cargo sobre todo de *kuraka*, que por su relación con las costumbres de la comunidad, tenía mayor relevancia.

Es importante considerar que la experiencia de la conversión de cada persona es parte del proceso de cambio religioso de la comunidad, pero como vimos la estructuración de la

pertenencia y participación de la comunidad tiene otros elementos que la configuran antes que el factor religioso. La Iglesia Evangélica refuerza la participación en la comunidad a través del cumplimiento de los cargos como autoridades.

## **CAPITULO VII**

**LA EXPERIENCIA RELIGIOSA DE SER EVANGELISTA  
EN LA COMUNIDAD DE JESUS DE MACHACA**

**CAPITULO VII**  
**LA EXPERIENCIA RELIGIOSA DE SER EVANGELISTA EN LA COMUNIDAD DE**  
**JESÚS DE MACHACA**

**¿Qué elementos conforman ser evangelista y cómo los configuran las personas?**

En este capítulo me referiré a los elementos que configuran el sentido de ser evangelista en la comunidad, aquellos que las personas determinan para formar parte de su vida y su experiencia religiosa y ver, además, cómo y por qué los relacionan. Intentaré responder a las preguntas de ¿qué cosas son importantes en la vida religiosa de quienes participan del grupo evangélico?, y ¿cómo se expresan estos elementos que se consideran significativos en su experiencia religiosa y social?.

Las historias narradas por los protagonistas me permiten ver las formas de pensar que tienen las personas respecto de los procesos sociales; éstos son las representaciones, los sentidos socio-simbólicos que se construyen en colectividad. En este caso me referiré a los elementos que construyen la experiencia de ser evangelista en la comunidad, considerando importante todo lo que antecedió a esta experiencia religiosa evangélica y que desarrolle en los capítulos anteriores.

La religión se hace manifiesta en la práctica religiosa que se haga de un tipo de creencia o un tipo de fe, y esto significa que en esta práctica están manifiestos factores sociales que permiten su desarrollo, como las relaciones establecidas, estas expresiones configuran los significados sociales de los evangélicos en la comunidad. Es evidente que la gente de la comunidad ha vivido lo católico a partir de las relaciones sociales en las que trascendió este aspecto, como el compadrazgo por ejemplo, para la Iglesia Católica la forma de encontrar manifestación de su expresión en la comunidad ha sido a través de las relaciones sociales y la importancia que estas han llegado a tener.

## **1. La construcción social de la fe evangélica.**

Pero, ¿cuál es la creencia de los evangélicos en la comunidad? y ¿cómo se sostiene esta creencia?. Para responder a estas interrogantes es importante comprender que el grupo evangélico permite que factores sociales significativos para la comunidad se sigan desarrollando.

La forma que encontraba la gente de la comunidad para establecer la relación con la imagen del Dios Cristiano ha sido impuesta por la colonia, esta relación se establecía a través de las imágenes de los Santos, y con ellos de una serie de celebraciones con que estaban relacionados, fechas festivas en las que se manifestaba esta creencia y se mantenía esta relación con la imagen de Dios cristiano, por eso ellos mencionan en sus relatos que le han ofrecido en varias ocasiones libaciones a los santos o en fechas del calendario católico pidiéndole por su bienestar. Esta es la razón por la que también se considera a la *ch'alla* como una práctica característica de los católicos aunque su origen sea anterior a la colonia. Como sostiene Abercrombie (2006) la colonia ha creado una experiencia de las personas en la que se entremezclan las fuentes cristianas y las precolombinas, la Iglesia católica es heredera de la historia colonial y esta herencia se refleja en su práctica social, los dioses de los cielos y los dioses del submundo como los llama este autor son parte de la compleja práctica social de la comunidad, dicha práctica esta guiada hacia su beneficio.

La *ch'alla*, es mas bien una muestra clara de cómo la Iglesia Católica ha permeado la experiencia social de las personas, es precisamente por esto que la *ch'alla* es condenada por el grupo evangélico por que a través de ella se establece una relación con Dioses del inframundo, esta idea contrasta con la creencia única de Dios postulada por el grupo evangélico en sus principios, pero más allá de esta condena esta el asunto de la importancia que esta práctica ha llegado a tener no solo con la colonia, sino después de ella, es una de las maneras a través de las que se ha entendido la practica católica resultante justamente de la colonia, entonces para los principios evangélicos es fundamental no sostenerla por que al hacerlo se sostiene la práctica católica.

Bajo este mismo principio el consumo del alcohol también adquiere otro significado y refuerza la idea evangélica de su mala práctica, la religión evangélica esta condicionando el comportamiento de las personas, no consumir alcohol será bueno como manera útil para no reforzar la presencia de la Iglesia Católica. Aunque las libaciones celebradas en reuniones y celebraciones como las del carnaval cobran un significado distinto que hace que sin importar la doctrina evangélica se sigan practicando. O como sucede también con el consumo de la coca y su uso ritual como anoté en el capítulo anterior.

Tal situación fortalece la pertenencia y participación en la comunidad y a la vez fortalece la pertenencia al grupo religioso. Aunque la iglesia evangélica sancione algunas prácticas, como el uso de la coca , o del alcohol (aun que aquí es necesario diferenciar el consumo del uso ritual) las personas las realizarán en la medida en que no pongan en riesgo su propia participación en la comunidad, con cosas tan importantes que cumplir como el *ayni* de las autoridades.

Para las personas evangélicas de la comunidad el consumo del alcohol esta relacionado con la Iglesia Católica y con el ejercicio de las autoridades políticas, es así que dentro de la experiencia religiosa identifican al ejercicio de cargos en el sistema de autoridades como situaciones de riesgo frente a la fe evangélica y que deben ser entendidas, desde el punto de vista religioso evangélico, como pruebas que refuerzan su fe y participación en el grupo religioso, pues quien las vence no solo refuerza su fe evangélica sino que consolida su experiencia religiosa, pero tal situación encuentra un límite social muy importante , que pone el aspecto religioso en un segundo plano, el ejercicio de las autoridades debe buscar el beneficio común y es muy importante para la participación en la comunidad, es por esto que aquellos elementos sancionados por al iglesia como las libaciones , consumo de coca, idolatría, etc., no encuentran acogida en la medida en que arriesgan el asunto que es más importante para la vida en la comunidad y que define su pertenencia.

La gente encuentra a través de las pruebas y los dones las explicaciones religiosas de su vida, y por lo tanto de las formas de manifestar su fe, estas le permiten reforzar y consolidar su

pertenencia y participación del grupo, siempre y cuando estas no pongan en riesgo su participación social.

La complejidad de estas prácticas sociales como la *ch'alla* trasciende espacios estrictamente religiosos y de creencia, de fe, mas bien ya desde su relación con la colonia las libaciones buscan un fin, y cumplen un objetivo, el sentido de su práctica esta allí, más allá de la relación con los dioses, sean cristianos, o no su fin esta centrado en los beneficios de la comunidad, esto permite sostener la idea de que estas libaciones siga persiguiendo el mismo objetivo de beneficio de la comunidad, y esta idea también esta relacionada con la práctica evangélica como vimos en el capitulo anterior durante la celebración del Carnaval.

Es justamente esta idea del beneficio, del que están encargadas las autoridades de la comunidad, la que guía el accionar de sus participantes y la razón que sostiene su practica aún siendo evangélicos, y así como quienes pertenecen al grupo evangélico pueden mencionar que la *ch'alla* a los animales se ha dejado por los principios religiosos de la nueva iglesia, que los relaciona con la idolatría, la *ch'alla* ritual de las visitas de carnaval sigue siendo una manifestación de la participación y responsabilidad en este beneficio que debe ser cumplido como autoridad de la comunidad, no solo como parte del complejo recibimiento que se debe hacer como autoridad en el camino de autoridades, sino cuando es requerido para iniciar las reuniones de autoridades de los días Lunes que incluye no solo la participación de la gente de la comunidad, sino de personas relacionadas con esta como es el caso de la directora de la Unidad Educativa. Quien participa de estas responsabilidades cumple también con las libaciones necesarias para guiar ese beneficio aún siendo evangelista. Así como la práctica católica esta empapada de práctica precolombina y no es posible desentrañar y separar estos elementos que configuran la propia experiencia que viven las personas, así lo evangélico encuentra su manera de responder a la dinámica de la comunidad en su práctica, ser evangélico no divorcia tampoco, por lo menos en este aspecto la participación y pertenencia a la comunidad a la que me he referido ampliamente en el capítulo anterior.



En este espacio social de reconocimiento y función en beneficio de la colectividad , el de ser autoridad , la *ch'alla* y sus connotaciones para el beneficio adquiere otro matiz distinto al que se plantea únicamente en contraste con un hecho espiritual , con una situación únicamente de principios religiosos, ya que inclusive sería posible que los principios católicos tampoco sean coincidentes con libaciones a dioses del inframundo o dioses precolombinos, un elemento fundamental es el de la práctica del beneficio común , que no sucede con el asunto del ganado , que sigue siendo de dominio familiar , en esta práctica si se puede ser mas drástico, y no *ch'allar* al ganado por un asunto religioso de idolatría , aunque para influir en este también se recurra a otro tipo de comportamientos religiosos como las visitas al local evangélico y cuyas transgresiones serán también castigadas.

Ahí nomás yo [estoy] (...) no he fallado tampoco- comenta Cirilo respecto a su participación en el local que tiene el grupo evangélico- después, una vez siempre he fallado- dice-, yo por flojito siempre. Esa vez una llama se ha *ch'anqado* (golpeado) su mano [refiriéndose a la extremidad del animal], *challita* [ desmenuzado el hueso] se ha roto su mano, *challita*, pedazo por pedazo se ha [roto] el hueso, la hemos matado, nos la hemos comido(...), qué vamos a hacer. Ese domingo es mi culpa, no he ido ese día [a la reunión dominical del grupo evangélico], ¿por qué?-se pregunta a sí mismo- por flojo-dice- he vuelto de abajo [refiriéndose a su regreso de otro lugar] había una reunión (...), entonces ha pasado pues y después de que pase, yo no he ido pues [a la reunión del grupo evangélico]. Me he venido aquí -dice- . Entonces (...) cuando estoy viniendo por abajo donde hemos parado ayer con el camión- me indica- (...) yo ya le he visto estaban en carretilla trayendo con mi hijo, con mi esposa en carretilla llevando [la llama lastimada], “ *algo ha pasado*” le he dicho-comenta-. Entonces desde esa vez ya no quiero fallar, tampoco no me gusta fallar, (...) domingo yo voy y siempre tengo que ir feliz, tranquilo...

Cirilo Condori, Chalcviri Alta , 2001

## **2. Participación social y grupo religioso.**

Es de pensar que el grupo religioso evangélico presente en la comunidad esta bajo la doctrina de las llamadas iglesias protestantes, aquellas nuevas iglesias de orientación cristiana resultantes de la Reforma Protestante de Lutero (ver capítulo III) que aunque han dejado de llamarse así son

aglutinadas bajo los principios doctrinales del movimiento del que surgen, aunque puedan manifestarse variantes. A nivel doctrinal y aunque la variedad es inmensa como se ve en el capítulo II refiriéndome únicamente al caso de Bolivia, su sentido institucional de existencia esta basado en los principios que le son cuestionados a la iglesia católica: la jerarquía clerical y el poderío económico, la gracia a través de la fe en la obra redentora de Jesucristo, la fe es la que salva y entonces no se necesita de un mediador con Dios, la autoridad de la Biblia y la igualdad de todos ante Dios o lo que se llamó el sacerdocio universal de los creyentes.

Claramente estos principios marcan una orientación individualista de la vivencia de la religión sostenida a través de la fe personal, y el reconocimiento del individuo que como postulado se manifiesta claramente opuesto a la ideas católica que se desarrollan y fortalecen más bien a partir de lo social, de lo comunitario, de las fiestas, las relaciones sociales, las autoridades, como mostré.

Para aquellos asuntos relacionados con la religión, recordemos que dentro de la doctrina protestante el individualismo, el ethos de cada uno, en el sentido sociológico, como lo menciona Weber (1991), traducido en el comportamiento individual, actúan como bienes de salvación, y aunque para las iglesias evangélicas lo mas importante es el cambio o conversión personal, es socialmente importante en la comunidad que toda la familia (nuclear) participe de la misma iglesia. La decisión para la conversión en la comunidad no pasa por un asunto de compromiso individual, sino una negociación de la familia, ya que es vivido como participación familiar.

La familia puede estar involucrada en la conversión de dos maneras, la primera a través de la decisión de uno de sus integrantes que conoce esta nueva religión y plantea la conversión al resto de la familia, generalmente se habla entre los padres, los esposos son los que deciden sobre la participación de los hijos. Y una segunda forma, relacionada con la anterior y que se refiere a la socialización y enseñanza que la familia ya convertida brinda a sus integrantes menores, o sea a aquellos hijos e hijas que la integran.

En los relatos de vida elaborados durante esta investigación Don Eusebio, don Camilo y don Cirilo representan el primer caso y Pablo y Claudio el segundo. Del análisis de estos puedo

mencionar que en la conversión es importante el ámbito social familiar y pierde valor el plano individual.

La importancia de la familia en la comunidad es un hecho social, ya que esta es importante para la participación en la comunidad. Además de todo lo que se estructura en relación a la participación y las autoridades como mostré en el capítulo anterior, la participación de las personas en la comunidad se da a través de la familia, cuando el hombre no puede asistir es la mujer la que asiste a las reuniones de la comunidad, pero es necesario que uno de los dos este en representación de toda la familia, lo que se decida en estas reuniones o en las asambleas tendrá finalmente sus repercusiones en la unidad familiar ya que esta es la que participa de la vida social de la comunidad, lo mismo sucede con los afiliados como explique, el afiliado puede estar solo, pero también es el representante del grupo familiar. Así como se reconoce que de la formación de la familia es resultado el aprendizaje de la responsabilidad que es un rasgo importante para ser elegido autoridad. Existe una relación entre el comportamiento con la familia y la responsabilidad que esto implica, que es visto por toda la comunidad con la participación en la comunidad, como un reflejo.

La conversión a la religión del grupo evangélico de las personas en la comunidad ha sido un tema que se ha consultado con otros integrantes de la familia, sobre todo con la esposa, por lo general las personas que conocieron el grupo evangélico al convertirse han consultado con la familia para hacerlo, no ha sido una decisión personal, por que luego toda la familia participaría de las reuniones de los días domingos, de los eventos que se organizan, y además como el asunto de autoridades es una actividad colectiva, de participación de la familia que incluye incluso a los parientes rituales como ahijados por ejemplo, al quebrarse la participación familiar podría quebrarse la participación social, lo que la gente busca es mantener los lazos familiares unidos por que cada individuo es parte de la familia y su participación en la comunidad siempre esta relacionada con la familia, a través de la vida productiva o a través del cumplimiento de autoridades, siempre esta ligado al grupo familiar, la religión no quebrantará, no pondrá en riesgo esta participación, por esta razón la religión y la conversión son aún un asunto de familia, pero es muy importante decir que en los postulados y orientación de la iglesia evangélica esta obra puede

entenderse como personal , pero la gente en su vivencia la vive de manera colectiva por su relación con la comunidad.

Esto permite también que la gente que participa del grupo evangélico no encuentre contradicción en su participación en la comunidad, si no más bien que reproduzca su forma de participación por que la religión evangélica esta mantenido la forma de participación en la comunidad y no esta poniendo en riesgo esta, por eso el grupo evangélico se consolida , se mantiene y se organiza , la gente que asiste no lo hace sola, son familias que participan de las reuniones dominicales llegando a tal punto de que la organización de la iglesia ha pensado en esta situación también, y en el tiempo dedicado a la merienda durante las reuniones dominicales que realiza el grupo evangélico, hay un tiempo dedicado a la convivencia de todo el grupo y otro tiempo en el que se reúne cada familia a conversar y comer algunos alimentos, pero de manera separada.

Como lo que se busca es el bienestar familiar a través de las actividades de la iglesia y la comunidad, la experiencia de ser evangélico no puede ser un asunto individual, debe ser compartido por la familia, incluso el comportamiento individual de no consumir alcohol por ejemplo tendría repercusiones individuales relacionadas con el cuidado del cuerpo, pero en realidad esta también relacionado con garantizar el bienestar de toda la familia, a través del trabajo.

El asunto familiar por ejemplo también se muestra en el cuidado del ganado, ya que éste no es un bien individual, sino familiar. Entonces la creencia en las bendiciones de Dios tienen acciones familiares no individuales. Por eso también es toda la familia la que participa del grupo evangélico.

El lugar que ocupa el bautismo en la experiencia de las personas evangelista no es central , ya que este es entendido como un paso ,pero no manifiesta el cambio , por eso la conversión es la etapa mas importante en la experiencia , el momento en el que se produce el cambio , el transito de católico a evangélico y que como vimos existe como asunto familiar , no individual Sin embargo

si me quedara con lo que dicen los pastores evangélicos respecto al bautismo podría concluir que este es fundamental en la vida de las personas , pero esta situación contrasta con la experiencia de las personas , para ellas lo que ha sido fundamental es la conversión expresada en el inicio de participación del grupo religioso además con la familia.

En la tarde hemos entrado, entonces el hermano [refiriéndose a uno de los pastores evangélicos] Saturnino Espinoza de. Sepuluras [nombre de una región cercana] “entraremos de una vez, (se) van a entregar [refiriéndose a la conversión religiosa] o no? ” me dice-comenta Cirilo- “sí” le he dicho- continúa- y [estaban] unas cuantas personas más, fuimos siete esa vez, los siete nos hemos entregado siempre (...) “ *Ahora que me dirán , que me dirá la comunidad, mi señora que me dirá*” -se decía a sí mismo- así (...) yo feliz siempre estoy viniendo (...) Esa tarde le he contado cuando he llegado a mi esposa, mi esposa me dijo: “como me vas a dejar a mi vos y te vas a entregar ”me ha dicho, entonces yo le he dicho : “*entonces el día domingo vamos a bajar* [refiriéndose a ir a la reunión de los evangélicos], *abajo te vas a entregar, toditos* [refiriéndose a su familia nuclear] *tenemos que ser ya un evangelio(...), no podemos ser la mitad(...), toditos tenemos que ser.*”-le respondió- Entonces el siguiente domingo hemos bajado- termina”.

Cirilo Condori, Chalviri Alta , 2001

...entonces en ese momento mi corazón se ha animado para que me vuelva hermano[conversión religiosa], (...) han venido varios, ahí les he dicho: “voy ha venir el próximo domingo, lo voy a pensar” (...) al día siguiente con toda mi familia hemos pensado, mis hijos, mi esposa, hemos pensado, de acuerdo hemos entrado, todos hemos ingresado, toda la familia, para así aproximarnos a Cristo, entonces así he venido aquí [refiriéndose a la reunión del grupo evangélico] casi he venido un domingo, un poco asustado, al siguiente domingo he vuelto a venir-dice- y de ahí a las tres semanas me he convertido [al grupo evangélico] ...

Camilo López, Lacka Chacka , 2001

Pareciera ser contradictorio a los postulados institucionales a los que también algunas personas de la misma iglesia utilizan como argumentos frente a los posicionamientos católicos respecto del pecado, la salvación y ser evangélico o no , pues la iglesia evangélica se refiere a los menores de 18 años como personas que aún no tienen la capacidad de reconocer sus pecados por lo tanto no pueden entregarse a Dios , pero esta regla en la practica a pesar de ser el

argumento de los evangélicos es distinto en la práctica ya que la asistencia de los niños y niñas menores es constante .

Se relaciona a niños y niñas con las actividades de la vida de los evangélicos, ya que ellos participan como parte de sus familias, esto asegura también la continuidad del grupo ya que cuando estos niños crezcan y formen sus familias en la comunidad seguirán asistiendo al grupo religioso, es lo que pude observar , los hijos de los asistentes más adultos están participando junto a sus nuevas familias.

Y por eso los roles de genero se reproducen ,por que son también como la forma de participación de la familia en la comunidad, las mujeres, esposas son las que ayudan en la preparación de los alimentos como sucede en otros espacios sociales como fiestas patrias o la visita de las autoridades en el Carnaval. Es otra manera de practicar el *ayni*

Pero además las esposas de quienes se ocupan de la organización del grupo ,como el pastor ,el colaborador , el predicador , son también las líderes de las actividades encargadas a las mujeres como la preparación de los alimentos ,como sucede en las funciones de autoridad o en la representación de la familia en la comunidad en reuniones o asambleas.

Las mujeres líderes, esposas de los varones líderes de la Iglesia gozan del mismo prestigio que el de sus esposos en los espacios designados, y organizan a las otras mujeres en las actividades que implica la preparación de los alimentos, estas funciones son muy importantes para las mujeres, que además no manifiestan interés en las capacitaciones que se realizan en eventos como las campañas de evangelización por ejemplo. Ya que además son los hombres quienes más se capacitan para poder ser representantes en la iglesia y algún momento llegar a ser pastores.

Como mostré la participación en el grupo religioso es familiar por que si no fuera así se pondría en riesgo la participación en la comunidad, por que ésta también es familiar. Como parte de la comunidad se busca el bienestar del grupo doméstico, y este hecho se reproduce en el grupo religioso. Por esto se busca también casarse con personas del grupo religioso preferentemente, ya

que estas tendrían que participar de las reuniones dominicales o de las otras actividades del grupo como campañas y conferencias solos, la presencia de la familia garantiza también la continuidad del grupo religioso. Y esto sustenta nuevamente la idea del hombre como representante del grupo familiar así como sucede con la pertenencia a la comunidad pero que tiene un fundamento religioso:

“Someteos los unos a los otros.

Someteos unos a otros en el temor de Dios. Las casadas estén sujetas a sus propios maridos, como al Señor, por que el marido es cabeza de la mujer ,así como Cristo es cabeza de la Iglesia la cual es su cuerpo, y él es su Salvador.”

Efesios 5.21-23

En este párrafo de la Biblia, leído en las reuniones dominicales del grupo religioso evangélico, se hace referencia a las mujeres casadas como sujetas a sus maridos por que el marido es cabeza de la mujer igual que Cristo como cabeza de la iglesia. En este postulado bíblico se fundamenta la manera de participación de las mujeres en el grupo religioso que he descrito.

Además el velo que es utilizado por todas las mujeres casadas durante las reuniones de los días domingos actúa como símbolo que refuerza la idea del hombre como cabeza de la mujer, a partir de la interpretación de la Biblia, que se lee en el libro 1ra de Corintios (11.1-16) según la que el velo es una representación de la participación masculina como protagonista. Y que es reforzada constantemente.

Como mostré el membrillo entregado en el Carnaval por las autoridades mayores a quienes están en el camino de autoridades, hombre y mujer es también un reconocimiento simbólico de aquella participación familiar, esta no puede quebrarse frente a la participación evangélica, y a través de este reconocimiento se reconoce a la familia y a la mujer como parte de esa familia. Las funciones de las autoridades están relacionadas con las funciones de la familia en la comunidad, desde la elección de estas , hasta la participación directa del hombre y la mujer en estas. Las visitas de estas autoridades durante el Carnaval es justamente a las familias, sean estas

de formación reciente o no , estas están relacionadas con la familia y a su vez con el lugar de residencia del hombre , que así como lo sugiere la biblia y lo que se habla en la iglesia evangélica es quien determina también la formación y participación en la comunidad.

“Sed imitadores míos, así como yo lo soy de Cristo.

Os alabo, hermanos, por que en todo os acordáis de mí y retenéis las instrucciones tal como os las entregue ,pero quiero que sepáis que Cristo es la cabeza de todo varón, y el varón es la cabeza de la mujer ,y Dios es la cabeza de Cristo. Todo varón que ora o profetiza con la cabeza cubierta, deshonra su cabeza. Pero toda mujer que ora profetiza con la cabeza descubierta, deshonra su cabeza, por que es lo mismo que si se hubiera rapado , si la mujer no se cubre , que se corte también el cabello ; y se le es vergonzoso a la mujer cortarse el cabello o raparse ,que se cubra”.

1ra de Corintios 11.1-6

Las actividades que realiza el grupo religioso evangélico también son importantes como espacios de socialización para quienes participan de el. Las campañas evangélicas tienen dos objetivos que se encuentran en dimensiones diferentes, el objetivo institucional es el de lograr dar a conocer a otras personas sus principios religiosos, sin importar que estas personas sean o no de la iglesia, es mas, el objetivo es llegar a personas que no son de la iglesia para invitarlas a unirse a esta. Pero, además están reforzando a través de la iglesia las formas y roles que son establecidos en la comunidad y su dinámica social, si veo por ejemplo el rol que cumplen las mujeres en estas campañas , se notará que su realización reproduce fácilmente a la de una asamblea en la comunidad, aunque los objetivos de cada de estas actividades sean distintos, parece ser que las formas sociales de reproducción se mantienen a través de estos comportamientos y aunque no sea explicita la religión evangélica, esta encontrando en la practica las maneras de mantenerse en diferentes niveles de la vida social de sus practicantes, sin que esto signifique una contradicción entre su modo de vida y su práctica religiosa.

Pero, además las campañas se convierten en nuevos espacios de socialización para los jóvenes sobre todo, así como fueron las fiestas que se celebraban en la comunidad, es un



momento en el que la gente de otras secciones puede interactuar ,como lo son también las fiestas escolares por ejemplo, lo que es muy significativo para las personas.

Aunque representantes de la iglesia que llegan de la ciudad de Potosí para algunas capacitaciones insistentemente postulan que la única iglesia es la de la comunidad y que las otras son falsas, a las personas del grupo evangélico no les ocasiona conflicto la participación en diferentes espacios religiosos, como bautistas, adventistas y otros, en la medida en que estos garanticen la ayuda necesaria en caso de ser necesitada y que a demás se entienden como una manera de ampliar las relaciones sociales, que pudieran haberse visto limitadas desde su conversión, al dejar de participar de las fiestas por ejemplo o al haber sido padrinos de pocos matrimonios en comparación con la cantidad que tenían cuando eran católicos.

Inclusive el Pastor del grupo evangélico de la comunidad se muestra confusión cuando le pido me de el nombre de la institución religiosa que representa, menciona a la iglesia Dios es Amor y no así a la iglesia de los Hermanos Libres, que es a la que corresponde, ambas son congregaciones diferentes. Este hecho es evidencia de la separación que se produce cuando se ve la institución religiosa y cuando se entiende la práctica de esta creencia a través de sus participantes.

También la imagen del *pastor* como cabeza del grupo ,esta empapada de prestigio y reconocimiento de quienes pertenecen al grupo, éste a tomado en lagunas situaciones el lugar de consejero para la resolución de conflictos ,llegando incluso a ser aquella persona a la que se puede recurrir si se ha tenido un sueño que presagia enfermedad por ejemplo ,aunque la idea del sueño como presagio es reconocida como una manera de los pueblos andinos de comunicación con lo sobrenatural y místico ( Ströbele, 189:161; Spedding 2005; 113) y que la ética del grupo religioso ligaría con superstición ,cuestionada en el tipo de fe que se profesa , la práctica no la cuestiona y la reconoce ayudando más bien esta a aumentar el prestigio de el Pastor como consejero y las situaciones que viven las personas que recurren como señales que no se entienden como contradictorias con la religión evangélica. Aunque en la comunidad las personas no se han referido a la participación de los *yatiris* [curanderos]relacionados con estas señales para ser

elegidos , en la escuela por ejemplo en la celebración del 21 de septiembre ( fecha únicamente celebrada por la influencia de las escuelas de la ciudad ) se realizó la elección de la *ñusta* [doncella] mostrando muy claramente la diferenciación con la reyna también elegida durante esta celebración ,con elementos visualmente distintos que la gente fácilmente relaciona como suyos o ajenos ,como la vestimenta por ejemplo. (ver material gráfico fotografía N° 9 y 10 ) y como parte de esta celebración se incluye a una pareja de niños que representan a las autoridades originarias y hay un niño que representa al *yatiri* ,única manifestación pública de la presencia de los *yatiris* en la comunidad como representación de lo propio y que en este caso hacen referencia a el sueño ,la interpretación , la comunicación sobrenatural al que me referí antes.

Las personas que participan del grupo religioso se llaman entre ellos hermanos, término que denota la relación estrecha de comulgar la misma creencia, esta relación recién se establece cuando las personas se convierten al grupo evangélico, no antes, por que es importante para ellos compartir la creencia, antes de establecer esta relación incluso se han llamado evangelistas, pero su relación se refuerza cuando se reconocen como “hermanos”. En el espacio ritual de los domingos,las reuniones dominicales que se realizan en la comunidad se expresa esta relación cuando se comulga el pan , únicamente comulgarán quienes son “hermanos” . Mostrando una selectividad que es sustentada en compartir una misma creencia.

Aquellas relaciones de “respeto” que remanifiestan comúnmente en la comunidad a través del saludo de los niños y jóvenes hacia personas adultas refiriéndose como tío o tía ,se rompen en el grupo evangélico, pero únicamente en el espacio ritual de los domingos donde todos y todas sin importar la edad se llaman hermanos y hermanas, mostrando una confraternidad que cohesiona al grupo ,por lo menos en el espacio ritual. Fuera de este se mantienen las relaciones de manifestación de prestigio a través del uso del termino tío y tía.

Pero el verdadero sentido de ser hermano recae en la importancia de ampliar las relaciones sociales que pueden ser útiles en algunos momentos, por ejemplo hay varias personas que comentan lo importante que les ha sido llegar a otros sectores ,comunidades y ser recibidos por otros hermanos ,aunque estos no fueran del grupo evangélico de la comunidad y que en estos

lugares saben que ellos les ofrecerán casa y comida si fuera necesario. Además existen celebraciones como Pentecostés o espíritu por ejemplo en las que además de compartir con la familia nuclear, estas relaciones se amplían y se comparte también con los hermanos de religión. Esta solidaridad demostrada puede llegar a ser muy importante en la comunidad y ocupar espacios de socialización que ya no son los de las fiestas patronales por ejemplo o inclusive llenar el vacío que deja la experiencia de haberse alejado de estos espacios por el consumo del alcohol y lo que éste podía representar en la socialización y reconocimiento de las personas en la comunidad, ahora se puede ser reconocido por los hermanos del grupo evangélico.

Los hombres sobre todo son los que están interesados en las capacitaciones de la iglesia, ellos anotan los versículos y estudian la Biblia, por que son ellos en quienes recaen las responsabilidades del grupo evangélico como organizadores, no sucede lo mismo con las mujeres como ya mostré anteriormente. Esta capacitación y aprendizaje constante es importante para las personas por que brinda valoración a su participación en el grupo religioso, y esta valoración se traduce en el reconocimiento social de su experiencia, no solo dentro del mismo grupo, donde es visto como alguien que conoce, sino también por personas que no son del grupo religioso, y que encuentran en las capacitaciones un elemento de valor frente a su propia formación religiosa católica.

Los hombres buscan constantemente estos lugares para capacitarse y muchos ya saben leer en quechua su material religioso, cánticos y Biblias.

Este valor de la capacitación tiene dos causas, surge de las historias personales de cada protagonista, como posibilidad de cumplir con algo que no se pudo lograr de pequeños en la escuela, aprender, ya que como vimos en el capítulo de los protagonistas todos dejan la escuela por el trabajo. Y segundo por el valor que se le da a la enseñanza escolar, reconociendo a ésta como espacio de oportunidades mejores para la vida, bajo la idea de progreso sobre todo económico. En el grupo religioso es muy importante la capacitación, por que sustenta la idea de vivir mejor o sea en condiciones económicas adecuadas para toda la familia. El grupo religioso se convierte en un segundo espacio que brinda la posibilidad de ese reconocimiento social de la

educación. La capacitación que puede brindar el grupo religioso es incluso tan valorado como aquel que puede brindar la escuela.

También la escuela se fortalece, por que sus actividades sociales se convierten en espacios de socialización para las personas de la comunidad, sobre todo jóvenes, más allá del grupo religioso, además por que la idea de progreso esta relacionada con la educación y esto no se contradice con lo que sostiene el grupo evangélico, si no por el contrario se refuerza, la presencia del grupo evangélico esta planteando a la escuela y sus actividades como un nuevo espacio de participación que posiblemente antes era ocupado por las fiestas patronales.

### **3. El uso social del quechua, la configuración de la participación social y religiosa.**

El quechua, que es la lengua materna de la mayor parte de la población de la comunidad, es el idioma que se usa en la casa, pero además es el idioma que se utiliza en los eventos públicos como las reuniones y asambleas de la comunidad. El quechua es comúnmente utilizado en la comunidad, pero el castellano no es ajeno a ésta, ya que es usado sobre todo en momentos y lugares en los que la gente de la comunidad se relaciona con personas que no son de ésta ,como sucede sobre todo en el espacio educativo , donde se enseña a los niños y jóvenes en castellano o se realizan las reuniones de los días lunes con las autoridades también alternando con el castellano ya que en estas no solo están presentes las autoridades de la comunidad sino también las profesoras y profesores de la unidad Educativa que vienen de la ciudad de Potosí.

También el uso del castellano es visto en reuniones con instituciones de la ciudad de Potosí por ejemplo o por las autoridades locales que están en constante relación con instituciones de la ciudad, como la alcaldía municipal, entre otros. Toda la documentación es solicitada en español y la información que se brinda en estas instancias también es dada en español. Este hecho hace que los hombres sean los que manejan con mayor destreza este idioma a diferencia de las mujeres. Además de ser estos quienes han accedido a los espacios educativos también de manera diferenciada y desigual en comparación con las mujeres ,lo que les permite tener un mejor uso de este idioma y que en algunos casos es visto como un beneficio que cuenta con un valor agregado para quienes lo utilizan ya que se relaciona su uso con ventajas vistas sobre todo a nivel

económico, se piensa que el uso del idioma permitirá conseguir mejores fuentes de trabajo fuera de la comunidad por ejemplo por que puede ser utilizado en otros lugares externos a la comunidad, sobre todo la ciudad de Potosí o inclusive otras ciudades.

Pero aún sosteniendo esta idea el idioma quechua, es para la gente de la comunidad, un elemento a través del cual se construye su diferencia con los otros, aunque se reconoce que no es de uso exclusivo de ellos ,define en cierta manera su identidad, por que marca la diferencia, parece contradictorio que las personas piensen que el uso del castellano mejorará las condiciones de vida de las personas de la comunidad y que a la vez sea una de las manifestaciones de su identidad y su diferencia, pero para las personas de la comunidad el uso del quechua es una muestra de su diferencia como lo es en algún momento su vestimenta, o la celebración del carnaval, la gente se apropia de estos elementos culturales para definirse como diferentes a otros lugares.

Así el uso del idioma quechua se convierte en un elemento cultural simbólico, a través del cual se expresa la pertenencia a la comunidad, es el idioma aprendido y transmitido, y es a través de su uso que las personas han conocido el mundo que los rodea, a partir de sus interpretaciones. En esto el rol de la mujer es fundamental ya que son las mujeres las que realizan este proceso de socialización a través del idioma, al estar menos relacionadas con el español, ellas enseñan a sus hijos el uso del quechua, aunque estos estén relacionados en la Unidad Educativa con el uso del español por ejemplo. El espacio familiar y el papel de la mujer es fundamental e importante en la construcción y uso del idioma como rasgo identitario en la comunidad.

Como sostiene Ströbele (1989:84) el idioma actúa como expresión simbólica de un proceso sociocultural de articulación en los planos de las relaciones sociales, o sea que su uso será de acuerdo a las necesidades sociales que se presenten , como cuando me referí al uso del castellano por las autoridades locales de Jesús de machaca y su relación con la ciudad de Potosí.o también cuando el uso del castellano de cierta manera representa una especie de ascenso social, al estar relacionado con la vida del área urbana que en algunos momentos como mostré es valorada sobre todo por las oportunidades económicas que brinda, y a través de la escuela que es el espacio en el que también se manifiesta esta relación con el progreso.

A partir de los lugares en los que es utilizado el quechua es un elemento simbólico que adquiere el significado de identificación con el lugar y de diferenciación con otros lugares y personas y así forma parte de la estructuración de la pertenencia a la comunidad, sobre todo por su fuerte uso doméstico, político y ritual.

Por otro lado la religión, sea cual fuera esta, es siempre profundamente emotiva, con sensaciones y sentimientos que se ven involucrados de una manera significativa en la experiencia de quienes la viven.

Pero la emotividad que involucra la experiencia religiosa no es un hecho aislado, sino que se encuentra muy relacionada con aspectos de la vida social de las personas a través de los cuales podemos conocer hasta que punto y de qué manera se manifiesta y cuál su importancia.

Para las personas de la comunidad uno de esos aspectos de la vida social es el del idioma. El uso del idioma es un hecho bien conocido por las instituciones religiosas evangélicas o católicas, y aunque en la comunidad no he indagado sobre las relaciones institucionales entre el grupo evangélico y la institución a nivel nacional y cómo se maneja este asunto, sabiendo que con el objetivo de llegar a más adeptos en su religión se busca el uso de idiomas y dialectos locales que permitan a las personas conocer aspectos religiosos en sus propias lenguas, y que en cierta manera ha sido una crítica institucional al catolicismo ( ver capítulo V respecto al Concilio Vaticano II)

En esta misma línea en la comunidad el uso del idioma quechua en el grupo religioso es importante para la participación. Y en cierta manera determinante como sucede en el caso de mujeres adultas como explicaré más adelante.

Los días de reunión de los evangélicos llamado culto, se realiza los días domingos, a este asisten todas las personas, generalmente familias de la comunidad, pero también de comunidades aledañas. Todos y todas asisten con la Biblia, que además posee cada integrante de la familia. Las

Biblias que tienen las personas son en quechua o en español, el texto de los cánticos llamado himnario está elaborado en quechua. Este hecho permite que todos puedan participar, pues evidentemente si estos se realizaran en español la asistencia sería más limitada sobre todo para las mujeres adultas.

Toda la reunión se realiza en quechua, y que como mencioné anteriormente esto también sucede en las asambleas de la comunidad. A partir de este uso del idioma se refuerza la pertenencia a la comunidad. Pero es importante mencionar que en su mayoría las personas que asisten activamente a las reuniones del grupo evangélico no han concluido los estudios y aunque el quechua es la lengua materna las personas no saben ni leer ni escribir en quechua por lo general, por que los usos del idioma son distintos a los del español, el quechua ha sido una lengua sobre todo oral y no escrita. Pero todas las personas pueden comprender lo que en la Biblia lee el predicador por que esto es explicado también en quechua. Las mujeres están mucho menos relacionadas con esto, ya que son generalmente los hombres los que anotan los versículos sobre los que se habla. Pero entonces las interpretaciones y explicaciones que puedan hacer las personas sobre la Biblia resultan con un valor mayor, solo un estudio muy profundo permitirá mejorarla comprensión y poder transmitirla, a este estudio como elemento de diferenciación y reconocimiento en relación a la experiencia de los católicos es a la que me referí en el acápite anterior respecto a la capacitación de los hombres que participan del grupo evangélico en la comunidad.

El pastor, que representa la autoridad de la iglesia es quien explica e interpreta lo que se lee en la Biblia, estas interpretaciones se realizan en quechua donde el uso del idioma nuevamente se vuelve importante en la socialización de la Biblia., además las alabanzas y cánticos están relacionados con los temas que son tratados en las predicaciones (lectura e interpretación de la Biblia) y por lo tanto los principios y valores que se transmiten serán reforzados para todos los participantes.

Las alabanzas o himnario, que es el cuaderno de cánticos ha sido especialmente elaborado en quechua para garantizar la participación de las personas de comunidades como Jesús de Machaca.

Este es el momento de las reuniones dominicales donde la participación encuentra su mayor altura, sobre todo con la participación de las mujeres quienes con un tono de voz muy agudo, como suele escucharse en otras tonadas de lugares parecidos alzan la voz para cantar alabanzas,( que mencionaré mas adelante) todas recordando la voluntad de Dios para los hombres. (ver anexo N°1)

Estos cantos ya son bien conocidos por todos y todas quienes regularmente asisten los domingos, y tienen su momento especial en la reunión en el que todos pueden participar solicitando sus cánticos preferidos, bajo la dirección de una persona de la iglesia y con el acompañamiento musical del acordeón que toca el Pastor . por eso es que sobre todo para las mujeres adultas no es necesario saber leer o escribir , ya que se puede participar a través de los cantos además de una manera casi protagonista en las reuniones de los domingos. Aquí por ejemplo se ve cómo el uso del idioma facilita a esta participación en el grupo que se reafirma cada domingo.

Para las personas que en su mayoría son bilingües , aunque con las diferencias a las que me referí entre hombres y mujeres, solo con el quechua se puede expresar de mejor manera algunas situaciones sobre todo emotivas, los asuntos más importantes y emotivos las personas prefieren expresarlos en quechua antes que en castellano, por que como mencioné anteriormente este es el idioma en el que se ha aprendido la interpretación del mundo que les rodea. Para las personas este hecho las relaciona más con las emotividades, y al ser la religión muy emotiva encuentra en el idioma un importante lugar para su expresión, ambos aspectos sociales y emotivos son importantísimos para la experiencia de vida religiosa.

Esto esta relacionado con la escuela también ya que según algunos profesores los evangélicos están mas interesados en la enseñanza del idioma quechua para sus hijos que quienes no pertenecen a esta iglesia y consideran mas bien que este es un retraso ya que el uso del español es entendido como contar con mejores oportunidades de trabajo en la ciudad.

El idioma es considerado por algunos evangélicos como un elemento que condiciona buscar su participación en la iglesia de la comunidad de la que migró y que contradictoriamente se aleja



para mejorar sus condiciones de vida, que es el caso de Eusebio quien se fue a la ciudad para mejorar las condiciones de vida de su familia y que encuentra en el uso del quechua en la iglesia de la comunidad un elemento de pertenencia importante y que lo relaciona también con este elemento fundamental de la religión que es el de la emotividad, lo que se puede sentir y lo que se puede expresar que en su experiencia representa una diferencia cualitativa con el uso del castellano, idea que refuerza constantemente el uso del idioma como elemento simbólico de identidad y diferenciación.

Este aspecto del uso del idioma permite a las personas estar incluso relacionadas de otra manera con el aspecto emotivo de la religión, los sentimientos afloran con mayor fuerza si puedes cantar y escuchar en la lengua materna. el quechua. Esto es algo que les da sentido de pertenencia en cuanto les une con el grupo social y cultural que comparte este idioma, cosa que no sucede, o posibilidad que se elimina, en su participación religiosa en otro grupo evangélico en la ciudad.

... aquí en las Asambleas de Dios,[refiriéndose al grupo religioso del que participa en la ciudad de Potosí] (...) aquí cantan ¿cómo puedo decir?- se pregunta- (...), no me llega, mi corazón no se levanta, no está alegre mi alma, en Allqu Tambo, en mi cultura cantan[refiriéndose a el uso del idioma quechua], me da ganas de bailar, (...) me da ganas de llorar de la alegría y aquí no me llega [no siento], eso, cantan en castellano, pero no sé, como música extranjera (...)  
Bueno, mucho me gusta, estoy apreciando la iglesia, la palabra de Dios, a los hermanos[refiriéndose a los otros participantes del grupo evangélico] también mucho los quiero -dice-, también igual en Calvario [zona de la ciudad de Potosí en la que esta el grupo religioso del que participa] asisto, ahí es [donde] me he convertido [conversión religiosa] (...) Chalviri allá en el campo es con la congregación Libres, como es mi pueblo allá, [en] mi cultura hacen alabanzas, por eso voy pues ...

Eusebio Tapia, Potosí, 2001

Y esta relación tan importante para los conversos entre emotividad e idioma se manifiesta y se refuerza también a través de la radio, que es aun en la comunidad la mejor forma de relacionarse con otros lugares y conocer sobre otras comunidades, o conocer que sucede en las ciudades. En la radio la gente escucha las alabanzas, himnos y coros evangélicos en quechua, su

idioma materno y en ritmos que le son conocidos y agradables, como huayños y morenadas, que son ritmos que han sido parte de procesos de socialización propios, en las fiestas o celebraciones siempre se ha escuchado morenadas o huayños por lo que están más próximas a su experiencia que otros ritmos, estos son ritmos que se conocen antes del grupo evangélico, pero que ahora se incorporan con temas religiosos en la experiencia de las personas, estos ritmos le son muy atractivos sobre todo a los jóvenes del grupo evangélico, son más escuchados por ellos

Inclusive los tonos agudos de voz que utilizan las mujeres en los cantos llegan a ser un aspecto diferente muy importante, ya que este tono no es utilizado en las iglesias de las ciudades, y su uso pone en evidencia esta diferencia que adquiere significado cuando es comparada con la experiencia de la iglesia de la comunidad, donde este tono es más bien común a todas las mujeres, y que como mencione antes las relaciona más con las emotividades que expresa a través de este la religión.

La valoración negativa del uso del idioma como retraso tiene que ver con la idea de progreso y nación en el que la escuela y a través de esta el idioma español es fundamental. Las personas consideran que sus hijos pueden mejorar sus condiciones de vida con el uso del idioma español que les abre las puertas de la ciudad por ejemplo. (Abercrombie, 2006: 389)

Como mostré el idioma así como las relaciones, la familia, la participación en la comunidad son factores que están estructurando la pertenencia religiosa y están permitiendo su reproducción en la comunidad

## **CONCLUSIONES**

## CONCLUSIONES

A partir de lo presentado en esta investigación, resultado de mi inquietud de conocer la manera en que las personas de Jesús de Machaca que son evangelistas participan de su comunidad, puedo mencionar que:

### **Sobre la dinámica de la cultura la sociedad y el cambio religioso.**

La cultura se construye, y el aspecto religioso es parte de esa dinamicidad, de ese movimiento cultural por el que las personas dan sentido a sus experiencias en sociedad. En el caso de Jesús de Machaca, esta construcción se ha manifestado en el entrecruce de la historia colonial y la precolombina, con los elementos de ambas, de tal manera que ambas han llegado a formar parte de la comprensión de la realidad que tienen sus pobladores en la comunidad actualmente.

El complejo sistema de autoridades, como lo conocemos hoy, tiene un origen colonial, aunque sea entendido por los pobladores de la comunidad como un elemento a través del cual se reivindica la identidad propia y diferenciada. Este proceso de comprensión de la gente es el que pone en evidencia la dinamicidad de la cultura y de los elementos simbólicos que la configuran, muestra los sentidos que explican estos actos, estos hechos, pero sobre todo ese proceso de construcción.

En el aspecto religioso de esta retrospectiva colonial, la Iglesia Católica ha jugado un papel protagónico, el que aún hoy me permite ver qué elementos religiosos han formado parte de la conformación de la comunidad y cómo se ha producido tal situación, por lo que puedo mencionar que los principios teológicos o postulados institucionales de la iglesia como institución formal y oficial, han sido puestos de lado frente a los sentidos que la gente ha ido construyendo en relación a su experiencia cultural como católico. En este sentido, los lazos familiares y la pertenencia a la comunidad a partir de estas relaciones, se ha hecho más evidente y se ha fortalecido, ha sido un aspecto que para la gente de la comunidad ha encontrado mayor sentido en su experiencia social y cultural.

Por estas razones es que no considero adecuado plantear una construcción estática de lo determinado como propio, respecto a la construcción de la identidad y pertenencia, y la relación que esto tiene con la cultura.

La colonia ha sido y es parte de la historia y de la realidad de comunidades como Jesús de Machaca y las experiencias de esta historia han sabido relacionar a tal grado estos elementos que ninguno puede invalidar al otro, la experiencia de la gente los fusiona los envuelve los entrecruza con tal sentido que construye su experiencia en la comunidad.

Si la iglesia católica es parte del panorama social de la comunidad, esta ahí el terreno en el que la iglesia evangélica empieza su desarrollo. Tanto el grupo evangélico como el católico son parte de la realidad social de Jesús de Machaca; de acuerdo a lo mostrado en la investigación, la religión se construye sobre un contexto social, y en Jesús de Machaca la experiencia evangélica tiene mucha relación con la práctica de la iglesia católica por el sostén social, la configuración cultural y la importancia que esto adquiere para la vida en la comunidad.

Estos procesos sociales así como incluyeron elementos católicos y precolombinos y generaron relaciones hoy muy importantes para definir la participación de la gente se encuentran con un elemento más que es el del grupo evangélico, siendo que la estructuración de la gente de esta experiencia se sostiene sobre la experiencia relacionada de lo católico y que más que representar una diferencia en el asunto espiritual y de doctrina que en términos de principios puede postularse diferente, se esta sosteniendo en la experiencia ya construida de aquella sociedad católica y que fue colonial.

La trascendencia de la experiencia de la iglesia católica en la comunidad ha llegado a ser fundamental para el mantenimiento de esta y ha llegado a estructurar su participación e incluso definir la pertenencia, sobre todo a partir de el ejercicio de los cargos de autoridades, pero las condiciones sociales y económicas también han sido determinantes para relegar paulatinamente el asunto de las fiestas patronales de las funciones que cumplían las

autoridades políticas, viendo en estos cambios el mantenimiento y configuración de la participación social de las personas enfocado en el beneficio de la comunidad.

El cambio religioso, la conversión desde el análisis social de la antropología no es un hecho aislado, por que la religión no lo es, esta dentro de lo que es la dinámica social y cultural de cambios en el funcionamiento del contexto social en el que se desarrolla, el cambio religioso es resultado de procesos mayores y que en la comunidad están relacionados con factores económicos y sociales del funcionamiento de esta. La religión es una manera de interpretar el mundo, y si este cambia la manera de interpretarlo también se modifica. Como mostré existen una serie de factores económicos y sociales que han cambiado el panorama social de la comunidad y estos cambios han posibilitado el desarrollo del grupo evangélico en el lugar en un momento determinado.

La presencia de un grupo evangélico en Jesús de Machaca no significa un quiebre cultural en la experiencia de las personas; sí se produce un cambio religioso, pero esto no implica un quiebre cultural porque, como vimos, la cultura no se cataloga como un hecho estático, sino de constante cambio, porque la gente en la comunidad ha creado en base a diferentes elementos culturales una manera de ser y participar de su comunidad que es producto de un desarrollo histórico concreto, desde la época colonial, con la presencia católica, pero que luego y por factores de cambio social como vimos, permite también la presencia evangélica. Y también porque el grupo evangélico encuentra en este modelo cultural una explicación para su mantenimiento, a partir de diferentes elementos que estructuran sus significados en la comunidad y que constantemente refuerzan su pertenencia a ésta.

### **Sobre la participación en la comunidad y el lugar de lo religioso**

El ser evangélico, de la manera en que es construido en Jesús de Machaca, no arriesga la participación; la vivencia de participar del grupo evangélico no limita esta participación, porque la forma en la que se estructura el sentido de participación y pertenencia a la comunidad siempre es más importante que los sentidos religiosos que puedan comulgar los participantes de esta, la religión es parte de la vida de las personas en la comunidad pero no

pone en riesgo la participación en el grupo social. Para los evangélicos está primero la pertenencia a la comunidad antes que la pertenencia al grupo religioso por que la pertenencia a la comunidad se relaciona con la vida que se desarrolla como parte de esta, si no se es participe de la comunidad no se puede vivir en ella , vivir en la comunidad conlleva una serie de obligaciones y responsabilidades que deben ser asumidas por todos sus integrantes, por eso es que el aspecto religioso ocupa un lugar secundario frente a la participación en la comunidad, es por esta razón que también la gente que es evangelista mantiene las practicas que garantizan esta reproducción como la visita de las autoridades en carnaval , aunque los principios religiosos postulados por su iglesia lleguen a ser contradictorios , por ejemplo respecto a las *ch'allas* y el uso de la coca.

Los elementos que estructuran la participación y pertenencia de la gente en la comunidad están relacionados sobre todo con el ejercicio de las autoridades y esto a través de la participación de los hombres y el lugar de nacimiento de estos y en relación a la familia. Estos son factores que permiten que las personas vivan en la comunidad cumpliendo una serie de obligaciones y responsabilidades como autoridades, estos elementos permiten que las familias de la comunidad puedan desenvolver su vida como parte del grupo.

### **Sobre la práctica social que mantiene la fe evangélica.**

El contexto social y cultural en el que se desarrolla el grupo religioso evangélico es fundamental para mantener la participación de sus integrantes.

No es que la religión está influyendo en el cambio social de la comunidad, sino que las condiciones sociales del desarrollo de la vida en la comunidad, los factores que sostienen la experiencia cotidiana de las personas, aquellos factores de los que depende cotidianamente su participación en la comunidad, determinan la manera en que se vive la fe e inclusive se sustenta y fortalece sin necesidad de crear un conflicto con el grupo, en la medida en que no se involucra con la reproducción del grupo en su conjunto, porque la religión se reproduce a través de sus formas.

La religión evangélica se sostiene porque la gente construye su sentido a partir de su contexto cultural, la práctica del grupo religioso evangélico reproduce patrones culturales que garantizan la participación en la comunidad, roles de género, la participación y reconocimiento familiar, el cumplimiento de las autoridades políticas y el uso del quechua como elemento simbólico de identificación y diferenciación con otros grupos sociales, por esta razón la gente que participa de este grupo evangélico no encuentra contradicción con su pertenencia a la comunidad, lo que garantiza su continuidad en el mismo.

Por lo tanto, la práctica de la religión evangélica en la comunidad está más relacionada con los factores culturales que permiten su reproducción social que con los principios religiosos que promueva ésta, siendo clara tal situación, por ejemplo, con el asunto del individualismo que promueve la fe evangélica, en contraposición a la importancia de la participación familiar en el grupo religioso.

Pero también hay espacios donde la socialización ha cambiado; por ejemplo, las fiestas patronales o los encuentros sociales generados por el padrino, sobre todo del bautismo, se han limitado considerablemente para los evangélicos, pero estos se suplen, o por lo menos intentan ser sustituidos por la práctica del grupo religioso en campañas de evangelización o conferencias, o con actividades relacionadas con el Colegio de la comunidad, como desfiles cívicos y festejos que, aunque son distintos a los de las fiestas patronales, se están convirtiendo en lugares de encuentro social para la gente de la comunidad. También el grupo evangélico, a través de las relaciones con los otros “hermanos”, suple aquellas relaciones que se han visto limitadas porque ya no se realizan las fiestas de bautismo; los evangélicos se fortalecen con las nuevas relaciones con sus hermanos de fe y esto trasciende el bienestar religioso.

### **Sobre la experiencia de investigación y el rol del antropólogo/a**

Finalmente, me gustaría mencionar que, respecto al aspecto metodológico de la investigación y sobre la situación de angustia vivida durante uno de los viajes realizados a la comunidad, como mencioné en el primer capítulo de esta tesis, concluyo en la necesidad de reconocerse



como sujeto investigador durante la investigación, lo que implica que en mi relacionamiento con las personas se han visto involucrados inevitablemente los asuntos subjetivos de la investigadora, y que la importancia de reconocerlos está presente en la construcción que se hace de lo que implica ser investigadora y antropóloga, así como las repercusiones que pueden resultar de esta construcción.

Considero que reconocer claramente estas situaciones puede permitir ver qué elementos son los que sostienen esa idea y sus implicancias; esto significa reconocer y mostrar todos aquellos elementos que son parte de la experiencia de investigación, cambios y estrategias metodológicas que se pueden ir encontrando en el proceso y que por lo general, no son presentados en las investigaciones y que resultan en aportes interesantes para el desarrollo de la antropología en nuestro país, y que cuando no son presentados o mencionados tienden a mostrar los planteamientos metodológicos como estáticos y ajenos a los asuntos subjetivos que involucra la investigación y como consecuencia también a construir un estilo “ideal” de investigador/a.

# **GLOSARIO**

## GLOSARIO

(a.) = aymara  
(q.) = quechua  
(e.) = español  
(s.) Sigla

- AAPOS** (s.) Administración Autónoma Para Obras Sanitarias ( Institución encargada de la dotación de agua para la ciudad de Potosí)
- Abarca** (e.) Tipo de calzado elaborado con retazos de llantas de caucho
- Apacheta** Lugares mas altos de las carreteras y en los que se suele realizar actos y rituales y ofrendas.
- Ayni** (q./a.) Algo que tiene que ser dado y luego devuelto de la misma manera
- COMIBOL** (s.) Corporación Minera de Bolivia, creada en 1952.
- Convido** (e.) Momento de ofrecer los alimentos y las bebidas preparadas en una celebración a las personas invitadas, donde es importante la abundancia.
- Ch'anqado** (q.) Golpeado
- Challita** (q.) utilizado en el texto como molido o desmenuzado, roto.
- Ch'allar** (q./a.) libación o acción de echar unas cuantas gotas de alcohol u otras bebidas al suelo como signo de agradecimiento.
- Ch'arki** (q.) carne preparada con sal que se seca al sol, y que puede conservarse durante mucho tiempo.
- Chuspa** (q) Pequeñas bolsas tejidas a mano que utilizan los hombres para llevar la coca.
- Illa** Espíritu del ganado que es representado por figuras pequeñas de este elaboradas por las personas para ceremonias especiales, ligadas a la fertilidad y reproducción
- kanka** (q.) carne asada
- k'illpa** (q.) marcar , practica que consiste colocar adornos en las orejas del ganado durante la fiesta de carnaval .
- Misk'i plato** (q ./e.) Que cosiste en una masamorra de almidón con durazno seco y que se acostumbra preparar también en el área urbana aunque únicamente para la fecha de Todos Santos.
- Ñusta** (q.) Rango monárquico por vía paterna y materna , hija del Inka y la Koya, del Tawantinsuyu Termino que se utiliza comúnmente en la actualidad para referirse a aquella mujer (niña o adulta) que representa las características más adecuadas a sus "tradiciones" en una elección de varias candidatas.
- Pasante** ( e.) Pareja o persona que cumple con los gastos y organización de la fiesta celebrada por lo general a un santo y que luego encomendará su cargo otra/as. Preste
- Pastor** (e.) termino utilizado para referirse a la autoridad de los grupos evangélicos que hace referencia al pastor de rebaños, por referirse a el cuidado de sus adeptos.
- Pillu** (q./a.) que se traduce como corona ,guirnalda de flores o pan
- Pijchar** (a./q.) Acción de mascar coca. Acullicar
- Punchu** (q.) Poncho (e.) vestimenta tejida de forma rectangular con un orificio para la cabeza en el centro.

- Q'uya** (a) planta que es muy utilizada en las mesas rituales que se realizan en comunidades de área andina
- Sikurero** (q./e.) persona que toca siku (q.) zampona.
- T'anta wawas** (q./a.) Panes con forma de niños o niñas que son elaborados especialmente para la fiesta de Todos Santos en los andes.
- Tantanaku** (q.) que se puede traducir como buena llegada se refiere a el recibimiento de los hijos varones que retornan del servicio militar, en los andes este es considerado un rito de paso que antecede a la formación de una nueva familia .
- Thakhi** (a.) que hace referencia al camino , refiriéndose al recorrido que debe cumplir una persona o pareja cumpliendo con los cargos de autoridades y que tienen un orden establecido pudiendo llegar a los cargos mayores únicamente quienes cumplen con los cargos menores, este sistema de cargos presenta variaciones locales respecto a las autoridades y sus funciones siendo en algunos casos muy complejo y relacionado con cargos religiosos.
- T'ipay** (q.) abrochar, que puede referirse a la acción de colocar dinero en el pecho en algunas celebraciones.
- Ucha** (q.) bosta de llama u oveja que es utilizada como combustible local
- Yatiri** (a.) conocedor de la medicina tradicional , curandero.

## **FUENTES PRIMARIAS**

## **FUENTES PRIMARIAS**

### **1. Informes de campo**

Clavijo, Mónica

- 1999 Informe de campo N°1, Potosí
- 2000 Informe de campo N°2, Potosí
- 2001 Informe de campo N°3, Potosí
- 2010 informe de campo N°4 Potosí.

### **2. Entrevistas Semiestructuradas**

#### **Autoridades Locales**

- 24, mayo 1999 Sabino Tapia
- 24, mayo 1999 Fausto Vera
- 24, mayo 1999 Juan de Dios Pachateco
- 24, mayo 1999 Evario Tapia
- 24, mayo 1999 Fortunata Tarqui
- 25, mayo 1999 Alfonso Tapia
- 21, septiembre 2001 Leandro Tapia
- 23, febrero 2010 Eleuterio Pachateco

#### **Autoridades Municipales**

- 17, mayo 1999 René Juaquino Alcalde de la ciudad de Potosí

#### **Representantes evangélicos**

- 30, mayo 1999 Pablo Pachateco pastor de la Iglesia Evangélica de la comunidad
- 23, octubre 1999
- 27, septiembre, 2001 Carlos Copa representante de la Iglesia Evangélica en Potosí

#### **Representantes católicos**

- 27, octubre 2001 Padre. William, Iglesia de la Inmaculada Concepción de Potosí
- 26, febrero 2010 Padre. Juan García Iglesia de la Inmaculada Concepción de Potosí.

#### **Comunarios**

- 26, mayo 1999 Leandro López Marka
- 26, mayo 1999 Silvestre López
- 26, mayo 1999 Patricia Tarqui
- 28, mayo 1999 Genaro Choque
- 28, mayo 1999 Marcelino Choque
- 4, junio 1999 Juan Tijra
- 22, octubre 1999 Evario Tarqui
- 22, octubre 1999 Bernardina Mamani de Tarqui
- 22, octubre 1999 Juana Mamani
- 4, noviembre 1999 Cecilia Tarqui
- 9, noviembre 1999 Agustina Pachateco
- 5, noviembre 1999 Fortunata Tarqui

#### **Personal Escolar**

- 18, mayo 1999 Walter Echegaray Director Escuela Chalviri 1999
- 20, mayo 1999 Alcira Colque, profesora escuela Chalviri 1999
- 25, febrero 2010 Lidia Villena Ortiz directora Unidad Educativa Central Chalviri 2010

### **3. Relatos de Vida**

- 2001 Cirilo Condori
- 2001 Pablo Pachateco
- 2001 Eusebio Tapia
- 2001 Camilo López
- 2001 Claudio Tapia

### **4. Otros Documentos**

- Partidas de Bautismos , Parroquia de Concepción – 1999-2003
- Libro de Bautismos , Parroquia de Concepción – Potosí 1960-1999
- Libro de Bautismos , parroquia de Concepción y anexos de Potosí 1891-1898
- Libro de Matrimonios , Parroquia de Concepción - Potosí 1897-1915

## **BIBLIOGRAFÍA**



## BIBLIOGRAFÍA

- ABECIA BALDIVIESO, Valentín  
1988 *Mitayos de Potosí: Una economía sumergida*, España: Técnicos Editoriales Asociados.
- ABERCROMBIE, Thomas A.[1998]  
2006 *Caminos de la Memoria y del Poder: Etnografía e Historia en una Comunidad Andina*, (“Cuarto Centenario de la Fundación de Oruro”), La Paz: Instituto de Estudios Bolivianos IEB, Instituto Francés de Estudios Andinos IFEA y Cooperación ASDI - SAREC, edic. original en inglés, edición boliviana traducida al español.
- AGUILÓ, Federico  
s.f. *Religiosidad de un Mundo Rural en proceso de Cambio: Estudio socio-antropológico del proceso de cambio en la religiosidad del campesino de Potosí, Chuquisaca y Tarija*, Sucre: Acción Cultural Loyola ACLO.
- ALBÓ, Xavier  
2002 *Casa Común para Todos: Iglesias, Ecumenismo y Desarrollo en Bolivia*, (“Cuadernos de Investigación N° 57”), La Paz: Centro de Investigación y Promoción del Campesinado CIPCA.
- ASTVALDSSON, Astvaldur  
2000 *Jesús de Machaca: La Marka Rebelde Vol. 4: Las voces de los wak'a: fuentes principales del poder político aymara*, (“Cuadernos de Investigación N° 54”), La Paz: Centro de Investigación y Promoción del Campesinado CIPCA.
- ARZÁNS de ORSUA y VELA, Bartolomé [1735]  
1965 *Historia de la Villa Imperial de Potosí*, Providence, Lewis Hanke y Gunar Mendoza editores. Brown University Press.
- BARRAGÁN, Rossana,  
2000 “Una conversación con Andrew Orta, Antropología de la Evangelización” en *La Prensa*, suplemento Fondo Negro, año 1, N° 47, La Paz: Domingo 4 de junio, Pp.3.
- BASTIAN, Jean Pierre  
1997 *La Mutación Religiosa en América Latina*, México-D.F.: Fondo de Cultura Económica
- BERZAÍN, Marcelo  
1997 *El control Parasitario en la calidad de fibra de llama mediante el comportamiento del peso vivo durante la época de estiaje en la comunidad de Jesús de Machaca*, Potosí: Universidad Tomás Frías, tesis de licenciatura en Agronomía.
- CAÑETE y DOMINGUEZ, Pedro Vicente  
1952 *Guía de la Provincia de Potosí 1787*, (“Colección de La Cultura Boliviana”), Potosí: Edit.Potosí.
- CARTER, William y Mauricio MAMAMNI  
1986 *Coca en Bolivia*, La Paz: Juventud.
- CASTELLS, Manuel  
1999 *La Era de la Información: Economía Sociedad y Cultura .Vol II: El poder de la identidad México*, España: Siglo XXI Editores, primera edición 1997, primera edición en español.
- CHOQUE CANQUI, Roberto  
1993 *Sociedad y Economía Colonial en el Sur Andino*, La Paz: HISBOL.

- 2003 *Jesús de Machacq: La Marka Rebelde Vol. 1: Cinco Siglos de Historia*, (“Cuadernos de investigación N° 45”), La Paz: Centro de Investigación y Promoción del Campesinado CIPCA.
- CHOQUE CANQUI, Roberto y Esteban TICONA
- 1996 *Jesús de Machaca: La Marka Rebelde Vol.2: Sublevación y Masacre de 1921*, (“Cuadernos de investigación N° 46”), La Paz: Centro de Investigación y Promoción del Campesinado CIPCA.
- CHUQUIMIA, Guery
- 1998 *La Transformación Como Elemento de Domina Nación Ideológica en la Conversión: Un estudio en la Congregación de los Testigos de Jehová en La ciudad de La Paz*, La Paz: Universidad Mayor de San Andrés, tesis de licenciatura Antropología.
- ESCOBAR, Filemón
- 1986 *La mina vista desde el guardatojo: testimonio de Filemón Escobar*. (“Cuadernos de investigación N° 27”), La Paz: Centro de Investigación y Promoción del Campesinado CIPCA.
- ECO, Humberto
- 1983 *Como se hace una Tesis*, 7ª Edición, Barcelona: GEDISA.
- ELIADE, Mircea
- 1994 *Lo Sagrado y lo Profano*, Edit. 9ª Edición, s.l.: Labor, S.A., Traducción Luis Gil, Novena primera edición 1957 título original: Das Heilige das Profane.
- FEIXA, Carles
- 1998 *De Jóvenes, Bandas y Tribus: Antropología de la Juventud*, Barcelona: Ariel S.A.
- FRIAS MENDOZA, Victor H.
- 2002 *Mistis y Mokochinches: Mercado, Evangélicos y Política Local en Calcha*, La Paz: Mama Huaco.
- FORTUNY, Patricia y Loret de MOLA
- 2000 “*Lo religioso, núcleo de la identidad en los conversos*”, Pp. 123-154, en Masferrer Kan Elio Comp., *Sectas o Iglesias: Viejos o nuevos movimientos religiosos*, México: ALER – P y V.
- GEERTZ, Clifford
- 1987 *La Interpretación de las Culturas*, México: GEDISA.
- 1994 [1968] *Observando el Islam*, Barcelona: PAIDOS.
- 1999 *Los Usos de la Diversidad*, (“*Pensamiento Contemporáneo N° 44*”), Barcelona: PAIDOS, I.C.E. y U.A.B..
- HERNANDEZ Sampieri, Roberto
- 2003 *Metodología de la investigación*, México: McGraw-Hill.
- HONORABLE ALCALDÍA MUNICIPAL DE POTOSÍ,
- 2000 *Plan de Desarrollo Municipal Potosí-Bolivia 2000-2004*, Potosí: Centro Integral de desarrollo e Investigación CIDI- Sayarina y Honorable Alcaldía Municipal, gestión del H. Alcalde René Joaquino Cabrera.
- INSTITUTO NACIONAL DE REFORMA AGRARIA
- 2008 *Proceso de saneamiento de tierras, cartilla informativa*, Potosí: INRA.
- JACOBO TANCARA, Juan
- 2002 “*Pentecostales alteños: entre el sufrimiento y la resistencia*”, en *Fe y Pueblo, Segunda época N°1*, La Paz: Instituto Superior Ecuménico Andino de Teología ISEAT, junio, Pp 50-60.
- JORDAN POZO, Rolando
- 1999 “*MINERIA Siglo XX la era del Estaño*”, en *Bolivia en el siglo XX: La*

*formación de la Bolivia contemporánea*. La Paz, Pp 219-240

KLEIN, Herbert S. [1982]

2002 *Historia de Bolivia*, La Paz: Editorial G.U.M.

LA RAZÓN

2000 “*Las iglesias aumentaron los 10 mandamientos de Moisés*”, en La Razón, La Paz; 26 de marzo, Pp.11 A

2000 “*En Bolivia los cultos ilegales operan con total impunidad*”, en La Razón, La Paz: 10 de julio. Pp.14-15A

2000 “*El Pastor Lucio Arias lanza un alerta contra los falsos profetas*”, en La Razón, La Paz: 10 de julio. Pp.16A.

LEWIS, Oscar

1999 *Antropología de la Pobreza. 19ª reimpresión*, México: Fondo de Cultura Económica, 1ª edición . 1959, título original Five Families: Mexican case Studies in the Culture of Poberty.

LÓPEZ BELTRÁN, Clara

1988 *Estructura Económica de la Sociedad Colonial*, La Paz.

LORA, Miguel

2003 “*La Plata que nunca fué de Potosí*”, en Pulso Semanario, La Paz: 1 de agosto.

MAMANI, Mario

1997 *Runasimi quechua- castellano, castellano- quechua*, s. e. La Paz, Bolivia.

MARZAL, Manuel

1992 *Rostros Indios de Dios*, , (“*Cuadernos de investigación N° 36*”), La Paz: Centro de Investigación y Promoción del Campesinado CIPCA, Universidad Católica boliviana UCB, HISBOL.

1996 *Historia de la Antropología Social*, Lima: Fondo Editorial Pontificia Universidad Católica del Perú.

2000 “*Conversión y resistencia de católicos populares del Perú a los Nuevos Movimientos Religiosos*”, Pp. 101-121, en Masferrer Kan Elio comp., *Sectas o iglesias: viejos o nuevos movimientos religioso*, México: ALER – P y V.

2002 *Tierra Encantada: Tratado de Antropología Religiosa de América Latina*, (“*Colección Estructuras y Procesos*”) Madrid: editorial TROTTA, Pontificia Universidad Católica del Perú.

MASFERRER KAN, Elio

2000 “*La configuración del campo religioso latinoamericano; Caso de México*”, Pp.19-83, en Masferrer Kan Elio comp., *Sectas o iglesias: viejos o nuevos movimientos religiosos*, México: ALER– P y V.

MICHARD, Jocelyn

2008 *Cooperativas Mineras en Bolivia*, Cochabamaba: Centro de Documentación e información Bolivia CEDIB.

MICHAUX, Jacqueline

1992 *Introducción al Análisis de los Sistemas de Parentesco*, La Paz: Carrera de Antropología Universidad Mayor de San Andrés.

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO, SUBSECRETARIA DE CULTO, -

1996 *El Fenómeno Religioso no católico en Bolivia: una primera Aproximación*, La Paz

1997 *Reacciones Frente al Pluralismo Religioso en Bolivia*, La Paz.

MORRIS, Brian

1995 *Introducción al Estudio Antropológico de la Religión*. Barcelona: PAIDOS.

MURATORIO, Blanca

1982 “*Protestantismo, etnicidad y clase en Chimborazo*”, Pp 71-98., en Muratorio Blanca, *Etnicidad Evangelización y protesta en el Ecuador: Una Perspectiva*

- antropológica*, Ecuador: Centro de Investigaciones y estudios Socioeconómicos CIESE.
- OGBURN, William  
1964 *On Culture and Social Change*, Chicago: The University of Chicago Press.
- OMISTE, Modesto[1892]  
1981 *Crónicas Potosinas, Tomo I, 3ª edición*, Potosí : Editores EL SIGLO.
- PRADO MEZA, Amalia  
1997 *Dios es Evangelista , ¿no?: Un estudio Comunicacional entre Collas Evangélicos en Tierra de Cambas* , La Paz.: PLURAL Editores.
- PUJADAS, Joan Joseph  
1992 *Cuadernos metodológicos N°5, El Método Biográfico:El uso de las Historias de Vida en Ciencias Sociales*,Madrid : Centro de Investigaciones Sociológicas CIS.
- RIVIÈRE Gilles  
1986 “Cambios Sociales y Pentecostalismo en una Comunidad Aymara” en *Fe y Pueblo, Boletín Ecuménico de Reflexión Teológica*, año III N°14, La Paz: Instituto Superior Ecuménico Andino de Teología ISEAT noviembre, Pp.24-30.
- SAGARNAGA, Jédu Antonio  
1990 *Diccionario de Etno Arqueología Boliviana*, La Paz: CIMA.
- SANDOVAL RODRIGUEZ , Isaac  
2006 “Historia de Bolivia” *Obras Completas: Volumen 3: Historia*, Santa Cruz: SIRENA. Pp. 227- 593
- SPEDDING, Alison  
2003 *Breve Curso de Parentesco*, La Paz: Mama Huaco.  
2005 *Sueños, kharisiris y curanderos*, La Paz: Mama Huaco  
2006 “Metodologías cualitativas: Ingreso al trabajo de campo y recolección de datos” en *Pautas metodológicas para investigaciones cuantitativas y cualitativas en ciencias sociales y humanas*, La Paz, PIEB., Pp. 117-144  
2008 *Religión en Los Andes: Extirpación de Idolatrías y Modernidad de La fe Andina*, La Paz: Instituto Superior Ecuménico Andino de Teología ISEAT.
- STRÖBELE-GREGOR, Juliana  
1989 *Indios de Piel Blanca:Evangelistas fundamentalistas en Chuquiayawu*, La Paz: HISBOL.
- SUAREZ, Hugo José  
1999 *Religión y Política en Bolivia*, La Paz: PLURAL Editores y Universidad de la Cordillera  
1999 “Dilemas religiosos en Bolivia”, en *Cuaderno de Futuro N°4: Subjetividad, religiones y medios*, La Paz: Programa de la Naciones Unidas para el Desarrollo PNUD, Pp.67-77.
- THOMPSON, Paul  
1988 *La voz del Pasado: la historia oral*, Valencia: Institució Valenciana d' estudis i investigació IVEI, Traducido del inglés por Joseph Domingo.
- TICONA, Esteban  
1997 *Jesús de Machaqa: la Marka rebelde Vol.3: La Lucha por el poder comunal*, (“Cuadernos de investigación N°47”), La Paz: Centro de Investigación y Promoción del Campesinado CIPCA, CEDOIN.  
“La Fiesta Del Rosario Y La Mara T'aqa (O Año Nuevo Aymara) en La Marka Jesus De Machaqa” en *Antropolis*,[en línea], La Paz: abril- mayo, (consultada en 5 febrero de 2009), disponible en Web: [www.aibr.org/antropologia/boant/articulos/FEB0201](http://www.aibr.org/antropologia/boant/articulos/FEB0201)
- TICONA, Esteban y Xavier ALBÓ

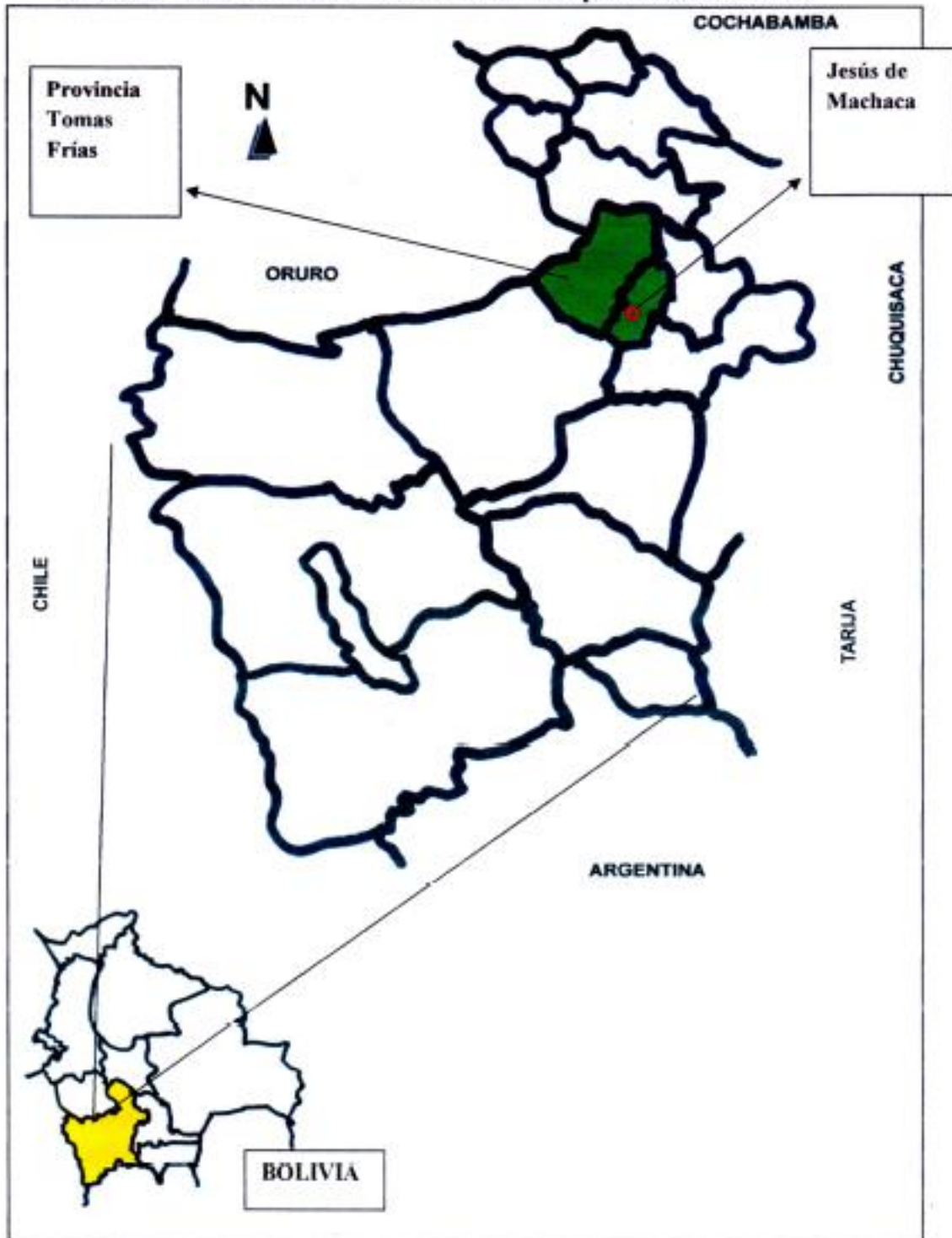
- 1998 *Jesús de Machaca en el Tiempo*, (“Andes Paceños N°1”), La Paz: PLURAL Editores
- TICONA, Esteban, Gonzalo ROJAS y Xavier ALBÓ
- 1995 *Votos y Wiphalas: Campesinos y Pueblos Originarios en Democracia*, (“Cuadernos de Investigación N° 43), La Paz, Editor: CIPCA
- VAN DEN BERG, Hans
- 1989 *La Tierra no da Así Nomás: Los Ritos Agrícolas en la Religión de los Aymara –Cristiano*, La Paz : Centro de Estudios para el Desarrollo Laboral y Agrario CEDLA.
- VINCENT, Nicolás
- 2005 *Los Ayllus de Tinkipaya : Estudio Etnográfico de su Organización Social y Territorial* ,La Paz: Programa de Investigación Estratégica en Bolivia PIEB, Investigación Social y asesoramiento Legal ISLALP y Universidad autónoma Tomás Frías UATF.
- WEBER, Max
- 1991 *Sociología de la Religión* , 2ª edición, México D.F.: COLOFON.
- 1977 *Economía y Sociedad*, Bogotá: Fondo de Cultura Económica.
- ZÚÑIGA, Eliseo
- 1995 *La Gran Conquista*, La Paz: DIME.

**1**

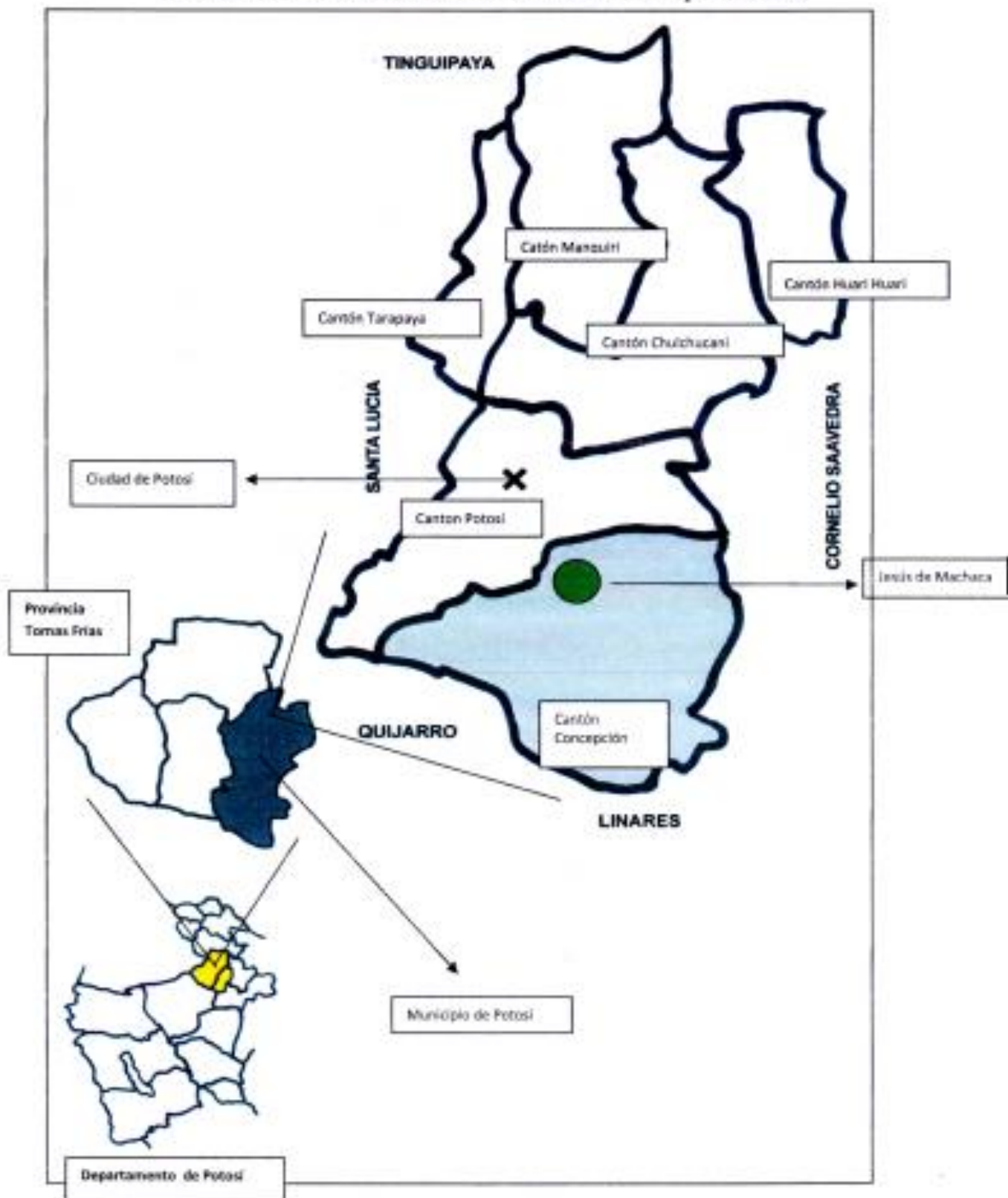
**MAPAS**

MAPA N° 1

Ubicación de La Provincia Tomás Frías en el Departamento de Potosí



**MAPA N°2**  
**Ubicación de Jesús de Machaca en la Jurisdicción Municipal de Potosí**



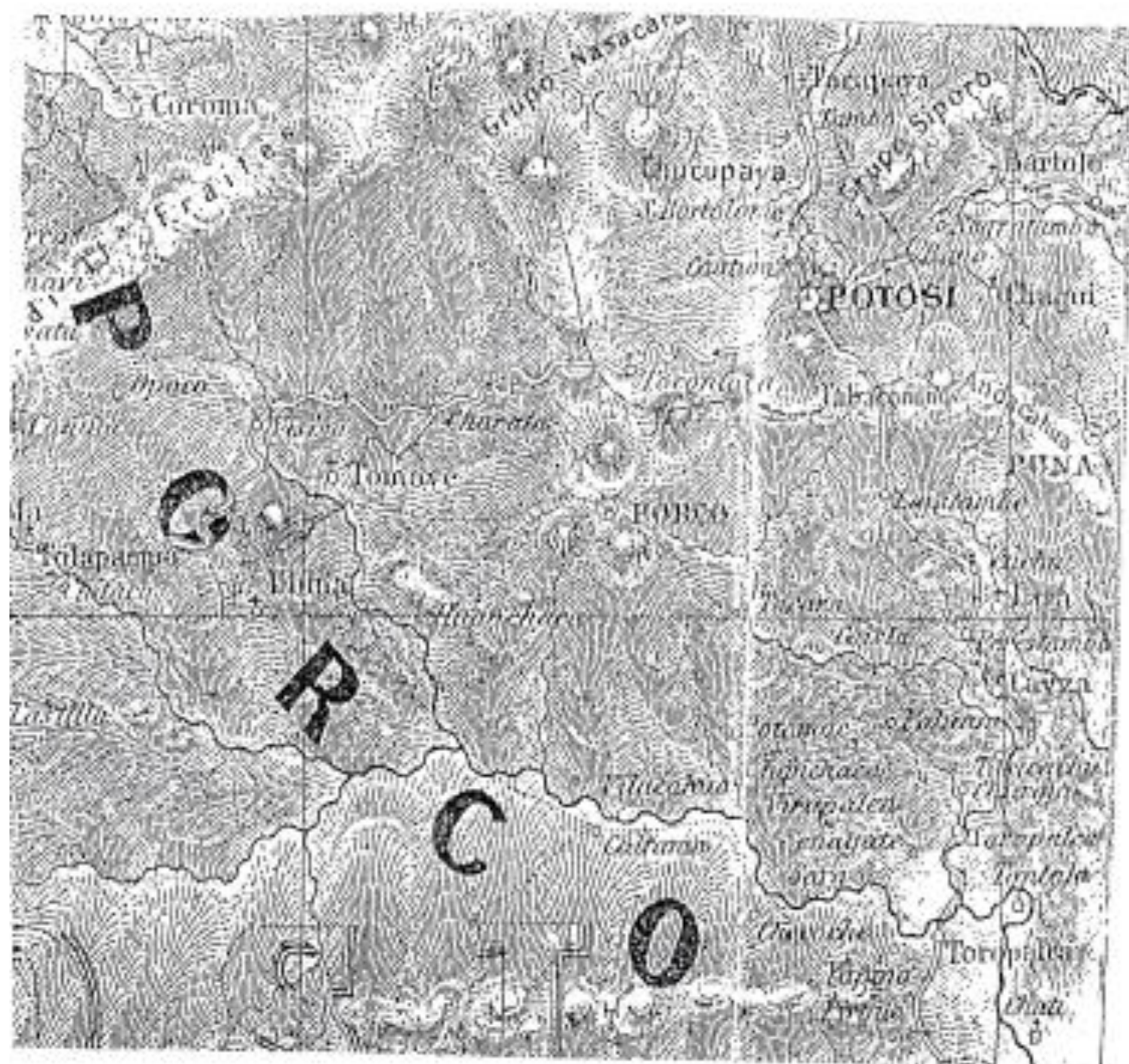




MAPA N°4

Tabuacoñuñu

Ubicación de la región que actualmente es Jesús de Machaca



Fuente: Mapa de la Republica de Bolivia 1859 ,  
archivo histórico de la casa de la Moneda -Potosí.

**2**

# **FOTOGRAFÍAS**

Fotografía N°1



Con la familia de Cirilo Condoci de la estancia de Chalviri Alta. Septiembre 2001 (fotografía de Mónica Clavijo)

Fotografía N° 2



Don Camilo López en su casa en la estancia Lacka Chaka. Septiembre de 2001 (fotografía de Mónica Clavijo)

Fotografía N° 3



En compañía de Don Claudio Tapia y su esposa. Febrero 2010 (fotografía gentileza de Zulena Terceros)

Fotografía N°4



La familia Pachateco de la estancia de Alliqu Tambo, Septiembre 2001 (fotografía de Mónica Clavijo)

Fotografía N°5



El pastor evangélico Pablo Pachateco junto a la señora Rosa, su esposa. Febrero 2010 (fotografía de Mónica Clavijo)

Fotografía N°6



Antigua capilla de Jesús de Machaca ubicada en la estancia Chalviri Central. En esta imagen se puede observar la capilla cerrada y con la construcción en malas condiciones. Actualmente esta construcción ha sido demolida Enero 1999 (fotografía de Mónica Clavijo)

Fotografía N°7



Nueva capilla de Jesús de Machaca ubicada en la estancia Chalviri Central., construida el año 2004. Edificada casi en el mismo lugar donde existía la anterior capilla. Febrero 2010 (fotografía de Mónica Clavijo)

Fotografía N°8



La imagen de Jesús montado en un burro en su entrada el domingo de Ramos. Esta imagen se encontraba en la antigua capilla de la comunidad, actualmente esta guardada en la nueva capilla. Enero 1999 (fotografía de Mónica Clavijo)



**Fotografía N°9**



En la fotografía se puede ver a la *Rusya* con el traje característico de la comunidad al lado derecho, y al lado izquierdo la reina. Esta fotografía ha sido tomada para la celebración del 21 de septiembre o día de la primavera, en la escuela de la comunidad Septiembre de 2001 (fotografía de Mónica Clavijo)

**Fotografía N°10**

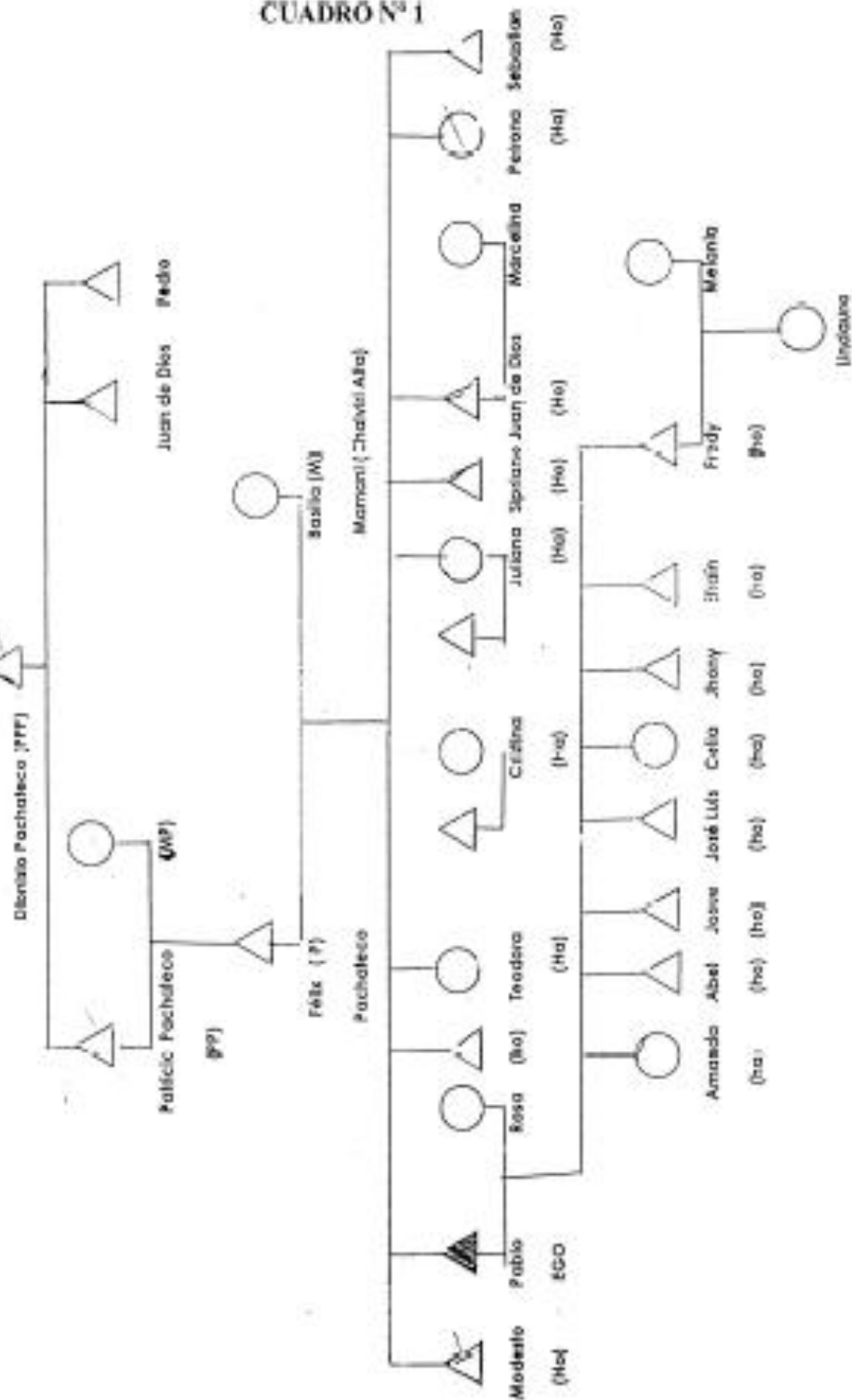


En la fotografía se puede ver a un niño luciendo el traje característico de la comunidad para la celebración del 21 de septiembre o día de la primavera, en la escuela de la comunidad Septiembre de 2001 (fotografía de Mónica Clavijo)

**3**

**CUADROS**

**LA FAMILIA DE PABLO PACAHATECO**  
**(ESTANCIA ALQU TAMBO)**



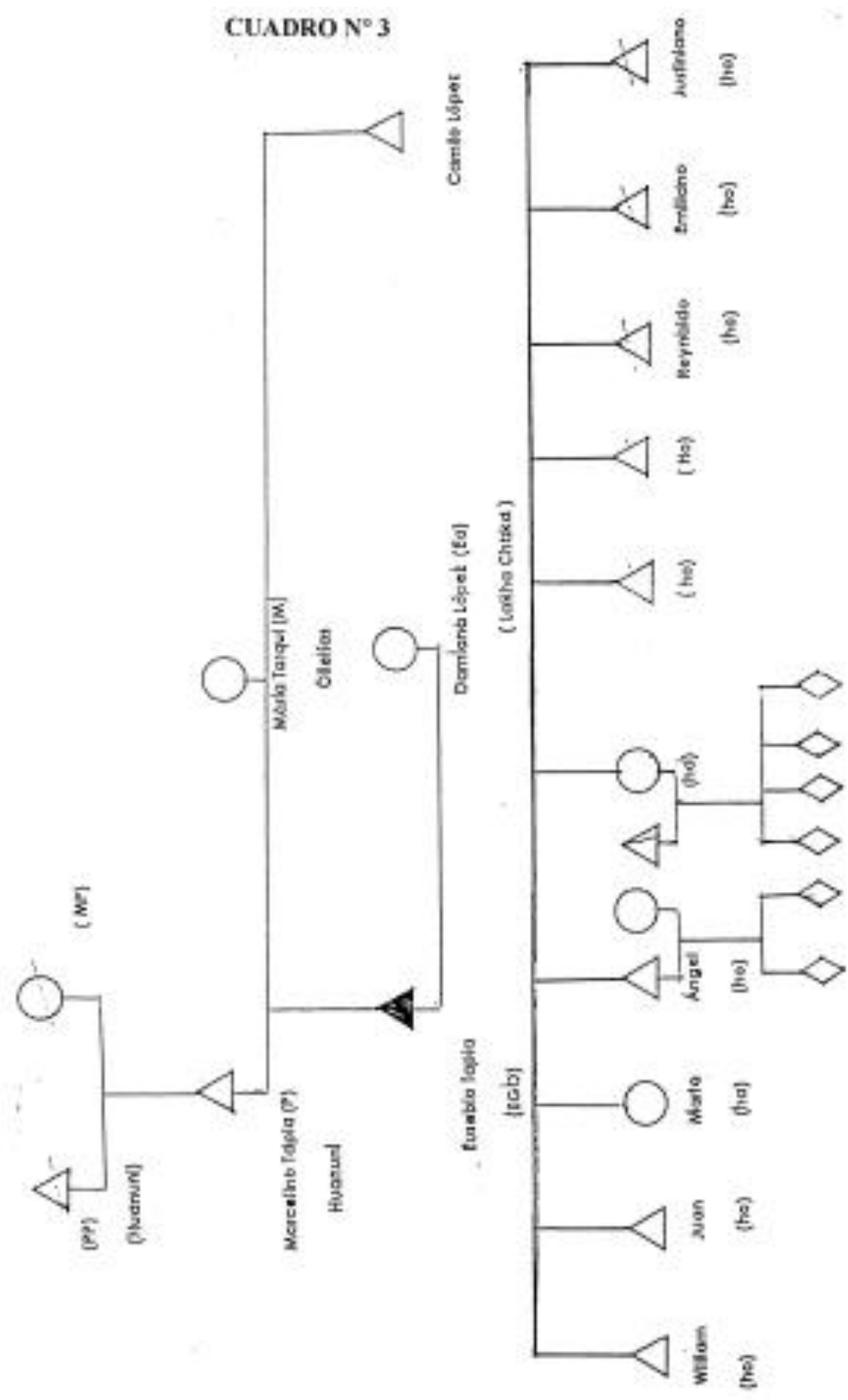
CUADRO Nº 1



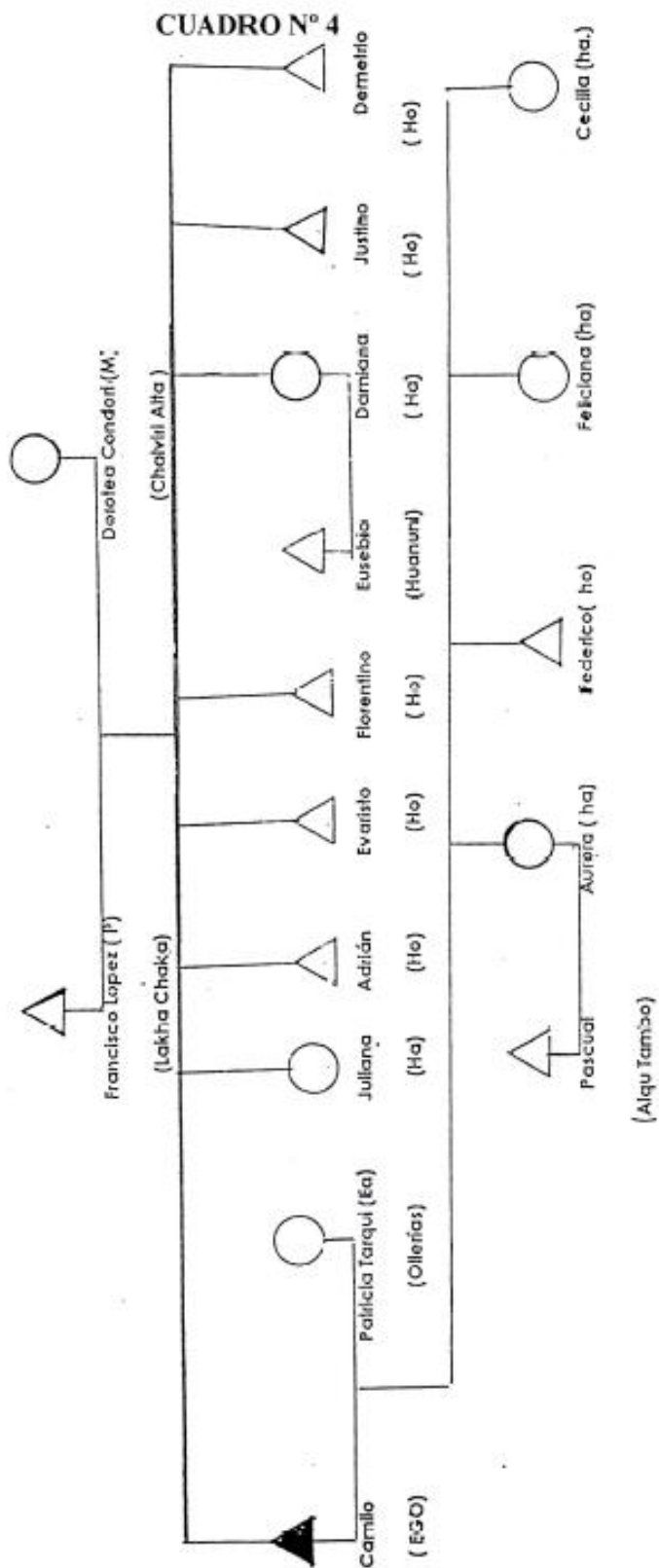
# LA FAMILIA DE EUSEBIO TAPIA

(ESTANCIÁ HUANUNI Y LA CIUDAD DE POTOSÍ)

CUADRO N° 3

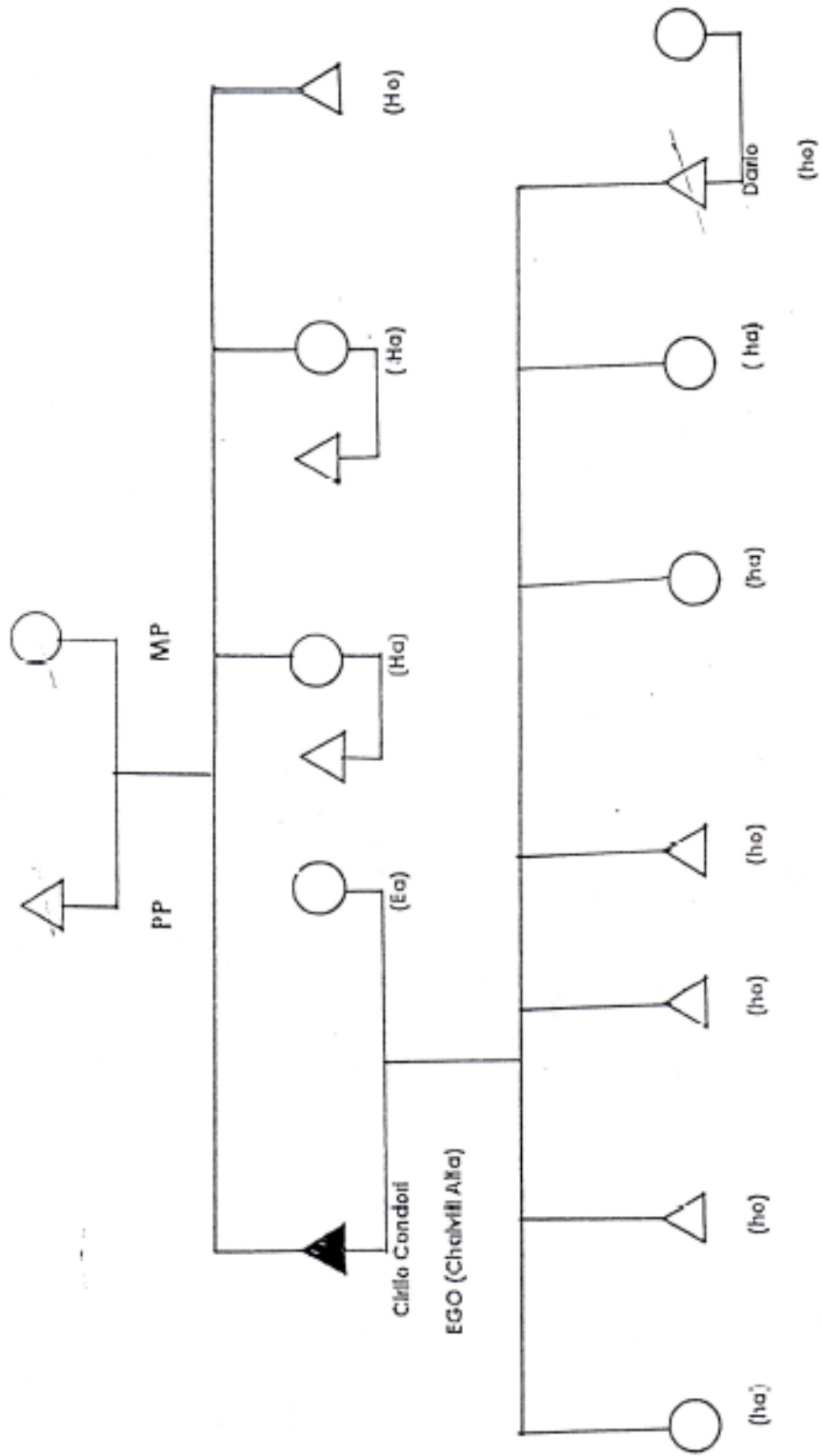


LA FAMILIA DE CAMILO LÓPEZ CONDORI  
(ESTANCIA LAKHA CHAKA)



CUADRO N° 5

LA FAMILIA DE CIRILO CONDORI  
(ESTANCIA CHALVIRI ALTA)



**CUADRO N° 6.**

**Ayllus de Jesús de Machaca del departamento de La Paz en tres momentos históricos**

| 1661  | 1786  | 1913  |
|---|---|---|
| <b>A) PARCIAL ARRIBA</b><br>A1. Jilatiti<br>A2. Sullkatiti<br>A3. Ch'ama<br>A4. Wawatata y Achuma<br>A5. Kuypa<br>A6. Parina  | A1. Jilatiti Qullana<br>A2. Sullkatiti<br>A3. Ch'ama<br>A4. Quyu Achuma<br>A5. Kuypa<br>A6. Parina  | A1. Jilatiti<br>A2. Sullkatiti<br>A3. Ch'ama<br>A4. Achuma<br>A5. Kuypa<br>A6. Parina                   |
| <b>B) PARCIAL ABAJO</b><br>B1. Qulliri Qhunqhu<br>B2. Challada<br>B3. Qalla<br>B4. Yawiri<br>B5. Challaya Titik'ana<br>B6. Tukari Titik'ana<br>B7. Janq'juaqi, Urus | B1. Qhunqhu Qulliri<br><br>B2. Qalla<br>B3. Yawiri<br>B4. Challaya Titik'ana<br><br>B5. Janq'juaqi "...Indios de la Iglesia"<br>B6. Qurpa | B1. Qhunqhu<br><br>B2. Qalla<br>B3. Yawiri<br>B4. Titik'ana<br><br>B5. Janq'juaqi<br>B6. Marka [pueblo] |

**Fuente:** Ticona y Albó, 1998: 36



**4**

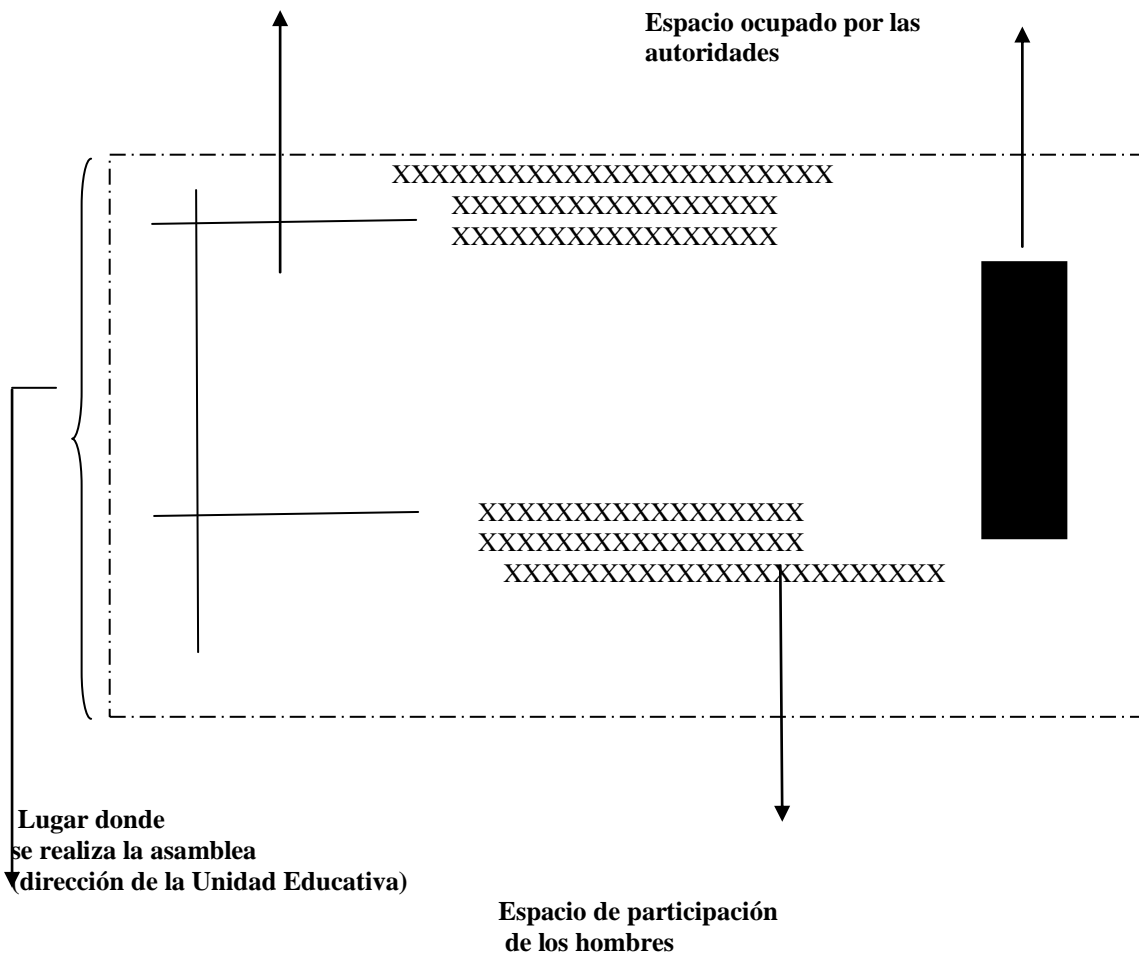
**DIBUJOS**



**DIBUJO N° 2.**

**La asamblea en la comunidad.**

**Espacio de participación de las mujeres**



La distribución del espacio separa la participación de los hombres de la de las mujeres , ocupando espacios diferentes. En la asamblea participa toda la comunidad. este plano ha sido realizado en base a el trabajo de campo realizado. ( Elaboración de la autora).

**5**

**DOCUMENTOS**

Documento N° 1

Cantos de los evangelistas en Jesús de Machaca  
(Quechua)



109. ÑAUPAQEYKIMAN SEÑOR DIOSNIY

Re Mayor

Ñaupaqeykiman Señor Diosniy.  
kay wawasniyki qayllamuyku.  
Qhespichisqastaj, mayllasqastaj.  
Señor Jesuspaj yawarnimpi.

**CORO:**

*Gloriata qoyku Diosniykuman,  
Kay pachapipis jaqaypipis,  
Honrrasqa kachun sutiyeqa,  
kunampis, tukuy wiñaypipis.*

T'anta p'akisqa yuyariyku,  
Señor Jesuspaj wanusqanta,  
Kay copapitaj yuyariyku,  
Chay cruzpi yawar jich' asqanta.

Jinallatataj yuyariyku,  
Jesús ujtawan jamunanta,  
Pacienciawantaj suyashayku,  
Phuyuspi rikhurimuhanta.

Allin suyakuj sonqotataj  
Tukuyniykuman qan qowayku  
Allinta. Sirvisunaykupaj.  
Wajyawasajku qan chaykama.



133. AMAPIS KAYPEQA IMAYPIS KACHUNCHU

Re Mayor

Amapis kaypeqa, imaypis kachunchu.  
Jaqay gloriampeqa, wiñay kausaymin,  
Juchaj atipasqan, phutiypi kausani  
Jesucristollamin, Khuyarikuwan.

**CORO:**

*Intimanta aswan, aswan jaqaypi  
Noqaj wasiy, kapushallawan  
Aswan jaqaypi.*

Kay kausayniypeqa noqa purishani  
Tentacionesmanta muyurisqalla,  
Chaywampis Señorqa, kallpachawampuni,  
Bendito Cristoqa, ni pantanaypaj.

Tukuy llajtasmanda, runaj mirayninman,  
Cristo qoyta munan, wiñay kausayta,  
Chanta uj wasita sapa hermanopaj.  
Wakichimushantaj janajpachapi.